

Data Act / WATERROWER / NOHRD

PL	2
BG	14
CZ	25
DE	35
ENG	46
HU	58
IT	69
LT	79
RO	89
SK	99
UA	109

Informacje dla klientów w związku z Rozporządzeniem (UE) 2023/2854 (Data Act)

Produkty połączone WATERROWER, NOHRD oraz SmartRow - dane generowane przez produkty i usługi powiązane

październik 2026 r.

Zakres dokumentu. Dokument zawiera zestawienie informacji o danych generowanych przez produkty połączone i usługi powiązane, wymaganych na podstawie art. 3 ust. 2 i 3 Data Act (informacje udostępniane użytkownikowi przed zawarciem umowy). Obejmuje wszystkie produkty generujące dane podczas użytkowania lub współpracujące z aplikacją: wioślarze WATERROWER (monitory S4, S4 BLE, ComModule), rolki SmartRow oraz Power Pulley (seria WATERROWER Performance), sprzęt cardio NOHRD (Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius) oraz sprzęt siłowy/funkcjonalny NOHRD (NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, SlimBeam z monitorem, StudioLine z monitorem). Kwalifikacja wszystkich pozycji z oferty NOHRD na dzień tworzenia dokumentu znajduje się w pkt 11 - produkty bez elektroniki i interfejsu komunikacyjnego nie zostały zakwalifikowane jako produkty połączone w rozumieniu Data Act.

Źródła. Polityki prywatności i regulamin MoveLab Studio B.V. (movelab.studio/privacy/waterrower, [/privacy/nohrd](https://movelab.studio/privacy/nohrd), [/terms](https://movelab.studio/terms)), polityka prywatności i FAQ SmartRow (smartrow.fit), baza wiedzy WATERROWER Connect (waterrower.io/knowledgebase), instrukcje obsługi urządzeń oraz dokumentacja techniczna producentów. Pełna lista linków w pkt 12.

1. Dane generowane przez produkt

1.1 Rodzaj generowanych danych

Wioślarze WATERROWER

Niezależnie od dostępnej metody transmisji (kabel, ComModule lub wbudowany BLE), monitor rejestruje zasadniczo ten sam zakres podstawowych danych treningowych. Możliwość ich przekazywania zależy od wersji monitora i dostępnych interfejsów komunikacyjnych (pkt 10).

Dane treningowe: czas trwania, pokonany dystans, prędkość (wyrażana m.in. jako tempo na 500 m), intensywność/częstotliwość (SPM - pociągnięcia na minutę), szacowana moc (waty), stosunek pracy do odpoczynku w pojedynczym pociągnięciu (power/recovery ratio) oraz spalone kalorie.

Dane o tętnie (BPM): wioślarz sam nie generuje danych o tętnie. Monitor może je wyświetlać i przekazywać do aplikacji tylko jeśli użytkownik posiada dokupiony oraz zamontowany odbiornik ANT+ wpięty w monitor oraz kompatybilny z nim pas telemetryczny.

Dane urządzenia / logi: całkowity dystans maszyny (przebieg w kilometrach) oraz wersja oprogramowania układowego (firmware). Dodatkowo autozapis parametrów 9 ostatnich treningów w pamięci monitora (kasowany przy wymianie baterii).

Wioślarze wyposażone w rolkę SmartRow / Power Pulley (m.in. seria WATERROWER Performance)

Rolka SmartRow (Ergometer Innovations B.V.) współpracuje z aplikacją SmartRow. Rolka Power Pulley, montowana fabrycznie w serii WATERROWER Performance, współpracuje z aplikacją WATERROWER Connect (MoveLab Studio B.V.). Obie rolki działają niezależnie od monitora wioślarza, w którym są zamontowane - nie komunikują się z nim ani z jego sensorem.

Dane treningowe i analityczne: dokładna krzywa siły (force curve - wykres siły w czasie rzeczywistym), bezwzględna i średnia moc (waty), pokonany dystans (metry), prędkość (m/s, km/h, kcal/h oraz bieżące i średnie tempo na 500 m), intensywność/częstotliwość (SPM), całkowita liczba pociągnięć, długość pojedynczego pociągnięcia (cm), czas pojedynczego pociągnięcia (s - Power Handle), praca (dżule), siła szczytowa (niutony), tętno (BPM - z osobno podłączonego czujnika) oraz spalone kalorie.

Wskaźniki pochodne w aplikacji (aplikacja SmartRow): po treningu aplikacja wylicza dodatkowo Watt/kg (średnia moc / masa ciała z profilu) oraz - przy podłączonym czujniku tętna - Watt/beat (średnia moc / średnie tętno).

Sprzęt cardio NOHRD (m.in. Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius)

Urządzenia komunikują się głównie w standardzie Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service), co definiuje rodzaj wysyłanych danych treningowych. Zestaw danych różni się nieco w zależności od wersji elektroniki.

Dane treningowe (podstawowe): prędkość, pokonany dystans, czas trwania, RPM (obroty na minutę na rowerze), generowana moc (waty), spalone kalorie, a także aktualny opór urządzenia.

Dane o tętnie:

- Modele bazowe (V1) Bike, Sprintbok, Ciclotte: brak transmisji tętna z urządzenia. Pasy telemetryczne zakupione osobno łączą się bezpośrednio z telefonem.
- Modele Pro oraz V2: mogą pośredniczyć w przekazywaniu danych z czujnika tętna / pasa telemetrycznego, wyświetlać je na wbudowanym monitorze i wysyłać dalej w pakiecie danych do aplikacji.

Logi urządzenia: w modelach Pro i Citius (wyposażonych w WiFi i bardziej zaawansowane podzespoły) generowane są logi systemowe, status połączenia sieciowego, informacje o wersji oprogramowania oraz logi ewentualnych błędów.

Sprzęt siłowy / funkcjonalny NOHRD (m.in. NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, SlimBeam z monitorem, StudioLine z monitorem)

Wybrane urządzenia wyposażone w elektronikę i czujniki ruchu przekazują dane, na podstawie których aplikacja może wyliczać statystyki treningu siłowego/funkcjonalnego. Wersje bez monitora / modułu komunikacyjnego nie rejestrują ani nie przekazują danych.

Dane treningowe (biomechaniczne): liczba wykonanych powtórzeń (lub pociągnięć), waga/obciążenie (SlimBeam), zakres ruchu (długość wyciągnięcia linki), prędkość wykonywania powtórzenia, generowana moc (waty) oraz czas sesji.

Dane o tętnie: wybrane urządzenia wyposażone w odpowiedni moduł komunikacyjny mogą pośredniczyć w przekazywaniu danych z kompatybilnego czujnika tętna lub pasa telemetrycznego, wyświetlać je na wbudowanym monitorze i wysyłać dalej w pakiecie danych do aplikacji.

Logi urządzenia: w urządzeniach z modułem komunikacyjnym - logi systemowe, status połączenia sieciowego, informacje o wersji oprogramowania oraz logi ewentualnych błędów.

1.2 Format danych

Warstwa	Format
Transmisja z urządzenia	Standardowe profile Bluetooth Low Energy: FTMS (Fitness Machine Service) dla sprzętu cardio NOHRD; BLE (profil producenta) dla monitorów S4 / ComModule oraz rolek SmartRow; ANT+ dla odbiorników/pasów tętna; dodatkowo mini-USB (S4) i WiFi (modele Pro/Citius, sprzęt siłowy NOHRD z modułem komunikacyjnym). Szczegóły w pkt 10.
Przechowywanie w usłudze	Dane treningowe zapisywane jako rekordy sesji na koncie użytkownika w aplikacji (WATERROWER Connect / NOHRD Connect - konto WATERROWER NOHRD, w tym dane z rolki Power Pulley; SmartRow - konto SmartRow lub wyłącznie lokalnie na urządzeniu mobilnym).
Eksport - WATERROWER Connect / NOHRD Connect	Pliki treningowe w formacie TCX (standard wymiany danych fitness, importowalny m.in. do Garmin Connect); synchronizacja API do Strava, Apple Health, Google Fit. Pełna kopia danych konta - na żądanie mailowe.
Eksport - SmartRow (rolka SmartRow)	Pliki .tcx (Strava, Garmin Connect, TrainingPeaks) oraz .csv (Excel / dowolne narzędzia analityczne); eksport pojedynczego treningu lub wszystkich treningów z poziomu strony smartrow.fit („My Workouts”) lub aplikacji.

1.3 Szacowana ilość generowanych danych

Ilość danych jest niewielka i zależy przede wszystkim od czasu trwania treningu. Poza sesją treningową urządzenia nie generują danych treningowych (pkt 1.4). Poniższe wartości mają charakter szacunkowy (rząd wielkości) i zostały określone na podstawie zakresu rejestrowanych parametrów, częstotliwości ich przesyłania oraz typowej wielkości plików eksportu.

Produkt	Pamięć urządzenia	Transmisja w czasie rzeczywistym (podczas treningu)	Zapis sesji w aplikacji / plik eksportu	Orientacyjnie miesięcznie*
Wioślarze WATERROWER z monitorem S4 / S4 BLE (w tym z ComModule)	poniżej 1 KB łącznie (9 ostatnich treningów, przebieg, wersja firmware)	ok. 0,5-2 MB na godzinę treningu (krótkie pakiety danych przesyłane kilka razy na sekundę)	ok. 0,1-0,5 MB na godzinę treningu; plik TCX ok. 0,5-1 MB na godzinę	ok. 1-3 MB
Rolka SmartRow / Power Pulley	nie dotyczy - zapis treningu odbywa się w aplikacji	ok. 0,3-1 MB na godzinę treningu (dane dla każdego pociągnięcia, w tym krzywa siły)	ok. 0,3-1 MB na godzinę treningu; plik TCX ok. 0,3-1 MB, plik CSV (tylko aplikacja SmartRow) ok. 0,1-0,3 MB na godzinę	ok. 2-6 MB
Sprzęt cardio NOHRD (Bluetooth FTMS)	nie dotyczy	ok. 0,05-0,2 MB na godzinę treningu (pakiet FTMS ok. 1 raz na sekundę)	ok. 0,1-0,5 MB na godzinę treningu; plik TCX ok. 0,5-1 MB na godzinę	ok. 1-3 MB
Sprzęt siłowy / funkcjonalny NOHRD z monitorem lub modulem komunikacyjnym	nie dotyczy	ok. 0,05-0,5 MB na godzinę treningu	ok. 0,1-0,5 MB na godzinę treningu	ok. 1-3 MB

* Przy założeniu 12 treningów po 30 minut w miesiącu. W modelach NOHRD z WiFi (Pro, Citius, sprzęt siłowy z modulem komunikacyjnym) dodatkowo powstają logi systemowe i techniczne o niewielkim rozmiarze (orientacyjnie do kilku MB miesięcznie). Rzeczywista ilość danych może się różnić w zależności od wersji oprogramowania urządzenia i aplikacji.

1.4 Ciągłość i czas rzeczywisty

- Dane treningowe są generowane podczas sesji treningowej. Urządzenia nie prowadzą ciągłego monitorowania aktywności użytkownika ani otoczenia. W wybranych modelach (NOHRD Pro, Citius, sprzęt siłowy z modulem komunikacyjnym) mogą być jednak generowane dane techniczne, takie jak logi systemowe czy status połączenia sieciowego, niezależnie od sesji treningowej. Monitory S4 i A1 wyłączają się automatycznie po ok. 2 minutach bezczynności.
- W przypadku urządzeń wyposażonych w odpowiedni interfejs komunikacyjny dane treningowe mogą być przesyłane w czasie rzeczywistym (pociągnięcie po pociągnięciu / obrót po obrocie) do bezpośrednio połączonej aplikacji. Dotyczy to m.in. krzywej siły SmartRow, bieżącego tętna i bieżącej mocy/tempa.
- Synchronizacja z chmurą odbywa się tylko wtedy, gdy urządzenie mobilne jest online. Aplikacje MoveLab można używać w trybie offline - dane są wtedy przechowywane lokalnie do momentu połączenia z internetem. W SmartRow bez rejestracji konta dane pozostają wyłącznie na telefonie.
- Wioślarze WATERROWER z monitorem A1 (wersja bez BLE) nie posiadają żadnego interfejsu komunikacji zewnętrznej (ani przewodowego, ani bezprzewodowego). Dane wyświetlane są wyłącznie na monitorze i nie mogą być przekazane do żadnej aplikacji ani usługi. W konsekwencji nie zostały w niniejszym dokumencie zakwalifikowane jako produkty połączone w rozumieniu Data Act i pozostałe punkty dokumentu ich nie dotyczą.

- W przypadku wioślarzy z monitorem S4: bez połączenia z aplikacją dane pozostają wyłącznie w pamięci monitora (9 ostatnich treningów, przebieg całkowity, firmware) i nie są nigdzie przekazywane. Wioślarz jest w pełni funkcjonalny bez połączenia z jakąkolwiek usługą cyfrową.
- Lokalizacja: aplikacja SmartRow może wymagać przyznania uprawnień związanych z lokalizacją lub Bluetooth, zależnie od systemu operacyjnego i jego wersji. Uprawnienie do lokalizacji może być wymagane przez system podczas wyszukiwania urządzeń Bluetooth, ale aplikacja nie wykorzystuje danych lokalizacyjnych do śledzenia użytkownika ani w żadnej innej formie. Aplikacje MoveLab przetwarzają lokalizację wyłącznie podczas korzystania z usług, nie śledzą urządzenia poza sesją; śledzenie można wyłączyć w ustawieniach urządzenia.

2. Dostęp użytkownika do danych

2.1 Aplikacje WATERROWER Connect oraz NOHRD Connect (w tym rolka Power Pulley)

Bieżący dostęp w aplikacji: użytkownik ma wgląd w swoje bieżące wyniki, historię treningów oraz parametry konta bezpośrednio po zalogowaniu do aplikacji mobilnej na swoim profilu. Możliwa jest tam również bezpośrednia edycja informacji, ręczne dodanie treningu oraz usunięcie wybranego treningu.

Pobranie / otrzymanie danych: eksport plików treningowych TCX z aplikacji; synchronizacja do Strava, Apple Health i Google Fit włączana w ustawieniach konta; import do Garmin Connect poprzez plik TCX.

Uzyskanie pełnej kopii danych: użytkownik może w dowolnym momencie zażądać pełnego dostępu i wyeksportowania zgromadzonych informacji (prawo dostępu i przenoszenia danych). Żądania realizowane są poprzez kontakt mailowy: support@movelab.studio.

Usunięcie konta w WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd:

- Oryginał: <https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>
- Tłumaczenie: https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/policies/Jak_usunac_konto_w_aplikacjach_WaterRower_NOHRD.pdf

2.2 Aplikacja SmartRow (rolka SmartRow)

Bieżący dostęp (lokalnie lub w chmurze): dostęp do danych odbywa się z poziomu aplikacji SmartRow na urządzeniu mobilnym oraz - dla zarejestrowanych użytkowników - z poziomu konta na stronie smartrow.fit (sekcje „My Workouts”, „Profile”, „Rankings”). Zależnie od wyboru użytkownika dane są dostępne tylko na jego telefonie lub na serwerze. Jeśli użytkownik wyrazi zgodę i zarejestruje konto, treningi są przechowywane na serwerze i dostępne z innych urządzeń. Bez rejestracji dane treningowe pozostają wyłącznie na urządzeniu mobilnym.

Pobranie / otrzymanie danych: wbudowany eksport do pliku .tcx lub .csv (pojedynczy trening lub wszystkie treningi) oraz wysyłka do stron trzecich, np. Apple Health lub Strava (automatyczna synchronizacja po powiązaniu kont w ustawieniach). Do Garmin Connect i TrainingPeaks - ręczny import pliku .tcx.

Usuwanie danych: w dowolnym momencie użytkownik może poprosić o usunięcie swoich danych z serwera. Zapytania dotyczące danych: info@smartrow.fit.

3. Producent i posiadacz danych (Data Holder)

W ekosystemie WATERROWER | NOHRD produkcja sprzętu i obsługa technologii cyfrowej są rozdzielone. Podmioty odpowiedzialne za produkcję sprzętu wskazano w pkt 3.1, natomiast za całą technologię mobilną i webową - aplikacje, konta użytkowników, chmurę i rozliczenia subskrypcji - odpowiada odrębna spółka MoveLab Studio B.V., która jest posiadaczem danych przesyłanych z urządzeń do aplikacji oraz administratorem danych osobowych w rozumieniu RODO. Dane, które nie są przysyłane do aplikacji, pozostają w pamięci monitora i nie są przekazywane żadnemu podmiotowi.

W przypadku rolki SmartRow producent rolki oraz operator aplikacji SmartRow to ten sam podmiot - Ergometer Innovations B.V. Dane z rolki Power Pulley (seria WATERROWER Performance) trafiają do aplikacji WATERROWER Connect, a ich posiadaczem jest MoveLab Studio B.V.

3.1 Producenci sprzętu

Producent	Dane kontaktowe
WATERROWER NOHRD GmbH	WATERROWER NOHRD GmbH Otto-Hahn-Straße 75, 48529 Nordhorn, Niemcy NIP UE: DE 221033957 Tel. +49 5921 1798 400, info@nohrd.com, www.nohrd.com
WATERROWER Inc.	560 Metacom Avenue, Warren, RI 02885, USA Nr identyfikacyjny: 825288473

3.2 Posiadacze danych (Data Holder)

Produkty / usługa	Posiadacz danych i dane kontaktowe
Wioślarze WATERROWER (w tym rolka Power Pulley w serii WATERROWER Performance), sprzęt cardio i siłowy NOHRD - aplikacje WATERROWER Connect, NOHRD Connect, konto WATERROWER NOHRD	MoveLab Studio B.V. Moutlaan 35, 7523 MC Enschede, Holandia KvK (rejestr handlowy): 82143951 E-mail: support@movelab.studio
Rolka SmartRow, Power Handle - aplikacja SmartRow i konto na smartrow.fit	Ergometer Innovations B.V. Belgiëlaan 1A2, 2391 PH Hazerswoude-Dorp, Holandia E-mail: info@smartrow.fit

4. Wykorzystywanie danych przez producenta / posiadacza danych

4.1 MoveLab Studio B.V. (WATERROWER Connect, NOHRD Connect)

Tak - posiadacz danych wykorzystuje dane generowane przez produkt i usługę powiązaną. Zgodnie z polityką prywatności i regulaminem (pkt 15.3-15.4) dane są wykorzystywane w następujących celach:

- świadczenie usługi i wykonanie umowy z użytkownikiem, w tym obsługa płatności i utrzymanie prawidłowego działania oprogramowania i aplikacji;
- rejestrowanie aktywności i analiza wyników użytkownika - porównywanie wcześniejszych treningów, analiza treningów oraz wykorzystanie danych tętna do dostarczania analiz wydajności;
- zarządzanie treningiem - ustalanie celów, pulpit treningowy;
- personalizacja doświadczenia - sugerowanie segmentów, tras, wyzwań lub nowych funkcji;
- analiza, rozwój i ulepszanie usług oraz tworzenie usług dodatkowych (użytkownik udziela na to zgody w regulaminie, pkt 15.4);
- identyfikacja użytkownika, kontakt, odpowiadanie na zapytania oraz komunikacja o aktualizacjach i istotnych zmianach;
- cele marketingowe - na podstawie uzasadnionego interesu, z prawem sprzeciwu użytkownika.

Okres przechowywania: nie dłużej niż jest to niezbędne do celu, dla którego dane zebrano; o ile nie obowiązuje ustawowy okres przechowywania - maksymalnie 7 lat od momentu, gdy dane przestaną być potrzebne (okres powiązany z wymogami podatkowymi).

4.2 Ergometer Innovations B.V. (SmartRow)

Tak, w ograniczonym zakresie. Dane użytkownika są wykorzystywane wyłącznie do zapewnienia działania i ulepszania aplikacji/strony. Dane mogą posłużyć do tworzenia rankingów (leaderboards), zapraszania do udziału w wyzwaniach, informowania o zmianach polityki prywatności oraz kontaktu, w tym w celach marketingowych. Dane treningowe trafiają na serwer wyłącznie po dobrowolnej rejestracji konta.

5. Udostępnianie danych podmiotom trzecim

5.1 Zasady ogólne

MoveLab Studio B.V.: nie udostępnia danych (w tym osobowych) stronom trzecim, z wyjątkiem sytuacji, gdy: (i) jest to niezbędne do prawidłowego wykonania umowy, (ii) istnieje obowiązek prawny, (iii) użytkownik wyraził na to wyraźną zgodę lub (iv) zachodzi inna podstawa prawna z RODO. Kategorie odbiorców: podmioty odpowiedzialne za wykonanie umowy (np. operatorzy płatności - Stripe, sklepy Apple App Store / Google Play), organy uprawnione na podstawie prawa oraz usługi zewnętrzne wybrane przez użytkownika (pkt 5.2). Przekazanie danych poza Europejski Obszar Gospodarczy następuje wyłącznie do krajów zapewniających odpowiedni poziom ochrony danych.

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): nigdy nie ujawnia, nie wymienia ani nie sprzedaje danych osobowych użytkowników stronom trzecim. Jedyne przekazanie danych następuje na wyraźne życzenie użytkownika do wybranych przez niego usług (pkt 5.2).

5.2 Integracje z aplikacjami i platformami zewnętrznymi

Wszystkie integracje są uruchamiane wyłącznie przez użytkownika. Zakres przekazywanych danych: dane sesji treningowej (czas, dystans, tempo/prędkość, moc, kadencja, kalorie, tętno - jeśli dostępne). W przypadku bezpośredniego połączenia Bluetooth z aplikacją zewnętrzną dane nie przechodzą przez producenta ani posiadacza danych - trafiają wyłącznie do wybranej aplikacji i podlegają jej polityce prywatności.

WATERROWER

- **Dedykowana aplikacja:** WATERROWER Connect (dotyczy również rolki Power Pulley w serii WATERROWER Performance).
- **Bezpośrednie połączenie:** dzięki wbudowanej łączności Bluetooth (lub ComModule) użytkownik może - zamiast oficjalnej aplikacji - połączyć wioślarza bezpośrednio z zewnętrznymi aplikacjami treningowymi, np. EXR, Kinomap czy Zwift.
- **Przekazywanie danych:** poprzez WATERROWER Connect użytkownik może na własne życzenie przekazywać dane treningowe do Apple Health i Strava oraz eksportować pliki TCX (m.in. do Garmin Connect i innych serwisów fitness). Obsługiwane jest też logowanie kontem Strava, Google lub Apple - wówczas dostawca konta przekazuje dane profilowe zgodnie ze swoją polityką, a użytkownik kontroluje ich zakres w ustawieniach tego konta.

SmartRow

- **Dedykowana aplikacja:** SmartRow.
- **Przekazywanie danych:** na życzenie użytkownika - automatyczna synchronizacja do Strava i Apple Health po powiązaniu kont; eksport plików .tcx do Garmin Connect i TrainingPeaks oraz .csv do Excela / innych narzędzi analitycznych.
- **Bezpośrednie połączenie / broadcasting:** rolkę można połączyć bezpośrednio z platformami wirtualnego wioślarstwa; dodatkowo aplikacja SmartRow może w czasie rzeczywistym „nadawać” dane przez Bluetooth do aplikacji zewnętrznych, zapisując równocześnie trening na koncie SmartRow. Obsługiwane aplikacje: EXR, Kinomap, Zwift, Bitgym, Regatta, ImersU Row, Holofit oraz ErgZone.

NOHRD

- **Dedykowana aplikacja:** NOHRD Connect.
- **Bezpośrednie połączenie:** sprzęt (np. rowerek czy bieżnię) można połączyć bezpośrednio przez Bluetooth FTMS z popularnymi platformami wirtualnymi i symulatorami, np. Zwift, Rouvy, BKOOL czy Kinomap.
- **Przekazywanie danych:** poprzez NOHRD Connect użytkownik może na własne życzenie przekazywać dane treningowe do Apple Health oraz Google Fit.

6. Możliwość ograniczenia wykorzystania lub udostępniania danych

Użytkownik ma na każdym etapie kontrolę nad tym, czy i jakie dane opuszczają urządzenie:

- **Rezygnacja z usługi cyfrowej w całości:** sprzęt WATERROWER i NOHRD jest w pełni funkcjonalny bez połączenia z aplikacją - monitor S4 / A1 działa samodzielnie, a dane pozostają wyłącznie w jego pamięci. Rolka SmartRow wymaga aplikacji SmartRow do odczytu, ale aplikacja działa bez rejestracji

konta - dane pozostają wtedy wyłącznie na urządzeniu mobilnym. Rolka Power Pulley odczytywana jest przez aplikację WATERROWER Connect (zasady jak w punkcie „Tryb offline / brak konta”).

- **Tryb offline / brak konta (MoveLab):** aplikacje można używać offline; synchronizacja z serwerem następuje tylko po połączeniu z internetem. Bez utworzenia konta funkcjonalność jest ograniczona, ale dane nie trafiają na serwer.
- **Kontrola integracji:** każde połączenie z usługą zewnętrzną (Strava, Apple Health, Google Fit, aplikacje treningowe) użytkownik włącza i wyłącza samodzielnie w ustawieniach aplikacji lub konta. Domyślnie żadna integracja nie jest aktywna.
- **Prawo sprzeciwu i ograniczenia przetwarzania (MoveLab, zgodnie z RODO):** użytkownik może sprzeciwić się przetwarzaniu danych ze względu na swoją szczególną sytuację oraz - w każdym przypadku - wobec marketingu bezpośredniego; może żądać ograniczenia przetwarzania (np. gdy dane są nieprawidłowe, przetwarzanie jest niezgodne z prawem lub nie jest już konieczne), cofnąć wcześniej udzieloną zgodę (w tym na przetwarzanie danych zdrowotnych) oraz żądać usunięcia danych. Żądania: support@movelab.studio. Poziom otrzymywanej komunikacji (powiadomienia, e-maile) można częściowo ustawić samodzielnie.
- **Lokalizacja:** śledzenie lokalizacji przez aplikacje MoveLab można wyłączyć w dowolnym momencie w ustawieniach urządzenia mobilnego. SmartRow nie wykorzystuje danych lokalizacyjnych.
- **Usunięcie danych z serwera (SmartRow):** na żądanie w dowolnym momencie - info@smartrow.fit.
- **Usunięcie konta (WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd):** zgodnie z instrukcją wskazaną w pkt 2.1; usunięcie konta kończy korzystanie z usługi i powoduje usunięcie danych zgodnie z zasadami opisanymi w polityce prywatności, z uwzględnieniem danych, których dalsze przechowywanie może być wymagane przepisami prawa (pkt 4.1).

7. Prawo do złożenia skargi

7.1 Skarga dotycząca naruszenia Data Act (art. 38 Rozporządzenia (UE) 2023/2854)

Niezależnie od innych administracyjnych i sądowych środków ochrony prawnej, użytkownik (osoba fizyczna lub prawna) ma prawo wnieść skargę - indywidualnie lub, w stosownych przypadkach, zbiorowo - dotyczącą naruszenia praw wynikających z Data Act (np. w zakresie dostępu do danych, ich udostępniania osobie trzeciej lub informacji przekazywanych przed zawarciem umowy) do właściwego organu wyznaczonego na podstawie art. 37 Data Act w państwie członkowskim, w którym ma miejsce zwykłego pobytu, miejsce pracy lub siedzibę. Prawo to przysługuje niezależnie od prawa do skargi na podstawie RODO (pkt 7.2).

Państwo	Organ właściwy w sprawach Data Act
Polska (użytkownicy w Polsce)	Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej (UKE) - organ wskazany jako właściwy organ i koordynator danych w krajowej ustawie wdrażającej Data Act (ustawa o sprawiedliwym dostępie do danych i ich wykorzystywaniu, projekt UC114). www.uke.gov.pl W zakresie dotyczącym danych osobowych właściwy pozostaje Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych (UODO).
Holandia (państwo siedziby posiadaczy danych: MoveLab Studio B.V. i Ergometer Innovations B.V.)	Autoriteit Consument & Markt (ACM) - koordynator danych i organ nadzoru nad stosowaniem Data Act przez dostawców produktów połączonych z siedzibą w Holandii; w zakresie przepisów związanych z RODO organem właściwym jest Autoriteit Persoonsgegevens (AP). www.acm.nl
Pozostałe państwa członkowskie UE	Organ właściwy wyznaczony w danym państwie członkowskim na podstawie art. 37 Data Act. Wykaz organów wyznaczonych przez państwa członkowskie publikuje Komisja Europejska.

7.2 Skarga dotycząca ochrony danych osobowych (RODO)

MoveLab Studio B.V.: użytkownik niezadowolony ze sposobu gromadzenia, przechowywania lub przetwarzania danych powinien w pierwszej kolejności skontaktować się z posiadaczem danych (support@movelab.studio). Jeżeli sprawa nie zostanie rozwiązana w sposób satysfakcjonujący, użytkownik może złożyć skargę do holenderskiego organu ochrony danych - Autoriteit Persoonsgegevens (Dutch Data Protection Authority).

Niezależnie od powyższego, na podstawie art. 77 RODO osoba, której dane dotyczą, może wnieść skargę do organu nadzorczego w państwie członkowskim swojego zwykłego pobytu - dla użytkowników w Polsce jest to Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych (UODO).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): pytania i zastrzeżenia dotyczące danych należy kierować na adres info@smartrow.fit. Prawo do skargi do organu nadzorczego przysługuje na zasadach określonych w art. 77 RODO (organ w kraju zwykłego pobytu użytkownika lub holenderski Autoriteit Persoonsgegevens).

8. Usługa powiązana z produktem

8.1 WATERROWER Connect / NOHRD Connect (MoveLab Studio B.V.)

Element	Zasady
Charakter usługi	Aplikacja mobilna z opcjonalnym kontem WATERROWER NOHRD. Wersja podstawowa bezpłatna; wybrane funkcje wymagają płatnej subskrypcji Premium. Korzystanie ze sprzętu nie jest uzależnione od aplikacji. Aplikacja WATERROWER Connect obsługuje również rolkę Power Pulley (seria WATERROWER Performance).
Warunki korzystania	Ogólne warunki handlowe MoveLab Studio B.V. (movelab.studio/terms). Minimalny wiek: 16 lat (poniżej - za zgodą rodziców). Licencja niewyłączna, nieprzenoszalna, do użytku osobistego i niekomercyjnego.
Czas trwania - wersja bezpłatna	Prawo korzystania z usług udzielane jest co do zasady na czas nieokreślony (pkt 8.1 regulaminu).
Czas trwania - Premium	Umowa miesięczna: zawierana na 1 miesiąc kalendarzowy, automatycznie przedłużana o kolejny miesiąc. Umowa roczna: na 1 rok, automatycznie przedłużana o kolejny rok (aby przejść na rozliczenie miesięczne, należy w terminie zakończyć subskrypcję roczną i wykupić miesięczną). Subskrypcja rozpoczyna się w dniu przyznania dostępu (pkt 9.1-9.3).
Okres próbny	Może być oferowany bezpłatnie lub w obniżonej cenie; jeśli wymaga podania danych płatniczych, po jego zakończeniu następuje automatyczne obciążenie za subskrypcję, o ile użytkownik nie anuluje jej przed końcem okresu próbnego (pkt 5).
Wypowiedzenie przez użytkownika	W dowolnym momencie - poprzez anulowanie subskrypcji w kanale, w którym została wykupiona (pkt 8.2): w aplikacji („Ustawienia” → „My subscription”), w systemie kont (waterrowernohrdaccount.com/me/subscriptions - płatności Stripe) lub w Google Play / App Store. Następnie użytkownik może usunąć konto i odinstalować aplikację.
Wypowiedzenie przez usługodawcę	Ze skutkiem natychmiastowym w przypadku nieuprawnionego lub niedbałego użycia, nadużycia lub naruszenia regulaminu (pkt 8.3, 11). Usługodawca może też czasowo lub trwale wyłączyć usługi z powodu konserwacji lub zmian (pkt 8.4).
Skutek dla danych	Po zakończeniu umowy dane przechowywane są nie dłużej niż to konieczne (maks. 7 lat, gdy nie ma innego ustawowego okresu). Użytkownik może wcześniej zażądać usunięcia konta i danych (pkt 2.1, 6).

8.2 Aplikacja SmartRow (Ergometer Innovations B.V.)

Element	Zasady
Charakter usługi	Aplikacja mobilna SmartRow z opcjonalnym kontem SmartRow (smartrow.fit). Rejestracja konta służy wyłącznie przechowywaniu treningów na serwerze, dostępowi z wielu urządzeń, spersonalizowanym strefom tętna i udziałowi w miesięcznych wyzwaniach. Rolka może być używana z wieloma kontami i wieloma urządzeniami.
Warunki korzystania	Zasady korzystania określa polityka prywatności SmartRow (smartrow.fit/privacy-policy).
Czas trwania - korzystanie bez konta	Na czas nieokreślony - przez okres, w którym użytkownik korzysta z aplikacji. Usługa nie jest zawierana na czas oznaczony; kończy się z chwilą zaprzestania korzystania i odinstalowania aplikacji. Dane treningowe pozostają wtedy wyłącznie na urządzeniu mobilnym użytkownika.
Czas trwania - konto SmartRow	Na czas nieokreślony - od rejestracji konta do momentu jego usunięcia lub usunięcia danych z serwera na żądanie użytkownika.

Element	Zasady
Zakończenie przez użytkownika	W dowolnym momencie: żądanie usunięcia danych z serwera (info@smartrow.fit) oraz odinstalowanie aplikacji.
Skutek dla danych	Po usunięciu danych z serwera treningi nie są dalej przechowywane przez posiadacza danych; dane zapisane lokalnie na urządzeniu mobilnym są usuwane wraz z aplikacją. Przed zakończeniem korzystania użytkownik może wyeksportować treningi do plików .tcx / .csv (pkt 2.2).

9. Rozstrzyganie sporów i dochodzenie roszczeń

MoveLab Studio B.V.: w pierwszej kolejności strony podejmują próbę polubownego rozwiązywania sporu (pkt 17.2 regulaminu) - zgłoszenia dotyczące dostępu do danych, ich wykorzystywania lub udostępniania należy kierować na support@movelab.studio. Zgłoszenia treści niezgodnych z prawem obsługiwane są w trybie opisanym w pkt 16 regulaminu (ten sam adres e-mail). W przypadku braku porozumienia zastosowanie ma prawo holenderskie, a sądem właściwym do rozpoznawania sporów jest sąd w Overijssel (Rechtbank Overijssel), Holandia (pkt 17.1).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): roszczenia i spory dotyczące danych zgłaszane są bezpośrednio do posiadacza danych na adres info@smartrow.fit.

Podmioty rozstrzygania sporów (art. 10 Data Act): w sporach dotyczących dostępu do danych i ich udostępniania (m.in. na podstawie art. 4 i 5 Data Act) użytkownik oraz posiadacz danych mogą skorzystać z pozasądowego podmiotu rozstrzygania sporów certyfikowanego przez organ właściwy w państwie członkowskim. Skorzystanie z niego jest dobrowolne i nie ogranicza prawa do skargi (pkt 7.1) ani do dochodzenia roszczeń przed sądem. W Polsce certyfikację takich podmiotów prowadzi Prezes UKE, w Holandii - ACM.

Ścieżka administracyjna - niezależna od drogi sądowej - to skarga do organu właściwego w sprawach Data Act (pkt 7.1) lub organu ochrony danych osobowych (pkt 7.2).

10. Informacje techniczne o interfejsach danych

Wioślarze WATERROWER z monitorem A1 (wersja bez BLE)

- brak interfejsu komunikacji zewnętrznej - monitor nie przesyła danych przewodowo ani bezprzewodowo

Wioślarze WATERROWER z monitorem S4 (starszy monitor bez wbudowanego BLE; ten sam monitor stosowany jest w serii Lite)

- transmisja przewodowa poprzez wejście mini-USB
- transmisja bezprzewodowa BLE do aplikacji tylko po rozbudowie o moduł ComModule
- transmisja bezprzewodowa ANT+ tylko po rozbudowie o cyfrowy odbiornik ANT+

Wioślarze WATERROWER z monitorem S4 BLE (nowszy monitor, wbudowany Bluetooth)

- transmisja przewodowa poprzez wejście mini-USB
- transmisja bezprzewodowa BLE do aplikacji (wbudowana)
- transmisja bezprzewodowa ANT+ tylko po rozbudowie o cyfrowy odbiornik ANT+

Wioślarze wyposażone w rolkę SmartRow / Power Pulley (m.in. seria WATERROWER Performance)

- transmisja bezprzewodowa BLE do aplikacji SmartRow (rolka SmartRow) lub WATERROWER Connect (Power Pulley)
- połączenie urządzeń do pomiaru tętna odbywa się bez udziału rolki - osobno zakupiony pas (otwarty standard Bluetooth) łączy się bezpośrednio z telefonem i aplikacją

NOHRD Bike, Sprintbok, Ciclotte

- transmisja bezprzewodowa Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service)
- połączenie urządzeń do pomiaru tętna odbywa się bez udziału roweru/bieżni - osobno zakupiony pas łączy się bezpośrednio z telefonem i aplikacją

NOHRD Bike V2, Sprintbok V2

- transmisja bezprzewodowa Bluetooth FTMS
- transmisja bezprzewodowa ANT+

NOHRD Bike Pro, Sprintbok Pro, Citius

- transmisja bezprzewodowa Bluetooth FTMS
- transmisja bezprzewodowa ANT+
- transmisja bezprzewodowa WiFi

NOHRD Watergrinder, Wall (moduły z elektroniką), Wall Compact

- transmisja bezprzewodowa BLE
- transmisja bezprzewodowa ANT+
- transmisja bezprzewodowa WiFi

NOHRD SlimBeam z monitorem (SlimBeam Monitor, nr 15.256)

- transmisja bezprzewodowa BLE
- transmisja bezprzewodowa ANT+
- transmisja bezprzewodowa WiFi
- wersja bez monitora nie posiada żadnego interfejsu komunikacyjnego

11. Kwalifikacja produktów z oferty NOHRD

Poniższa tabela wskazuje, które pozycje z oferty NOHRD na dzień tworzenia dokumentu generują dane i współpracują z aplikacją (produkty połączone w rozumieniu Data Act), a które w swojej podstawowej konfiguracji nie posiadają elektroniki ani interfejsu komunikacyjnego. Informacje o łączności pochodzą ze specyfikacji technicznych producenta.

Produkt	Status pod Data Act
NOHRD Bike / Bike XS	Produkt połączony - Bluetooth do iOS / Android (FTMS). Brak zasilania sieciowego. Tętno: pas łączony bezpośrednio z telefonem.
NOHRD Bike V.2 / V.2 XS	Produkt połączony - monitor V.2, Bluetooth do iOS / Android, ANT+. Wymaga zasilania.
NOHRD Bike Pro / Pro XS	Produkt połączony - ekran dotykowy z bezpłatną aplikacją, Bluetooth, ANT+, WiFi; generuje logi systemowe. Wymaga zasilania.
Sprintbok V.2	Produkt połączony - monitor 7", Bluetooth FTMS, ANT+. Zasilanie 230 V.
Sprintbok Pro	Produkt połączony - Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; generuje logi systemowe. Zasilanie 230 V.
NOHRD Citius	Produkt połączony - monitor 21,3", Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; generuje logi systemowe.
NOHRD Ciclotte	Produkt połączony - Bluetooth FTMS (patrz pkt 1, sprzęt cardio NOHRD, modele bazowe).
SlimBeam (wszystkie wersje standardowe)	Produkt połączony wyłącznie po dokupieniu monitora SlimBeam Monitor (nr 15.256) - wówczas Bluetooth, ANT+, USB. Bez monitora - sprzęt nie posiada interfejsu umożliwiającego rejestrowanie i przekazywanie danych treningowych opisanych w niniejszym dokumencie.
SlimBeam Pro	Wg specyfikacji producenta brak interfejsu komunikacyjnego - nie został zakwalifikowany jako produkt połączony.
NOHRD Watergrinder	Produkt połączony - wbudowany monitor 4,3", zasilanie 12 V; BLE, ANT+, WiFi. Uwaga: wg informacji producenta planowany start produkcji wrzesień/październik 2026.
NOHRD Wall Compact	Produkt połączony - wbudowany monitor (jednostka Raspberry Pi), zasilanie 220 V; BLE, ANT+, WiFi.

Produkt	Status pod Data Act
NOHRD Wall (system modułowy)	Produkt połączony w zakresie modułów z elektroniką (zasilanie 220 V); BLE, ANT+, WiFi. Moduły bez elektroniki (WallBars, Shelves, Drawer, SquatRack Wall Set) nie rejestrują ani nie przekazują danych.
NOHRD StudioLine - wersje „with monitor” (Deadlift, Chest Press, Seated Row, Tricep Dip, Lat Pulldown, Leg Press, Abdominal, Back Extension, Hamstring Curl, Leg Extension)	Produkt połączony - monitor z czujnikami ruchu, dane biomechaniczne przekazywane do aplikacji (patrz pkt 1, sprzęt siłowy NOHRD).
NOHRD StudioLine - wersje bez monitora	Sprzęt bez elektroniki - nie posiada interfejsu umożliwiającego rejestrowanie i przekazywanie danych; nie został zakwalifikowany jako produkt połączony.
ANT/Bluetooth Chest Belt (10.318)	Akcesorium - czujnik tętna; przekazuje tętno bezpośrednio do aplikacji lub do urządzenia pośredniczącego (modele Pro / V2). Dane objęte politykami prywatności posiadacza danych aplikacji.
WallBars, Multi-Adapter, CombiTrainer, WallBars Desk, Swing Tower / Swing Board / SwingBells, TriaTrainer, Eau-Me Board, WeightBench, DumbBells Set, HedgeHock, HaptikBall, NOHRD Elasko, NOHRD Sling, SquatRack, WeightPlate Tower / WeightPlates, StepBox / Step, StepTower, Coreformer, PowerPlank, akcesoria (piłki, maty, liny, gumy, bloki, rolki, pokrowce, uchwyty, siodełka, tace na laptop, kable)	Sprzęt / akcesoria bez elektroniki - nie posiadają interfejsu umożliwiającego rejestrowanie i przekazywanie danych; nie zostały zakwalifikowane jako produkty połączone w rozumieniu Data Act.

12. Dokumenty źródłowe

Polityka prywatności aplikacji WATERROWER Connect

- Oryginał: <https://movelab.studio/privacy/waterrower>
- Tłumaczenie: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/policies/Aplikacja-WATERROWER-connect-Polityka-Prywatnosci.pdf>

Polityka prywatności aplikacji NOHRD Connect

- Oryginał: <https://movelab.studio/privacy/nohrd>
- Tłumaczenie: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/policies/Aplikacja-NOHRD-connect-Polityka-Prywatnosci.pdf>

Regulamin (ogólne warunki handlowe) MoveLab Studio B.V. - aplikacje WATERROWER Connect i NOHRD Connect

- Oryginał: <https://movelab.studio/terms>
- Tłumaczenie: https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/policies/Ogolne_warunki_handlowe_regulamin_MoveLab-Studio.pdf

Polityka prywatności aplikacji SmartRow

- Oryginał: <https://smartrow.fit/privacy-policy/>
- Tłumaczenie: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/policies/Aplikacja-SmartRow-Polityka-Prywatnosci.pdf>

Usuwanie konta WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd

- Oryginał: <https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>

- Tłumaczenie: https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/policies/Jak_usunac_konto_w_aplikacjach_WaterRower_NOHRD.pdf

Organy właściwe w sprawach Data Act

- Urząd Komunikacji Elektronicznej (Polska): <https://www.uke.gov.pl>
- Autoriteit Consument & Markt (Holandia): <https://www.acm.nl>
- Rozporządzenie (UE) 2023/2854 (Data Act): <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2023/2854/oj>

Instrukcje montażu i obsługi wioślarzy WATERROWER (wersje polskie)

- Seria Original (monitor S4 BLE): <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/Wioslarze-wodne-WATERROWER-z-serii-original-instrukcja-montazu-oraz-obslugi.pdf>
- Seria Lite (monitor S4): <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/Wioslarze-wodne-WATERROWER-z-serii-lite-instrukcja-montazu-oraz-obslugi.pdf>
- Seria Performance (Power Pulley): <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/Wioslarze-wodne-WATERROWER-z-serii-performance-instrukcja-montazu-oraz-obslugi.pdf>
- Seria Hybrid (monitor A1): <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/Wioslarze-wodne-WATERROWER-z-serii-hybrid-instrukcja-montazu-oraz-obslugi.pdf>

Instrukcje modułów komunikacyjnych i SmartRow

- Moduł Bluetooth ComModule (EN): <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/Instrukcja-obslugi-modulu-bluetooth-commodule-EN.pdf>
- SmartRow - instrukcja montażu (EN): <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/SmartRow-Manual.pdf>
- SmartRow - połączenie z Zwift, Kinomap, EXR (PL): https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/Polaczenie_smartrow_z_Zwift-Kinomap-EXR-.pdf

Pełny zbiór instrukcji wioślarzy WATERROWER (wersje PL i EN, w tym starsze modele i akcesoria, m.in. odbiorniki ANT+): <https://waterrower-polska.pl/news/n/205/Instrukcje-obslugi-wioslarzy-WaterRower>

Instrukcje montażu i obsługi sprzętu NOHRD (wersje angielskie)

- Instrukcje w podziale na poszczególne urządzenia: <https://waterrower-polska.pl/news/n/533/Instrukcje-obslugi-i-montazu-uradzen-NOHRD>

Instrukcje są dostępne również na stronie waterrower-polska.pl w zakładce „Instrukcje” na stronach poszczególnych produktów.

Dodatkowe informacje

- Baza wiedzy WATERROWER Connect (m.in. synchronizacja Strava / Apple Health, import do Garmin, anulowanie subskrypcji)
- FAQ aplikacji SmartRow (m.in. formaty eksportu, broadcasting, kompatybilne czujniki)

Информация за клиентите съгласно Регламент (ЕС) 2023/2854 (Акт за данните)

Свързани продукти WATERROWER, NOHRD и SmartRow – данни, генерирани от продуктите и свързаните услуги

Октомври 2026 г.

Обхват на документа. Настоящият документ съдържа информацията за данните, генерирани от свързани продукти и свързани услуги, изисквана съгласно член 3, параграфи 2 и 3 от Акта за данните (информация, предоставяна на ползвателя преди сключване на договор). Той обхваща всички продукти, които генерират данни при употреба или работят с приложение: гребни тренажори WATERROWER (монитори S4, S4 BLE, ComModule), модули SmartRow и Power Pulley (серия WATERROWER Performance), кардиооборудване NOHRD (Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius) и силово/функционално оборудване NOHRD (NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, SlimBeam с монитор, StudioLine с монитор). Класификацията на всеки артикул от гамата NOHRD към датата на документа е дадена в раздел 11 – продуктите без електроника и без комуникационен интерфейс не са класифицирани като свързани продукти по смисъла на Акта за данните.

Източници. Политики за поверителност и общи условия на MoveLab Studio B.V. (movelab.studio/privacy/waterrower, [/privacy/nohrd](https://movelab.studio/privacy/nohrd), [/terms](https://movelab.studio/terms)), политика за поверителност и често задавани въпроси за SmartRow (smartrow.fit), база знания WATERROWER Connect (waterrower.io/knowledgebase), ръководства за употреба на устройствата и техническа документация на производителите. Пълният списък с връзки е в раздел 12.

1. Данни, генерирани от продукта

1.1 Видове генерирани данни

Гребни тренажори WATERROWER

Независимо от наличния начин на предаване (кабел, ComModule или вграден BLE), мониторът записва по същество един и същ основен набор от тренировъчни данни. Дали тези данни могат да се предават зависи от версията на монитора и наличните комуникационни интерфейси (раздел 10).

Тренировъчни данни: продължителност, изминато разстояние, скорост (изразена, наред с другото, като темпо за 500 m), интензивност/честота на загребванията (SPM – загребвания в минута), приблизителна мощност (ватове), съотношение между фазите на загребване и възстановяване в рамките на един цикъл (съотношение мощност/възстановяване) и изгорени калории.

Данни за сърдечната честота (BPM): самият гребен тренажор не генерира данни за сърдечната честота. Мониторът може да ги показва и изпраща към приложение само ако ползвателят е закупил и инсталирал ANT+ приемник, включен към монитора, заедно със съвместим гръден колан.

Данни за устройството / журнали: общо изминато разстояние на тренажора (километраж в километри) и версия на фърмуера. Освен това параметрите на последните 9 тренировки се съхраняват автоматично в паметта на монитора (изтриват се при смяна на батериите).

Гребни тренажори с модул SmartRow / Power Pulley (включително серия WATERROWER Performance)

Модулът SmartRow (Ergometer Innovations B.V.) работи с приложението SmartRow. Модулът Power Pulley, фабрично монтиран в серията WATERROWER Performance, работи с приложението WATERROWER Connect (MoveLab Studio B.V.). И двата модула работят независимо от монитора на гребния тренажор, на който са монтирани – не комуникират нито с него, нито с неговия сензор.

Тренировъчни и аналитични данни: точна крива на силата (графика на силата във времето в реално време), абсолютна и средна мощност (ватове), изминато разстояние (метри), скорост (m/s, km/h, kcal/h и текущо и средно темпо за 500 m), интензивност/честота на загребванията (SPM), общ брой загребвания, дължина на едно загребване (cm), продължителност на едно загребване (s – Power Handle), работа (джаули), максимална сила (нютони), сърдечна честота (BPM – от отделно свързан сензор) и изгорени калории.

Производни показатели в приложението (SmartRow): след тренировка приложението изчислява и Watt/kg (средна мощност / телесно тегло от профила), а когато е свързан сензор за сърдечна честота – Watt/beat (средна мощност / средна сърдечна честота).

Кардиооборудване NOHRD (включително Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius)

Устройствата комуникират главно чрез стандарта Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service), който определя вида на изпращаните тренировъчни данни. Наборът от данни се различава леко според версията на електрониката.

Тренировъчни данни (основни): скорост, изминато разстояние, продължителност, RPM (обороти в минута при велосипеда), генерирана мощност (ватове), изгорени калории и текущо ниво на съпротивление на устройството.

Данни за сърдечната честота:

- Базови модели (V1) Bike, Sprintbok, Ciclotte: устройството не предава сърдечна честота. Отделно закупените гръдни колани се свързват директно с телефона.
- Модели Pro и V2: могат да препредават данни от сензор за сърдечна честота / гръден колан, да ги показват на вградения монитор и да ги изпращат към приложението в пакета с данни.

Журнали на устройството: моделите Pro и Citius (с WiFi и по-усъвършенствани компоненти) генерират системни журнали, информация за състоянието на мрежовата връзка, версията на софтуера и журнали за евентуални грешки.

Силово / функционално оборудване NOHRD (включително NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, SlimBeam с монитор, StudioLine с монитор)

Избрани устройства, оборудвани с електроника и сензори за движение, предават данни, въз основа на които приложението може да изчислява статистика за силови/функционални тренировки. Версиите без монитор / комуникационен модул не записват и не предават данни.

Тренировъчни данни (биомеханични): брой повторения (или издърпвания), тегло/натоварване (SlimBeam), обхват на движение (дължина на изтегления кабел), скорост на повторенията, генерирана мощност (ватове) и продължителност на сесията.

Данни за сърдечната честота: избрани устройства с подходящ комуникационен модул могат да препредават данни от съвместим сензор за сърдечна честота или гръден колан, да ги показват на вградения монитор и да ги изпращат към приложението в пакета с данни.

Журнали на устройството: при устройства с комуникационен модул – системни журнали, състояние на мрежовата връзка, информация за версията на софтуера и журнали за евентуални грешки.

1.2 Формат на данните

Ниво	Формат
Предаване от устройството	Стандартни профили Bluetooth Low Energy: FTMS (Fitness Machine Service) за кардиооборудване NOHRD; BLE (профил на производителя) за монитори S4 / ComModule и модули SmartRow; ANT+ за приемници/колани за сърдечна честота; допълнително mini-USB (S4) и WiFi (модели Pro/Citius, силово оборудване NOHRD с комуникационен модул). Подробности в раздел 10.
Съхранение в услугата	Тренировъчните данни се съхраняват като записи на сесии в потребителския акаунт в приложението (WATERROWER Connect / NOHRD Connect – акаунт WATERROWER NOHRD, включително данни от модула Power Pulley; SmartRow – акаунт SmartRow или само локално на мобилното устройство).
Експорт – WATERROWER Connect / NOHRD Connect	Тренировъчни файлове във формат TCX (стандарт за обмен на фитнес данни, който може да се импортира например в Garmin Connect); синхронизация чрез API със Strava, Apple Health, Google Fit. Пълно копие от данните в акаунта – при заявка по електронна поща.
Експорт – SmartRow (модул SmartRow)	Файлове .tcx (Strava, Garmin Connect, TrainingPeaks) и .csv (Excel / всякакви инструменти за анализ); експорт на една или всички тренировки от сайта smartrow.fit („My Workouts“) или от приложението.

1.3 Прогнозно количество генерирани данни

Обемът на данните е малък и зависи главно от продължителността на тренировката. Извън тренировъчна сесия устройствата не генерират тренировъчни данни (раздел 1.4). Посочените по-долу стойности са приблизителни оценки (порядъци на величина) въз основа на набора от записвани параметри, честотата на предаване и типичния размер на експортните файлове.

Продукт	Памет на устройството	Предаване в реално време (при тренировка)	Запис на сесията в приложението / експортен файл	Прибл. за месец*
Гребни тренажори WATERROWER с монитор S4 / S4 BLE (вкл. с ComModule)	общо под 1 KB (последните 9 тренировки, километраж, версия на фърмуера)	прибл. 0.5-2 MB на час тренировка (кратки пакети данни, изпращани няколко пъти в секунда)	прибл. 0.1-0.5 MB на час тренировка; TCX файл прибл. 0.5-1 MB на час	прибл. 1-3 MB

Продукт	Памет на устройството	Предаване в реално време (при тренировка)	Запис на сесията в приложението / експортен файл	Прибл. за месец*
Модул SmartRow / Power Pulley	неприложимо – тренировките се записват в приложението	прибл. 0.3-1 MB на час тренировка (данни за всяко загреване, включително кривата на силата)	прибл. 0.3-1 MB на час тренировка; TCX файл прибл. 0.3-1 MB, CSV файл (само приложението SmartRow) прибл. 0.1-0.3 MB на час	прибл. 2-6 MB
Кардиооборудване NOHRD (Bluetooth FTMS)	неприложимо	прибл. 0.05-0.2 MB на час тренировка (FTMS пакет прибл. веднъж в секунда)	прибл. 0.1-0.5 MB на час тренировка; TCX файл прибл. 0.5-1 MB на час	прибл. 1-3 MB
Силов / функционално оборудване NOHRD с монитор или комуникационен модул	неприложимо	прибл. 0.05-0.5 MB на час тренировка	прибл. 0.1-0.5 MB на час тренировка	прибл. 1-3 MB

* При допускане за 12 тренировки по 30 минути месечно. Моделите NOHRD с WiFi (Pro, Citius, силово оборудване с комуникационен модул) допълнително генерират малки системни и технически журнали (приблизително до няколко MB месечно). Реалните обеми могат да варират според версията на устройството и софтуера на приложението.

1.4 Непрекъснатост и реално време

- Тренировъчните данни се генерират по време на тренировъчна сесия. Устройствата не наблюдават непрекъснатата дейността или заобикалящата среда на ползвателя. При някои модели (NOHRD Pro, Citius, силово оборудване с комуникационен модул) технически данни, като системни журнали или статус на мрежовата връзка, могат обаче да се генерират независимо от тренировката. Мониторите S4 и A1 се изключват автоматично след прибл. 2 минути бездействие.
- При устройства с подходящ комуникационен интерфейс тренировъчните данни могат да се предават в реално време (загреване по загреване / оборот по оборот) към директно свързано приложение. Това се отнася например за кривата на силата SmartRow, текущата сърдечна честота и текущата мощност/темпо.
- Синхронизацията с облака става само когато мобилното устройство е онлайн. Приложенията MoveLab могат да се използват офлайн – тогава данните се съхраняват локално до наличието на интернет връзка. При SmartRow без регистрация на акаунт данните остават само в телефона.
- Гребните тренажори WATERROWER с монитор A1 (версия без BLE) нямат външен комуникационен интерфейс (нито кабелен, нито безжичен). Данните се показват само на монитора и не могат да се предават на приложение или услуга. Поради това тук не са класифицирани като свързани продукти по смисъла на Акта за данните и останалите раздели не се отнасят до тях.
- Гребни тренажори с монитор S4: без връзка с приложение данните остават само в паметта на монитора (последните 9 тренировки, общо разстояние, фърмуер) и не се предават никъде. Тренажорът функционира напълно без връзка с цифрова услуга.
- Местоположение: според операционната система и версията ѝ приложението SmartRow може да изисква разрешение за местоположение или Bluetooth. Системата може да изисква разрешение за местоположение при търсене на Bluetooth устройства, но приложението не използва данни за местоположението за проследяване на ползвателя или по друг начин. Приложенията MoveLab обработват местоположение само при използване на услугите и не следят устройството извън сесия; проследяването може да се изключи в настройките на устройството.

2. Достъп на ползвателя до данните

2.1 Приложения WATERROWER Connect и NOHRD Connect (вкл. модул Power Pulley)

Текущ достъп в приложението: след влизане в профила си в мобилното приложение ползвателят може да преглежда текущите резултати, историята на тренировките и настройките на акаунта. Може също директно да редактира информация, ръчно да добавя тренировка и да изтрива избрани тренировки.

Изтегляне / получаване на данни: експорт на TCX файлове за тренировки от приложението; синхронизация със Strava, Apple Health и Google Fit, активирана в настройките на акаунта; импорт в Garmin Connect чрез TCX файл.

Получаване на пълно копие от данните: ползвателят може по всяко време да поиска пълнен достъп до събраната информация и експортирането ѝ (право на достъп и право на преносимост на данните). Заявките се обработват по електронна поща: support@movelab.studio.

Изтриване на акаунта в WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd:

- Оригинал: (страница на английски език:
<https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>)

2.2 Приложение SmartRow (модул SmartRow)

Текущ достъп (локален или облачен): данните се достъпват от приложението SmartRow на мобилното устройство и – за регистрираните ползватели – от акаунта на сайта smartrow.fit (раздели „My Workouts“, „Profile“, „Rankings“). Според избора на ползвателя данните са налични само на телефона или на сървъра. Ако ползвателят даде съгласие и регистрира акаунт, тренировките се съхраняват на сървъра и са достъпни и от други устройства. Без регистрация тренировъчните данни остават само на мобилното устройство.

Изтегляне / получаване на данни: вграден експорт във файлове .tsx или .csv (една или всички тренировки) и изпращане до трети страни като Apple Health или Strava (автоматична синхронизация след свързване на акаунтите в настройките). За Garmin Connect и TrainingPeaks – ръчен импорт на .tsx файл.

Изтриване на данни: ползвателят може по всяко време да поиска изтриване на данните си от сървъра. Запитвания относно данните: info@smartrow.fit.

3. Производител и държател на данните

В екосистемата WATERROWER | NOHRD производството на хардуер и цифровите технологии са разделени. Производителите на хардуера са посочени в раздел 3.1, а всички мобилни и уеб технологии – приложения, потребителски акаунти, облак и таксуване на абонаментите – са отговорност на отделно дружество, MoveLab Studio B.V., което е държателят на данните, предавани от устройствата към приложенията, и администратор на личните данни по смисъла на GDPR. Данните, които не се предават към приложение, остават в паметта на монитора и не се предоставят на никого.

При модула SmartRow производителят и операторът на приложението SmartRow са едно и също дружество – Ergometer Innovations B.V. Данните от модула Power Pulley (серия WATERROWER Performance) се изпращат към приложението WATERROWER Connect, а държателят им е MoveLab Studio B.V.

3.1 Производители на хардуера

Производител	Данни за контакт
WATERROWER NOHRD GmbH	WATERROWER NOHRD GmbH ; Otto-Hahn-Straße 75, 48529 Nordhorn, Германия; ДДС номер в ЕС: DE 221033957; Тел. +49 5921 1798 400, info@nohrd.com, www.nohrd.com
WATERROWER Inc.	560 Metacom Avenue, Warren, RI 02885, САЩ; Идентификационен номер: 825288473

3.2 Държатели на данните

Продукти / услуга	Държател на данните и данни за контакт
Гребни тренажори WATERROWER (вкл. модула Power Pulley в серия WATERROWER Performance), кардио и силово оборудване NOHRD – приложения WATERROWER Connect и NOHRD Connect, акаунт WATERROWER NOHRD	MoveLab Studio B.V. ; Moutlaan 35, 7523 MC Enschede, Нидерландия; KvK (Търговска камара): 82143951; Електронна поща: support@movelab.studio
Модул SmartRow, Power Handle – приложение SmartRow и акаунт smartrow.fit	Ergometer Innovations B.V. ; Belgiëlaan 1A2, 2391 PH Hazerswoude-Dorp, Нидерландия; Електронна поща: info@smartrow.fit

4. Използване на данните от производителя / държателя на данните

4.1 MoveLab Studio B.V. (WATERROWER Connect, NOHRD Connect)

Да – държателят на данните използва данните, генерирани от продукта и свързаната услуга. В съответствие с политиката за поверителност и общите условия (раздели 15.3-15.4) данните се използват за следните цели:

- предоставяне на услугата и изпълнение на договора с ползвателя, включително обработване на плащания и осигуряване на правилното функциониране на софтуера и приложенията;

- записване на активността и анализ на представянето на ползвателя – сравняване на предишни тренировки, анализ на тренировките и използване на данни за сърдечната честота за анализ на представянето;
- управление на тренировките – задаване на цели и тренировъчно табло;
- персонализиране на изживяването – предложения за сегменти, маршрути, предизвикателства или нови функции;
- анализ, разработване и подобряване на услугите и създаване на допълнителни услуги (ползвателят дава съгласие за това в общите условия, раздел 15.4);
- идентифициране на ползвателя, осъществяване на контакт, отговаряне на запитвания и съобщаване на актуализации и съществени промени;
- маркетингови цели – въз основа на законен интерес, с право на възражение на ползвателя.

Срок на съхранение: не по-дълго от необходимото за целта, за която данните са събрани; освен ако се прилага законово установен срок – максимум 7 години от момента, когато данните вече не са необходими (срок, свързан с данъчни изисквания).

4.2 Ergometer Innovations B.V. (SmartRow)

Да, в ограничена степен. Данните на ползвателя се използват единствено за предоставяне и подобряване на приложението/уебсайта. Данните могат да се използват за класации, покани за участие в предизвикателства, уведомяване за промени в политиката за поверителност и осъществяване на контакт, включително за маркетинг. Тренировъчните данни достигат до сървър само след доброволна регистрация на акаунт.

5. Споделяне на данни с трети страни

5.1 Общи правила

MoveLab Studio B.V.: не споделя данни (включително лични данни) с трети страни, освен когато: (i) това е необходимо за надлежното изпълнение на договора, (ii) съществува законово задължение, (iii) ползвателят е дал изрично съгласие или (iv) е приложимо друго правно основание съгласно GDPR. Категории получатели: лица, отговарящи за изпълнението на договора (напр. доставчици на платежни услуги – Stripe, Apple App Store / Google Play), оправомощени по закон органи и външни услуги, избрани от ползвателя (раздел 5.2). Данни се предават извън Европейското икономическо пространство само към държави, осигуряващи адекватно ниво на защита на данните.

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): никога не разкрива, търгува или продава лични данни на ползватели на трети страни. Данните се предават само по изрично искане на ползвателя към избрани от него услуги (раздел 5.2).

5.2 Интеграции с външни приложения и платформи

Всички интеграции се активират само от ползвателя. Обхват на предаваните данни: данни за тренировъчната сесия (време, разстояние, темпо/скорост, мощност, каданс, калории, сърдечна честота – ако е налична). При директна Bluetooth връзка с външно приложение данните не преминават през производителя или държателя на данните – постъпват единствено в избраното приложение и се подчиняват на неговата политика за поверителност.

WATERROWER

- **Специализирано приложение:** WATERROWER Connect (отнася се и за модула Power Pulley в серия WATERROWER Performance).
- **Директна връзка:** благодарение на вградения Bluetooth (или ComModule) ползвателят може вместо към официалното приложение да свърже гребния тренажор директно с външни тренировъчни приложения като EXR, Kinomap или Zwift.
- **Предаване на данни:** чрез WATERROWER Connect ползвателят може по свое желание да изпраща тренировъчни данни към Apple Health и Strava и да експортира TCX файлове (включително за Garmin Connect и други фитнес услуги). Поддържа се също влизане с акаунт в Strava, Google или Apple – в този случай доставчикът на акаунта споделя данни от профила съгласно собствената си политика, а ползвателят управлява обхвата им в настройките на акаунта.

SmartRow

- **Специализирано приложение:** SmartRow.
- **Предаване на данни:** по искане на ползвателя – автоматична синхронизация със Strava и Apple Health след свързване на акаунтите; експорт на .tcx файлове към Garmin Connect и TrainingPeaks и на .csv файлове към Excel / други инструменти за анализ.
- **Директна връзка / излъчване:** модулът може да се свързва директно с виртуални гребни платформи; допълнително приложението SmartRow може да „излъчва“ данни в реално време чрез Bluetooth към външни приложения, като едновременно записва тренировката в акаунта SmartRow. Поддържани приложения: EXR, Kinomap, Zwift, Bitgym, Regatta, ImersU Row, Holofit и ErgZone.

NOHRD

- **Специализирано приложение:** NOHRD Connect.
- **Директна връзка:** оборудването (напр. велосипед или бягаща пътека) може да се свързва директно чрез Bluetooth FTMS с популярни виртуални платформи и симулатори като Zwift, Rouvy, BKOOL или Kinomap.
- **Предаване на данни:** чрез NOHRD Connect ползвателят може по свое желание да изпраща тренировъчни данни към Apple Health и Google Fit.

6. Възможности за ограничаване на използването или споделянето на данни

На всеки етап ползвателят контролира дали и кои данни напускат устройството:

- **Пълен отказ от цифровата услуга:** оборудването WATERROWER и NOHRD функционира напълно без връзка с приложение – мониторът S4 / A1 работи самостоятелно и данните остават само в неговата памет. За прочитане на модула SmartRow е необходимо приложението SmartRow, но то работи и без регистрация на акаунт – тогава данните остават само на мобилното устройство. Модулът Power Pulley се отчита чрез приложението WATERROWER Connect (прилагат се правилата от „Офлайн режим / без акаунт“).
- **Офлайн режим / без акаунт (MoveLab):** приложенията могат да се използват офлайн; синхронизацията със сървъра става едва след свързване с интернет. Без акаунт функциите са ограничени, но данни не се изпращат към сървъра.
- **Контрол на интеграциите:** всяка връзка с външна услуга (Strava, Apple Health, Google Fit, тренировъчни приложения) се включва и изключва от ползвателя в настройките на приложението или акаунта. По подразбиране няма активни интеграции.
- **Право на възражение и ограничаване на обработването (MoveLab, съгласно GDPR):** ползвателят може да възрази срещу обработването по причини, свързани с конкретната му ситуация, и във всички случаи – срещу директния маркетинг; може да поиска ограничаване на обработването (напр. когато данните са неточни, обработването е незаконосъобразно или вече не е необходимо), да оттегли предходно съгласие (включително за обработване на здравни данни) и да поиска изтриване на данните. Заявки: support@movelab.studio. Получаваните съобщения (известия, имейли) могат отчасти да се настройват от ползвателя.
- **Местоположение:** проследяването на местоположението от приложенията MoveLab може да се изключи по всяко време от настройките на мобилното устройство. SmartRow не използва данни за местоположение.
- **Изтриване на данни от сървъра (SmartRow):** по заявка по всяко време – info@smartrow.fit.
- **Изтриване на акаунта (WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd):** според инструкциите в раздел 2.1; изтриването на акаунта прекратява използването на услугата и води до изтриване на данните съгласно политиката за поверителност, като се отчитат данните, чието по-нататъшно съхранение може да се изисква по закон (раздел 4.1).

7. Право на подаване на жалба

7.1 Жалба за нарушение на Акта за данните (член 38 от Регламент (ЕС) 2023/2854)

Без да се засягат други административни или съдебни средства за защита, ползвателят (физическо или юридическо лице) има право да подаде жалба – индивидуално или, когато е приложимо, колективно – относно нарушение на правата му по Акта за данните (напр. по отношение на достъп до данни, споделяне на данни с трета страна или предоговорна информация) до компетентния орган, определен съгласно член 37 от Акта за данните в държавата членка на обичайното му местопребиваване, местоработата или установяване. Това право съществува независимо от правото на жалба по GDPR (раздел 7.2).

Държава	Компетентен орган по Акта за данните
Полша (ползватели в Полша)	Председателят на Службата за електронни съобщения (Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, UKE) – определен за компетентен орган и координатор на данните в националния закон за прилагане на Акта за данните (Закон за справедлив достъп до и използване на данни, проект № UC114). www.uke.gov.pl . По въпросите за личните данни компетентен остава председателят на Службата за защита на личните данни (UODO).
Нидерландия (държава на установяване на държателите на данните MoveLab Studio B.V. и Ergometer Innovations B.V.)	Autoriteit Consument & Markt (ACM) – координатор на данните и надзорен орган за спазването на Акта за данните от доставчици на свързани продукти със седалище в Нидерландия; за разпоредбите, свързани с GDPR, компетентен е органът Autoriteit Persoonsgegevens (AP). www.acm.nl
Други държави – членки на ЕС	Компетентният орган, определен в съответната държава членка съгласно член 37 от Акта за данните. Списъкът на определените от държавите членки органи се публикува от Европейската комисия.

7.2 Жалба относно защитата на личните данни (GDPR)

MoveLab Studio B.V.: ползвател, който не е доволен от начина на събиране, съхранение или обработване на данните, следва първо да се свърже с държателя на данните (support@movelab.studio). Ако въпросът не бъде разрешен удовлетворително, ползвателят може да подаде жалба до нидерландския орган за защита на данните – Autoriteit Persoonsgegevens (Нидерландски орган за защита на данните).

Освен това съгласно член 77 от GDPR субектът на данни може да подаде жалба до надзорния орган в държавата членка на обичайното си местопребиваване – за ползватели в Полша това е председателят на Службата за защита на личните данни (UODO).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): въпроси и опасения относно данните следва да се изпращат на info@smartrow.fit. Правото на подаване на жалба до надзорен орган се прилага съгласно член 77 от GDPR (органът в държавата на обичайно местопребиваване на ползвателя или нидерландският Autoriteit Persoonsgegevens).

8. Свързана услуга

8.1 WATERROWER Connect / NOHRD Connect (MoveLab Studio B.V.)

Елемент	Условия
Естество на услугата	Мобилно приложение с незадължителен акаунт WATERROWER NOHRD. Основната версия е безплатна; избрани функции изискват платен абонамент Premium. Използването на оборудването не зависи от приложението. Приложението WATERROWER Connect поддържа и модула Power Pulley (серия WATERROWER Performance).
Условия за ползване	Общи условия на MoveLab Studio B.V. (movelab.studio/terms). Минимална възраст: 16 години (по-млади ползватели със съгласие на родител). Неизключителен, непрехвърляем лиценз за лично, нетърговско ползване.
Срок - безплатна версия	Правото на използване на услугите по правило се предоставя за неопределен срок (раздел 8.1 от условията).
Срок - Premium	Месечен договор: сключва се за 1 календарен месец, автоматично се подновява за следващ месец. Годишен договор: за 1 година, автоматично се подновява за следваща година (за преминаване към месечно таксуване годишният абонамент трябва да бъде прекратен навреме и да се закупи месечен). Абонаментът започва от деня на предоставяне на достъп (раздели 9.1-9.3).
Пробен период	Може да се предлага безплатно или на намалена цена; ако се изискват данни за плащане, абонаментът се таксува автоматично след края на пробния период, освен ако ползвателят го отмени преди това (раздел 5).
Прекратяване от ползвателя	По всяко време чрез анулиране на абонамента в канала на закупуване (раздел 8.2): в приложението („Settings“ → „My subscription“), в системата за акаунта (waterrowernohrdaccount.com/me/subscriptions – плащания чрез Stripe) или в Google Play / App Store. След това ползвателят може да изтрие акаунта и да деинсталира приложението.
Прекратяване от доставчика	С незабавно действие при неразрешено или небрежно използване, злоупотреба или нарушение на условията (раздели 8.3, 11). Доставчикът може също временно или окончателно да изключи услугите за поддръжка или промени (раздел 8.4).
Последици за данните	След прекратяване на договора данните се съхраняват не по-дълго от необходимото (макс. 7 години, когато не се прилага друг законов срок). Ползвателят може да поиска по-ранно изтриване на акаунта и данните (раздели 2.1, 6).

8.2 Приложение SmartRow (Ergometer Innovations B.V.)

Елемент	Условия
Естество на услугата	Мобилно приложение SmartRow с незадължителен акаунт SmartRow (smartrow.fit). Регистрацията на акаунт служи само за съхраняване на тренировки на сървър, достъп от няколко устройства, персонализирани зони на сърдечната честота и участие в месечни предизвикателства. Модулът може да се използва с няколко акаунта и устройства.
Условия за ползване	Условията за ползване са посочени в политиката за поверителност на SmartRow (smartrow.fit/privacy-policy).

Елемент	Условия
Срок - ползване без акаунт	Неопределен – докато ползвателят използва приложението. Услугата не е за фиксиран срок; тя приключва, когато ползвателят спре да я използва и деинсталира приложението. Тренировъчните данни тогава остават само на мобилното устройство.
Срок - акаунт SmartRow	Неопределен – от регистрацията на акаунта до неговото изтриване или до изтриването на данните от сървъра по искане на ползвателя.
Прекратяване от ползвателя	По всяко време: искане за изтриване на данни от сървъра (info@smartrow.fit) и деинсталиране на приложението.
Последици за данните	След изтриване на данните от сървъра тренировките вече не се съхраняват от държателя на данните; данните, запазени локално на мобилното устройство, се изтриват заедно с приложението. Преди прекратяване на ползването ползвателят може да експортира тренировките във файлове .tcx / .csv (раздел 2.2).

9. Разрешаване на спорове и средства за правна защита

MoveLab Studio B.V.: страните първо се опитват да разрешат всеки спор по взаимно съгласие (раздел 17.2 от условията) – въпроси относно достъпа, използването или споделянето на данни се изпращат на support@movelab.studio. Сигналите за незаконно съдържание се разглеждат съгласно раздел 16 от условията (същият имейл адрес). При липса на споразумение се прилага нидерландското право, а компетентният съд е съдът в Overijssel (Rechtbank Overijssel), Нидерландия (раздел 17.1).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): претенции и спорове относно данни се отправят директно до държателя на данните на info@smartrow.fit.

Органи за уреждане на спорове (член 10 от Акта за данните): при спорове относно достъпа до и споделянето на данни (включително по членове 4 и 5 от Акта за данните) ползвателят и държателят на данните могат да използват орган за извънсъдебно уреждане на спорове, сертифициран от компетентния орган на държава членка. Използването е доброволно и не засяга правото на жалба (раздел 7.1) или на съдебна защита. В Полша тези органи се сертифицират от председателя на UKE, а в Нидерландия – от ACM.

Административен ред: независимо от съдебните производства може да се подаде жалба до компетентния орган по Акта за данните (раздел 7.1) или до органа за защита на данните (раздел 7.2).

10. Техническа информация за интерфейсите за данни

Гребни тренажори WATERROWER с монитор A1 (версия без BLE)

- няма външен комуникационен интерфейс – мониторът не предава данни нито по кабел, нито безжично

Гребни тренажори WATERROWER с монитор S4 (по-стар монитор без вграден BLE; същият монитор се използва в серия Lite)

- кабелно предаване чрез порт mini-USB
- безжично предаване BLE към приложение само след добавяне на ComModule
- безжично предаване ANT+ само след добавяне на цифров ANT+ приемник

Гребни тренажори WATERROWER с монитор S4 BLE (по-нов монитор, вграден Bluetooth)

- кабелно предаване чрез порт mini-USB
- безжично предаване BLE към приложение (вградено)
- безжично предаване ANT+ само след добавяне на цифров ANT+ приемник

Гребни тренажори с модул SmartRow / Power Pulley (включително серия WATERROWER Performance)

- безжично предаване BLE към приложението SmartRow (модул SmartRow) или WATERROWER Connect (Power Pulley)
- устройствата за сърдечна честота се свързват без участието на модула – отделно закупен колан (отворен стандарт Bluetooth) се свързва директно с телефона и приложението

NOHRD Bike, Sprintbok, Ciclotte

- безжично предаване Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service)
- устройствата за сърдечна честота се свързват без участието на велосипеда/бягащата пътека – отделно закупен колан се свързва директно с телефона и приложението

NOHRD Bike V2, Sprintbok V2

- безжично предаване Bluetooth FTMS
- безжично предаване ANT+

NOHRD Bike Pro, Sprintbok Pro, Citius

- безжично предаване Bluetooth FTMS
- безжично предаване ANT+
- безжично предаване WiFi

NOHRD Watergrinder, Wall (модули с електроника), Wall Compact

- безжично предаване BLE
- безжично предаване ANT+
- безжично предаване WiFi

NOHRD SlimBeam с монитор (SlimBeam Monitor, № 15.256)

- безжично предаване BLE
- безжично предаване ANT+
- безжично предаване WiFi
- версията без монитор няма комуникационен интерфейс

11. Класификация на продуктите в гамата NOHRD

Таблицата по-долу показва кои артикули от гамата NOHRD към датата на този документ генерират данни и работят с приложение (свързани продукти по смисъла на Акта за данните) и кои нямат електроника или комуникационен интерфейс в основната си конфигурация. Информацията за свързаността е взета от техническите спецификации на производителя.

Продукт	Статус по Акта за данните
NOHRD Bike / Bike XS	Свързан продукт – Bluetooth към iOS / Android (FTMS). Без захранване от електрическата мрежа. Сърдечна честота: колан, свързан директно с телефона.
NOHRD Bike V.2 / V.2 XS	Свързан продукт – монитор V.2, Bluetooth към iOS / Android, ANT+. Необходимо е електрозахранване.
NOHRD Bike Pro / Pro XS	Свързан продукт – сензорен екран с безплатно приложение, Bluetooth, ANT+, WiFi; генерира системни журнали. Необходимо е електрозахранване.
Sprintbok V.2	Свързан продукт – 7" монитор, Bluetooth FTMS, ANT+. Захранване 230 V.
Sprintbok Pro	Свързан продукт – Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; генерира системни журнали. Захранване 230 V.
NOHRD Citius	Свързан продукт – 21.3" монитор, Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; генерира системни журнали.
NOHRD Ciclotte	Свързан продукт – Bluetooth FTMS (виж раздел 1, кардиооборудване NOHRD, базови модели).
SlimBeam (всички стандартни версии)	Свързан продукт само след добавяне на монитор SlimBeam (№ 15.256) – тогава Bluetooth, ANT+, USB. Без монитора оборудването няма интерфейс за записване и предаване на тренировъчните данни, описани в този документ.
SlimBeam Pro	Според спецификацията на производителя няма комуникационен интерфейс – не е класифициран като свързан продукт.
NOHRD Watergrinder	Свързан продукт – вграден 4.3" монитор, захранване 12 V; BLE, ANT+, WiFi. Забележка: според производителя началото на производството е планирано за септември/октомври 2026 г.
NOHRD Wall Compact	Свързан продукт – вграден монитор (устройство Raspberry Pi), захранване 220 V; BLE, ANT+, WiFi.
NOHRD Wall (модулна система)	Свързан продукт по отношение на модулите с електроника (захранване 220 V); BLE, ANT+, WiFi. Модулите без електроника (WallBars, Shelves, Drawer, SquatRack Wall Set) не записват и не предават данни.

Продукт	Статус по Акта за данните
NOHRD StudioLine - версии „с монитор“ (Deadlift, Chest Press, Seated Row, Tricep Dip, Lat Pulldown, Leg Press, Abdominal, Back Extension, Hamstring Curl, Leg Extension)	Свързан продукт – монитор със сензори за движение; биомеханични данни се предават към приложението (виж раздел 1, силово оборудване NOHRD).
NOHRD StudioLine - версии без монитор	Оборудване без електроника – няма интерфейс за записване и предаване на данни; не е класифицирано като свързан продукт.
Гръден колан ANT/Bluetooth (10.318)	Акcesoар – сензор за сърдечна честота; предава сърдечната честота директно към приложението или към препредаващо устройство (модел Pro / V2). Данните се уреждат от политиките за поверителност на държателя на данните на приложението.
WallBars, Multi-Adapter, CombiTrainer, WallBars Desk, Swing Tower / Swing Board / SwingBells, TriaTrainer, Eau-Me Board, WeightBench, DumbBells Set, HedgeHock, HaptikBall, NOHRD Elasko, NOHRD Sling, SquatRack, WeightPlate Tower / WeightPlates, StepBox / Step, StepTower, Coreformer, PowerPlank, акcesoари (топки, постелки, въжета, ластици, блокове, ролки, покривала, ръкохватки, седалки, поставки за лаптоп, кабели)	Оборудване / акcesoари без електроника – няма интерфейс за записване и предаване на данни; не са класифицирани като свързани продукти по смисъла на Акта за данните.

12. Документи източници

Политика за поверителност на приложението WATERROWER Connect

- Оригинал: (страница на английски език: <https://movelab.studio/privacy/waterrower>)

Политика за поверителност на приложението NOHRD Connect

- Оригинал: (страница на английски език: <https://movelab.studio/privacy/nohrd>)

Общи условия на MoveLab Studio B.V. – приложения WATERROWER Connect и NOHRD Connect

- Оригинал: (страница на английски език: <https://movelab.studio/terms>)

Политика за поверителност на приложението SmartRow

- Оригинал: (страница на английски език: <https://smartrow.fit/privacy-policy/>)

Изтриване на акаунт WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd

- Оригинал: (страница на английски език: <https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>)

Компетентни органи по Акта за данните

- Регламент (ЕС) 2023/2854 (Акт за данните): (многоезична страница: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2023/2854/oj>)
- Autoriteit Consument & Markt (Нидерландия): (страница на нидерландски език: <https://www.acm.nl>)
- Служба за електронни съобщения – UKE (Полша): (страница на полски език: <https://www.uke.gov.pl>)

Ръководства за монтаж и употреба на гребни тренажори WATERROWER (версии на английски език)

- Серия Original (монитор S4 BLE): (страница на английски език: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/manual-original-s4-bluetooth.pdf>)
- Серия Lite (монитор S4): (страница на английски език: https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/WATERROWER-Lite-user_manual-assembly_manual-monitor_manual.pdf)
- Серия Performance (Power Pulley): (страница на английски език: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/waterrower-manual-performance-powerpulley.pdf>)
- Серия Hybrid (монитор A1): (страница на английски език: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/manual-A1-Home-A1-Oak-A1-Studio.pdf>)

Ръководства за комуникационния модул и SmartRow

- Bluetooth модул ComModule: (страница на английски език: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/Instrukcja-obslugi-modulu-bluetooth-commodule-EN.pdf>)

- Ръководство за монтаж на SmartRow: (страница на английски език:
<https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/SmartRow-Manual.pdf>)

Пълен набор от ръководства WATERROWER (версии на английски език, включително по-стари модели и аксесоари като ANT+ приемници): (страница на полски език: <https://waterrower-polska.pl/news/n/205/Instrukcje-obslugi-wioslarzy-WaterRower>)

Ръководства за монтаж и употреба NOHRD (версии на английски език)

- Ръководства за всяко устройство: (страница на полски език:
<https://waterrower-polska.pl/news/n/533/Instrukcje-obslugi-i-montazu-urzadzen-NOHRD>)

Ръководствата са достъпни и на waterrower-polska.pl в раздела „Instrukcje“ (Ръководства) на страницата на всеки продукт.

Допълнителна информация

- База знания WATERROWER Connect (включително синхронизация със Strava / Apple Health, импорт в Garmin, отказ от абонамент)
- Често задавани въпроси за приложението SmartRow (включително формати за експорт, излъчване на данни, съвместими сензори)

Informace pro zákazníky podle nařízení (EU) 2023/2854 (Data Act)

Propojené produkty WATERROWER, NOHRD a SmartRow – údaje vytvářené produkty a souvisejícími službami

Říjen 2026

Rozsah tohoto dokumentu. Tento dokument poskytuje informace o údajích vytvářených propojenými produkty a souvisejícími službami požadované čl. 3 odst. 2 a 3 nařízení Data Act (informace poskytované uživateli před uzavřením smlouvy). Zahrnuje všechny produkty, které během používání generují údaje nebo spolupracují s aplikací: veslovací trenažéry WATERROWER (monitory S4, S4 BLE, ComModule), jednotky SmartRow a Power Pulley (řada WATERROWER Performance), kardio vybavení NOHRD (Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius) a silové/funkční vybavení NOHRD (NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, SlimBeam s monitorem, StudioLine s monitorem). Klasifikace všech položek sortimentu NOHRD k datu tohoto dokumentu je uvedena v oddíle 11 – produkty bez elektroniky a komunikačního rozhraní nebyly klasifikovány jako propojené produkty ve smyslu nařízení Data Act.

Zdroje. Zásady ochrany osobních údajů a obchodní podmínky společnosti MoveLab Studio B.V. ((stránka v angličtině: movelab.studio/privacy/waterrower), [/privacy/nohrd](#), [/terms](#)), zásady ochrany osobních údajů SmartRow a časté dotazy (smartrow.fit), znalostní báze WATERROWER Connect (waterrower.io/knowledgebase), návody k použití zařízení a technická dokumentace výrobců. Úplný seznam odkazů je v oddíle 12.

1. Údaje vytvářené produktem

1.1 Druhy vytvářených údajů

Veslovací trenažéry WATERROWER

Bez ohledu na dostupný způsob přenosu (kabel, ComModule nebo integrované BLE) monitor v zásadě zaznamenává stejný soubor základních tréninkových údajů. Možnost jejich přenosu závisí na verzi monitoru a dostupných komunikačních rozhraních (oddíl 10).

Tréninkové údaje: doba trvání, uražená vzdálenost, rychlost (mimo jiné vyjádřená jako tempo na 500 m), intenzita/frekvence záběrů (SPM – záběry za minutu), odhadovaný výkon (watty), poměr fáze záběru a návratu během jednoho záběru (poměr výkonu a návratu) a spálené kalorie.

Údaje o srdeční frekvenci (BPM): samotný veslovací trenažér údaje o srdeční frekvenci nevytváří. Monitor je může zobrazit a předat aplikaci pouze tehdy, pokud uživatel zakoupil a nainstaloval přijímač ANT+ zapojený do monitoru spolu s kompatibilním hrudním pásem.

Údaje o zařízení / protokoly: celková vzdálenost zařízení (počítadlo kilometrů) a verze firmwaru. Kromě toho se do paměti monitoru automaticky ukládají parametry posledních 9 tréninků (při výměně baterií se vymažou).

Veslovací trenažéry vybavené jednotkou SmartRow / Power Pulley (včetně řady WATERROWER Performance)

Jednotka SmartRow (Ergometer Innovations B.V.) pracuje s aplikací SmartRow. Jednotka Power Pulley, z výroby instalovaná v řadě WATERROWER Performance, pracuje s aplikací WATERROWER Connect (MoveLab Studio B.V.). Obě jednotky fungují nezávisle na monitoru veslovacího trenažéru, na němž jsou namontovány – nekomunikují s ním ani s jeho snímačem.

Tréninkové a analytické údaje: přesná křivka síly (graf síly v čase v reálném čase), absolutní a průměrný výkon (watty), uražená vzdálenost (metry), rychlost (m/s, km/h, kcal/h a aktuální a průměrné tempo na 500 m), intenzita/frekvence záběrů (SPM), celkový počet záběrů, délka jednoho záběru (cm), doba jednoho záběru (s – Power Handle), práce (jouly), maximální síla (newtony), srdeční frekvence (BPM – ze samostatně připojeného snímače) a spálené kalorie.

Odvozené ukazatele v aplikaci (aplikace SmartRow): po tréninku aplikace vypočítává také Watt/kg (průměrný výkon / tělesná hmotnost z profilu) a – je-li připojen snímač srdeční frekvence – Watt/tep (průměrný výkon / průměrná srdeční frekvence).

Kardio vybavení NOHRD (včetně Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius)

Zařízení komunikují převážně prostřednictvím standardu Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service), který určuje typ odesílaných tréninkových údajů. Soubor údajů se mírně liší podle verze elektroniky.

Tréninkové údaje (základní): rychlost, uražená vzdálenost, doba trvání, RPM (otáčky za minutu u kola), vytvářený výkon (watty), spálené kalorie a aktuální úroveň odporu zařízení.

Údaje o srdeční frekvenci:

- Základní modely (V1) Bike, Sprintbok, Ciclotte: zařízení nepřenáší srdeční frekvenci. Samostatně zakoupené hrudní pásy se připojují přímo k telefonu.
- Modely Pro a V2: mohou přenášet údaje ze snímače srdeční frekvence / hrudního pásu, zobrazovat je na integrovaném monitoru a posílat je aplikaci v datovém balíčku.

Protokoly zařízení: modely Pro a Citius (s Wi-Fi a pokročilejšími součástmi) vytvářejí systémové protokoly, stav síťového připojení, informace o verzi softwaru a protokoly případných chyb.

Silové / funkční vybavení NOHRD (včetně NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, SlimBeam s monitorem, StudioLine s monitorem)

Vybraná zařízení vybavená elektronikou a pohybovými snímači přenášejí údaje, ze kterých může aplikace vypočítat statistiky silového/funkčního tréninku. Verze bez monitoru / komunikačního modulu údaje nezaznamenávají ani nepřenášejí.

Tréninkové údaje (biomechanické): počet opakování (nebo tahů), hmotnost/zátěž (SlimBeam), rozsah pohybu (délka vytažení lanka), rychlost opakování, vytvářený výkon (watty) a doba trvání tréninku.

Údaje o srdeční frekvenci: vybraná zařízení s příslušným komunikačním modulem mohou přenášet údaje z kompatibilního snímače srdeční frekvence nebo hrudního pásu, zobrazovat je na integrovaném monitoru a předávat aplikaci v datovém balíčku.

Protokoly zařízení: u zařízení s komunikačním modulem – systémové protokoly, stav síťového připojení, informace o verzi softwaru a protokoly případných chyb.

1.2 Formát údajů

Úroveň	Formát
Přenos ze zařízení	Standardní profily Bluetooth Low Energy: FTMS (Fitness Machine Service) pro kardio vybavení NOHRD; BLE (profil výrobce) pro monitory S4 / ComModule a jednotky SmartRow; ANT+ pro přijímače/pásky srdeční frekvence; dále mini-USB (S4) a WiFi (modely Pro/Citius, silové vybavení NOHRD s komunikačním modulem). Podrobnosti v oddíle 10.
Ukládání ve službě	Tréninkové údaje uloženy jako záznamy tréninků v účtu uživatele v aplikaci (WATERROWER Connect / NOHRD Connect – účet WATERROWER NOHRD včetně údajů z jednotky Power Pulley; SmartRow – účet SmartRow nebo pouze místně v mobilním zařízení).
Export – WATERROWER Connect / NOHRD Connect	Tréninkové soubory ve formátu TCX (standard výměny fitness údajů, importovatelný mimo jiné do Garmin Connect); synchronizace API se Strava, Apple Health, Google Fit. Úplná kopie údajů účtu – na vyžádání e-mailem.
Export – SmartRow (jednotka SmartRow)	Soubory .tcx (Strava, Garmin Connect, TrainingPeaks) a .csv (Excel / libovolné analytické nástroje); export jednoho tréninku nebo všech tréninků z webu smartrow.fit („My Workouts“) nebo z aplikace.

1.3 Odhadovaný objem vytvářených údajů

Objem údajů je malý a závisí především na délce tréninku. Mimo trénink zařízení nevytvářejí tréninkové údaje (oddíl 1.4). Následující hodnoty jsou odhady (řádové velikosti) vycházející z rozsahu zaznamenávaných parametrů, četnosti jejich přenosu a typické velikosti exportních souborů.

Produkt	Paměť zařízení	Přenos v reálném čase (během tréninku)	Záznam tréninku v aplikaci / exportní soubor	Přibližně za měsíc*
Veslovací trenažéry WATERROWER s monitorem S4 / S4 BLE (včetně ComModule)	celkem méně než 1 KB (posledních 9 tréninků, počítadlo kilometrů, verze firmwaru)	přibl. 0.5-2 MB za hodinu tréninku (krátké datové pakety několikrát za sekundu)	přibl. 0.1-0.5 MB za hodinu tréninku; soubor TCX přibl. 0.5-1 MB za hodinu	přibl. 1-3 MB
Jednotka SmartRow / Power Pulley	nepoužije se – tréninky se zaznamenávají v aplikaci	přibl. 0.3-1 MB za hodinu tréninku (údaje o jednotlivých záběrech včetně křivky síly)	přibl. 0.3-1 MB za hodinu tréninku; soubor TCX přibl. 0.3-1 MB, soubor CSV (pouze aplikace SmartRow) přibl. 0.1-0.3 MB za hodinu	přibl. 2-6 MB
Kardio vybavení NOHRD (Bluetooth FTMS)	nepoužije se	přibl. 0.05-0.2 MB za hodinu tréninku (paket FTMS přibl. jednou za sekundu)	přibl. 0.1-0.5 MB za hodinu tréninku; soubor TCX přibl. 0.5-1 MB za hodinu	přibl. 1-3 MB
Silové / funkční vybavení NOHRD s monitorem nebo komunikačním modulem	nepoužije se	přibl. 0.05-0.5 MB za hodinu tréninku	přibl. 0.1-0.5 MB za hodinu tréninku	přibl. 1-3 MB

* Při předpokladu 12 tréninků po 30 minutách za měsíc. Modely NOHRD s WiFi (Pro, Citius, silové vybavení s komunikačním modulem) navíc vytvářejí malé systémové a technické protokoly (přibližně až několik MB měsíčně). Skutečný objem údajů se může lišit podle verze softwaru zařízení a aplikace.

1.4 Průběžnost vytváření údajů a reálný čas

- Tréninkové údaje vznikají během tréninku. Zařízení nepřetržitě nesledují aktivitu uživatele ani jeho okolí. U vybraných modelů (NOHRD Pro, Citius, silové vybavení s komunikačním modulem) však technické údaje, jako jsou systémové protokoly nebo stav síťového připojení, mohou vznikat i mimo trénink. Monitory S4 a A1 se automaticky vypínají po přibl. 2 minutách nečinnosti.
- U zařízení s vhodným komunikačním rozhraním mohou být tréninkové údaje přenášeny v reálném čase (záběr po záběru / otáčku po otáčce) do přímo připojené aplikace. Týká se to mimo jiné křivky síly SmartRow, aktuální srdeční frekvence a aktuálního výkonu/tempa.
- Synchronizace s cloudem probíhá pouze tehdy, když je mobilní zařízení online. Aplikace MoveLab lze používat offline – údaje se pak ukládají místně, dokud není k dispozici internetové připojení. U SmartRow zůstávají bez registrace účtu údaje pouze v telefonu.
- Veslovací trenažéry WATERROWER s monitorem A1 (verze bez BLE) nemají žádné externí komunikační rozhraní (ani kabelové, ani bezdrátové). Údaje se zobrazují pouze na monitoru a nelze je předat žádné aplikaci ani službě. Proto v tomto dokumentu nebyly klasifikovány jako propojené produkty ve smyslu nařízení Data Act a zbývající oddíly tohoto dokumentu se na ně nevztahují.
- Veslovací trenažéry s monitorem S4: bez připojení k aplikaci zůstávají údaje pouze v paměti monitoru (posledních 9 tréninků, celková vzdálenost, firmware) a nikam se nepřenášejí. Veslovací trenažér je plně funkční bez připojení k jakékoli digitální službě.
- Poloha: v závislosti na operačním systému a jeho verzi může aplikace SmartRow vyžadovat oprávnění k poloze nebo Bluetooth. Při vyhledávání zařízení Bluetooth může systém požadovat oprávnění k poloze, aplikace však polohové údaje nepoužívá ke sledování uživatele ani jinak. Aplikace MoveLab zpracovávají polohu pouze při používání služeb a mimo relaci zařízení nesledují; sledování lze vypnout v nastavení zařízení.

2. Přístup uživatele k údajům

2.1 Aplikace WATERROWER Connect a NOHRD Connect (včetně jednotky Power Pulley)

Průběžný přístup v aplikaci: po přihlášení do mobilní aplikace ke svému profilu může uživatel zobrazit aktuální výsledky, historii tréninků a nastavení účtu. Může také přímo upravovat informace, ručně přidávat tréninky a mazat vybrané tréninky.

Stažení / získání údajů: export tréninkových souborů TCX z aplikace; synchronizace se Strava, Apple Health a Google Fit povolená v nastavení účtu; import do Garmin Connect prostřednictvím souboru TCX.

Získání úplné kopie údajů: uživatel může kdykoli požádat o úplný přístup ke shromážděným informacím a jejich export (právo na přístup a právo na přenositelnost údajů). Žádosti se vyřizují e-mailem: support@movelab.studio.

Smazání účtu ve WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd:

- Originál: (stránka v angličtině: <https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>)

2.2 Aplikace SmartRow (jednotka SmartRow)

Průběžný přístup (místní nebo cloudový): k údajům lze přistupovat z aplikace SmartRow na mobilním zařízení a – u registrovaných uživatelů – z účtu na webu smartrow.fit (sekce „My Workouts“, „Profile“, „Rankings“). Podle rozhodnutí uživatele jsou údaje dostupné pouze v telefonu nebo na serveru. Pokud uživatel souhlasí a zaregistruje účet, tréninky se ukládají na server a lze k nim přistupovat z dalších zařízení. Bez registrace zůstávají tréninkové údaje pouze v mobilním zařízení.

Stažení / získání údajů: vestavěný export do souborů .tcx nebo .csv (jeden trénink nebo všechny tréninky) a odesílání třetím stranám, jako jsou Apple Health nebo Strava (automatická synchronizace po propojení účtů v nastavení). Pro Garmin Connect a TrainingPeaks – ruční import souboru .tcx.

Mazání údajů: uživatel může kdykoli požádat o smazání svých údajů ze serveru. Dotazy ohledně údajů: info@smartrow.fit.

3. Výrobce a držitel údajů

V ekosystému WATERROWER | NOHRD je výroba hardwaru oddělena od digitálních technologií. Subjekty odpovědné za výrobu hardwaru jsou uvedeny v oddíle 3.1, zatímco veškeré mobilní a webové technologie – aplikace, uživatelské účty, cloud a účtování předplatného – spadají do odpovědnosti samostatné společnosti MoveLab Studio B.V., která je držitelem údajů přenesených ze zařízení do aplikací a správcem osobních údajů ve smyslu GDPR. Údaje nepřenesené do aplikace zůstávají v paměti monitoru a nejsou předávány žádnému subjektu.

U jednotky SmartRow je výrobce jednotky i provozovatel aplikace SmartRow stejným subjektem – Ergometer Innovations B.V. Údaje z jednotky Power Pulley (řada WATERROWER Performance) se předávají aplikaci WATERROWER Connect a jejich držitelem je MoveLab Studio B.V.

3.1 Výrobci hardwaru

Výrobce	Kontaktní údaje
WATERROWER NOHRD GmbH	WATERROWER NOHRD GmbH ; Otto-Hahn-Straße 75, 48529 Nordhorn, Německo; DIČ EU: DE 221033957; Tel. +49 5921 1798 400, info@nohrd.com, (stránka v angličtině: www.nohrd.com)
WATERROWER Inc.	560 Metacom Avenue, Warren, RI 02885, USA; Identifikační číslo: 825288473

3.2 Držitelé údajů

Produkty / služba	Držitel údajů a kontaktní údaje
Veslovací trenažéry WATERROWER (včetně jednotky Power Pulley v řadě WATERROWER Performance), kardio a silové vybavení NOHRD - aplikace WATERROWER Connect a NOHRD Connect, účet WATERROWER NOHRD	MoveLab Studio B.V. ; Moutlaan 35, 7523 MC Enschede, Nizozemsko; KvK (obchodní komora): 82143951; E-mail: support@movelab.studio
Jednotka SmartRow, Power Handle - aplikace SmartRow a účet smartrow.fit	Ergometer Innovations B.V. ; Belgiëlaan 1A2, 2391 PH Hazerswoude-Dorp, Nizozemsko; E-mail: info@smartrow.fit

4. Využívání údajů výrobcem / držitelem údajů

4.1 MoveLab Studio B.V. (WATERROWER Connect, NOHRD Connect)

Ano – držitel údajů využívá údaje vytvářené produktem a související službou. V souladu se zásadami ochrany osobních údajů a obchodními podmínkami (oddíly 15.3-15.4) jsou údaje využívány k následujícím účelům:

- poskytování služby a plnění smlouvy s uživatelem, včetně zpracování plateb a zajištění řádného fungování softwaru a aplikací;
- zaznamenávání aktivity a analýza výkonu uživatele – porovnávání předchozích tréninků, analýza tréninků a využití údajů o srdeční frekvenci pro analýzu výkonu;
- řízení tréninku – stanovování cílů, tréninkový přehled;
- personalizace uživatelského prostředí – navrhování segmentů, tras, výzev nebo nových funkcí;
- analýza, vývoj a zlepšování služeb a vytváření dalších služeb (uživatel k tomu dává souhlas v obchodních podmínkách, oddíl 15.4);
- identifikace uživatele, kontaktování uživatele, zodpovídání dotazů a sdělování aktualizací a podstatných změn;
- marketingové účely – na základě oprávněného zájmu s právem uživatele vznést námitku.

Doba uchovávání: ne déle, než je nezbytné pro účel, pro který byly údaje shromážděny; pokud se neuplatní zákonná doba uchovávání, maximálně 7 let od okamžiku, kdy již údaje nejsou potřebné (doba související s daňovými požadavky).

4.2 Ergometer Innovations B.V. (SmartRow)

Ano, v omezeném rozsahu. Údaje uživatele se používají výhradně k poskytování a zlepšování aplikace/webu. Údaje mohou být použity k vytváření žebříčků, pozvání uživatelů k výzvam, informování o změnách zásad ochrany osobních údajů a kontaktování uživatelů, včetně marketingových účelů. Tréninkové údaje se dostanou na server pouze po dobrovolné registraci účtu.

5. Sdílení údajů s třetími stranami

5.1 Obecná pravidla

MoveLab Studio B.V.: nesdílí údaje (včetně osobních údajů) s třetími stranami, s výjimkou případů, kdy (i) je to nezbytné pro řádné plnění smlouvy, (ii) existuje zákonná povinnost, (iii) uživatel udělil výslovný souhlas nebo (iv) existuje jiný právní základ podle GDPR. Kategorie příjemců: subjekty zajišťující plnění smlouvy (např. poskytovatelé plateb – Stripe, Apple App Store / Google Play), orgány oprávněné ze zákona a externí služby zvolené uživatelem (oddíl 5.2). Údaje se předávají mimo Evropský hospodářský prostor pouze do zemí zajišťujících odpovídající úroveň ochrany údajů.

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): nikdy nezveřejňuje, neobchoduje ani neprodává osobní údaje uživatelů třetím stranám. Údaje se předávají pouze na výslovnou žádost uživatele službám, které si uživatel zvolil (oddíl 5.2).

5.2 Integrace s externími aplikacemi a platformami

Všechny integrace aktivuje výhradně uživatel. Rozsah předávaných údajů: údaje o tréninku (čas, vzdálenost, tempo/rychlost, výkon, kadence, kalorie, srdeční frekvence – je-li dostupná). Při přímém připojení Bluetooth k externí aplikaci údaje neprocházejí přes výrobce

ani držitele údajů – směřují pouze do zvolené aplikace a podléhají jejím zásadám ochrany osobních údajů.

WATERROWER

- **Určená aplikace:** WATERROWER Connect (platí i pro jednotku Power Pulley v řadě WATERROWER Performance).
- **Přímé připojení:** díky integrovanému Bluetooth (nebo ComModule) může uživatel místo oficiální aplikace připojit veslovací trenažér přímo k externím tréninkovým aplikacím, jako jsou EXR, Kinomap nebo Zwift.
- **Předávání údajů:** prostřednictvím WATERROWER Connect může uživatel na vlastní žádost odesílat tréninkové údaje do Apple Health a Strava a exportovat soubory TCX (mimo jiné do Garmin Connect a dalších fitness služeb). Podporováno je také přihlášení účtem Strava, Google nebo Apple – v takovém případě poskytovatel účtu sdílí profilové údaje podle vlastních zásad a uživatel kontroluje rozsah v nastavení daného účtu.

SmartRow

- **Určená aplikace:** SmartRow.
- **Předávání údajů:** na žádost uživatele – automatická synchronizace se Strava a Apple Health po propojení účtů; export souborů .tcx do Garmin Connect a TrainingPeaks a souborů .csv do Excelu / dalších analytických nástrojů.
- **Přímé připojení / vysílání:** jednotku lze připojit přímo k virtuálním veslařským platformám; aplikace SmartRow navíc může v reálném čase „vysílat“ údaje přes Bluetooth do externích aplikací a současně ukládat trénink do účtu SmartRow. Podporované aplikace: EXR, Kinomap, Zwift, Bitgym, Regatta, ImersU Row, Holofit a ErgZone.

NOHRD

- **Určená aplikace:** NOHRD Connect.
- **Přímé připojení:** zařízení (např. kolo nebo běžecký pás) lze přímo přes Bluetooth FTMS připojit k oblíbeným virtuálním platformám a simulátorům, jako jsou Zwift, Rouvy, BKool nebo Kinomap.
- **Předávání údajů:** přes NOHRD Connect může uživatel na vlastní žádost odesílat tréninkové údaje do Apple Health a Google Fit.

6. Možnosti omezení využívání nebo sdílení údajů

Uživatel v každé fázi rozhoduje, zda a které údaje opustí zařízení:

- **Úplné odmítnutí digitální služby:** vybavení WATERROWER a NOHRD plně funguje bez připojení k aplikaci – monitor S4 / A1 pracuje samostatně a údaje zůstávají pouze v jeho paměti. Pro čtení jednotky SmartRow je potřeba aplikace SmartRow, ta však funguje bez registrace účtu – údaje pak zůstávají pouze v mobilním zařízení. Jednotka Power Pulley se načítá aplikací WATERROWER Connect (stejná pravidla jako v části „Režim offline / bez účtu“).
- **Režim offline / bez účtu (MoveLab):** aplikace lze používat offline; synchronizace se serverem probíhá až po připojení k internetu. Bez účtu je funkcionality omezená, ale údaje se na server neodesílají.
- **Kontrola integrací:** každé připojení k externí službě (Strava, Apple Health, Google Fit, tréninkové aplikace) zapíná a vypíná uživatel v nastavení aplikace nebo účtu. Žádná integrace není ve výchozím nastavení aktivní.
- **Právo vznést námitku a omezit zpracování (MoveLab, podle GDPR):** uživatel může vznést námitku proti zpracování z důvodů týkajících se jeho konkrétní situace a – ve všech případech – proti přímému marketingu; může požadovat omezení zpracování (např. pokud jsou údaje nepřesné, zpracování protiprávní nebo již není nezbytné), odvolat dříve udělený souhlas (včetně zpracování zdravotních údajů) a požadovat výmaz údajů. Žádosti: support@movelab.studio. Míru zasílaných sdělení (oznámení, e-maily) může uživatel částečně nastavit.
- **Poloha:** sledování polohy aplikacemi MoveLab lze kdykoli vypnout v nastavení mobilního zařízení. SmartRow polohové údaje nepoužívá.
- **Smazání údajů ze serveru (SmartRow):** kdykoli na vyžádání – info@smartrow.fit.
- **Smazání účtu (WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd):** podle pokynů v oddíle 2.1; smazání účtu ukončuje využívání služby a vede k výmazu údajů v souladu se zásadami ochrany osobních údajů, s přihlédnutím k údajům, jejichž další uchovávání může vyžadovat zákon (oddíl 4.1).

7. Právo podat stížnost

7.1 Stížnost týkající se porušení nařízení Data Act (článek 38 nařízení (EU) 2023/2854)

Aniž jsou dotčeny jiné správní nebo soudní prostředky nápravy, má uživatel (fyzická nebo právnická osoba) právo podat stížnost – samostatně nebo případně kolektivně – týkající se porušení svých práv podle nařízení Data Act (např. ve věci přístupu k údajům, sdílení údajů s třetí stranou nebo předmluvních informací) příslušnému orgánu určenému podle článku 37 nařízení Data Act v členském státě svého obvyklého bydliště, místa výkonu práce nebo usazení. Toto právo existuje nezávisle na právu podat stížnost podle GDPR (oddíl 7.2).

Země	Příslušný orgán pro Data Act
Polsko (uživatelé v Polsku)	Prezident Úřadu pro elektronické komunikace (Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, UKE) – určen jako příslušný orgán a koordinátor údajů v národním zákoně provádějícím Data Act (zákon o spravedlivém přístupu k údajům a jejich využívání, návrh č. UC114). (stránka v polštině: www.uke.gov.pl). Ve věcech osobních údajů zůstává příslušný předseda Úřadu pro ochranu osobních údajů (UODO).
Nizozemsko (země usazení držitelů údajů MoveLab Studio B.V. a Ergometer Innovations B.V.)	Autoriteit Consument & Markt (ACM) – koordinátor údajů a dozorový orgán pro dodržování nařízení Data Act dodavateli propojených produktů se sídlem v Nizozemsku; pro ustanovení související s GDPR je příslušným orgánem Autoriteit Persoonsgegevens (AP). (stránka v nizozemštině: www.acm.nl)
Ostatní členské státy EU	Příslušný orgán určený v daném členském státě podle článku 37 nařízení Data Act. Seznam orgánů určených členskými státy zveřejňuje Evropská komise.

7.2 Stížnost týkající se ochrany osobních údajů (GDPR)

MoveLab Studio B.V.: uživatel nespokojený se způsobem shromažďování, ukládání nebo zpracování údajů by měl nejprve kontaktovat držitele údajů (support@movelab.studio). Pokud se věc uspokojivě nevyřeší, může podat stížnost nizozemskému úřadu pro ochranu osobních údajů – Autoriteit Persoonsgegevens (nizozemský orgán pro ochranu údajů).

Kromě toho může subjekt údajů podle článku 77 GDPR podat stížnost u dozorového orgánu členského státu svého obvyklého bydliště – pro uživatele v Polsku je to předseda Úřadu pro ochranu osobních údajů (UODO).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): dotazy a připomínky týkající se údajů se zasílají na info@smartrow.fit. Právo podat stížnost u dozorového orgánu vyplývá z článku 77 GDPR (orgán v zemi obvyklého bydliště uživatele nebo nizozemský Autoriteit Persoonsgegevens).

8. Související služba

8.1 WATERROWER Connect / NOHRD Connect (MoveLab Studio B.V.)

Položka	Podmínky
Povaha služby	Mobilní aplikace s volitelným účtem WATERROWER NOHRD. Základní verze je zdarma; vybrané funkce vyžadují placené předplatné Premium. Používání zařízení není závislé na aplikaci. Aplikace WATERROWER Connect podporuje také jednotku Power Pulley (řada WATERROWER Performance).
Podmínky používání	Všeobecné obchodní podmínky MoveLab Studio B.V. ((stránka v angličtině: movelab.studio/terms)). Minimální věk: 16 let (mladší uživatelé se souhlasem rodičů). Nevýhradní, nepřevoditelná licence pro osobní, nekomerční použití.
Doba trvání – bezplatná verze	Právo využívat služby se zpravidla poskytuje na dobu neurčitou (oddíl 8.1 podmínek).
Doba trvání – Premium	Měsíční smlouva: uzavírá se na 1 kalendářní měsíc, automaticky se prodlužuje o další měsíc. Roční smlouva: na 1 rok, automaticky se prodlužuje o další rok (pro přechod na měsíční platby je třeba roční předplatné včas ukončit a zakoupit měsíční). Předplatné začíná dnem zpřístupnění služby (oddíly 9.1–9.3).
Zkušební období	Může být nabídnuto zdarma nebo za sníženou cenu; pokud jsou požadovány platební údaje, předplatné se po skončení zkušebního období automaticky zpoplatní, pokud je uživatel před jeho koncem nezruší (oddíl 5).
Ukončení uživatelem	Kdykoli – zrušením předplatného v kanálu, jehož prostřednictvím bylo zakoupeno (oddíl 8.2): v aplikaci („Settings“ → „My subscription“), v systému účtu ((stránka v angličtině: waterrowernohrdaccount.com/me/subscriptions) – platby Stripe) nebo v Google Play / App Store. Uživatel poté může smazat účet a odinstalovat aplikaci.
Ukončení poskytovatelem	S okamžitou účinností v případě neoprávněného či nedbalého používání, zneužití nebo porušení podmínek (oddíly 8.3, 11). Poskytovatel může služby rovněž dočasně nebo trvale deaktivovat z důvodu údržby nebo změn (oddíl 8.4).
Dopad na údaje	Po skončení smlouvy se údaje uchovávají nejdéle po nezbytnou dobu (max. 7 let, pokud neplatí jiná zákonná lhůta). Uživatel může o smazání účtu a údajů požádat dříve (oddíly 2.1, 6).

8.2 Aplikace SmartRow (Ergometer Innovations B.V.)

Položka	Podmínky
Povaha služby	Mobilní aplikace SmartRow s volitelným účtem SmartRow (smartrow.fit). Registrace účtu slouží pouze k ukládání tréninků na server, přístupu k nim z více zařízení, personalizovaným zónám srdeční frekvence a účasti na měsíčních výzvách. Jednotku lze používat s více účty a více zařízeními.
Podmínky používání	Podmínky používání jsou uvedeny v zásadách ochrany osobních údajů SmartRow ((stránka v angličtině: smartrow.fit/privacy-policy)).
Doba trvání – používání bez účtu	Neurčitá – dokud uživatel používá aplikaci. Služba se neuzavírá na pevnou dobu; končí, když uživatel přestane aplikaci používat a odinstaluje ji. Tréninkové údaje pak zůstávají pouze v mobilním zařízení uživatele.
Doba trvání – účet SmartRow	Neurčitá – od registrace účtu do jeho smazání nebo do smazání údajů ze serveru na žádost uživatele.
Ukončení uživatelem	Kdykoli: požádat o smazání údajů ze serveru (info@smartrow.fit) a odinstalovat aplikaci.
Dopad na údaje	Po smazání údajů ze serveru držitel údajů tréninky dále neuchovává; údaje místně uložené v mobilním zařízení se smažou spolu s aplikací. Před ukončením používání může uživatel exportovat tréninky do souborů .tcx / .csv (oddíl 2.2).

9. Řešení sporů a právní prostředky nápravy

MoveLab Studio B.V.: strany se nejprve pokusí vyřešit případný spor smírně (oddíl 17.2 podmínek) – záležitosti týkající se přístupu k údajům, jejich používání nebo sdílení se zasílají na support@movelab.studio. Oznámení nezákonného obsahu se řeší podle oddílu 16 podmínek (stejná e-mailová adresa). Pokud nedojde k dohodě, použije se nizozemské právo a příslušným soudem je soud v Overijsselu (Rechtbank Overijssel), Nizozemsko (oddíl 17.1).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): nároky a spory týkající se údajů se předkládají přímo držiteli údajů na info@smartrow.fit.

Orgány pro řešení sporů (článek 10 nařízení Data Act): ve sporech týkajících se přístupu k údajům a jejich sdílení (včetně podle článků 4 a 5 nařízení Data Act) mohou uživatel a držitel údajů využít orgán mimosoudního řešení sporů certifikovaný příslušným orgánem členského státu. Využití takového orgánu je dobrovolné a nedotýká se práva podat stížnost (oddíl 7.1) ani domáhat se nápravy u soudu. V Polsku tyto orgány certifikuje prezident UKE, v Nizozemsku ACM.

Správní cesta – nezávisle na soudním řízení – je podání stížnosti příslušnému orgánu pro Data Act (oddíl 7.1) nebo orgánu pro ochranu osobních údajů (oddíl 7.2).

10. Technické informace o datových rozhraních

Veslovací trenažéry WATERROWER s monitorem A1 (verze bez BLE)

- žádné externí komunikační rozhraní – monitor nepřenáší údaje ani kabelem, ani bezdrátově

Veslovací trenažéry WATERROWER s monitorem S4 (starší monitor bez integrovaného BLE; stejný monitor se používá v řadě Lite)

- kabelový přenos přes port mini-USB
- bezdrátový přenos BLE do aplikace pouze po přidání ComModule
- bezdrátový přenos ANT+ pouze po přidání digitálního přijímače ANT+

Veslovací trenažéry WATERROWER s monitorem S4 BLE (novější monitor, integrovaný Bluetooth)

- kabelový přenos přes port mini-USB
- bezdrátový přenos BLE do aplikace (integrovaný)
- bezdrátový přenos ANT+ pouze po přidání digitálního přijímače ANT+

Veslovací trenažéry vybavené jednotkou SmartRow / Power Pulley (včetně řady WATERROWER Performance)

- bezdrátový přenos BLE do aplikace SmartRow (jednotka SmartRow) nebo WATERROWER Connect (Power Pulley)
- zařízení pro měření srdeční frekvence se připojují bez účasti jednotky – samostatně zakoupený pás (otevřený standard Bluetooth) se připojuje přímo k telefonu a aplikaci

NOHRD Bike, Sprintbok, Ciclotte

- bezdrátový přenos Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service)

- zařízení pro měření srdeční frekvence se připojují bez účasti kola/běžecského pásu – samostatně zakoupený pás se připojuje přímo k telefonu a aplikaci

NOHRD Bike V2, Sprintbok V2

- bezdrátový přenos Bluetooth FTMS
- bezdrátový přenos ANT+

NOHRD Bike Pro, Sprintbok Pro, Citius

- bezdrátový přenos Bluetooth FTMS
- bezdrátový přenos ANT+
- bezdrátový přenos WiFi

NOHRD Watergrinder, Wall (moduly s elektronikou), Wall Compact

- bezdrátový přenos BLE
- bezdrátový přenos ANT+
- bezdrátový přenos WiFi

NOHRD SlimBeam s monitorem (SlimBeam Monitor, č. 15.256)

- bezdrátový přenos BLE
- bezdrátový přenos ANT+
- bezdrátový přenos WiFi
- verze bez monitoru nemá žádné komunikační rozhraní

11. Klasifikace produktů v sortimentu NOHRD

Následující tabulka uvádí, které položky sortimentu NOHRD k datu tohoto dokumentu vytvářejí údaje a spolupracují s aplikací (připojené produkty ve smyslu nařízení Data Act) a které v základní konfiguraci nemají elektroniku ani komunikační rozhraní. Informace o připojení pocházejí z technických specifikací výrobce.

Produkt	Status podle Data Act
NOHRD Bike / Bike XS	Propojený produkt – Bluetooth do iOS / Android (FTMS). Bez síťového napájení. Srdeční frekvence: pás připojený přímo k telefonu.
NOHRD Bike V.2 / V.2 XS	Propojený produkt – monitor V.2, Bluetooth do iOS / Android, ANT+. Vyžaduje napájení.
NOHRD Bike Pro / Pro XS	Propojený produkt – dotyková obrazovka s bezplatnou aplikací, Bluetooth, ANT+, WiFi; vytváří systémové protokoly. Vyžaduje napájení.
Sprintbok V.2	Propojený produkt – 7" monitor, Bluetooth FTMS, ANT+. Napájení 230 V.
Sprintbok Pro	Propojený produkt – Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; vytváří systémové protokoly. Napájení 230 V.
NOHRD Citius	Propojený produkt – 21.3" monitor, Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; vytváří systémové protokoly.
NOHRD Ciclotte	Propojený produkt – Bluetooth FTMS (viz oddíl 1, kardio vybavení NOHRD, základní modely).
SlimBeam (všechny standardní verze)	Propojený produkt pouze po přidání SlimBeam Monitoru (č. 15.256) – poté Bluetooth, ANT+, USB. Bez monitoru nemá zařízení rozhraní pro zaznamenávání a přenos tréninkových údajů popsaných v tomto dokumentu.
SlimBeam Pro	Podle specifikace výrobce nemá komunikační rozhraní – není klasifikován jako propojený produkt.
NOHRD Watergrinder	Propojený produkt – vestavěný 4.3" monitor, napájení 12 V; BLE, ANT+, WiFi. Poznámka: podle výrobce je zahájení výroby plánováno na září/říjen 2026.
NOHRD Wall Compact	Propojený produkt – vestavěný monitor (jednotka Raspberry Pi), napájení 220 V; BLE, ANT+, WiFi.
NOHRD Wall (modulární systém)	Propojený produkt v případě modulů s elektronikou (napájení 220 V); BLE, ANT+, WiFi. Moduly bez elektroniky (WallBars, Shelves, Drawer, SquatRack Wall Set) údaje nezaznamenávají ani nepřenášejí.

Produkt	Status podle Data Act
NOHRD StudioLine - verze „s monitorem“ (Deadlift, Chest Press, Seated Row, Tricep Dip, Lat Pulldown, Leg Press, Abdominal, Back Extension, Hamstring Curl, Leg Extension)	Propojený produkt – monitor s pohybovými snímači, biomechanické údaje přenášené do aplikace (viz oddíl 1, silové vybavení NOHRD).
NOHRD StudioLine - verze bez monitoru	Zařízení bez elektroniky – žádné rozhraní pro zaznamenávání a přenos údajů; není klasifikováno jako propojený produkt.
Hrudní pás ANT/Bluetooth (10.318)	Příslušenství – snímač srdeční frekvence; přenáší srdeční frekvenci přímo do aplikace nebo do zprostředkujícího zařízení (modely Pro / V2). Údaje podléhají zásadám ochrany osobních údajů držitele údajů aplikace.
WallBars, Multi-Adapter, CombiTrainer, WallBars Desk, Swing Tower / Swing Board / SwingBells, TriaTrainer, Eau-Me Board, WeightBench, DumbBells Set, HedgeHock, HaptikBall, NOHRD Elasko, NOHRD Sling, SquatRack, WeightPlate Tower / WeightPlates, StepBox / Step, StepTower, Coreformer, PowerPlank, příslušenství (míče, podložky, lana, pásy, bloky, válce, obaly, madla, sedla, podložky pod notebook, kabely)	Zařízení / příslušenství bez elektroniky – žádné rozhraní pro zaznamenávání a přenos údajů; není klasifikováno jako propojený produkt ve smyslu nařízení Data Act.

12. Zdrojové dokumenty

Zásady ochrany osobních údajů aplikace WATERROWER Connect

- Originál: (stránka v angličtině: <https://movelab.studio/privacy/waterrower>)

Zásady ochrany osobních údajů aplikace NOHRD Connect

- Originál: (stránka v angličtině: <https://movelab.studio/privacy/nohrd>)

Všeobecné obchodní podmínky MoveLab Studio B.V. - aplikace WATERROWER Connect a NOHRD Connect

- Originál: (stránka v angličtině: <https://movelab.studio/terms>)

Zásady ochrany osobních údajů aplikace SmartRow

- Originál: (stránka v angličtině: <https://smartrow.fit/privacy-policy/>)

Smazání účtu WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd

- Originál: (stránka v angličtině: <https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>)

Příslušné orgány pro Data Act

- Nařízení (EU) 2023/2854 (Data Act): (vícejazyčná stránka: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2023/2854/oj>)
- Autoriteit Consument & Markt (Nizozemsko): (stránka v nizozemštině: <https://www.acm.nl>)
- Úřad pro elektronické komunikace – UKE (Polsko): (stránka v polštině: <https://www.uke.gov.pl>)

Návody k montáži a používání veslovacích trenažérů WATERROWER (anglické verze)

- Řada Original (monitor S4 BLE): (stránka v angličtině: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/manual-original-s4-bluetooth.pdf>)
- Řada Lite (monitor S4): (stránka v angličtině: https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/WATERROWER-Lite-user_manual-assembly_manual-monitor_manual.pdf)
- Řada Performance (Power Pulley): (stránka v angličtině: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/waterrower-manual-performance-powerpulley.pdf>)
- Řada Hybrid (monitor A1): (stránka v angličtině: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/manual-A1-Home-A1-Oak-A1-Studio.pdf>)

Návody ke komunikačnímu modulu a SmartRow

- Modul Bluetooth ComModule: (stránka v angličtině: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/Instrukcja-obslugi-modulu-bluetooth-commodule-EN.pdf>)

- Montážní návod SmartRow: (stránka v angličtině: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/SmartRow-Manual.pdf>)

Kompletní soubor návodů WATERROWER (anglické verze včetně starších modelů a příslušenství, např. přijímačů ANT+): (stránka v polštině: <https://waterrower-polska.pl/news/n/205/Instrukcje-obslugi-wioslarzy-WaterRower>)

Návody k montáži a používání NOHRD (anglické verze)

- Návody pro jednotlivá zařízení: (stránka v polštině: <https://waterrower-polska.pl/news/n/533/Instrukcje-obslugi-i-montazu-urzadzen-NOHRD>)

Návody jsou k dispozici také na waterrower-polska.pl v záložce „Instrukcje“ (Návody) na stránce každého produktu.

Další informace

- Znalostní báze WATERROWER Connect (včetně synchronizace Strava / Apple Health, importu do Garmin, zrušení předplatného)
- Časté dotazy k aplikaci SmartRow (včetně exportních formátů, vysílání údajů, kompatibilních snímačů)

Kundeninformationen gemäß Verordnung (EU) 2023/2854 (Data Act)

Vernetzte Produkte von WATERROWER, NOHRD und SmartRow – von den Produkten und verbundenen Diensten erzeugte Daten

Oktober 2026

Geltungsbereich dieses Dokuments. Dieses Dokument enthält die nach Artikel 3 Absätze 2 und 3 des Data Act erforderlichen Informationen über die durch vernetzte Produkte und verbundene Dienste erzeugten Daten (Informationen, die dem Nutzer vor Vertragsabschluss zur Verfügung gestellt werden). Es umfasst alle Produkte, die während der Nutzung Daten erzeugen oder mit einer App zusammenarbeiten: WATERROWER-Rudergeräte (S4- und S4-BLE-Monitore, ComModule), SmartRow- und Power-Pulley-Einheiten (WATERROWER-Performance-Serie), NOHRD-Cardiogeräte (Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius) und NOHRD-Kraft-/Funktionsgeräte (NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, SlimBeam mit Monitor, StudioLine mit Monitor). Die Einstufung sämtlicher Artikel des NOHRD-Sortiments zum Zeitpunkt dieses Dokuments ist in Abschnitt 11 enthalten. Produkte ohne Elektronik und ohne Kommunikationsschnittstelle wurden nicht als vernetzte Produkte im Sinne des Data Act eingestuft.

Quellen. Datenschutzerklärungen und Allgemeine Geschäftsbedingungen der MoveLab Studio B.V. ((Seite auf Englisch: movelab.studio/privacy/waterrower), /privacy/nohrd, /terms), SmartRow-Datenschutzerklärung und FAQ (smartrow.fit), WATERROWER-Connect-Wissensdatenbank (waterrower.io/knowledgebase), Bedienungsanleitungen der Geräte und technische Unterlagen der Hersteller. Vollständige Linkliste in Abschnitt 12.

1. Vom Produkt erzeugte Daten

1.1 Art der erzeugten Daten

WATERROWER-Rudergeräte

Unabhängig von der verfügbaren Übertragungsmethode (Kabel, ComModule oder integriertes BLE) zeichnet der Monitor im Wesentlichen dieselben grundlegenden Trainingsdaten auf. Ob diese Daten übertragen werden können, hängt von der Monitorversion und den verfügbaren Kommunikationsschnittstellen ab (Abschnitt 10).

Trainingsdaten: Dauer, zurückgelegte Strecke, Geschwindigkeit (unter anderem als Zeit pro 500 m), Intensität/Schlagfrequenz (SPM – Schläge pro Minute), geschätzte Leistung (Watt), Verhältnis von Zug- zu Erholungsphase innerhalb eines Ruderschlags (Leistungs-/Erholungsverhältnis) und verbrannte Kalorien.

Herzfrequenzdaten (BPM): Das Rudergerät selbst erzeugt keine Herzfrequenzdaten. Der Monitor kann sie nur anzeigen und an eine App weiterleiten, wenn der Nutzer einen ANT+-Empfänger erworben und am Monitor angebracht hat und einen kompatiblen Brustgurt verwendet.

Gerätedaten / Protokolle: Gesamtdistanz des Geräts (Kilometerzähler) und Firmwareversion. Zusätzlich werden die Parameter der letzten 9 Trainingseinheiten automatisch im Monitorspeicher gespeichert (beim Batteriewechsel gelöscht).

Rudergeräte mit SmartRow-/Power-Pulley-Einheit (einschließlich WATERROWER-Performance-Serie)

Die SmartRow-Einheit (Ergometer Innovations B.V.) funktioniert mit der SmartRow-App. Die werkseitig in der WATERROWER-Performance-Serie eingebaute Power-Pulley-Einheit funktioniert mit der WATERROWER-Connect-App (MoveLab Studio B.V.). Beide Einheiten arbeiten unabhängig vom Monitor des Rudergeräts, an dem sie montiert sind – sie kommunizieren weder mit diesem noch mit dessen Sensor.

Trainings- und Analysedaten: präzise Kraftkurve (Echtzeitdarstellung der Kraft über die Zeit), absolute und durchschnittliche Leistung (Watt), zurückgelegte Strecke (Meter), Geschwindigkeit (m/s, km/h, kcal/h sowie aktuelle und durchschnittliche Zeit pro 500 m), Intensität/Schlagfrequenz (SPM), Gesamtzahl der Schläge, Länge eines einzelnen Schlags (cm), Dauer eines einzelnen Schlags (s – Power Handle), Arbeit (Joule), Spitzenkraft (Newton), Herzfrequenz (BPM – von einem separat verbundenen Sensor) und verbrannte Kalorien.

Abgeleitete Kennzahlen in der App (SmartRow-App): Nach dem Training berechnet die App zusätzlich Watt/kg (Durchschnittsleistung / Körpergewicht laut Profil) und – bei verbundenem Herzfrequenzsensor – Watt/Herzschlag (Durchschnittsleistung / durchschnittliche Herzfrequenz).

NOHRD-Cardiogeräte (einschließlich Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius)

Die Geräte kommunizieren überwiegend über den Bluetooth-FTMS-Standard (Fitness Machine Service), der die Art der übertragenen Trainingsdaten festlegt. Der Datensatz variiert je nach Elektronikversion geringfügig.

Trainingsdaten (grundlegend): Geschwindigkeit, zurückgelegte Strecke, Dauer, RPM (Umdrehungen pro Minute beim Fahrrad), erzeugte Leistung (Watt), verbrannte Kalorien und aktueller Widerstandsgrad des Geräts.

Herzfrequenzdaten:

- Basismodelle (V1) Bike, Sprintbok, Ciclotte: keine Herzfrequenzübertragung durch das Gerät. Separat erworbene Brustgurte verbinden sich direkt mit dem Telefon.
- Pro- und V2-Modelle: können Daten von Herzfrequenzsensor/Brustgurt weiterleiten, auf dem integrierten Monitor anzeigen und im Datenpaket an die App senden.

Geräteprotokolle: Pro-Modelle und Citius (mit WiFi und anspruchsvolleren Komponenten) erzeugen Systemprotokolle, Netzwerkverbindungsstatus, Informationen zur Softwareversion und Protokolle möglicher Fehler.

NOHRD-Kraft-/Funktionsgeräte (einschließlich NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, SlimBeam mit Monitor, StudioLine mit Monitor)

Ausgewählte Geräte mit Elektronik und Bewegungssensoren übertragen Daten, aus denen die App Statistiken zum Kraft-/Funktionstraining berechnen kann. Versionen ohne Monitor/Kommunikationsmodul zeichnen keine Daten auf und übertragen auch keine.

Trainingsdaten (biomechanisch): Anzahl der Wiederholungen (oder Züge), Gewicht/Belastung (SlimBeam), Bewegungsumfang (Auszugslänge des Seils), Wiederholungsgeschwindigkeit, erzeugte Leistung (Watt) und Trainingsdauer.

Herzfrequenzdaten: Ausgewählte Geräte mit geeignetem Kommunikationsmodul können Daten eines kompatiblen Herzfrequenzsensors oder Brustgurts weiterleiten, auf dem integrierten Monitor anzeigen und im Datenpaket an die App senden.

Geräteprotokolle: Bei Geräten mit Kommunikationsmodul – Systemprotokolle, Netzwerkverbindungsstatus, Informationen zur Softwareversion und Protokolle möglicher Fehler.

1.2 Datenformat

Ebene	Format
Übertragung vom Gerät	Standard-Bluetooth-Low-Energy-Profil: FTMS (Fitness Machine Service) für NOHRD-Cardiogeräte; BLE (Herstellerprofil) für S4-/ComModule-Monitore und SmartRow-Einheiten; ANT+ für Herzfrequenzempfänger/-gurte; zusätzlich mini-USB (S4) und WiFi (Pro-/Citius-Modelle, NOHRD-Kraftgeräte mit Kommunikationsmodul). Einzelheiten in Abschnitt 10.
Speicherung im Dienst	Trainingsdaten werden als Trainingseinheiten im Benutzerkonto der App gespeichert (WATERROWER Connect / NOHRD Connect – WATERROWER NOHRD-Konto einschließlich der Daten der Power-Pulley-Einheit; SmartRow – SmartRow-Konto oder ausschließlich lokal auf dem Mobilgerät).
Export – WATERROWER Connect / NOHRD Connect	Trainingsdateien im TCX-Format (Standard für den Austausch von Fitnessdaten, unter anderem in Garmin Connect importierbar); API-Synchronisierung mit Strava, Apple Health und Google Fit. Vollständige Kopie der Kontodaten – auf Anfrage per E-Mail.
Export – SmartRow (SmartRow-Einheit)	.tcx-Dateien (Strava, Garmin Connect, TrainingPeaks) und .csv-Dateien (Excel / beliebige Analysewerkzeuge); Export eines einzelnen Trainings oder sämtlicher Trainings über die Website smartrow.fit („My Workouts“) oder die App.

1.3 Geschätzte Menge der erzeugten Daten

Die Datenmenge ist gering und hängt hauptsächlich von der Trainingsdauer ab. Außerhalb einer Trainingseinheit erzeugen die Geräte keine Trainingsdaten (Abschnitt 1.4). Die nachstehenden Werte sind Schätzungen (Größenordnungen), die auf dem Umfang der erfassten Parameter, ihrer Übertragungsfrequenz und der typischen Größe von Exportdateien beruhen.

Produkt	Gerätespeicher	Echtzeitübertragung (während des Trainings)	Trainingsdatensatz in App / Exportdatei	Ca. pro Monat*
WATERROWER-Rudergeräte mit S4-/S4-BLE-Monitor (auch mit ComModule)	insgesamt unter 1 KB (letzte 9 Trainings, Kilometerzähler, Firmwareversion)	ca. 0.5-2 MB je Trainingsstunde (kurze Datenpakete mehrmals pro Sekunde)	ca. 0.1-0.5 MB je Trainingsstunde; TCX-Datei ca. 0.5-1 MB pro Stunde	ca. 1-3 MB
SmartRow-/Power-Pulley-Einheit	nicht anwendbar – Trainings werden in der App aufgezeichnet	ca. 0.3-1 MB je Trainingsstunde (Daten zu einzelnen Schlägen einschließlich Kraftkurve)	ca. 0.3-1 MB je Trainingsstunde; TCX-Datei ca. 0.3-1 MB, CSV-Datei (nur SmartRow-App) ca. 0.1-0.3 MB pro Stunde	ca. 2-6 MB
NOHRD-Cardiogeräte (Bluetooth FTMS)	nicht anwendbar	ca. 0.05-0.2 MB je Trainingsstunde (FTMS-Paket etwa einmal pro Sekunde)	ca. 0.1-0.5 MB je Trainingsstunde; TCX-Datei ca. 0.5-1 MB pro Stunde	ca. 1-3 MB

Produkt	Gerätespeicher	Echtzeitübertragung (während des Trainings)	Trainingsdatensatz in App / Exportdatei	Ca. pro Monat*
NOHRD-Kraft-/Funktionsgeräte mit Monitor oder Kommunikationsmodul	nicht anwendbar	ca. 0.05-0.5 MB je Trainingsstunde	ca. 0.1-0.5 MB je Trainingsstunde	ca. 1-3 MB

* Bei angenommenen 12 Trainingseinheiten von jeweils 30 Minuten pro Monat. NOHRD-Modelle mit WiFi (Pro, Citius, Kraftgeräte mit Kommunikationsmodul) erzeugen zusätzlich geringe Mengen an System- und Technikprotokollen (ungefähr bis zu einigen MB pro Monat). Die tatsächlichen Datenmengen können je nach Softwareversion des Geräts und der App variieren.

1.4 Kontinuität und Echtzeit

- Trainingsdaten werden während einer Trainingseinheit erzeugt. Die Geräte überwachen die Aktivität oder Umgebung des Nutzers nicht kontinuierlich. Bei ausgewählten Modellen (NOHRD Pro, Citius, Kraftgeräte mit Kommunikationsmodul) können technische Daten wie Systemprotokolle oder der Netzwerkverbindungsstatus jedoch unabhängig von einer Trainingseinheit entstehen. S4- und A1-Monitore schalten sich nach ca. 2 Minuten Inaktivität automatisch ab.
- Bei Geräten mit geeigneter Kommunikationsschnittstelle können Trainingsdaten in Echtzeit (Schlag für Schlag / Umdrehung für Umdrehung) an eine direkt verbundene App übertragen werden. Dies betrifft unter anderem die SmartRow-Kraftkurve, die aktuelle Herzfrequenz und die aktuelle Leistung bzw. das Tempo.
- Die Cloud-Synchronisierung erfolgt nur, wenn das Mobilgerät online ist. MoveLab-Apps können offline verwendet werden; die Daten werden dann lokal gespeichert, bis eine Internetverbindung verfügbar ist. Bei SmartRow verbleiben die Daten ohne Kontoregistrierung ausschließlich auf dem Telefon.
- WATERROWER-Rudergeräte mit A1-Monitor (Version ohne BLE) haben keine externe Kommunikationsschnittstelle (weder kabelgebunden noch drahtlos). Daten werden nur auf dem Monitor angezeigt und können nicht an eine App oder einen Dienst weitergegeben werden. Daher wurden sie in diesem Dokument nicht als vernetzte Produkte im Sinne des Data Act eingestuft; die übrigen Abschnitte dieses Dokuments gelten für sie nicht.
- Rudergeräte mit S4-Monitor: Ohne Verbindung zu einer App verbleiben die Daten ausschließlich im Monitorspeicher (letzte 9 Trainings, Gesamtdistanz, Firmware) und werden nirgendwohin übertragen. Das Rudergerät funktioniert auch ohne Verbindung zu einem digitalen Dienst vollständig.
- Standort: Je nach Betriebssystem und Version benötigt die SmartRow-App möglicherweise Standort- oder Bluetooth-Berechtigungen. Das System kann beim Suchen nach Bluetooth-Geräten eine Standortberechtigung verlangen, die App verwendet Standortdaten jedoch weder zur Verfolgung des Nutzers noch auf andere Weise. MoveLab-Apps verarbeiten Standortdaten nur während der Nutzung der Dienste und verfolgen das Gerät nicht außerhalb einer Sitzung; die Standortverfolgung kann in den Geräteeinstellungen deaktiviert werden.

2. Zugang des Nutzers zu Daten

2.1 WATERROWER-Connect- und NOHRD-Connect-Apps (einschließlich Power-Pulley-Einheit)

Laufender Zugriff in der App: Nach Anmeldung in der mobilen App mit seinem Profil kann der Nutzer aktuelle Ergebnisse, Trainingsverlauf und Kontoeinstellungen einsehen. Außerdem kann er Angaben direkt bearbeiten, Trainings manuell hinzufügen und ausgewählte Trainings löschen.

Herunterladen / Erhalten von Daten: Export von TCX-Trainingsdateien aus der App; in den Kontoeinstellungen aktivierbare Synchronisierung mit Strava, Apple Health und Google Fit; Import in Garmin Connect mittels TCX-Datei.

Erhalt einer vollständigen Datenkopie: Der Nutzer kann jederzeit vollständigen Zugang zu den erhobenen Informationen und deren Export beantragen (Auskunftsrecht und Recht auf Datenübertragbarkeit). Anfragen werden per E-Mail bearbeitet: support@movelab.studio.

Löschung des Kontos in WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd:

- Original: (Seite auf Englisch:
<https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>)

2.2 SmartRow-App (SmartRow-Einheit)

Laufender Zugriff (lokal oder Cloud): Der Zugriff auf Daten erfolgt über die SmartRow-App auf dem Mobilgerät und – für registrierte Nutzer – über das Konto auf der Website smartrow.fit (Bereiche „My Workouts“, „Profile“, „Rankings“). Je nach Entscheidung des Nutzers sind die Daten nur auf seinem Telefon oder auf dem Server verfügbar. Wenn der Nutzer einwilligt und ein Konto registriert, werden Trainings auf dem Server gespeichert und sind von anderen Geräten aus zugänglich. Ohne Registrierung verbleiben Trainingsdaten ausschließlich auf dem Mobilgerät.

Herunterladen / Erhalten von Daten: Integrierter Export in .tcx- oder .csv-Dateien (einzelnes Training oder alle Trainings) und Übermittlung an Dritte wie Apple Health oder Strava (automatische Synchronisierung nach Verknüpfung der Konten in den Einstellungen). Für Garmin Connect und TrainingPeaks – manueller Import einer .tcx-Datei.

Löschung von Daten: Der Nutzer kann jederzeit die Löschung seiner Daten vom Server verlangen. Datenanfragen: info@smartrow.fit.

3. Hersteller und Dateninhaber

Im WATERROWER | NOHRD-Ökosystem sind die Hardwareherstellung und die digitale Technologie getrennt. Die für die Herstellung der Hardware verantwortlichen Unternehmen sind in Abschnitt 3.1 aufgeführt. Für sämtliche Mobil- und Webtechnologien – Apps, Nutzerkonten, Cloud und Abrechnung von Abonnements – ist hingegen die gesonderte Gesellschaft MoveLab Studio B.V. verantwortlich. Sie ist Dateninhaberin der von Geräten an Apps übertragenen Daten und Verantwortliche für personenbezogene Daten im Sinne der DSGVO. Daten, die nicht an eine App übertragen werden, verbleiben im Monitorspeicher und werden an keine Stelle weitergegeben.

Bei der SmartRow-Einheit sind der Hersteller der Einheit und der Betreiber der SmartRow-App identisch – Ergometer Innovations B.V. Daten der Power-Pulley-Einheit (WATERROWER-Performance-Serie) gelangen in die WATERROWER-Connect-App; Dateninhaberin ist MoveLab Studio B.V.

3.1 Hardwarehersteller

Hersteller	Kontaktdaten
WATERROWER NOHRD GmbH	WATERROWER NOHRD GmbH ; Otto-Hahn-Straße 75, 48529 Nordhorn, Deutschland; EU-USt-IdNr.: DE 221033957; Tel. +49 5921 1798 400, info@nohrd.com , (Seite auf Englisch: www.nohrd.com)
WATERROWER Inc.	560 Metacom Avenue, Warren, RI 02885, USA; Identifikationsnummer: 825288473

3.2 Dateninhaber

Produkte / Dienst	Dateninhaber und Kontaktdaten
WATERROWER-Rudergeräte (einschließlich der Power-Pulley-Einheit in der WATERROWER-Performance-Serie), NOHRD-Cardio- und Kraftgeräte – WATERROWER-Connect- und NOHRD-Connect-Apps, WATERROWER NOHRD-Konto	MoveLab Studio B.V. ; Moutlaan 35, 7523 MC Enschede, Niederlande; KvK (Handelskammer): 82143951; E-Mail: support@movelab.studio
SmartRow-Einheit, Power Handle – SmartRow-App und smartrow.fit-Konto	Ergometer Innovations B.V. ; Belgijelaan 1A2, 2391 PH Hazerswoude-Dorp, Niederlande; E-Mail: info@smartrow.fit

4. Nutzung von Daten durch Hersteller / Dateninhaber

4.1 MoveLab Studio B.V. (WATERROWER Connect, NOHRD Connect)

Ja – die Dateninhaberin verwendet die vom Produkt und dem verbundenen Dienst erzeugten Daten. Gemäß Datenschutzerklärung und Geschäftsbedingungen (Abschnitte 15.3–15.4) werden Daten für folgende Zwecke verwendet:

- Erbringung des Dienstes und Erfüllung des Vertrags mit dem Nutzer, einschließlich Zahlungsabwicklung und Sicherstellung des ordnungsgemäßen Betriebs von Software und Apps;
- Aufzeichnung von Aktivitäten und Analyse der Nutzerleistung – Vergleich früherer Trainingseinheiten, Trainingsanalyse und Verwendung von Herzfrequenzdaten für Leistungsanalysen;
- Trainingsmanagement – Zielsetzung, Trainingsübersicht;
- Personalisierung des Nutzererlebnisses – Vorschläge für Segmente, Strecken, Herausforderungen oder neue Funktionen;
- Analyse, Entwicklung und Verbesserung der Dienste sowie Schaffung weiterer Dienste (der Nutzer stimmt dem in den Geschäftsbedingungen, Abschnitt 15.4, zu);
- Identifizierung und Kontaktaufnahme mit dem Nutzer, Beantwortung von Anfragen sowie Mitteilung von Aktualisierungen und wesentlichen Änderungen;

- Marketingzwecke – auf Grundlage berechtigter Interessen und vorbehaltlich des Widerspruchsrechts des Nutzers.

Aufbewahrungsfrist: nicht länger als für den Zweck der Erhebung erforderlich; sofern keine gesetzliche Aufbewahrungsfrist gilt, höchstens 7 Jahre ab dem Zeitpunkt, zu dem die Daten nicht mehr benötigt werden (Zeitraum im Zusammenhang mit steuerlichen Anforderungen).

4.2 Ergometer Innovations B.V. (SmartRow)

Ja, in begrenztem Umfang. Nutzerdaten werden ausschließlich zur Bereitstellung und Verbesserung der App/Website verwendet. Daten können zur Erstellung von Ranglisten, zur Einladung zu Herausforderungen, zur Information über Änderungen der Datenschutzerklärung und zur Kontaktaufnahme, auch für Marketingzwecke, verwendet werden. Trainingsdaten gelangen erst nach freiwilliger Kontoregistrierung auf den Server.

5. Weitergabe von Daten an Dritte

5.1 Allgemeine Regeln

MoveLab Studio B.V.: gibt Daten (einschließlich personenbezogener Daten) grundsätzlich nicht an Dritte weiter, außer wenn (i) dies für die ordnungsgemäße Vertragserfüllung erforderlich ist, (ii) eine gesetzliche Verpflichtung besteht, (iii) der Nutzer ausdrücklich eingewilligt hat oder (iv) eine andere Rechtsgrundlage nach der DSGVO vorliegt. Empfängerkategorien: an der Vertragserfüllung beteiligte Unternehmen (z. B. Zahlungsdienstleister – Stripe, Apple App Store / Google Play), gesetzlich berechnete Behörden und vom Nutzer ausgewählte externe Dienste (Abschnitt 5.2). Daten werden außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums nur in Länder mit angemessenem Datenschutzniveau übermittelt.

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): legt personenbezogene Nutzerdaten niemals gegenüber Dritten offen, handelt nicht damit und verkauft sie nicht. Daten werden nur auf ausdrücklichen Wunsch des Nutzers an die von ihm ausgewählten Dienste weitergegeben (Abschnitt 5.2).

5.2 Integrationen mit externen Apps und Plattformen

Alle Integrationen werden ausschließlich vom Nutzer aktiviert. Umfang der übertragenen Daten: Trainingsdaten (Zeit, Distanz, Tempo/Geschwindigkeit, Leistung, Tritt-/Schlagfrequenz, Kalorien, Herzfrequenz – soweit verfügbar). Bei einer direkten Bluetooth-Verbindung mit einer externen App werden die Daten weder über den Hersteller noch über den Dateneinhaber geleitet, sondern ausschließlich an die gewählte App übertragen und unterliegen deren Datenschutzerklärung.

WATERROWER

- **Zugehörige App:** WATERROWER Connect (gilt auch für die Power-Pulley-Einheit der WATERROWER-Performance-Serie).
- **Direkte Verbindung:** Dank integriertem Bluetooth (oder ComModule) kann der Nutzer das Rudergerät anstelle der offiziellen App direkt mit externen Trainings-Apps wie EXR, Kinomap oder Zwift verbinden.
- **Datenübertragung:** Über WATERROWER Connect kann der Nutzer auf eigenen Wunsch Trainingsdaten an Apple Health und Strava senden und TCX-Dateien exportieren (unter anderem für Garmin Connect und andere Fitnessdienste). Auch eine Anmeldung mit Strava-, Google- oder Apple-Konto wird unterstützt; in diesem Fall gibt der Kontodienstleister Profildaten gemäß seiner eigenen Richtlinie weiter, und der Nutzer steuert den Umfang in den Einstellungen des betreffenden Kontos.

SmartRow

- **Zugehörige App:** SmartRow.
- **Datenübertragung:** Auf Wunsch des Nutzers – automatische Synchronisierung mit Strava und Apple Health nach Verknüpfung der Konten; Export von .tcx-Dateien für Garmin Connect und TrainingPeaks sowie .csv-Dateien für Excel / andere Analysewerkzeuge.
- **Direkte Verbindung / Broadcasting:** Die Einheit kann direkt mit virtuellen Ruderplattformen verbunden werden. Außerdem kann die SmartRow-App Daten in Echtzeit per Bluetooth an externe Apps „senden“ und gleichzeitig das Training im SmartRow-Konto speichern. Unterstützte Apps: EXR, Kinomap, Zwift, Bitgym, Regatta, ImersU Row, Holofit und ErgZone.

NOHRD

- **Zugehörige App:** NOHRD Connect.
- **Direkte Verbindung:** Geräte (z. B. Fahrrad oder Laufband) können über Bluetooth FTMS direkt mit bekannten virtuellen Plattformen und Simulatoren wie Zwift, Rouvy, BKool oder Kinomap verbunden werden.
- **Datenübertragung:** Über NOHRD Connect kann der Nutzer auf eigenen Wunsch Trainingsdaten an Apple Health und Google Fit senden.

6. Möglichkeiten zur Beschränkung der Datennutzung oder -weitergabe

Der Nutzer bestimmt jederzeit, ob und welche Daten das Gerät verlassen:

- **Vollständiger Verzicht auf den digitalen Dienst:** WATERROWER- und NOHRD-Geräte funktionieren vollständig ohne Verbindung zu einer App – der S4-/A1-Monitor arbeitet eigenständig und Daten verbleiben nur in seinem Speicher. Zum Auslesen der SmartRow-Einheit wird die SmartRow-App benötigt, die aber ohne Kontoregistrierung funktioniert; die Daten bleiben dann ausschließlich auf dem Mobilgerät. Die Power-Pulley-Einheit wird von der WATERROWER-Connect-App ausgelesen (dieselben Regeln wie unter „Offline-Modus / ohne Konto“).
- **Offline-Modus / ohne Konto (MoveLab):** Die Apps können offline verwendet werden; die Synchronisierung mit dem Server erfolgt erst bei Internetverbindung. Ohne Konto ist der Funktionsumfang begrenzt, Daten werden jedoch nicht an den Server gesendet.
- **Kontrolle über Integrationen:** Jede Verbindung zu einem externen Dienst (Strava, Apple Health, Google Fit, Trainings-Apps) wird vom Nutzer in den App- oder Kontoeinstellungen ein- und ausgeschaltet. Keine Integration ist standardmäßig aktiv.
- **Widerspruchsrecht und Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (MoveLab, gemäß DSGVO):** Der Nutzer kann aus Gründen seiner besonderen Situation der Verarbeitung widersprechen und in jedem Fall der Direktwerbung widersprechen; er kann eine Einschränkung der Verarbeitung verlangen (z. B. bei unrichtigen Daten, unrechtmäßiger oder nicht mehr notwendiger Verarbeitung), eine zuvor erteilte Einwilligung widerrufen (einschließlich der Verarbeitung von Gesundheitsdaten) und Datenlöschung verlangen. Anfragen: support@movelab.studio. Der Umfang empfangener Mitteilungen (Benachrichtigungen, E-Mails) kann teilweise vom Nutzer konfiguriert werden.
- **Standort:** Die Standortverfolgung durch MoveLab-Apps kann jederzeit in den Einstellungen des Mobilgeräts deaktiviert werden. SmartRow verwendet keine Standortdaten.
- **Löschen von Daten vom Server (SmartRow):** jederzeit auf Anfrage – info@smartrow.fit.
- **Löschen des Kontos (WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd):** gemäß den Anweisungen in Abschnitt 2.1; durch die Kontolöschung endet die Nutzung des Dienstes und die Daten werden entsprechend der Datenschutzerklärung gelöscht, vorbehaltlich solcher Daten, deren weitere Aufbewahrung gesetzlich vorgeschrieben sein kann (Abschnitt 4.1).

7. Recht auf Beschwerde

7.1 Beschwerde wegen eines Verstoßes gegen den Data Act (Artikel 38 der Verordnung (EU) 2023/2854)

Unbeschadet anderer verwaltungsrechtlicher oder gerichtlicher Rechtsbehelfe hat der Nutzer (natürliche oder juristische Person) das Recht, einzeln oder gegebenenfalls gemeinsam Beschwerde über eine Verletzung seiner Rechte aus dem Data Act einzulegen (z. B. hinsichtlich Datenzugang, Datenweitergabe an Dritte oder vorvertraglicher Informationen). Die Beschwerde ist an die gemäß Artikel 37 des Data Act benannte zuständige Behörde des Mitgliedstaats des gewöhnlichen Aufenthalts, Arbeitsorts oder der Niederlassung zu richten. Dieses Recht besteht unabhängig vom Beschwerderecht nach der DSGVO (Abschnitt 7.2).

Land	Für den Data Act zuständige Behörde
Polen (Nutzer in Polen)	Präsident des Amtes für elektronische Kommunikation (Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, UKE) – als zuständige Behörde und Datenkoordinator im nationalen Umsetzungsgesetz zum Data Act benannt (Gesetz über den fairen Zugang zu Daten und ihre Nutzung, Entwurf Nr. UC114). (Seite auf Polnisch: www.uke.gov.pl). Für Fragen personenbezogener Daten bleibt der Präsident des Amtes für den Schutz personenbezogener Daten (UODO) zuständig.
Niederlande (Sitzland der Dateninhaber MoveLab Studio B.V. und Ergometer Innovations B.V.)	Autoriteit Consument & Markt (ACM) – Datenkoordinator und Aufsichtsbehörde für die Einhaltung des Data Act durch Anbieter vernetzter Produkte mit Sitz in den Niederlanden; für Bestimmungen im Zusammenhang mit der DSGVO ist die Autoriteit Persoonsgegevens (AP) zuständig. (Seite auf Niederländisch: www.acm.nl)
Andere EU-Mitgliedstaaten	Die gemäß Artikel 37 des Data Act im jeweiligen Mitgliedstaat benannte zuständige Behörde. Die Europäische Kommission veröffentlicht die Liste der von den Mitgliedstaaten benannten Behörden.

7.2 Beschwerde zum Schutz personenbezogener Daten (DSGVO)

MoveLab Studio B.V.: Ein Nutzer, der mit der Erhebung, Speicherung oder Verarbeitung von Daten unzufrieden ist, sollte sich zunächst an die Dateninhaberin wenden (support@movelab.studio). Wird die Angelegenheit nicht zufriedenstellend gelöst, kann er bei der niederländischen Datenschutzbehörde – Autoriteit Persoonsgegevens – Beschwerde einlegen.

Außerdem kann die betroffene Person gemäß Artikel 77 DSGVO bei der Aufsichtsbehörde des Mitgliedstaats ihres gewöhnlichen Aufenthalts Beschwerde einlegen – für Nutzer in Polen ist dies der Präsident des Amtes für den Schutz personenbezogener Daten (UODO).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): Fragen und Bedenken zu Daten sind an info@smartrow.fit zu richten. Das Recht, bei einer Aufsichtsbehörde Beschwerde einzulegen, ergibt sich aus Artikel 77 DSGVO (Behörde im Land des gewöhnlichen Aufenthalts des Nutzers oder niederländische Autoriteit Persoonsgegevens).

8. Verbundener Dienst

8.1 WATERROWER Connect / NOHRD Connect (MoveLab Studio B.V.)

Punkt	Bedingungen
Art des Dienstes	Mobile App mit optionalem WATERROWER NOHRD-Konto. Die Basisversion ist kostenlos; ausgewählte Funktionen erfordern ein kostenpflichtiges Premium-Abonnement. Die Gerätenutzung ist nicht von der App abhängig. Die WATERROWER-Connect-App unterstützt auch die Power-Pulley-Einheit (WATERROWER-Performance-Serie).
Nutzungsbedingungen	Allgemeine Geschäftsbedingungen von MoveLab Studio B.V. ((Seite auf Englisch: movelab.studio/terms)). Mindestalter: 16 Jahre (jüngere Nutzer mit elterlicher Zustimmung). Nicht ausschließliche, nicht übertragbare Lizenz für persönliche, nicht kommerzielle Nutzung.
Laufzeit - kostenlose Version	Das Recht zur Nutzung der Dienste wird in der Regel auf unbestimmte Zeit eingeräumt (Abschnitt 8.1 der Bedingungen).
Laufzeit - Premium	Monatsvertrag: für 1 Kalendermonat abgeschlossen und automatisch um einen weiteren Monat verlängert. Jahresvertrag: für 1 Jahr abgeschlossen und automatisch um ein weiteres Jahr verlängert (zum Wechsel zur monatlichen Abrechnung muss das Jahresabonnement rechtzeitig beendet und ein Monatsabonnement erworben werden). Das Abonnement beginnt mit dem Tag der Zugangsgewährung (Abschnitte 9.1-9.3).
Testzeitraum	Kann kostenlos oder vergünstigt angeboten werden; wenn Zahlungsdaten erforderlich sind, wird das Abonnement nach Ende des Testzeitraums automatisch kostenpflichtig, sofern der Nutzer nicht zuvor kündigt (Abschnitt 5).
Kündigung durch den Nutzer	Jederzeit – durch Kündigung des Abonnements im Erwerbskanal (Abschnitt 8.2): in der App („Settings“ → „My subscription“), im Kontosystem ((Seite auf Englisch: waterrowernohrdaccount.com/me/subscriptions) – Stripe-Zahlungen) oder über Google Play / App Store. Anschließend kann der Nutzer das Konto löschen und die App deinstallieren.
Kündigung durch den Anbieter	Mit sofortiger Wirkung bei unbefugter oder fahrlässiger Nutzung, Missbrauch oder Verstoß gegen die Bedingungen (Abschnitte 8.3, 11). Der Anbieter kann Dienste auch wegen Wartung oder Änderungen vorübergehend oder dauerhaft deaktivieren (Abschnitt 8.4).
Auswirkungen auf Daten	Nach Vertragsende werden Daten nicht länger als nötig gespeichert (max. 7 Jahre, soweit keine andere gesetzliche Frist gilt). Der Nutzer kann die frühere Löschung des Kontos und der Daten beantragen (Abschnitte 2.1, 6).

8.2 SmartRow-App (Ergometer Innovations B.V.)

Punkt	Bedingungen
Art des Dienstes	SmartRow-Mobil-App mit optionalem SmartRow-Konto (smartrow.fit). Die Kontoregistrierung dient nur der Speicherung von Trainings auf dem Server, dem Zugriff von mehreren Geräten, personalisierten Herzfrequenzzonen und der Teilnahme an monatlichen Herausforderungen. Die Einheit kann mit mehreren Konten und mehreren Geräten genutzt werden.
Nutzungsbedingungen	Die Nutzungsbedingungen sind in der SmartRow-Datenschutzerklärung festgelegt ((Seite auf Englisch: smartrow.fit/privacy-policy)).
Laufzeit - Nutzung ohne Konto	Unbefristet – solange der Nutzer die App verwendet. Der Dienst wird nicht für einen festen Zeitraum vereinbart; er endet, wenn der Nutzer die Nutzung einstellt und die App deinstalliert. Trainingsdaten verbleiben dann ausschließlich auf dem Mobilgerät des Nutzers.
Laufzeit - SmartRow-Konto	Unbefristet – von der Kontoregistrierung bis zur Kontolöschung oder Löschung der Daten vom Server auf Wunsch des Nutzers.
Kündigung durch den Nutzer	Jederzeit: Löschung von Daten vom Server beantragen (info@smartrow.fit) und die App deinstallieren.
Auswirkungen auf Daten	Nach der Löschung der Daten vom Server speichert der Dateninhaber keine Trainings mehr; lokal auf dem Mobilgerät gespeicherte Daten werden zusammen mit der App gelöscht. Vor Ende der Nutzung kann der Nutzer Trainings in .tcx-/ .csv-Dateien exportieren (Abschnitt 2.2).

9. Streitbeilegung und Rechtsbehelfe

MoveLab Studio B.V.: Die Parteien versuchen zunächst, Streitigkeiten gütlich beizulegen (Abschnitt 17.2 der Bedingungen). Fragen zum Zugang zu Daten sowie zu ihrer Nutzung oder Weitergabe sind an support@movelab.studio zu richten. Meldungen rechtswidriger Inhalte werden gemäß Abschnitt 16 der Bedingungen behandelt (dieselbe E-Mail-Adresse). Kommt keine Einigung zustande, gilt niederländisches Recht; zuständiges Gericht ist das Gericht Overijssel (Rechtbank Overijssel), Niederlande (Abschnitt 17.1).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): Ansprüche und Streitigkeiten in Bezug auf Daten sind direkt an den Dateneinhaber unter info@smartrow.fit zu richten.

Streitbeilegungsstellen (Artikel 10 des Data Act): Bei Streitigkeiten über den Zugang zu Daten und ihre Weitergabe (einschließlich nach Artikeln 4 und 5 des Data Act) können der Nutzer und der Dateneinhaber eine außergerichtliche Streitbeilegungsstelle in Anspruch nehmen, die von der zuständigen Behörde eines Mitgliedstaats zertifiziert wurde. Die Inanspruchnahme ist freiwillig und berührt weder das Beschwerderecht (Abschnitt 7.1) noch die Möglichkeit, gerichtlichen Rechtsschutz zu suchen. In Polen zertifiziert der Präsident des UKE solche Stellen, in den Niederlanden die ACM.

Der verwaltungsrechtliche Weg – unabhängig von Gerichtsverfahren – besteht in der Beschwerde bei der für den Data Act zuständigen Behörde (Abschnitt 7.1) oder der Datenschutzbehörde (Abschnitt 7.2).

10. Technische Informationen zu Datenschnittstellen

WATERROWER-Rudergeräte mit A1-Monitor (Version ohne BLE)

- keine externe Kommunikationsschnittstelle – der Monitor überträgt Daten weder kabelgebunden noch drahtlos

WATERROWER-Rudergeräte mit S4-Monitor (älterer Monitor ohne integriertes BLE; derselbe Monitor wird in der Lite-Serie verwendet)

- kabelgebundene Übertragung über mini-USB-Anschluss
- drahtlose BLE-Übertragung an eine App nur nach Hinzufügen des ComModule
- drahtlose ANT+-Übertragung nur nach Hinzufügen eines digitalen ANT+-Empfängers

WATERROWER-Rudergeräte mit S4-BLE-Monitor (neuerer Monitor, integriertes Bluetooth)

- kabelgebundene Übertragung über mini-USB-Anschluss
- drahtlose BLE-Übertragung an eine App (integriert)
- drahtlose ANT+-Übertragung nur nach Hinzufügen eines digitalen ANT+-Empfängers

Rudergeräte mit SmartRow-/Power-Pulley-Einheit (einschließlich WATERROWER-Performance-Serie)

- drahtlose BLE-Übertragung an die SmartRow-App (SmartRow-Einheit) oder WATERROWER Connect (Power Pulley)
- Herzfrequenzgeräte verbinden sich ohne Beteiligung der Einheit – ein separat erworbener Gurt (offener Bluetooth-Standard) verbindet sich direkt mit dem Telefon und der App

NOHRD Bike, Sprintbok, Ciclotte

- drahtlose Bluetooth-FIT-Übertragung (Fitness Machine Service)
- Herzfrequenzgeräte verbinden sich ohne Beteiligung des Fahrrads/Laufbands – ein separat erworbener Gurt verbindet sich direkt mit dem Telefon und der App

NOHRD Bike V2, Sprintbok V2

- drahtlose Bluetooth-FIT-Übertragung
- drahtlose ANT+-Übertragung

NOHRD Bike Pro, Sprintbok Pro, Citius

- drahtlose Bluetooth-FIT-Übertragung
- drahtlose ANT+-Übertragung
- drahtlose WiFi-Übertragung

NOHRD Watergrinder, Wall (Module mit Elektronik), Wall Compact

- drahtlose BLE-Übertragung
- drahtlose ANT+-Übertragung
- drahtlose WiFi-Übertragung

NOHRD SlimBeam mit Monitor (SlimBeam Monitor, Nr. 15.256)

- drahtlose BLE-Übertragung
- drahtlose ANT+-Übertragung

- drahtlose WiFi-Übertragung
- die Version ohne Monitor hat keine Kommunikationsschnittstelle

11. Einstufung der Produkte im NOHRD-Sortiment

Die folgende Tabelle zeigt, welche Artikel des NOHRD-Sortiments zum Zeitpunkt dieses Dokuments Daten erzeugen und mit einer App arbeiten (vernetzte Produkte im Sinne des Data Act) und welche in ihrer Grundausstattung weder Elektronik noch eine Kommunikationsschnittstelle besitzen. Die Angaben zur Konnektivität stammen aus den technischen Spezifikationen des Herstellers.

Produkt	Status nach dem Data Act
NOHRD Bike / Bike XS	Vernetztes Produkt – Bluetooth zu iOS / Android (FTMS). Kein Netzstrom erforderlich. Herzfrequenz: Gurt direkt mit dem Telefon verbunden.
NOHRD Bike V.2 / V.2 XS	Vernetztes Produkt – V.2-Monitor, Bluetooth zu iOS / Android, ANT+. Stromversorgung erforderlich.
NOHRD Bike Pro / Pro XS	Vernetztes Produkt – Touchscreen mit kostenloser App, Bluetooth, ANT+, WiFi; erzeugt Systemprotokolle. Stromversorgung erforderlich.
Sprintbok V.2	Vernetztes Produkt – 7"-Monitor, Bluetooth FTMS, ANT+. 230-V-Stromversorgung.
Sprintbok Pro	Vernetztes Produkt – Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; erzeugt Systemprotokolle. 230-V-Stromversorgung.
NOHRD Citius	Vernetztes Produkt – 21.3"-Monitor, Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; erzeugt Systemprotokolle.
NOHRD Ciclotte	Vernetztes Produkt – Bluetooth FTMS (siehe Abschnitt 1, NOHRD-Cardiogeräte, Basismodelle).
SlimBeam (alle Standardversionen)	Vernetztes Produkt erst nach Hinzufügen des SlimBeam Monitor (Nr. 15.256) – dann Bluetooth, ANT+, USB. Ohne Monitor besitzt das Gerät keine Schnittstelle zur Aufzeichnung und Übertragung der in diesem Dokument beschriebenen Trainingsdaten.
SlimBeam Pro	Laut Herstellerspezifikation keine Kommunikationsschnittstelle – nicht als vernetztes Produkt eingestuft.
NOHRD Watergrinder	Vernetztes Produkt – integrierter 4.3"-Monitor, 12-V-Stromversorgung; BLE, ANT+, WiFi. Hinweis: Laut Hersteller ist der Produktionsbeginn für September/Okttober 2026 geplant.
NOHRD Wall Compact	Vernetztes Produkt – integrierter Monitor (Raspberry-Pi-Einheit), 220-V-Stromversorgung; BLE, ANT+, WiFi.
NOHRD Wall (modulares System)	Vernetztes Produkt hinsichtlich der Module mit Elektronik (220-V-Stromversorgung); BLE, ANT+, WiFi. Module ohne Elektronik (WallBars, Shelves, Drawer, SquatRack Wall Set) zeichnen keine Daten auf und übertragen sie nicht.
NOHRD StudioLine - Versionen „mit Monitor“ (Deadlift, Chest Press, Seated Row, Tricep Dip, Lat Pulldown, Leg Press, Abdominal, Back Extension, Hamstring Curl, Leg Extension)	Vernetztes Produkt – Monitor mit Bewegungssensoren, biomechanische Daten werden an die App übertragen (siehe Abschnitt 1, NOHRD-Kraftgeräte).
NOHRD StudioLine - Versionen ohne Monitor	Gerät ohne Elektronik – keine Schnittstelle zur Aufzeichnung und Übertragung von Daten; nicht als vernetztes Produkt eingestuft.
ANT/Bluetooth-Brustgurt (10.318)	Zubehör – Herzfrequenzsensor; überträgt die Herzfrequenz direkt an die App oder an ein weiterleitendes Gerät (Pro-/V2-Modelle). Für die Daten gelten die Datenschutzerklärungen des Dateninhabers der App.

Produkt	Status nach dem Data Act
WallBars, Multi-Adapter, CombiTrainer, WallBars Desk, Swing Tower / Swing Board / SwingBells, TriaTrainer, Eau-Me Board, WeightBench, DumbBells Set, HedgeHock, HaptikBall, NOHRD Elasko, NOHRD Sling, SquatRack, WeightPlate Tower / WeightPlates, StepBox / Step, StepTower, Coreformer, PowerPlank, Zubehör (Bälle, Matten, Seile, Bänder, Blöcke, Rollen, Abdeckungen, Griffe, Sättel, Laptop-Ablagen, Kabel)	Geräte / Zubehör ohne Elektronik – keine Schnittstelle zur Aufzeichnung und Übertragung von Daten; nicht als vernetzte Produkte im Sinne des Data Act eingestuft.

12. Quelldokumente

Datenschutzerklärung der WATERROWER-Connect-App

- Original: (Seite auf Englisch: <https://movelab.studio/privacy/waterrower>)

Datenschutzerklärung der NOHRD-Connect-App

- Original: (Seite auf Englisch: <https://movelab.studio/privacy/nohrd>)

Allgemeine Geschäftsbedingungen der MoveLab Studio B.V. – WATERROWER-Connect- und NOHRD-Connect-Apps

- Original: (Seite auf Englisch: <https://movelab.studio/terms>)

Datenschutzerklärung der SmartRow-App

- Original: (Seite auf Englisch: <https://smartrow.fit/privacy-policy/>)

Löschen eines WATERROWER-Connect- / NOHRD-Connect- / My-Nohrd-Kontos

- Original: (Seite auf Englisch: <https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>)

Zuständige Behörden für den Data Act

- Verordnung (EU) 2023/2854 (Data Act): (mehrsprachige Seite: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2023/2854/oj>)
- Autoriteit Consument & Markt (Niederlande): (Seite auf Niederländisch: <https://www.acm.nl>)
- Amt für elektronische Kommunikation – UKE (Polen): (Seite auf Polnisch: <https://www.uk.gov.pl>)

Montage- und Bedienungsanleitungen für WATERROWER-Rudergeräte (englische Fassungen)

- Original-Serie (S4-BLE-Monitor): (Seite auf Englisch: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/manual-original-s4-bluetooth.pdf>)
- Lite-Serie (S4-Monitor): (Seite auf Englisch: https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/WATERROWER-Lite-user_manual-assembly_manual-monitor_manual.pdf)
- Performance-Serie (Power Pulley): (Seite auf Englisch: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/waterrower-manual-performance-powerpulley.pdf>)
- Hybrid-Serie (A1-Monitor): (Seite auf Englisch: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/manual-A1-Home-A1-Oak-A1-Studio.pdf>)

Anleitungen für Kommunikationsmodul und SmartRow

- Bluetooth-Modul ComModule: (Seite auf Englisch: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/Instrukcja-obslugi-modulu-bluetooth-commodule-EN.pdf>)
- SmartRow-Montageanleitung: (Seite auf Englisch: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/SmartRow-Manual.pdf>)

Vollständige Sammlung der WATERROWER-Anleitungen (englische Fassungen, auch ältere Modelle und Zubehör wie ANT+-Empfänger): (Seite auf Polnisch: <https://waterrower-polska.pl/news/n/205/Instrukcje-obslugi-wioslarzy-WaterRower>)

NOHRD-Montage- und Bedienungsanleitungen (englische Fassungen)

- Anleitungen für jedes Gerät: (Seite auf Polnisch: <https://waterrower-polska.pl/news/n/533/Instrukcje-obslugi-i-montazu-urzadzen-NOHRD>)

Anleitungen sind auch auf waterrower-polska.pl unter der Registerkarte „Instrukcje“ (Anleitungen) auf der jeweiligen Produktseite verfügbar.

Weitere Informationen

- WATERROWER-Connect-Wissensdatenbank (einschließlich Strava-/Apple-Health-Synchronisierung, Garmin-Import, Kündigung eines Abonnements)
- SmartRow-App-FAQ (einschließlich Exportformaten, Broadcasting, kompatiblen Sensoren)

Customer information under Regulation (EU) 2023/2854 (Data Act)

WATERROWER, NOHRD and SmartRow connected products - data generated by the products and related services

October 2026

Scope of this document. This document sets out the information on data generated by connected products and related services required under Article 3(2) and (3) of the Data Act (information provided to the user before concluding a contract). It covers all products that generate data during use or work with an app: WATERROWER rowing machines (S4, S4 BLE monitors, ComModule), SmartRow and Power Pulley units (WATERROWER Performance series), NOHRD cardio equipment (Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius) and NOHRD strength/functional equipment (NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, SlimBeam with monitor, StudioLine with monitor). The classification of every item in the NOHRD range as at the date of this document is given in section 11 - products without electronics and without a communication interface have not been classified as connected products within the meaning of the Data Act.

Sources. Privacy policies and terms and conditions of MoveLab Studio B.V. (movelab.studio/privacy/waterrower, [/privacy/nohrd](https://movelab.studio/privacy/nohrd), [/terms](https://movelab.studio/terms)), the SmartRow privacy policy and FAQ (smartrow.fit), the WATERROWER Connect knowledge base (waterrower.io/knowledgebase), device user manuals and the manufacturers' technical documentation. Full list of links in section 12.

1. Data generated by the product

1.1 Type of data generated

WATERROWER rowing machines

Regardless of the available transmission method (cable, ComModule or built-in BLE), the monitor records essentially the same set of basic training data. Whether this data can be transmitted depends on the monitor version and the available communication interfaces (section 10).

Training data: duration, distance covered, speed (expressed, among others, as pace per 500 m), intensity/stroke rate (SPM - strokes per minute), estimated power (watts), the ratio of drive to recovery within a single stroke (power/recovery ratio) and calories burned.

Heart rate data (BPM): the rowing machine itself does not generate heart rate data. The monitor can display it and pass it on to an app only if the user has purchased and installed an ANT+ receiver plugged into the monitor together with a compatible chest strap.

Device data / logs: total machine distance (odometer in kilometres) and firmware version. In addition, the parameters of the last 9 workouts are saved automatically in the monitor's memory (erased when the batteries are replaced).

Rowing machines fitted with a SmartRow / Power Pulley unit (including the WATERROWER Performance series)

The SmartRow unit (Ergometer Innovations B.V.) works with the SmartRow app. The Power Pulley unit, factory-fitted in the WATERROWER Performance series, works with the WATERROWER Connect app (MoveLab Studio B.V.). Both units operate independently of the rowing machine monitor they are mounted on - they do not communicate with it or with its sensor.

Training and analytical data: precise force curve (real-time plot of force over time), absolute and average power (watts), distance covered (metres), speed (m/s, km/h, kcal/h and current and average pace per 500 m), intensity/stroke rate (SPM), total number of strokes, length of a single stroke (cm), duration of a single stroke (s - Power Handle), work (joules), peak force (newtons), heart rate (BPM - from a separately connected sensor) and calories burned.

Derived metrics in the app (SmartRow app): after a workout the app also calculates Watt/kg (average power / body weight from the profile) and - when a heart rate sensor is connected - Watt/beat (average power / average heart rate).

NOHRD cardio equipment (including Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius)

The devices communicate mainly using the Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service) standard, which defines the type of training data sent. The data set varies slightly depending on the electronics version.

Training data (basic): speed, distance covered, duration, RPM (revolutions per minute on the bike), power generated (watts), calories burned and the current resistance level of the device.

Heart rate data:

- Base models (V1) Bike, Sprintbok, Ciclotte: no heart rate transmission from the device. Separately purchased chest straps connect directly to the phone.
- Pro and V2 models: can relay data from a heart rate sensor / chest strap, show it on the built-in monitor and pass it on to the app in the data packet.

Device logs: Pro models and Citius (equipped with WiFi and more advanced components) generate system logs, network connection status, software version information and logs of any errors.

NOHRD strength / functional equipment (including NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, SlimBeam with monitor, StudioLine with monitor)

Selected devices equipped with electronics and motion sensors transmit data from which the app can calculate strength/functional training statistics. Versions without a monitor / communication module neither record nor transmit data.

Training data (biomechanical): number of repetitions (or pulls), weight/load (SlimBeam), range of motion (cable pull-out length), repetition speed, power generated (watts) and session time.

Heart rate data: selected devices fitted with a suitable communication module can relay data from a compatible heart rate sensor or chest strap, show it on the built-in monitor and pass it on to the app in the data packet.

Device logs: in devices with a communication module - system logs, network connection status, software version information and logs of any errors.

1.2 Data format

Layer	Format
Transmission from the device	Standard Bluetooth Low Energy profiles: FTMS (Fitness Machine Service) for NOHRD cardio equipment; BLE (manufacturer profile) for S4 / ComModule monitors and SmartRow units; ANT+ for heart rate receivers/straps; additionally mini-USB (S4) and WiFi (Pro/Citius models, NOHRD strength equipment with a communication module). Details in section 10.
Storage in the service	Training data stored as session records in the user's account in the app (WATERROWER Connect / NOHRD Connect - WATERROWER NOHRD account, including data from the Power Pulley unit; SmartRow - SmartRow account or locally on the mobile device only).
Export - WATERROWER Connect / NOHRD Connect	Workout files in TCX format (a fitness data exchange standard, importable into Garmin Connect, among others); API synchronisation with Strava, Apple Health, Google Fit. Full copy of account data - on request by e-mail.
Export - SmartRow (SmartRow unit)	.tcx files (Strava, Garmin Connect, TrainingPeaks) and .csv files (Excel / any analysis tools); export of a single workout or all workouts from the smartrow.fit website ("My Workouts") or from the app.

1.3 Estimated volume of data generated

The volume of data is small and depends mainly on workout duration. Outside a training session the devices do not generate training data (section 1.4). The values below are estimates (order of magnitude) based on the range of parameters recorded, their transmission frequency and the typical size of export files.

Product	Device memory	Real-time transmission (during a workout)	Session record in the app / export file	Approx. per month*
WATERROWER rowing machines with S4 / S4 BLE monitor (including with ComModule)	under 1 KB in total (last 9 workouts, odometer, firmware version)	approx. 0.5-2 MB per hour of training (short data packets sent several times per second)	approx. 0.1-0.5 MB per hour of training; TCX file approx. 0.5-1 MB per hour	approx. 1-3 MB
SmartRow / Power Pulley unit	not applicable - workouts are recorded in the app	approx. 0.3-1 MB per hour of training (per-stroke data including the force curve)	approx. 0.3-1 MB per hour of training; TCX file approx. 0.3-1 MB, CSV file (SmartRow app only) approx. 0.1-0.3 MB per hour	approx. 2-6 MB
NOHRD cardio equipment (Bluetooth FTMS)	not applicable	approx. 0.05-0.2 MB per hour of training (FTMS packet approx. once per second)	approx. 0.1-0.5 MB per hour of training; TCX file approx. 0.5-1 MB per hour	approx. 1-3 MB
NOHRD strength / functional equipment with monitor or communication module	not applicable	approx. 0.05-0.5 MB per hour of training	approx. 0.1-0.5 MB per hour of training	approx. 1-3 MB

* Assuming 12 workouts of 30 minutes per month. NOHRD models with WiFi (Pro, Citius, strength equipment with a communication module) additionally produce small system and technical logs (approximately up to a few MB per month). Actual data volumes may vary depending on the device and app software version.

1.4 Continuity and real time

- Training data is generated during a training session. The devices do not continuously monitor the user's activity or surroundings. In selected models (NOHRD Pro, Citius, strength equipment with a communication module), technical data such as system logs or network connection status may however be generated independently of a training session. S4 and A1 monitors switch off automatically after approx. 2 minutes of inactivity.
- For devices with a suitable communication interface, training data can be transmitted in real time (stroke by stroke / revolution by revolution) to a directly connected app. This applies, among others, to the SmartRow force curve, current heart rate and current power/pace.
- Cloud synchronisation takes place only when the mobile device is online. MoveLab apps can be used offline - data is then stored locally until an internet connection is available. In SmartRow, without account registration data remains on the phone only.
- WATERROWER rowing machines with the A1 monitor (non-BLE version) have no external communication interface (neither wired nor wireless). Data is shown on the monitor only and cannot be passed to any app or service. Consequently, they have not been classified in this document as connected products within the meaning of the Data Act and the remaining sections of this document do not apply to them.
- Rowing machines with the S4 monitor: without a connection to an app, data remains only in the monitor's memory (last 9 workouts, total distance, firmware) and is not transmitted anywhere. The rowing machine is fully functional without a connection to any digital service.

- **Location:** depending on the operating system and its version, the SmartRow app may require location or Bluetooth permissions. The system may require location permission while scanning for Bluetooth devices, but the app does not use location data to track the user or in any other way. MoveLab apps process location only while the services are being used and do not track the device outside a session; tracking can be disabled in the device settings.

2. User access to data

2.1 WATERROWER Connect and NOHRD Connect apps (including the Power Pulley unit)

Ongoing access in the app: after logging in to the mobile app on their profile, the user can view their current results, workout history and account settings. The user can also edit information directly, add a workout manually and delete selected workouts.

Downloading / receiving data: export of TCX workout files from the app; synchronisation with Strava, Apple Health and Google Fit enabled in the account settings; import into Garmin Connect via a TCX file.

Obtaining a full copy of the data: the user may at any time request full access to and export of the information collected (right of access and right to data portability). Requests are handled by e-mail: support@movelab.studio.

Deleting the account in WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd:

- Original: <https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>

2.2 SmartRow app (SmartRow unit)

Ongoing access (local or cloud): data is accessed from the SmartRow app on the mobile device and - for registered users - from the account on the smartrow.fit website ("My Workouts", "Profile", "Rankings" sections). Depending on the user's choice, data is available only on their phone or on the server. If the user consents and registers an account, workouts are stored on the server and accessible from other devices. Without registration, workout data remains on the mobile device only.

Downloading / receiving data: built-in export to .tcx or .csv files (single workout or all workouts) and sending to third parties such as Apple Health or Strava (automatic synchronisation after linking accounts in the settings). For Garmin Connect and TrainingPeaks - manual import of a .tcx file.

Deleting data: the user may at any time request deletion of their data from the server. Data enquiries: info@smartrow.fit.

3. Manufacturer and data holder

In the WATERROWER | NOHRD ecosystem, hardware manufacturing and digital technology are separated. The entities responsible for manufacturing the hardware are listed in section 3.1, while all mobile and web technology - apps, user accounts, cloud and subscription billing - is the responsibility of a separate company, MoveLab Studio B.V., which is the data holder for data transmitted from the devices to the apps and the controller of personal data within the meaning of the GDPR. Data that is not transmitted to an app remains in the monitor's memory and is not passed to any entity.

For the SmartRow unit, the manufacturer of the unit and the operator of the SmartRow app are the same entity - Ergometer Innovations B.V. Data from the Power Pulley unit (WATERROWER Performance series) goes to the WATERROWER Connect app, and its data holder is MoveLab Studio B.V.

3.1 Hardware manufacturers

Manufacturer	Contact details
WATERROWER NOHRD GmbH	WATERROWER NOHRD GmbH Otto-Hahn-Straße 75, 48529 Nordhorn, Germany EU VAT No.: DE 221033957 Tel. +49 5921 1798 400, info@nohrd.com, www.nohrd.com
WATERROWER Inc.	560 Metacom Avenue, Warren, RI 02885, USA Identification No.: 825288473

3.2 Data holders

Products / service	Data holder and contact details
WATERROWER rowing machines (including the Power Pulley unit in the WATERROWER Performance series), NOHRD cardio and strength equipment - WATERROWER Connect and NOHRD Connect apps, WATERROWER NOHRD account	MoveLab Studio B.V. Moutlaan 35, 7523 MC Enschede, the Netherlands KvK (Chamber of Commerce): 82143951 E-mail: support@movelab.studio
SmartRow unit, Power Handle - SmartRow app and smartrow.fit account	Ergometer Innovations B.V. Belgiëlaan 1A2, 2391 PH Hazerswoude-Dorp, the Netherlands E-mail: info@smartrow.fit

4. Use of data by the manufacturer / data holder

4.1 MoveLab Studio B.V. (WATERROWER Connect, NOHRD Connect)

Yes - the data holder uses the data generated by the product and the related service. In accordance with the privacy policy and the terms and conditions (sections 15.3-15.4), data is used for the following purposes:

- providing the service and performing the contract with the user, including payment processing and keeping the software and apps working properly;
- recording activity and analysing the user's performance - comparing previous workouts, workout analysis and using heart rate data to provide performance analyses;
- training management - setting goals, training dashboard;
- personalising the experience - suggesting segments, routes, challenges or new features;
- analysing, developing and improving the services and creating additional services (the user consents to this in the terms and conditions, section 15.4);
- identifying the user, contacting them, answering enquiries and communicating updates and material changes;
- marketing purposes - on the basis of legitimate interest, with the user's right to object.

Retention period: no longer than necessary for the purpose for which the data was collected; unless a statutory retention period applies - a maximum of 7 years from the moment the data is no longer needed (period linked to tax requirements).

4.2 Ergometer Innovations B.V. (SmartRow)

Yes, to a limited extent. User data is used solely to provide and improve the app/website. Data may be used to produce leaderboards, invite users to challenges, inform them of changes to the privacy policy and contact them, including for marketing purposes. Workout data reaches the server only after voluntary account registration.

5. Sharing data with third parties

5.1 General rules

MoveLab Studio B.V.: does not share data (including personal data) with third parties, except where: (i) this is necessary for the proper performance of the contract, (ii) there is a legal obligation, (iii) the user has given explicit consent or (iv) another legal basis under the GDPR applies. Categories of recipients: entities responsible for performing the contract (e.g. payment providers - Stripe, Apple App Store / Google Play), authorities entitled by law and external services chosen by the user (section 5.2). Data is transferred outside the European Economic Area only to countries ensuring an adequate level of data protection.

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): never discloses, trades or sells users' personal data to third parties. Data is passed on only at the user's explicit request to services chosen by the user (section 5.2).

5.2 Integrations with external apps and platforms

All integrations are activated by the user only. Scope of data transferred: training session data (time, distance, pace/speed, power, cadence, calories, heart rate - if available). With a direct Bluetooth connection to an external app, data does not pass through the manufacturer or the data holder - it goes only to the chosen app and is subject to that app's privacy policy.

WATERROWER

- **Dedicated app:** WATERROWER Connect (also applies to the Power Pulley unit in the WATERROWER Performance series).
- **Direct connection:** thanks to built-in Bluetooth connectivity (or ComModule), the user can - instead of the official app - connect the rowing machine directly to external training apps such as EXR, Kinomap or Zwift.
- **Data transfer:** via WATERROWER Connect the user can, at their own request, send workout data to Apple Health and Strava and export TCX files (to Garmin Connect and other fitness services, among others). Signing in with a Strava, Google or Apple account is also supported - in that case the account provider shares profile data in line with its own policy, and the user controls the scope in that account's settings.

SmartRow

- **Dedicated app:** SmartRow.
- **Data transfer:** at the user's request - automatic synchronisation with Strava and Apple Health after linking accounts; export of .tcx files to Garmin Connect and TrainingPeaks and .csv files to Excel / other analysis tools.
- **Direct connection / broadcasting:** the unit can be connected directly to virtual rowing platforms; in addition, the SmartRow app can "broadcast" data in real time via Bluetooth to external apps while saving the workout to the SmartRow account at the same time. Supported apps: EXR, Kinomap, Zwift, Bitgym, Regatta, ImersU Row, Holofit and ErgZone.

NOHRD

- **Dedicated app:** NOHRD Connect.
- **Direct connection:** equipment (e.g. a bike or treadmill) can be connected directly via Bluetooth FTMS to popular virtual platforms and simulators such as Zwift, Rouvy, BKOOL or Kinomap.
- **Data transfer:** via NOHRD Connect the user can, at their own request, send workout data to Apple Health and Google Fit.

6. Options to restrict use or sharing of data

At every stage the user controls whether, and which, data leaves the device:

- **Opting out of the digital service entirely:** WATERROWER and NOHRD equipment is fully functional without connecting to an app - the S4 / A1 monitor works on its own and data remains only in its memory. The SmartRow unit needs the SmartRow app to be read, but the app works without account registration - data then remains on the mobile device only. The Power Pulley unit is read by the WATERROWER Connect app (same rules as under "Offline mode / no account").
- **Offline mode / no account (MoveLab):** the apps can be used offline; synchronisation with the server happens only once connected to the internet. Without an account functionality is limited, but data is not sent to the server.
- **Control over integrations:** every connection to an external service (Strava, Apple Health, Google Fit, training apps) is switched on and off by the user in the app or account settings. No integration is active by default.
- **Right to object and to restriction of processing (MoveLab, under the GDPR):** the user may object to processing on grounds relating to their particular situation and - in all cases - to direct marketing; may request restriction of processing (e.g. where data is inaccurate, processing is unlawful or no longer necessary), withdraw previously given consent (including for processing health data) and request erasure of data. Requests: support@movelab.studio. The level of communications received (notifications, e-mails) can be partly configured by the user.
- **Location:** location tracking by MoveLab apps can be switched off at any time in the mobile device settings. SmartRow does not use location data.
- **Deleting data from the server (SmartRow):** on request at any time - info@smartrow.fit.

- **Deleting the account (WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd):** following the instructions in section 2.1; deleting the account ends use of the service and results in deletion of data in accordance with the privacy policy, taking into account data whose further retention may be required by law (section 4.1).

7. Right to lodge a complaint

7.1 Complaint concerning an infringement of the Data Act (Article 38 of Regulation (EU) 2023/2854)

Without prejudice to any other administrative or judicial remedy, the user (natural or legal person) has the right to lodge a complaint - individually or, where relevant, collectively - concerning an infringement of their rights under the Data Act (e.g. regarding access to data, sharing data with a third party or pre-contractual information) with the competent authority designated under Article 37 of the Data Act in the Member State of their habitual residence, place of work or establishment. This right exists independently of the right to lodge a complaint under the GDPR (section 7.2).

Country	Competent authority for the Data Act
Poland (users in Poland)	President of the Office of Electronic Communications (Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, UKE) - designated as the competent authority and data coordinator in the national act implementing the Data Act (Act on fair access to and use of data, draft no. UC114). www.uke.gov.pl For matters concerning personal data, the President of the Personal Data Protection Office (UODO) remains competent.
The Netherlands (country of establishment of the data holders MoveLab Studio B.V. and Ergometer Innovations B.V.)	Autoriteit Consument & Markt (ACM) - data coordinator and supervisory authority for compliance with the Data Act by suppliers of connected products headquartered in the Netherlands; for provisions related to the GDPR the competent authority is the Autoriteit Persoonsgegevens (AP). www.acm.nl
Other EU Member States	The competent authority designated in the relevant Member State under Article 37 of the Data Act. The list of authorities designated by the Member States is published by the European Commission.

7.2 Complaint concerning personal data protection (GDPR)

MoveLab Studio B.V.: a user who is dissatisfied with how data is collected, stored or processed should first contact the data holder (support@movelab.studio). If the matter is not resolved satisfactorily, the user may lodge a complaint with the Dutch data protection authority - Autoriteit Persoonsgegevens (Dutch Data Protection Authority).

In addition, under Article 77 GDPR the data subject may lodge a complaint with the supervisory authority in the Member State of their habitual residence - for users in Poland this is the President of the Personal Data Protection Office (UODO).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): questions and concerns about data should be sent to info@smartrow.fit. The right to lodge a complaint with a supervisory authority applies under Article 77 GDPR (the authority in the user's country of habitual residence or the Dutch Autoriteit Persoonsgegevens).

8. Related service

8.1 WATERROWER Connect / NOHRD Connect (MoveLab Studio B.V.)

Item	Terms
Nature of the service	Mobile app with an optional WATERROWER NOHRD account. The basic version is free; selected features require a paid Premium subscription. Use of the equipment does not depend on the app. The WATERROWER Connect app also supports the Power Pulley unit (WATERROWER Performance series).

Item	Terms
Terms of use	General terms and conditions of MoveLab Studio B.V. (movelab.studio/terms). Minimum age: 16 (younger users with parental consent). Non-exclusive, non-transferable licence for personal, non-commercial use.
Duration - free version	The right to use the services is granted, as a rule, for an indefinite period (section 8.1 of the terms).
Duration - Premium	Monthly contract: concluded for 1 calendar month, automatically renewed for a further month. Annual contract: for 1 year, automatically renewed for a further year (to switch to monthly billing, the annual subscription must be ended in time and a monthly one purchased). The subscription starts on the day access is granted (sections 9.1-9.3).
Trial period	May be offered free of charge or at a reduced price; if payment details are required, the subscription is charged automatically when the trial ends unless the user cancels before the end of the trial (section 5).
Termination by the user	At any time - by cancelling the subscription in the channel through which it was purchased (section 8.2): in the app ("Settings" → "My subscription"), in the account system (waterrowernohrdaccount.com/me/subscriptions - Stripe payments) or in Google Play / App Store. The user can then delete the account and uninstall the app.
Termination by the provider	With immediate effect in the event of unauthorised or negligent use, misuse or breach of the terms (sections 8.3, 11). The provider may also temporarily or permanently disable the services for maintenance or changes (section 8.4).
Effect on data	After the contract ends, data is kept no longer than necessary (max. 7 years where no other statutory period applies). The user may request deletion of the account and data earlier (sections 2.1, 6).

8.2 SmartRow app (Ergometer Innovations B.V.)

Item	Terms
Nature of the service	SmartRow mobile app with an optional SmartRow account (smartrow.fit). Registering an account serves only to store workouts on the server, access them from multiple devices, personalised heart rate zones and participation in monthly challenges. The unit can be used with multiple accounts and multiple devices.
Terms of use	The terms of use are set out in the SmartRow privacy policy (smartrow.fit/privacy-policy).
Duration - use without an account	Indefinite - for as long as the user uses the app. The service is not concluded for a fixed term; it ends when the user stops using and uninstalls the app. Workout data then remains only on the user's mobile device.
Duration - SmartRow account	Indefinite - from account registration until the account is deleted or the data is deleted from the server at the user's request.
Termination by the user	At any time: request deletion of data from the server (info@smartrow.fit) and uninstall the app.
Effect on data	Once data is deleted from the server, workouts are no longer stored by the data holder; data saved locally on the mobile device is deleted together with the app. Before ending use, the user can export workouts to .tcx / .csv files (section 2.2).

9. Dispute resolution and redress

MoveLab Studio B.V.: the parties first try to settle any dispute amicably (section 17.2 of the terms) - issues concerning access to, use or sharing of data should be sent to support@movelab.studio. Reports of illegal content are handled as described in section 16 of the terms (same e-mail address). Failing agreement, Dutch law applies and the competent court is the court in Overijssel (Rechtbank Overijssel), the Netherlands (section 17.1).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): claims and disputes concerning data are submitted directly to the data holder at info@smartrow.fit.

Dispute settlement bodies (Article 10 of the Data Act): in disputes concerning access to and sharing of data (including under Articles 4 and 5 of the Data Act), the user and the data holder may use an out-of-court dispute settlement body certified by the competent authority of a Member State. Using such a body is voluntary and does not affect the right to lodge a complaint (section 7.1) or to seek redress before a court. In Poland such bodies are certified by the President of UKE, in the Netherlands by the ACM.

The administrative route - independent of court proceedings - is a complaint to the competent authority for the Data Act (section 7.1) or to the data protection authority (section 7.2).

10. Technical information on data interfaces

WATERROWER rowing machines with A1 monitor (non-BLE version)

- no external communication interface - the monitor does not transmit data by wire or wirelessly

WATERROWER rowing machines with S4 monitor (older monitor without built-in BLE; the same monitor is used in the Lite series)

- wired transmission via mini-USB port
- wireless BLE transmission to an app only after adding the ComModule
- wireless ANT+ transmission only after adding a digital ANT+ receiver

WATERROWER rowing machines with S4 BLE monitor (newer monitor, built-in Bluetooth)

- wired transmission via mini-USB port
- wireless BLE transmission to an app (built in)
- wireless ANT+ transmission only after adding a digital ANT+ receiver

Rowing machines fitted with a SmartRow / Power Pulley unit (including the WATERROWER Performance series)

- wireless BLE transmission to the SmartRow app (SmartRow unit) or WATERROWER Connect (Power Pulley)
- heart rate devices connect without involving the unit - a separately purchased strap (open Bluetooth standard) connects directly to the phone and the app

NOHRD Bike, Sprintbok, Ciclotte

- wireless Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service) transmission
- heart rate devices connect without involving the bike/treadmill - a separately purchased strap connects directly to the phone and the app

NOHRD Bike V2, Sprintbok V2

- wireless Bluetooth FTMS transmission
- wireless ANT+ transmission

NOHRD Bike Pro, Sprintbok Pro, Citius

- wireless Bluetooth FTMS transmission
- wireless ANT+ transmission
- wireless WiFi transmission

NOHRD Watergrinder, Wall (modules with electronics), Wall Compact

- wireless BLE transmission
- wireless ANT+ transmission
- wireless WiFi transmission

NOHRD SlimBeam with monitor (SlimBeam Monitor, no. 15.256)

- wireless BLE transmission
- wireless ANT+ transmission
- wireless WiFi transmission
- the version without a monitor has no communication interface

11. Classification of products in the NOHRD range

The table below shows which items in the NOHRD range as at the date of this document generate data and work with an app (connected products within the meaning of the Data Act), and which have no electronics or communication interface in their basic configuration. Connectivity information is taken from the manufacturer's technical specifications.

Product	Status under the Data Act
NOHRD Bike / Bike XS	Connected product - Bluetooth to iOS / Android (FTMS). No mains power. Heart rate: strap connected directly to the phone.
NOHRD Bike V.2 / V.2 XS	Connected product - V.2 monitor, Bluetooth to iOS / Android, ANT+. Requires power supply.
NOHRD Bike Pro / Pro XS	Connected product - touchscreen with free app, Bluetooth, ANT+, WiFi; generates system logs. Requires power supply.
Sprintbok V.2	Connected product - 7" monitor, Bluetooth FTMS, ANT+. 230 V power supply.
Sprintbok Pro	Connected product - Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; generates system logs. 230 V power supply.
NOHRD Citius	Connected product - 21.3" monitor, Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; generates system logs.
NOHRD Ciclotte	Connected product - Bluetooth FTMS (see section 1, NOHRD cardio equipment, base models).
SlimBeam (all standard versions)	Connected product only once the SlimBeam Monitor (no. 15.256) is added - then Bluetooth, ANT+, USB. Without the monitor, the equipment has no interface for recording and transmitting the training data described in this document.
SlimBeam Pro	According to the manufacturer's specification, no communication interface - not classified as a connected product.
NOHRD Watergrinder	Connected product - built-in 4.3" monitor, 12 V power supply; BLE, ANT+, WiFi. Note: according to the manufacturer, production is planned to start in September/October 2026.
NOHRD Wall Compact	Connected product - built-in monitor (Raspberry Pi unit), 220 V power supply; BLE, ANT+, WiFi.
NOHRD Wall (modular system)	Connected product as regards modules with electronics (220 V power supply); BLE, ANT+, WiFi. Modules without electronics (WallBars, Shelves, Drawer, SquatRack Wall Set) neither record nor transmit data.
NOHRD StudioLine - "with monitor" versions (Deadlift, Chest Press, Seated Row, Tricep Dip, Lat Pulldown, Leg Press, Abdominal, Back Extension, Hamstring Curl, Leg Extension)	Connected product - monitor with motion sensors, biomechanical data transmitted to the app (see section 1, NOHRD strength equipment).
NOHRD StudioLine - versions without monitor	Equipment without electronics - no interface for recording and transmitting data; not classified as a connected product.
ANT/Bluetooth Chest Belt (10.318)	Accessory - heart rate sensor; transmits heart rate directly to the app or to a relaying device (Pro / V2 models). Data covered by the privacy policies of the app's data holder.
WallBars, Multi-Adapter, CombiTrainer, WallBars Desk, Swing Tower / Swing Board / SwingBells, TriaTrainer, Eau-Me Board, WeightBench, DumbBells Set, HedgeHock, HaptikBall, NOHRD Elasko, NOHRD Sling, SquatRack, WeightPlate Tower / WeightPlates, StepBox / Step, StepTower, Coreformer,	Equipment / accessories without electronics - no interface for recording and transmitting data; not classified as connected products within the meaning of the Data Act.

Product	Status under the Data Act
PowerPlank, accessories (balls, mats, ropes, bands, blocks, rollers, covers, handles, saddles, laptop trays, cables)	

12. Source documents

WATERROWER Connect app privacy policy

- Original: <https://movelab.studio/privacy/waterrower>

NOHRD Connect app privacy policy

- Original: <https://movelab.studio/privacy/nohrd>

MoveLab Studio B.V. general terms and conditions - WATERROWER Connect and NOHRD Connect apps

- Original: <https://movelab.studio/terms>

SmartRow app privacy policy

- Original: <https://smartrow.fit/privacy-policy/>

Deleting a WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd account

- Original: <https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>

Competent authorities for the Data Act

- Regulation (EU) 2023/2854 (Data Act): <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2023/2854/oj>
- Autoriteit Consument & Markt (the Netherlands): <https://www.acm.nl>
- Office of Electronic Communications - UKE (Poland): <https://www.uke.gov.pl>

WATERROWER rowing machine assembly and user manuals (English versions)

- Original series (S4 BLE monitor): <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/manual-original-s4-bluetooth.pdf>
- Lite series (S4 monitor): https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/WATERROWER-Lite-user_manual-assembly_manual-monitor_manual.pdf
- Performance series (Power Pulley): <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/waterrower-manual-performance-powerpulley.pdf>
- Hybrid series (A1 monitor): <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/manual-A1-Home-A1-Oak-A1-Studio.pdf>

Communication module and SmartRow manuals

- ComModule Bluetooth module: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/Instrukcja-obslugi-modulu-bluetooth-commodule-EN.pdf>
- SmartRow assembly manual: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/SmartRow-Manual.pdf>

Complete set of WATERROWER manuals (English versions, including older models and accessories such as ANT+ receivers): <https://waterrower-polska.pl/news/n/205/Instrukcje-obslugi-wioslarzy-WaterRower>

NOHRD assembly and user manuals (English versions)

- Manuals for each device: <https://waterrower-polska.pl/news/n/533/Instrukcje-obslugi-i-montazu-urzadzen-NOHRD>

Manuals are also available on waterrower-polska.pl under the "Instrukcje" (Manuals) tab on each product page.

Additional information

- WATERROWER Connect knowledge base (including Strava / Apple Health sync, Garmin import, cancelling a subscription)

- SmartRow app FAQ (including export formats, broadcasting, compatible sensors)

Ügyféltájékoztató az (EU) 2023/2854 rendelet (Data Act) alapján

WATERROWER, NOHRD és SmartRow összekapcsolt termékek - a termékek és a kapcsolódó szolgáltatások által generált adatok

2026. október

A dokumentum hatálya. Ez a dokumentum a Data Act 3. cikkének (2) és (3) bekezdése szerint előírt, az összekapcsolt termékek és a kapcsolódó szolgáltatások által generált adatokra vonatkozó tájékoztatást tartalmazza (a felhasználónak a szerződés megkötése előtt átadandó információk). Kiterjed minden olyan termékre, amely használat közben adatot generál vagy alkalmazással működik együtt: WATERROWER evezőgépek (S4 és S4 BLE monitorok, ComModule), SmartRow és Power Pulley egységek (WATERROWER Performance sorozat), NOHRD kardiógépek (Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius), valamint NOHRD erősítő/funkcionális eszközök (NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, monitorral felszerelt SlimBeam és StudioLine). A NOHRD termékcsalád valamennyi elemének e dokumentum időpontjában érvényes besorolását a 11. szakasz tartalmazza; az elektronika és kommunikációs interfész nélküli termékek a Data Act értelmében nem minősültek összekapcsolt terméknek.

Források. A MoveLab Studio B.V. adatvédelmi szabályzatai és általános szerződési feltételei ((angol nyelvű oldal: movelab.studio/privacy/waterrower), /privacy/nohrd, /terms), a SmartRow adatvédelmi szabályzata és GYIK-je (smartrow.fit), a WATERROWER Connect tudásbázisa (waterrower.io/knowledgebase), a készülékek használati útmutatói és a gyártók műszaki dokumentációja. A hivatkozások teljes listája a 12. szakaszban található.

1. A termék által generált adatok

1.1 A generált adatok típusa

WATERROWER evezőgépek

Az elérhető adatátviteli módtól (kábel, ComModule vagy beépített BLE) függetlenül a monitor lényegében ugyanazokat az alapvető edzésadatokat rögzíti. Az adatok továbbíthatósága a monitor verziójától és a rendelkezésre álló kommunikációs interfészekről függ (10. szakasz).

Edzésadatok: időtartam, megtett távolság, sebesség (többek között 500 m-re vetített tempóként), intenzitás/csapásszám (SPM – percnkénti csapások), becsült teljesítmény (watt), a húzási és visszatérési szakasz aránya egy csapáson belül (teljesítmény/visszatérés aránya), valamint elégetett kalóriák.

Pulzusadatok (BPM): maga az evezőgép nem generál pulzusadatokat. A monitor csak akkor tudja megjeleníteni és az alkalmazásnak továbbítani ezeket, ha a felhasználó megvásárolt és a monitorhoz csatlakoztatott egy ANT+ vevőt, valamint kompatibilis mellkaspántot használ.

Eszközadatok / naplók: a gép összesített megtett távolsága (kilométer-számláló) és a firmware verziója. Ezenkívül az utolsó 9 edzés paraméterei automatikusan a monitor memóriájába kerülnek (elemcsere esetén törlődnek).

SmartRow / Power Pulley egységgel felszerelt evezőgépek (beleértve a WATERROWER Performance sorozatot)

A SmartRow egység (Ergometer Innovations B.V.) a SmartRow alkalmazással működik. A WATERROWER Performance sorozatba gyárilag beépített Power Pulley egység a WATERROWER Connect alkalmazással (MoveLab Studio B.V.) működik. Mindkét egység a felszerelés helyéül szolgáló evezőgép monitorjától függetlenül működik – sem azzal, sem annak érzékelőjével nem kommunikál.

Edzés- és elemzési adatok: pontos erőgörbe (az erő időbeli alakulásának valós idejű grafikonja), abszolút és átlagos teljesítmény (watt), megtett távolság (méter), sebesség (m/s, km/h, kcal/h, valamint az aktuális és átlagos 500 m-es tempó), intenzitás/csapásszám (SPM), összes csapásszám, egy csapás hossza (cm), egy csapás időtartama (s – Power Handle), munka (joule), csúcserő (newton), pulzus (BPM – külön csatlakoztatott érzékelőtől) és elégetett kalóriák.

Származtatott mutatók az alkalmazásban (SmartRow alkalmazás): edzés után az alkalmazás kiszámítja a Watt/kg (átlagteljesítmény / profil szerinti testsúly), illetve csatlakoztatott pulzusérzékelő esetén a Watt/szívverés (átlagteljesítmény / átlagpulzus) értékét is.

NOHRD kardiógépek (beleértve: Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius)

Az eszközök elsősorban a Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service) szabványon keresztül kommunikálnak, amely meghatározza a küldött edzésadatok típusát. Az adatkészlet az elektronika verziójától függően kissé eltér.

Edzésadatok (alap): sebesség, megtett távolság, időtartam, RPM (a kerékpár percnkénti fordulatszáma), leadott teljesítmény (watt), elégetett kalóriák és a készülék aktuális ellenállási szintje.

Pulzusadatok:

- Bike, Sprintbok, Ciclotte alapmodellek (V1): a készülék nem továbbít pulzusadatokat. A külön megvásárolt mellkaspántok közvetlenül a telefonhoz csatlakoznak.

- Pro és V2 modellek: képesek a pulzusérzékelő/mellkaspánt adatainak továbbítására, a beépített monitoron való megjelenítésére és az adatcsomag részeként az alkalmazásnak való átadására.

Eszköznaplók: a Pro modellek és a Citius (WiFi-vel és fejlettebb alkatrészekkel felszerelve) rendszernaplókat, hálózati kapcsolati állapotadatokat, szoftververzió-információkat és esetleges hibanaplókat generálnak.

NOHRD erősítő/funkcionális eszközök (NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, monitorral felszerelt SlimBeam és StudioLine)

Az elektronikával és mozgásérzékelőkkel felszerelt kiválasztott eszközök olyan adatokat továbbítanak, amelyekből az alkalmazás erősítő/funkcionális edzésstatistikákat számíthat. A monitor/kommunikációs modul nélküli változatok nem rögzítenek és nem továbbítanak adatokat.

Edzésadatok (biomechanikai): ismétlések (vagy húzások) száma, súly/terhelés (SlimBeam), mozgástartomány (a kábel kihúzási hossza), ismétlési sebesség, leadott teljesítmény (watt) és az edzés időtartama.

Pulzusadatok: a megfelelő kommunikációs modullal felszerelt kiválasztott eszközök képesek a kompatibilis pulzusérzékelő vagy mellkaspánt adatainak továbbítására, a beépített monitoron történő megjelenítésére és az adatcsomag részeként az alkalmazásnak való elküldésére.

Eszköznaplók: kommunikációs modullal rendelkező készülékeknél rendszernaplók, hálózati kapcsolati állapot, szoftververzió-információk és esetleges hibanaplók.

1.2 Adatformátum

Réteg	Formátum
Átvitel a készülékről	Szabványos Bluetooth Low Energy profilok: FTMS (Fitness Machine Service) a NOHRD kardiógépekhez; BLE (gyártói profil) az S4 / ComModule monitorokhoz és SmartRow egységekhez; ANT+ a pulzusvevőkhöz/pántokhoz; továbbá mini-USB (S4) és WiFi (Pro/Citius modellek, kommunikációs modullal ellátott NOHRD erősítőgépek). Részletek a 10. szakaszban.
Tárolás a szolgáltatásban	Az edzésadatokat az alkalmazás a felhasználói fiók edzésmenet-rekordjaiként tárolja (WATERROWER Connect / NOHRD Connect – WATERROWER NOHRD fiók, a Power Pulley egység adatait is beleértve; SmartRow – SmartRow fiók vagy kizárólag helyben, a mobilkészítőn).
Export - WATERROWER Connect / NOHRD Connect	TCX formátumú edzésfájlok (fitneszadat-csere szabvány, többek között a Garmin Connect rendszerébe importálható); API-szinkronizáció a Strava, Apple Health és Google Fit szolgáltatásokkal. A fiókadatok teljes másolata – e-mailes kérésre.
Export - SmartRow (SmartRow egység)	.tcx fájlok (Strava, Garmin Connect, TrainingPeaks) és .csv fájlok (Excel / bármely elemzőeszköz); egyetlen edzés vagy az összes edzés exportálása a smartrow.fit weboldalról („My Workouts”) vagy az alkalmazásból.

1.3 A generált adatok becsült mennyisége

Az adatmennyiség kicsi, és elsősorban az edzés időtartamától függ. Az edzésen kívül a készülékek nem generálnak edzésadatokat (1.4. szakasz). Az alábbi értékek becslések (nagyságrendek), amelyek a rögzített paraméterek körén, továbbításuk gyakoriságán és az exportfájlok jellemző méretén alapulnak.

Termék	Készülékmemória	Valós idejű átvitel (edzés közben)	Edzésmenet-rekord az alkalmazásban / exportfájl	Kb. havonta*
WATERROWER evezőgépek S4 / S4 BLE monitorral (ComModule-lal együtt)	összesen 1 KB alatt (utolsó 9 edzés, kilométer-számláló, firmware-verzió)	kb. 0.5-2 MB/edzésóra (rövid adatcsomagok másodpercenként többször)	kb. 0.1-0.5 MB/edzésóra; TCX-fájl kb. 0.5-1 MB/óra	kb. 1-3 MB
SmartRow / Power Pulley egység	nem alkalmazható – az edzéseket az alkalmazás rögzíti	kb. 0.3-1 MB/edzésóra (csapásonkénti adatok az erőgörbével együtt)	kb. 0.3-1 MB/edzésóra; TCX-fájl kb. 0.3-1 MB, CSV-fájl (csak SmartRow alkalmazás) kb. 0.1-0.3 MB/óra	kb. 2-6 MB
NOHRD kardiógépek (Bluetooth FTMS)	nem alkalmazható	kb. 0.05-0.2 MB/edzésóra (FTMS-csomag kb. másodpercenként egyszer)	kb. 0.1-0.5 MB/edzésóra; TCX-fájl kb. 0.5-1 MB/óra	kb. 1-3 MB

Termék	Készülékmemória	Valós idejű átvitel (edzés közben)	Edzésmenet-rekord az alkalmazásban / exportfájl	Kb. havonta*
NOHRD erősítő/funkcionális eszközök monitorral vagy kommunikációs modullal	nem alkalmazható	kb. 0.05-0.5 MB/edzésóra	kb. 0.1-0.5 MB/edzésóra	kb. 1-3 MB

* Havi 12, egyenként 30 perces edzést feltételezve. A WiFi-s NOHRD modellek (Pro, Citius, kommunikációs modullal ellátott erősítőeszközök) ezenfelül kisebb rendszer- és műszaki naplókat is generálnak (megközelítőleg legfeljebb néhány MB havonta). A tényleges adatmennyiség a készülék és az alkalmazás szoftververziójától függően változhat.

1.4 Folyamatosság és valós idő

- Edzésadatok edzés közben keletkeznek. A készülékek nem figyelik folyamatosan a felhasználó tevékenységét vagy környezetét. Egyes modellek (NOHRD Pro, Citius, kommunikációs modullal ellátott erősítőeszközök) esetében azonban műszaki adatok, például rendszernaplók vagy a hálózati kapcsolat állapota az edzéstől függetlenül is keletkezhetnek. Az S4 és A1 monitorok kb. 2 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsolnak.
- Megfelelő kommunikációs interfésszel rendelkező készülékeknél az edzésadatok valós időben (csapásról csapásra / fordulatról fordulatra) továbbíthatók a közvetlenül csatlakoztatott alkalmazásnak. Ez többek között a SmartRow erőgörbéjére, az aktuális pulzusra, valamint az aktuális teljesítményre/tempóra vonatkozik.
- A felhőszinkronizáció csak akkor történik meg, ha a mobilkészíték online állapotban van. A MoveLab alkalmazások offline is használhatók – ilyenkor az adatok helyben tárolódnak, amíg nem áll rendelkezésre internetkapcsolat. A SmartRow esetében fiókgisztráció nélkül az adatok csak a telefonon maradnak.
- A WATERROWER A1 monitorral (BLE nélküli változat) felszerelt evezőgépei nem rendelkeznek külső kommunikációs interfésszel (sem vezetékessel, sem vezeték nélküli). Az adatok csak a monitoron jelennek meg, és nem továbbíthatók semmilyen alkalmazásnak vagy szolgáltatásnak. Ezért e dokumentumban nem minősülnek a Data Act szerinti összekapcsolt terméknek, és a dokumentum további szakaszai nem vonatkoznak rájuk.
- S4 monitorral felszerelt evezőgépek: alkalmazáskapcsolat nélkül az adatok kizárólag a monitor memóriájában maradnak (utolsó 9 edzés, távolság, firmware), és nem kerülnek továbbításra. Az evezőgép bármilyen digitális szolgáltatáshoz való csatlakozás nélkül is teljes értékűen működik.
- Helyadatok: az operációs rendszertől és annak verziójától függően a SmartRow alkalmazás helymeghatározási vagy Bluetooth-engedélyt kérhet. A rendszer Bluetooth-eszközök keresésekor helyhozzáférést kérhet, az alkalmazás azonban nem használja a helyadatokat a felhasználó követésére vagy más célra. A MoveLab alkalmazások csak a szolgáltatások használata alatt dolgoznak fel helyadatokat, munkameneten kívül nem követik az eszközt; a követés az eszköz beállításaihoz kapcsolható.

2. A felhasználó hozzáférése az adatokhoz

2.1 WATERROWER Connect és NOHRD Connect alkalmazások (beleértve a Power Pulley egységet)

Folyamatos hozzáférés az alkalmazásban: a mobilalkalmazásba a profiljával bejelentkezve a felhasználó megtekintheti aktuális eredményeit, edzéstörténetét és fiókbeállításait. Az adatokat közvetlenül szerkesztheti, edzést manuálisan is hozzáadhat, és egyes edzéseket törölhet.

Adatok letöltése / átvétele: TCX edzésfájlok exportálása az alkalmazásból; a Strava, Apple Health és Google Fit rendszerekkel való, a fiókbeállításokban engedélyezett szinkronizáció; Garmin Connect-import TCX-fájlon keresztül.

Az adatok teljes másolatának beszerzése: a felhasználó bármikor kérheti az összegyűjtött információkhoz való teljes hozzáférést és azok exportálását (hozzáférési jog és az adathordozhatósághoz való jog). A kérelmeket e-mailben kezelik: support@movelab.studio.

Fiók törlése a WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd rendszerben:

- Eredeti: (angol nyelvű oldal:
<https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>)

2.2 SmartRow alkalmazás (SmartRow egység)

Folyamatos hozzáférés (helyi vagy felhőalapú): az adatok a mobilkészíték SmartRow alkalmazásában, regisztrált felhasználóknál pedig a smartrow.fit weboldalon lévő fiókban („My Workouts”, „Profile”, „Rankings” rész) érhetők el. A felhasználó döntésétől függően az adatok csak a telefonon vagy a szerveren hozzáférhetők. Ha a felhasználó hozzájárul és fiókot regisztrál, az edzések a szerveren tárolódnak, és más eszközökről is elérhetők. Regisztráció nélkül az edzésadatok csak a mobilkészítőn maradnak.

Adatok letöltése / átvétele: beépített export .tcx vagy .csv fájlba (egy edzés vagy az összes edzés), valamint továbbítás olyan harmadik feleknek, mint az Apple Health vagy a Strava (automatikus szinkronizáció a fiók beállításokban történő összekapcsolása után). Garmin Connect és TrainingPeaks esetén .tcx fájl kézi importálása.

Adatok törlése: a felhasználó bármikor kérheti adatainak törlését a szerverről. Adatokkal kapcsolatos megkeresések: info@smartrow.fit.

3. Gyártó és adatbirtokos

A WATERROWER | NOHRD ökoszisztémában a hardvergyártás és a digitális technológia elkülönül. A hardvergyártásért felelős szervezeteket a 3.1. szakasz sorolja fel, míg minden mobil- és webtechnológia – alkalmazások, felhasználói fiókok, felhő és előfizetési számlázás – egy külön társaság, a MoveLab Studio B.V. feladata. Ez a készülékekből az alkalmazásokba továbbított adatok adatbirtokosa, valamint a GDPR értelmében a személyes adatok adatkezelője. Az alkalmazásba nem továbbított adatok a monitor memóriájában maradnak, és semmilyen szervezetnek nem kerülnek átadásra.

A SmartRow egység esetében az egység gyártója és a SmartRow alkalmazás üzemeltetője ugyanaz a jogalany – Ergometer Innovations B.V. A Power Pulley egységből (WATERROWER Performance sorozat) származó adatok a WATERROWER Connect alkalmazásba kerülnek, és adatbirtokosuk a MoveLab Studio B.V.

3.1 Hardvergyártók

Gyártó	Elérhetőségek
WATERROWER NOHRD GmbH	WATERROWER NOHRD GmbH; Otto-Hahn-Straße 75, 48529 Nordhorn, Németország; EU adószám: DE 221033957; Tel. +49 5921 1798 400, info@nohrd.com , (angol nyelvű oldal: www.nohrd.com)
WATERROWER Inc.	560 Metacom Avenue, Warren, RI 02885, USA; Azonosító szám: 825288473

3.2 Adatbirtokosok

Termékek / szolgáltatás	Adatbirtokos és elérhetőségek
WATERROWER evezőgépek (a WATERROWER Performance sorozat Power Pulley egységét is beleértve), NOHRD kardió- és erősítőgépek - WATERROWER Connect és NOHRD Connect alkalmazások, WATERROWER NOHRD fiók	MoveLab Studio B.V.; Moutlaan 35, 7523 MC Enschede, Hollandia; KvK (kereskedelmi kamara): 82143951; E-mail: support@movelab.studio
SmartRow egység, Power Handle - SmartRow alkalmazás és smartrow.fit fiók	Ergometer Innovations B.V.; Belgiëlaan 1A2, 2391 PH Hazerswoude-Dorp, Hollandia; E-mail: info@smartrow.fit

4. Az adatok felhasználása a gyártó / adatbirtokos által

4.1 MoveLab Studio B.V. (WATERROWER Connect, NOHRD Connect)

Igen – az adatbirtokos felhasználja a termék és a kapcsolódó szolgáltatás által generált adatokat. Az adatvédelmi szabályzat és az általános szerződési feltételek (15.3–15.4. szakasz) szerint az adatokat a következő célokra használják:

- a szolgáltatás nyújtása és a felhasználóval kötött szerződés teljesítése, beleértve a fizetések feldolgozását, valamint a szoftverek és alkalmazások megfelelő működését;
- a tevékenységek rögzítése és a felhasználó teljesítményének elemzése – korábbi edzések összehasonlítása, edzéselemzés és pulzusadatok használata a teljesítmény elemzéséhez;
- edzésmenedzsment – célkitűzések, edzésirányítópult;
- a felhasználói élmény személyre szabása – szakaszok, útvonalak, kihívások vagy új funkciók ajánlása;
- a szolgáltatások elemzése, fejlesztése és javítása, valamint további szolgáltatások létrehozása (ehhez a felhasználó a feltételek 15.4. szakaszában hozzájárul);
- a felhasználó azonosítása, vele való kapcsolattartás, megkereséseinek megválaszolása, frissítések és lényeges változások közlése;
- marketingcélok – jogos érdek alapján, a felhasználó tiltakozási jogának biztosításával.

Megőrzési idő: legfeljebb addig, ameddig az adatgyűjtés céljához szükséges; ha jogszabályi megőrzési idő nem alkalmazandó, legfeljebb 7 év attól az időponttól, amikor az adatok már nem szükségesek (adózási követelményekhez kapcsolódó időszak).

4.2 Ergometer Innovations B.V. (SmartRow)

Igen, korlátozott mértékben. A felhasználói adatokat kizárólag az alkalmazás/weboldal biztosítására és javítására használják. Az adatok ranglisták készítésére, felhasználók kihívásokra való meghívására, az adatvédelmi szabályzat változásairól való tájékoztatásra és kapcsolattartásra – marketingcélből is – felhasználhatók. Az edzésadatok csak önkéntes fiókregisztrációt követően jutnak el a szerverre.

5. Adatok megosztása harmadik felekkel

5.1 Általános szabályok

MoveLab Studio B.V.: nem oszt meg adatokat (személyes adatokat sem) harmadik felekkel, kivéve ha (i) ez a szerződés megfelelő teljesítéséhez szükséges, (ii) jogszabályi kötelezettség áll fenn, (iii) a felhasználó kifejezett hozzájárulását adta, vagy (iv) a GDPR szerinti más jogalap alkalmazandó. A címzettek kategóriái: a szerződés teljesítésében részt vevő szervezetek (pl. fizetési szolgáltatók – Stripe, Apple App Store / Google Play), jogszabály alapján feljogosított hatóságok és a felhasználó által választott külső szolgáltatások (5.2. szakasz). Az Európai Gazdasági Térségen kívülre csak megfelelő szintű adatvédelmet biztosító országokba továbbítanak adatokat.

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): soha nem hozza nyilvánosságra, nem adja el, és nem kereskedik harmadik felekkel a felhasználók személyes adataival. Az adatokat kizárólag a felhasználó kifejezett kérésére, az általa kiválasztott szolgáltatásoknak továbbítja (5.2. szakasz).

5.2 Integrációk külső alkalmazásokkal és platformokkal

Minden integrációt kizárólag a felhasználó aktivál. A továbbított adatok köre: edzésmenet-adatok (idő, távolság, tempó/sebesség, teljesítmény, ütem, kalóriák, pulzus – ha rendelkezésre áll). Külső alkalmazáshoz történő közvetlen Bluetooth-kapcsolat esetén az adatok nem haladnak át a gyártón vagy az adatbirtokoson – kizárólag a kiválasztott alkalmazáshoz kerülnek, és annak adatvédelmi szabályzata vonatkozik rájuk.

WATERROWER

- **Saját alkalmazás:** WATERROWER Connect (a WATERROWER Performance sorozat Power Pulley egységére is vonatkozik).
- **Közvetlen kapcsolat:** a beépített Bluetooth-kapcsolatnak (vagy ComModule-nak) köszönhetően a felhasználó a hivatalos alkalmazás helyett közvetlenül csatlakoztathatja az evezőgépet olyan külső edzésalkalmazásokhoz, mint az EXR, a Kinomap vagy a Zwift.
- **Adattovábbítás:** a WATERROWER Connect alkalmazáson keresztül a felhasználó saját kérésére edzésadatokat küldhet az Apple Health és a Strava rendszerébe, valamint TCX-fájlokat exportálhat (többek között a Garmin Connect és más fitnessszolgáltatások számára). A Strava-, Google- vagy Apple-fiókkal történő bejelentkezés is támogatott – ilyenkor a fiókszolgáltató saját szabályzata szerint oszt meg profiladatokat, amelyek körét a felhasználó a fiókbeállításokban szabályozhatja.

SmartRow

- **Saját alkalmazás:** SmartRow.
- **Adattovábbítás:** a felhasználó kérésére – automatikus szinkronizáció a Strava és az Apple Health rendszerekkel a fiókok összekapcsolása után; .tcx fájlok exportálása a Garmin Connect és a TrainingPeaks, valamint .csv fájlok az Excel / más elemzőeszközök számára.
- **Közvetlen kapcsolat / adatközlítés:** az egység közvetlenül csatlakoztatható virtuális evezős platformokhoz; a SmartRow alkalmazás emellett Bluetooth-on keresztül valós időben „közvetítheti” az adatokat külső alkalmazásoknak, miközben az edzést a SmartRow-fiókba is menti. Támogatott alkalmazások: EXR, Kinomap, Zwift, Bitgym, Regatta, ImersU Row, Holofit és ErgZone.

NOHRD

- **Saját alkalmazás:** NOHRD Connect.
- **Közvetlen kapcsolat:** a gépek (például kerékpár vagy futópad) Bluetooth FTMS-en keresztül közvetlenül csatlakoztathatók olyan népszerű virtuális platformokhoz és szimulátorokhoz, mint a Zwift, a Rouvy, a BKOOL vagy a Kinomap.
- **Adattovábbítás:** a NOHRD Connect alkalmazáson keresztül a felhasználó saját kérésére edzésadatokat küldhet az Apple Health és a Google Fit rendszerébe.

6. Az adatok felhasználásának vagy megosztásának korlátozási lehetőségei

A felhasználó minden szakaszban maga szabályozza, hogy a készüléket elhagyják-e adatok, és ha igen, melyek:

- **A digitális szolgáltatás teljes mellőzése:** a WATERROWER és NOHRD berendezések alkalmazáskapcsolat nélkül is teljes értékűen működnek – az S4 / A1 monitor önállóan működik, az adatok csak a memóriájában maradnak. A SmartRow egység adatainak megtekintéséhez szükséges a SmartRow alkalmazás, amely azonban fiókregisztráció nélkül is használható – ilyenkor az adatok csak a mobil eszközön maradnak. A Power Pulley egység adatait a WATERROWER Connect alkalmazás olvassa ki (a „Offline mód / fiók nélkül” ponttal azonos szabályok szerint).

- **Offline mód / fiók nélkül (MoveLab):** az alkalmazások offline is használhatók; a szerverrel való szinkronizáció csak internetkapcsolat esetén történik meg. Fiók nélkül a funkcionalitás korlátozott, de az adatokat nem küldik a szerverre.
- **Integrációk szabályozása:** a külső szolgáltatásokhoz (Strava, Apple Health, Google Fit, edzésalkalmazások) való minden kapcsolatot a felhasználó kapcsol be és ki az alkalmazás vagy a fiók beállításában. Alapértelmezés szerint egyetlen integráció sem aktív.
- **Tiltakozáshoz és adatkezelés-korlátozáshoz való jog (MoveLab, GDPR alapján):** a felhasználó a saját helyzetével kapcsolatos okokból tiltakozhat az adatkezelés ellen, közvetlen üzletszerzés esetén pedig minden esetben; kérheti az adatkezelés korlátozását (pl. ha az adatok pontatlanok, az adatkezelés jogellenes vagy már nem szükséges), visszavonhatja korábbi hozzájárulását (az egészségügyi adatok kezelésére adottak is), és kérheti az adatok törlését. Kérelmek: support@movelab.studio. A kapott üzenetek (értesítések, e-mailek) mennyiségét a felhasználó részben beállíthatja.
- **Helyadatok:** a MoveLab alkalmazások helymeghatározása bármikor kikapcsolható a mobil eszköz beállításában. A SmartRow nem használ helyadatokat.
- **Adatok törlése a szerverről (SmartRow):** bármikor kérhető – info@smartrow.fit.
- **Fiók törlése (WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd):** a 2.1. szakasz utasításai szerint; a fiók törlése megszünteti a szolgáltatás használatát, és az adatok az adatvédelmi szabályzat szerint törlődnek, figyelembe véve a jogszabály alapján esetleg tovább megőrzendő adatokat (4.1. szakasz).

7. Panasztételhez való jog

7.1 A Data Act megsértésével kapcsolatos panasz (az (EU) 2023/2854 rendelet 38. cikke)

Más közigazgatási vagy bírósági jogorvoslatok sérelme nélkül a felhasználó (természetes vagy jogi személy) jogosult – egyénileg vagy adott esetben közösen – panaszt tenni a Data Act szerinti jogainak megsértése miatt (pl. az adatokhoz való hozzáférés, az adatok harmadik féllel való megosztása vagy a szerződéskötés előtti tájékoztatás ügyében) a Data Act 37. cikke szerint kijelölt, a szokásos tartózkodási helye, munkahelye vagy letelepedési helye szerinti tagállam illetékes hatóságánál. Ez a jog a GDPR szerinti panasztételi jogtól függetlenül áll fenn (7.2. szakasz).

Ország	A Data Act szerint illetékes hatóság
Lengyelország (lengyelországi felhasználók)	Az Elektronikus Hírközlési Hivatal elnöke (Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, UKE) – a Data Act végrehajtásáról szóló nemzeti törvényben illetékes hatósággént és adatkoordinátorként kijelölve (a méltányos adathozzáférésről és adatfelhasználásról szóló törvény, UC114. számú tervezet). (lengyel nyelvű oldal: www.uke.gov.pl). A személyes adatok ügyeiben továbbra is a Személyesadat-védelmi Hivatal elnöke (UODO) illetékes.
Hollandia (a MoveLab Studio B.V. és az Ergometer Innovations B.V. adatbirtokosok székhelyének országa)	Autoriteit Consument & Markt (ACM) – adatkoordinátor és felügyeleti hatóság a Hollandiában székhellyel rendelkező összekapcsolható termék-szállítók Data Act-megfelelősége tekintetében; a GDPR-hoz kapcsolódó rendelkezésekben az Autoriteit Persoonsgegevens (AP) az illetékes. (holland nyelvű oldal: www.acm.nl)
Az EU többi tagállama	A Data Act 37. cikke alapján az adott tagállamban kijelölt illetékes hatóság. A tagállamok által kijelölt hatóságok listáját az Európai Bizottság teszi közzé.

7.2 A személyes adatok védelmével kapcsolatos panasz (GDPR)

MoveLab Studio B.V.: az adatok gyűjtésével, tárolásával vagy kezelésével elégedetlen felhasználónak először az adatbirtokossal kell kapcsolatba lépnie (support@movelab.studio). Ha az ügy nem rendeződik kielégítően, panaszt tehet a holland adatvédelmi hatóságnál – Autoriteit Persoonsgegevens.

Ezenfelül a GDPR 77. cikke alapján az érintett panaszt tehet szokásos tartózkodási helye szerinti tagállam felügyeleti hatóságánál – lengyelországi felhasználóknál ez a Személyesadat-védelmi Hivatal elnöke (UODO).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): az adatokkal kapcsolatos kérdéseket és aggályokat az info@smartrow.fit címre kell küldeni. A felügyeleti hatóságnál történő panasztételhez való jog a GDPR 77. cikke alapján áll fenn (a felhasználó szokásos tartózkodási helye szerinti ország hatósága vagy a holland Autoriteit Persoonsgegevens).

8. Kapcsolódó szolgáltatás

8.1 WATERROWER Connect / NOHRD Connect (MoveLab Studio B.V.)

Tétel	Feltételek
A szolgáltatás jellege	Mobilalkalmazás opcionális WATERROWER NOHRD fiókkal. Az alapverzió ingyenes; egyes funkciókhoz fizetős Premium előfizetés szükséges. A berendezés használata nem függ az alkalmazástól. A WATERROWER Connect alkalmazás a Power Pulley egységet (WATERROWER Performance sorozat) is támogatja.
Felhasználási feltételek	A MoveLab Studio B.V. általános szerződési feltételei ((angol nyelvű oldal: movelab.studio/terms)). Minimum életkor: 16 év (fiatalabb felhasználók szülői hozzájárulással). Nem kizárólagos, nem átruházható engedély személyes, nem kereskedelmi célú használatra.
Időtartam - ingyenes verzió	A szolgáltatások használati joga főszabály szerint határozatlan időre szól (a feltételek 8.1. szakasza).
Időtartam - Premium	Havi szerződés: 1 naptári hónapra jön létre, automatikusan újabb hónappal hosszabbodik meg. Éves szerződés: 1 évre jön létre, automatikusan további egy évre hosszabbodik meg (havi számlázásra váltáshoz az éves előfizetést időben meg kell szüntetni, és havit kell vásárolni). Az előfizetés a hozzáférés biztosításának napján kezdődik (9.1-9.3. szakasz).
Próbaidőszak	Díjmentesen vagy kedvezményes áron kínálható; ha fizetési adatok megadása szükséges, a próbaidőszak végén az előfizetés díja automatikusan felszámításra kerül, kivéve ha a felhasználó még a lejárat előtt lemondja (5. szakasz).
Megszüntetés a felhasználó által	Bármikor – az előfizetés lemondásával abban a csatornában, ahol megvásárolták (8.2. szakasz): az alkalmazásban („Settings” → „My subscription”), a fiókrendszerben ((angol nyelvű oldal: waterrowernohrdaccount.com/me/subscriptions) – Stripe-fizetések) vagy a Google Play / App Store felületén. Ezután a felhasználó törölheti a fiókot, és eltávolíthatja az alkalmazást.
Megszüntetés a szolgáltató által	Azonnali hatállyal jogosulatlan vagy gondatlan használat, visszaélés vagy a feltételek megsértése esetén (8.3., 11. szakasz). A szolgáltató karbantartás vagy változtatások miatt ideiglenesen vagy véglegesen is letilthatja a szolgáltatásokat (8.4. szakasz).
Adatokra gyakorolt hatás	A szerződés lejártá után az adatokat legfeljebb a szükséges ideig őrzik meg (max. 7 év, ha más jogszabályi határidő nem alkalmazandó). A felhasználó korábban is kérheti a fiók és az adatok törlését (2.1., 6. szakasz).

8.2 SmartRow alkalmazás (Ergometer Innovations B.V.)

Tétel	Feltételek
A szolgáltatás jellege	SmartRow mobilalkalmazás opcionális SmartRow fiókkal (smartrow.fit). A fiók regisztrációja kizárólag az edzések szerveren való tárolására, több eszközről történő elérésére, személyre szabott pulzuszonákra és havi kihívásokban való részvételre szolgál. Az egység több fiókkal és több eszközzel is használható.
Felhasználási feltételek	A felhasználási feltételeket a SmartRow adatvédelmi szabályzata tartalmazza ((angol nyelvű oldal: smartrow.fit/privacy-policy)).
Időtartam - fiók nélküli használat	Határozatlan – amíg a felhasználó használja az alkalmazást. A szolgáltatás nem határozott időre jön létre; akkor ér véget, amikor a felhasználó abbahagyja a használatot, és eltávolítja az alkalmazást. Az edzésadatok ekkor csak a felhasználó mobil eszközén maradnak.
Időtartam - SmartRow fiók	Határozatlan – a fiók regisztrációjától annak törléséig vagy az adatok felhasználói kérésre történő törléséig a szerverről.
Megszüntetés a felhasználó által	Bármikor: az adatok szerverről való törlésének kérése (info@smartrow.fit), majd az alkalmazás eltávolítása.
Adatokra gyakorolt hatás	A szerverről történő adattörlést követően az adatbirtokos már nem tárolja az edzéseket; a mobil eszközön helyben tárolt adatok az alkalmazással együtt törlődnek. A használat befejezése előtt a felhasználó .tcx / .csv fájlokba exportálhatja az edzéseit (2.2. szakasz).

9. Vitarendezés és jogorvoslat

MoveLab Studio B.V.: a felek először megkísérik a viták békés rendezését (a feltételek 17.2. szakasza) – az adatokhoz való hozzáféréssel, azok használatával vagy megosztásával kapcsolatos ügyeket a support@movelab.studio címre kell küldeni. A jogellenes

tartalmak bejelentését a feltételek 16. szakasza szerint kezelik (ugyanaz az e-mail-cím). Megállapodás hiányában a holland jog alkalmazandó, és az illetékes bíróság a hollandiai Overijssel bírósága (Rechtbank Overijssel) (17.1. szakasz).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): az adatokkal kapcsolatos igényeket és vitákat közvetlenül az adatbirtokoshoz kell benyújtani az info@smartrow.fit címen.

Vitarendezési szervek (a Data Act 10. cikke): az adatokhoz való hozzáféréssel és az adatok megosztásával kapcsolatos vitákban (ideértve a Data Act 4. és 5. cikke szerinti eseteket) a felhasználó és az adatbirtokos igénybe vehet egy tagállam illetékes hatósága által tanúsított, bíróságon kívüli vitarendezési szervet. Ennek igénybevétele önkéntes, és nem érinti a panasztételi jogot (7.1. szakasz) vagy a bírósági jogorvoslat lehetőségét. Lengyelországban ezeket a szerveket az UKE elnöke, Hollandiában az ACM tanúsítja.

A közigazgatási út – a bírósági eljárásoktól függetlenül – panasz benyújtása a Data Act szerint illetékes hatósághoz (7.1. szakasz) vagy az adatvédelmi hatósághoz (7.2. szakasz).

10. Műszaki információk az adatinterfészekről

WATERROWER evezőgépek A1 monitorral (BLE nélküli változat)

- nincs külső kommunikációs interfész – a monitor sem vezetékiesen, sem vezeték nélkül nem továbbít adatokat

WATERROWER evezőgépek S4 monitorral (régebbi monitor beépített BLE nélkül; ugyanezt a monitort használják a Lite sorozatban)

- vezetékes átvitel mini-USB porton keresztül
- vezeték nélküli BLE-átvitel alkalmazásba csak a ComModule hozzáadása után
- vezeték nélküli ANT+-átvitel csak digitális ANT+ vevő hozzáadása után

WATERROWER evezőgépek S4 BLE monitorral (újabb monitor, beépített Bluetooth)

- vezetékes átvitel mini-USB porton keresztül
- vezeték nélküli BLE-átvitel alkalmazásba (beépített)
- vezeték nélküli ANT+-átvitel csak digitális ANT+ vevő hozzáadása után

SmartRow / Power Pulley egységgel felszerelt evezőgépek (a WATERROWER Performance sorozattal együtt)

- vezeték nélküli BLE-átvitel a SmartRow alkalmazásba (SmartRow egység) vagy a WATERROWER Connect rendszerbe (Power Pulley)
- a pulzusmérők az egység közreműködése nélkül csatlakoznak – a külön megvásárolt pánt (nyílt Bluetooth-szabvány) közvetlenül a telefonhoz és az alkalmazáshoz kapcsolódik

NOHRD Bike, Sprintbok, Ciclotte

- vezeték nélküli Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service) átvitel
- a pulzusmérők a kerékpár/futópad közreműködése nélkül csatlakoznak – a külön megvásárolt pánt közvetlenül a telefonhoz és az alkalmazáshoz kapcsolódik

NOHRD Bike V2, Sprintbok V2

- vezeték nélküli Bluetooth FTMS átvitel
- vezeték nélküli ANT+ átvitel

NOHRD Bike Pro, Sprintbok Pro, Citius

- vezeték nélküli Bluetooth FTMS átvitel
- vezeték nélküli ANT+ átvitel
- vezeték nélküli WiFi-átvitel

NOHRD Watergrinder, Wall (elektronikával felszerelt modulok), Wall Compact

- vezeték nélküli BLE-átvitel
- vezeték nélküli ANT+-átvitel
- vezeték nélküli WiFi-átvitel

NOHRD SlimBeam monitorral (SlimBeam Monitor, 15.256. sz.)

- vezeték nélküli BLE-átvitel
- vezeték nélküli ANT+-átvitel
- vezeték nélküli WiFi-átvitel
- a monitor nélküli változat nem rendelkezik kommunikációs interfésszel

11. A NOHRD termékcsalád termékeinek besorolása

Az alábbi táblázat bemutatja, hogy a NOHRD termékcsalád mely elemei generálnak adatokat és működnek együtt alkalmazással a dokumentum keltekor (a Data Act szerinti összekapcsolt termékek), illetve melyek nem rendelkeznek alapkiépítésben elektronikával vagy kommunikációs interfésszel. A kapcsolódási információk a gyártó műszaki specifikációiból származnak.

Termék	Data Act szerinti besorolás
NOHRD Bike / Bike XS	Összekapcsolt termék – Bluetooth-kapcsolat iOS / Android rendszerhez (FTMS). Nem igényel hálózati tápellátást. Pulzus: a pánt közvetlenül a telefonhoz kapcsolódik.
NOHRD Bike V.2 / V.2 XS	Összekapcsolt termék – V.2 monitor, Bluetooth iOS / Android rendszerhez, ANT+. Tápellátást igényel.
NOHRD Bike Pro / Pro XS	Összekapcsolt termék – érintőképernyő ingyenes alkalmazással, Bluetooth, ANT+, WiFi; rendszernaplókat generál. Tápellátást igényel.
Sprintbok V.2	Összekapcsolt termék – 7" monitor, Bluetooth FTMS, ANT+. 230 V-os tápellátás.
Sprintbok Pro	Összekapcsolt termék – Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; rendszernaplókat generál. 230 V-os tápellátás.
NOHRD Citius	Összekapcsolt termék – 21.3" monitor, Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; rendszernaplókat generál.
NOHRD Ciclotte	Összekapcsolt termék – Bluetooth FTMS (lásd 1. szakasz, NOHRD kardiógépek, alapmodellek).
SlimBeam (minden szabványos változat)	Csak a SlimBeam Monitor (15.256. sz.) hozzáadása után összekapcsolt termék – ekkor Bluetooth, ANT+, USB. Monitor nélkül az eszköz nem rendelkezik a dokumentumban ismertetett edzésadatok rögzítésére és továbbítására szolgáló interfésszel.
SlimBeam Pro	A gyártó specifikációja szerint nincs kommunikációs interfész – nem minősül összekapcsolt terméknek.
NOHRD Watergrinder	Összekapcsolt termék – beépített 4.3" monitor, 12 V-os tápellátás; BLE, ANT+, WiFi. Megjegyzés: a gyártó szerint a gyártás megkezdése 2026 szeptemberére/októberére tervezett.
NOHRD Wall Compact	Összekapcsolt termék – beépített monitor (Raspberry Pi egység), 220 V-os tápellátás; BLE, ANT+, WiFi.
NOHRD Wall (moduláris rendszer)	Az elektronikával felszerelt modulok esetén összekapcsolt termék (220 V-os tápellátás); BLE, ANT+, WiFi. Az elektronika nélküli modulok (WallBars, Shelves, Drawer, SquatRack Wall Set) nem rögzítenek és nem továbbítanak adatokat.
NOHRD StudioLine – „monitorral” változatok (Deadlift, Chest Press, Seated Row, Tricep Dip, Lat Pulldown, Leg Press, Abdominal, Back Extension, Hamstring Curl, Leg Extension)	Összekapcsolt termék – mozgásérzékelős monitor, biomechanikai adatok továbbítása az alkalmazásba (lásd 1. szakasz, NOHRD erősítőeszközök).
NOHRD StudioLine – monitor nélküli változatok	Elektronika nélküli berendezés – nincs adatfelvételi és adattovábbítási interfész; nem minősül összekapcsolt terméknek.
ANT/Bluetooth mellkaspánt (10.318)	Tartozék – pulzusérzékelő; a pulzust közvetlenül az alkalmazásnak vagy továbbító eszköznek (Pro / V2 modellek) továbbítja. Az adatokra az alkalmazás adatbirtokosának adatvédelmi szabályzatai vonatkoznak.

Termék	Data Act szerinti besorolás
WallBars, Multi-Adapter, CombiTrainer, WallBars Desk, Swing Tower / Swing Board / SwingBells, TriaTrainer, Eau-Me Board, WeightBench, DumbBells Set, HedgeHock, HaptikBall, NOHRD Elasko, NOHRD Sling, SquatRack, WeightPlate Tower / WeightPlates, StepBox / Step, StepTower, Coreformer, PowerPlank, tartozékok (labdák, szőnyegek, kötelek, szalagok, blokkok, hengerek, huzatok, fogantyúk, nyergek, laptoptálcák, kábelek)	Elektronika nélküli berendezések / tartozékok – nincs adatfelvételi vagy adattovábbítási interfész; a Data Act értelmében nem minősülnek összekapcsolt terméknek.

12. Forrásdokumentumok

A WATERROWER Connect alkalmazás adatvédelmi szabályzata

- Eredeti: (angol nyelvű oldal: <https://movelab.studio/privacy/waterrower>)

A NOHRD Connect alkalmazás adatvédelmi szabályzata

- Eredeti: (angol nyelvű oldal: <https://movelab.studio/privacy/nohrd>)

A MoveLab Studio B.V. általános szerződési feltételei - WATERROWER Connect és NOHRD Connect alkalmazások

- Eredeti: (angol nyelvű oldal: <https://movelab.studio/terms>)

A SmartRow alkalmazás adatvédelmi szabályzata

- Eredeti: (angol nyelvű oldal: <https://smartrow.fit/privacy-policy/>)

WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd fiók törlése

- Eredeti: (angol nyelvű oldal: <https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>)

A Data Act szerint illetékes hatóságok

- Az (EU) 2023/2854 rendelet (Data Act): (többnyelvű oldal: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2023/2854/oj>)
- Autoriteit Consument & Markt (Hollandia): (holland nyelvű oldal: <https://www.acm.nl>)
- Elektronikus Hírközlési Hivatal – UKE (Lengyelország): (lengyel nyelvű oldal: <https://www.uke.gov.pl>)

WATERROWER evezőgépek összeszerelési és használati útmutatói (angol nyelvű változatok)

- Original sorozat (S4 BLE monitor): (angol nyelvű oldal: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/manual-original-s4-bluetooth.pdf>)
- Lite sorozat (S4 monitor): (angol nyelvű oldal: https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/WATERROWER-Lite-user_manual-assembly_manual-monitor_manual.pdf)
- Performance sorozat (Power Pulley): (angol nyelvű oldal: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/waterrower-manual-performance-powerpulley.pdf>)
- Hybrid sorozat (A1 monitor): (angol nyelvű oldal: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/manual-A1-Home-A1-Oak-A1-Studio.pdf>)

A kommunikációs modul és a SmartRow útmutatói

- ComModule Bluetooth-modul: (angol nyelvű oldal: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/Instrukcja-obslugi-modulu-bluetooth-commodule-EN.pdf>)
- SmartRow összeszerelési útmutató: (angol nyelvű oldal: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/SmartRow-Manual.pdf>)

A WATERROWER útmutatók teljes gyűjteménye (angol nyelvű változatok, beleértve a régebbi modelleket és a tartozékokat, például ANT+ vevőket): (lengyel nyelvű oldal: <https://waterrower-polska.pl/news/n/205/Instrukcje-obslugi-wioslarzy-WaterRower>)

NOHRD összeszerelési és használati útmutatók (angol nyelvű változatok)

- Útmutatók készülékenként: (lengyel nyelvű oldal: <https://waterrower-polska.pl/news/n/533/Instrukcje-obslugi-i-montazu-urzedzen-NOHRD>)

Az útmutatók a waterrower-polska.pl oldalon, minden termékoldal „Instrukcje” (Útmutatók) fülén is elérhetők.

További információk

- WATERROWER Connect tudásbázis (beleértve a Strava / Apple Health szinkronizációt, Garmin-importot, előfizetés lemondását)
- SmartRow alkalmazás GYIK (beleértve az exportformátumokat, az adatközvetítést és a kompatibilis érzékelőket)

Informazioni per i clienti ai sensi del regolamento (UE) 2023/2854 (Data Act)

Prodotti connessi WATERROWER, NOHRD e SmartRow – dati generati dai prodotti e dai servizi correlati

Ottobre 2026

Ambito di applicazione del documento. Il presente documento illustra le informazioni sui dati generati dai prodotti connessi e dai servizi correlati richieste dall'articolo 3, paragrafi 2 e 3, del Data Act (informazioni fornite all'utente prima della conclusione di un contratto). Riguarda tutti i prodotti che generano dati durante l'uso o funzionano con un'app: vogatori WATERROWER (monitor S4, S4 BLE, ComModule), unità SmartRow e Power Pulley (serie WATERROWER Performance), attrezzature cardio NOHRD (Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius) e attrezzature NOHRD per l'allenamento della forza/funzionale (NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, SlimBeam con monitor, StudioLine con monitor). La classificazione di ciascun articolo della gamma NOHRD alla data di questo documento è riportata nella sezione 11; i prodotti senza elettronica né interfaccia di comunicazione non sono stati classificati come prodotti connessi ai sensi del Data Act.

Fonti. Informative sulla privacy e termini e condizioni di MoveLab Studio B.V. (movelab.studio/privacy/waterrower/, [/privacy/nohrd/](https://movelab.studio/privacy/nohrd/), [/terms/](https://movelab.studio/terms/)), informativa sulla privacy e FAQ di SmartRow (smartrow.fit), banca dati di WATERROWER Connect (waterrower.io/knowledgebase), manuali d'uso dei dispositivi e documentazione tecnica dei produttori. Elenco completo dei link nella sezione 12.

1. Dati generati dal prodotto

1.1 Tipologie di dati generati

Vogatori WATERROWER

Indipendentemente dalla modalità di trasmissione disponibile (cavo, ComModule o BLE integrato), il monitor registra sostanzialmente lo stesso insieme di dati di allenamento di base. La possibilità di trasmettere questi dati dipende dalla versione del monitor e dalle interfacce di comunicazione disponibili (sezione 10).

Dati di allenamento: durata, distanza percorsa, velocità (espressa, fra l'altro, come passo sui 500 m), intensità/frequenza di vogata (SPM – colpi al minuto), potenza stimata (watt), rapporto tra fase di spinta e recupero del singolo colpo (rapporto potenza/recupero) e calorie bruciate.

Dati sulla frequenza cardiaca (BPM): il vogatore non genera autonomamente dati sulla frequenza cardiaca. Il monitor può visualizzarli e inviarli a un'app soltanto se l'utente ha acquistato e installato un ricevitore ANT+ collegato al monitor e una fascia toracica compatibile.

Dati del dispositivo / registri: distanza totale percorsa dall'attrezzo (contachilometri in chilometri) e versione del firmware. Inoltre, i parametri degli ultimi 9 allenamenti vengono salvati automaticamente nella memoria del monitor (e cancellati alla sostituzione delle batterie).

Vogatori dotati di unità SmartRow / Power Pulley (inclusa la serie WATERROWER Performance)

L'unità SmartRow (Ergometer Innovations B.V.) funziona con l'app SmartRow. L'unità Power Pulley, installata di serie nella gamma WATERROWER Performance, funziona con l'app WATERROWER Connect (MoveLab Studio B.V.). Entrambe operano indipendentemente dal monitor del vogatore su cui sono montate: non comunicano né con esso né con il relativo sensore.

Dati di allenamento e analisi: curva della forza precisa (grafico della forza nel tempo in tempo reale), potenza assoluta e media (watt), distanza percorsa (metri), velocità (m/s, km/h, kcal/h e passo attuale e medio sui 500 m), intensità/frequenza di vogata (SPM), numero totale di colpi, lunghezza del singolo colpo (cm), durata del singolo colpo (s – Power Handle), lavoro (joule), forza massima (newton), frequenza cardiaca (BPM – da un sensore collegato separatamente) e calorie bruciate.

Parametri derivati nell'app (app SmartRow): dopo l'allenamento l'app calcola anche i Watt/kg (potenza media / peso corporeo indicato nel profilo) e, se è collegato un sensore di frequenza cardiaca, i Watt/battito (potenza media / frequenza cardiaca media).

Attrezzature cardio NOHRD (comprese Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius)

I dispositivi comunicano principalmente tramite lo standard Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service), che definisce la tipologia dei dati di allenamento inviati. L'insieme dei dati varia leggermente in funzione della versione dell'elettronica.

Dati di allenamento (di base): velocità, distanza percorsa, durata, RPM (giri al minuto sulla bicicletta), potenza generata (watt), calorie bruciate e livello attuale di resistenza del dispositivo.

Dati sulla frequenza cardiaca:

- Modelli base (V1) Bike, Sprintbok, Ciclotte: il dispositivo non trasmette la frequenza cardiaca. Le fasce toraciche acquistate separatamente si collegano direttamente al telefono.
- Modelli Pro e V2: possono ritrasmettere i dati di un sensore di frequenza cardiaca / fascia toracica, visualizzarli sul monitor integrato e inviarli all'app nel pacchetto di dati.

Registri del dispositivo: i modelli Pro e Citius (dotati di WiFi e componenti più avanzati) generano registri di sistema, informazioni sullo stato della connessione di rete, sulla versione del software e registri di eventuali errori.

Attrezzature NOHRD per forza / allenamento funzionale (comprese NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, SlimBeam con monitor, StudioLine con monitor)

I dispositivi selezionati, dotati di elettronica e sensori di movimento, trasmettono dati dai quali l'app può calcolare statistiche sull'allenamento della forza/funzionale. Le versioni prive di monitor / modulo di comunicazione non registrano né trasmettono dati.

Dati di allenamento (biomeccanici): numero di ripetizioni (o trazioni), peso/carico (SlimBeam), ampiezza del movimento (lunghezza di estrazione del cavo), velocità delle ripetizioni, potenza generata (watt) e durata della sessione.

Dati sulla frequenza cardiaca: i dispositivi selezionati dotati di un modulo di comunicazione adeguato possono ritrasmettere i dati di un sensore di frequenza cardiaca o fascia toracica compatibile, visualizzarli sul monitor integrato e inviarli all'app nel pacchetto di dati.

Registri del dispositivo: per i dispositivi con modulo di comunicazione, registri di sistema, stato della connessione di rete, informazioni sulla versione del software e registri di eventuali errori.

1.2 Formato dei dati

Livello	Formato
Trasmissione dal dispositivo	Profili standard Bluetooth Low Energy: FTMS (Fitness Machine Service) per le attrezzature cardio NOHRD; BLE (profilo del produttore) per monitor S4 / ComModule e unità SmartRow; ANT+ per ricevitori/fasce di frequenza cardiaca; inoltre mini-USB (S4) e WiFi (modelli Pro/Citius, attrezzature NOHRD per forza con modulo di comunicazione). Dettagli nella sezione 10.
Archiviazione nel servizio	Dati di allenamento memorizzati come registrazioni delle sessioni nell'account dell'utente nell'app (WATERROWER Connect / NOHRD Connect – account WATERROWER NOHRD, compresi i dati dell'unità Power Pulley; SmartRow – account SmartRow oppure soltanto localmente sul dispositivo mobile).
Esportazione - WATERROWER Connect / NOHRD Connect	File di allenamento in formato TCX (standard di scambio dei dati fitness, importabile fra l'altro in Garmin Connect); sincronizzazione API con Strava, Apple Health, Google Fit. Copia integrale dei dati dell'account su richiesta via e-mail.
Esportazione - SmartRow (unità SmartRow)	File .tcx (Strava, Garmin Connect, TrainingPeaks) e .csv (Excel / qualsiasi strumento di analisi); esportazione di un singolo allenamento o di tutti gli allenamenti dal sito smartrow.fit («My Workouts») o dall'app.

1.3 Volume stimato dei dati generati

Il volume dei dati è ridotto e dipende soprattutto dalla durata dell'allenamento. Al di fuori delle sessioni i dispositivi non generano dati di allenamento (sezione 1.4). I valori riportati di seguito sono stime (ordini di grandezza) basate sui parametri registrati, sulla frequenza di trasmissione e sulle dimensioni tipiche dei file esportati.

Prodotto	Memoria del dispositivo	Trasmissione in tempo reale (durante l'allenamento)	Registrazione della sessione nell'app / file esportato	Circa al mese*
Vogatori WATERROWER con monitor S4 / S4 BLE (anche con ComModule)	meno di 1 KB in totale (ultimi 9 allenamenti, contachilometri, versione firmware)	circa 0.5-2 MB per ora di allenamento (brevi pacchetti di dati inviati più volte al secondo)	circa 0.1-0.5 MB per ora di allenamento; file TCX circa 0.5-1 MB all'ora	circa 1-3 MB
Unità SmartRow / Power Pulley	non applicabile – gli allenamenti vengono registrati nell'app	circa 0.3-1 MB per ora di allenamento (dati per ogni colpo, inclusa la curva della forza)	circa 0.3-1 MB per ora di allenamento; file TCX circa 0.3-1 MB, file CSV (solo app SmartRow) circa 0.1-0.3 MB all'ora	circa 2-6 MB
Attrezzature cardio NOHRD (Bluetooth FTMS)	non applicabile	circa 0.05-0.2 MB per ora di allenamento (pacchetto FTMS circa una volta al secondo)	circa 0.1-0.5 MB per ora di allenamento; file TCX circa 0.5-1 MB all'ora	circa 1-3 MB

Prodotto	Memoria del dispositivo	Trasmissione in tempo reale (durante l'allenamento)	Registrazione della sessione nell'app / file esportato	Circa al mese*
Attrezzature NOHRD per forza / allenamento funzionale con monitor o modulo di comunicazione	non applicabile	circa 0.05-0.5 MB per ora di allenamento	circa 0.1-0.5 MB per ora di allenamento	circa 1-3 MB

* Ipotizzando 12 allenamenti di 30 minuti al mese. I modelli NOHRD con WiFi (Pro, Citius, attrezzature per forza con modulo di comunicazione) generano inoltre piccoli registri di sistema e tecnici (fino a circa qualche MB al mese). I volumi effettivi possono variare secondo le versioni del dispositivo e del software dell'app.

1.4 Continuità e tempo reale

- I dati di allenamento sono generati durante le sessioni. I dispositivi non monitorano continuamente l'attività dell'utente né l'ambiente circostante. In alcuni modelli (NOHRD Pro, Citius, attrezzature per forza con modulo di comunicazione) possono tuttavia essere generati dati tecnici, quali registri di sistema o stato della connessione di rete, indipendentemente dalle sessioni. I monitor S4 e A1 si spengono automaticamente dopo circa 2 minuti di inattività.
- Nei dispositivi dotati di un'interfaccia di comunicazione idonea, i dati di allenamento possono essere trasmessi in tempo reale (colpo dopo colpo / giro dopo giro) a un'app collegata direttamente. Ciò riguarda, fra l'altro, la curva della forza SmartRow, la frequenza cardiaca attuale e la potenza/il passo attuali.
- La sincronizzazione cloud avviene solo quando il dispositivo mobile è online. Le app MoveLab possono essere utilizzate offline: i dati rimangono memorizzati localmente fino alla disponibilità di una connessione Internet. In SmartRow, senza registrazione di un account, i dati restano soltanto sul telefono.
- I vogatori WATERROWER con monitor A1 (versione senza BLE) non hanno alcuna interfaccia di comunicazione esterna (né cablata né wireless). I dati vengono mostrati unicamente sul monitor e non possono essere inviati ad alcuna app o servizio. Pertanto, nel presente documento non sono stati classificati come prodotti connessi ai sensi del Data Act e le restanti sezioni non si applicano a essi.
- Vogatori con monitor S4: senza collegamento a un'app i dati restano solo nella memoria del monitor (ultimi 9 allenamenti, distanza totale, firmware) e non vengono trasmessi altrove. Il vogatore funziona pienamente senza collegamento ad alcun servizio digitale.
- Posizione: a seconda del sistema operativo e della sua versione, l'app SmartRow può richiedere l'autorizzazione all'accesso alla posizione o al Bluetooth. Il sistema può richiedere la posizione durante la scansione dei dispositivi Bluetooth, ma l'app non usa i dati di localizzazione per tracciare l'utente né per altri scopi. Le app MoveLab trattano i dati di posizione solo durante l'uso dei servizi e non seguono il dispositivo fuori dalle sessioni; il tracciamento può essere disattivato nelle impostazioni del dispositivo.

2. Accesso dell'utente ai dati

2.1 App WATERROWER Connect e NOHRD Connect (compresa l'unità Power Pulley)

Accesso continuo nell'app: dopo aver effettuato l'accesso al proprio profilo nell'app mobile, l'utente può visualizzare i risultati attuali, la cronologia degli allenamenti e le impostazioni dell'account. Può inoltre modificare direttamente le informazioni, aggiungere manualmente un allenamento ed eliminare allenamenti selezionati.

Scaricamento / ricezione dei dati: esportazione dei file di allenamento TCX dall'app; sincronizzazione con Strava, Apple Health e Google Fit attivata nelle impostazioni dell'account; importazione in Garmin Connect tramite un file TCX.

Ottenimento di una copia completa dei dati: l'utente può chiedere in qualsiasi momento l'accesso completo e l'esportazione delle informazioni raccolte (diritto di accesso e diritto alla portabilità dei dati). Richieste via e-mail: support@movelab.studio.

Eliminazione dell'account WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd:

- Originale: (pagina in lingua inglese:
<https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>)

2.2 App SmartRow (unità SmartRow)

Accesso continuo (locale o cloud): è possibile accedere ai dati dall'app SmartRow sul dispositivo mobile e, per gli utenti registrati, dall'account sul sito smartrow.fit (sezioni «My Workouts», «Profile», «Rankings»). A scelta dell'utente, i dati sono disponibili solo sul telefono oppure sul server. Se l'utente acconsente e registra un account, gli allenamenti vengono memorizzati sul server e resi accessibili da altri dispositivi. Senza registrazione i dati rimangono solo sul dispositivo mobile.

Scaricamento / ricezione dei dati: esportazione integrata in file .tcx o .csv (singolo allenamento o tutti gli allenamenti) e invio a terzi quali Apple Health o Strava (sincronizzazione automatica dopo aver collegato gli account nelle impostazioni). Per Garmin Connect e TrainingPeaks: importazione manuale di un file .tcx.

Eliminazione dei dati: l'utente può in qualsiasi momento richiedere la cancellazione dei dati dal server. Richieste relative ai dati: info@smartrow.fit.

3. Produttore e titolare dei dati

Nell'ecosistema WATERROWER | NOHRD, la produzione dell'hardware e la tecnologia digitale sono separate. I produttori dell'hardware sono elencati nella sezione 3.1; tutte le tecnologie mobili e web – app, account degli utenti, cloud e fatturazione degli abbonamenti – sono responsabilità di una società distinta, MoveLab Studio B.V., che è il titolare dei dati trasmessi dai dispositivi alle app e il titolare del trattamento dei dati personali ai sensi del GDPR. I dati che non vengono trasmessi a un'app restano nella memoria del monitor e non vengono comunicati ad alcun soggetto.

Per l'unità SmartRow, il produttore e il gestore dell'app SmartRow coincidono: Ergometer Innovations B.V. I dati dell'unità Power Pulley (serie WATERROWER Performance) sono trasmessi all'app WATERROWER Connect e il relativo titolare dei dati è MoveLab Studio B.V.

3.1 Produttori dell'hardware

Produttore	Dati di contatto
WATERROWER NOHRD GmbH	WATERROWER NOHRD GmbH; Otto-Hahn-Straße 75, 48529 Nordhorn, Germania; Partita IVA UE: DE 221033957; Tel. +49 5921 1798 400, info@nohrd.com , www.nohrd.com
WATERROWER Inc.	560 Metacom Avenue, Warren, RI 02885, USA; Numero identificativo: 825288473

3.2 Titolari dei dati

Prodotti / servizio	Titolare dei dati e dati di contatto
Vogatori WATERROWER (compresa l'unità Power Pulley della serie WATERROWER Performance), attrezzature cardio e per forza NOHRD – app WATERROWER Connect e NOHRD Connect, account WATERROWER NOHRD	MoveLab Studio B.V.; Moutlaan 35, 7523 MC Enschede, Paesi Bassi; KvK (Camera di commercio): 82143951; E-mail: support@movelab.studio
Unità SmartRow, Power Handle – app SmartRow e account smartrow.fit	Ergometer Innovations B.V.; Belgïelaan 1A2, 2391 PH Hazerswoude-Dorp, Paesi Bassi; E-mail: info@smartrow.fit

4. Utilizzo dei dati da parte del produttore / titolare dei dati

4.1 MoveLab Studio B.V. (WATERROWER Connect, NOHRD Connect)

Sì – il titolare dei dati utilizza i dati generati dal prodotto e dal servizio correlato. In conformità all'informativa sulla privacy e ai termini e condizioni (sezioni 15.3-15.4), i dati vengono utilizzati per le finalità seguenti:

- fornitura del servizio ed esecuzione del contratto con l'utente, inclusi il trattamento dei pagamenti e il corretto funzionamento del software e delle app;
- registrazione dell'attività e analisi delle prestazioni dell'utente – confronto con allenamenti precedenti, analisi dell'allenamento e utilizzo dei dati di frequenza cardiaca per valutare le prestazioni;
- gestione dell'allenamento – definizione di obiettivi e pannello di allenamento;
- personalizzazione dell'esperienza – suggerimento di segmenti, percorsi, sfide o nuove funzionalità;
- analisi, sviluppo e miglioramento dei servizi e creazione di servizi aggiuntivi (l'utente presta il proprio consenso a ciò nei termini e condizioni, sezione 15.4);
- identificazione dell'utente, contatto, risposta alle richieste e comunicazione di aggiornamenti e modifiche rilevanti;
- finalità di marketing – sulla base del legittimo interesse, con diritto di opposizione dell'utente.

Periodo di conservazione: non oltre quanto necessario per la finalità della raccolta; salvo i casi soggetti a periodi di conservazione previsti dalla legge, al massimo 7 anni da quando i dati non sono più necessari (periodo legato agli obblighi fiscali).

4.2 Ergometer Innovations B.V. (SmartRow)

Sì, in misura limitata. I dati dell'utente sono utilizzati esclusivamente per fornire e migliorare l'app/il sito web. Possono essere usati per creare classifiche, invitare gli utenti a partecipare a sfide, informarli sulle modifiche dell'informativa sulla privacy e contattarli,

anche per finalità di marketing. I dati di allenamento raggiungono il server solo dopo la registrazione volontaria di un account.

5. Condivisione dei dati con terzi

5.1 Regole generali

MoveLab Studio B.V.: non condivide dati (inclusi quelli personali) con terzi, salvo quando: (i) ciò è necessario per la corretta esecuzione del contratto, (ii) sussiste un obbligo legale, (iii) l'utente ha espresso un consenso esplicito oppure (iv) si applica un'altra base giuridica ai sensi del GDPR. Categorie di destinatari: soggetti incaricati dell'esecuzione del contratto (ad esempio fornitori di servizi di pagamento – Stripe, Apple App Store / Google Play), autorità legittimate per legge e servizi esterni scelti dall'utente (sezione 5.2). I dati sono trasferiti al di fuori dello Spazio economico europeo soltanto verso paesi che garantiscono un livello adeguato di protezione dei dati.

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): non divulga, commercia né vende mai a terzi i dati personali degli utenti. I dati sono trasferiti unicamente su richiesta esplicita dell'utente a servizi scelti dall'utente stesso (sezione 5.2).

5.2 Integrazioni con app e piattaforme esterne

Tutte le integrazioni vengono attivate esclusivamente dall'utente. Ambito dei dati trasferiti: dati della sessione di allenamento (tempo, distanza, passo/velocità, potenza, cadenza, calorie, frequenza cardiaca – se disponibile). In caso di collegamento Bluetooth diretto a un'app esterna, i dati non passano attraverso il produttore o il titolare dei dati, ma vengono inviati soltanto all'app scelta, alla cui informativa sulla privacy sono soggetti.

WATERROWER

- **App dedicata:** WATERROWER Connect (anche per l'unità Power Pulley della serie WATERROWER Performance).
- **Collegamento diretto:** grazie al Bluetooth integrato (o al ComModule), l'utente può collegare il vogatore direttamente ad app di allenamento esterne, come EXR, Kinomap o Zwift, invece che all'app ufficiale.
- **Trasferimento dei dati:** tramite WATERROWER Connect, su propria richiesta, l'utente può inviare dati di allenamento ad Apple Health e Strava ed esportare file TCX (fra l'altro per Garmin Connect e altri servizi fitness). È supportato anche l'accesso tramite account Strava, Google o Apple: in questo caso il fornitore dell'account condivide i dati del profilo secondo la propria informativa e l'utente ne controlla l'ambito nelle impostazioni dell'account.

SmartRow

- **App dedicata:** SmartRow.
- **Trasferimento dei dati:** su richiesta dell'utente – sincronizzazione automatica con Strava e Apple Health dopo il collegamento degli account; esportazione di file .tcx verso Garmin Connect e TrainingPeaks e di file .csv verso Excel / altri strumenti di analisi.
- **Collegamento diretto / trasmissione:** l'unità può collegarsi direttamente a piattaforme di vogata virtuale; inoltre l'app SmartRow può «trasmettere» dati in tempo reale via Bluetooth ad app esterne, salvando contemporaneamente l'allenamento nell'account SmartRow. App supportate: EXR, Kinomap, Zwift, Bitgym, Regatta, ImersU Row, Holofit ed ErgZone.

NOHRD

- **App dedicata:** NOHRD Connect.
- **Collegamento diretto:** l'attrezzatura (ad esempio cyclette o tapis roulant) può connettersi direttamente via Bluetooth FTMS a piattaforme virtuali e simulatori diffusi come Zwift, Rouvy, BKOOL o Kinomap.
- **Trasferimento dei dati:** tramite NOHRD Connect, su propria richiesta, l'utente può inviare i dati di allenamento ad Apple Health e Google Fit.

6. Possibilità di limitare l'utilizzo o la condivisione dei dati

L'utente controlla in ogni momento se e quali dati escono dal dispositivo:

- **Rinuncia completa al servizio digitale:** le attrezzature WATERROWER e NOHRD funzionano pienamente anche senza collegamento a un'app: il monitor S4 / A1 funziona autonomamente e i dati rimangono solo nella sua memoria. Per leggere i dati dell'unità SmartRow occorre l'app SmartRow, che tuttavia funziona senza registrazione dell'account: in tal caso i dati rimangono soltanto sul dispositivo mobile. L'unità Power Pulley è letta dall'app WATERROWER Connect (si applicano le stesse regole della «Modalità offline / senza account»).
- **Modalità offline / senza account (MoveLab):** le app possono essere usate offline; la sincronizzazione con il server avviene soltanto dopo il collegamento a Internet. Senza un account le funzionalità sono limitate, ma i dati non vengono inviati al server.
- **Controllo delle integrazioni:** qualsiasi collegamento a un servizio esterno (Strava, Apple Health, Google Fit, app di allenamento) viene attivato o disattivato dall'utente nelle impostazioni dell'app o dell'account. Nessuna integrazione è attiva per impostazione predefinita.

- **Diritto di opposizione e limitazione del trattamento (MoveLab, ai sensi del GDPR):** l'utente può opporsi al trattamento per motivi connessi alla sua situazione particolare e, in ogni caso, al marketing diretto; può chiedere la limitazione del trattamento (ad esempio se i dati sono inesatti, il trattamento è illecito o non più necessario), revocare il consenso precedentemente prestato (compreso quello al trattamento dei dati sanitari) e chiedere la cancellazione dei dati. Richieste: support@movelab.studio. Il livello delle comunicazioni ricevute (notifiche, e-mail) può essere parzialmente configurato dall'utente.
- **Posizione:** il tracciamento della posizione da parte delle app MoveLab può essere disattivato in qualsiasi momento nelle impostazioni del dispositivo mobile. SmartRow non utilizza dati di localizzazione.
- **Cancellazione dei dati dal server (SmartRow):** in qualsiasi momento, su richiesta – info@smartrow.fit.
- **Cancellazione dell'account (WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd):** seguendo le istruzioni della sezione 2.1; la cancellazione dell'account interrompe l'utilizzo del servizio e comporta la cancellazione dei dati conformemente all'informativa sulla privacy, tenendo conto di quelli la cui ulteriore conservazione è richiesta dalla legge (sezione 4.1).

7. Diritto di presentare reclamo

7.1 Reclamo per violazione del Data Act (articolo 38 del regolamento (UE) 2023/2854)

Fatto salvo ogni altro ricorso amministrativo o giurisdizionale, l'utente (persona fisica o giuridica) ha il diritto di presentare un reclamo – individualmente o, se del caso, collettivamente – per una violazione dei diritti conferiti dal Data Act (ad esempio riguardo all'accesso ai dati, alla loro condivisione con terzi o alle informazioni precontrattuali) all'autorità competente designata ai sensi dell'articolo 37 del Data Act nello Stato membro della propria residenza abituale, luogo di lavoro o stabilimento. Tale diritto è indipendente dal diritto di reclamo ai sensi del GDPR (sezione 7.2).

Paese	Autorità competente per il Data Act
Polonia (utenti in Polonia)	Presidente dell'Ufficio delle comunicazioni elettroniche (Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, UKE) – designato come autorità competente e coordinatore dei dati nella legge nazionale di attuazione del Data Act (Legge sull'accesso equo ai dati e sul loro utilizzo, progetto n. UC114). www.uke.gov.pl . Per le questioni relative ai dati personali rimane competente il presidente dell'Ufficio per la protezione dei dati personali (UODO).
Paesi Bassi (Stato di stabilimento dei titolari dei dati MoveLab Studio B.V. ed Ergometer Innovations B.V.)	Autoriteit Consument & Markt (ACM) – coordinatore dei dati e autorità di vigilanza per la conformità al Data Act dei fornitori di prodotti connessi con sede nei Paesi Bassi; per le disposizioni relative al GDPR è competente l'Autoriteit Persoonsgegevens (AP). www.acm.nl
Altri Stati membri dell'UE	L'autorità competente designata nello Stato membro interessato ai sensi dell'articolo 37 del Data Act. L'elenco delle autorità designate dagli Stati membri è pubblicato dalla Commissione europea.

7.2 Reclamo relativo alla protezione dei dati personali (GDPR)

MoveLab Studio B.V.: l'utente insoddisfatto delle modalità di raccolta, conservazione o trattamento dei dati dovrebbe contattare prima il titolare dei dati (support@movelab.studio). Se la questione non viene risolta in modo soddisfacente, l'utente può presentare reclamo all'autorità olandese per la protezione dei dati – Autoriteit Persoonsgegevens (Autorità olandese per la protezione dei dati).

Inoltre, ai sensi dell'articolo 77 del GDPR, l'interessato può presentare un reclamo all'autorità di controllo dello Stato membro della propria residenza abituale; per gli utenti in Polonia si tratta del Presidente dell'Ufficio per la protezione dei dati personali (UODO).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): le domande e le osservazioni relative ai dati devono essere inviate a info@smartrow.fit. Il diritto di presentare reclamo a un'autorità di controllo si applica ai sensi dell'articolo 77 del GDPR (autorità del Paese di residenza abituale dell'utente oppure Autoriteit Persoonsgegevens olandese).

8. Servizio correlato

8.1 WATERROWER Connect / NOHRD Connect (MoveLab Studio B.V.)

Voce	Condizioni
Natura del servizio	App mobile con account WATERROWER NOHRD facoltativo. La versione base è gratuita; alcune funzioni richiedono un abbonamento Premium a pagamento. L'utilizzo dell'attrezzatura non dipende dall'app. L'app WATERROWER Connect supporta anche l'unità Power Pulley (serie WATERROWER Performance).
Termini di utilizzo	Termini e condizioni generali di MoveLab Studio B.V. (movelab.studio/terms). Età minima: 16 anni (utenti più giovani con il consenso dei genitori). Licenza non esclusiva, non trasferibile, per uso personale e non commerciale.

Voce	Condizioni
Durata - versione gratuita	Il diritto di utilizzare i servizi è concesso, di regola, a tempo indeterminato (sezione 8.1 delle condizioni).
Durata - Premium	Contratto mensile: concluso per 1 mese di calendario, rinnovato automaticamente per il mese successivo. Contratto annuale: concluso per 1 anno, rinnovato automaticamente per un altro anno (per passare alla fatturazione mensile occorre disdire in tempo l'abbonamento annuale e acquistare quello mensile). L'abbonamento inizia il giorno in cui è concesso l'accesso (sezioni 9.1-9.3).
Periodo di prova	Può essere offerto gratuitamente o a prezzo ridotto; se sono richiesti i dati di pagamento, l'abbonamento viene addebitato automaticamente al termine del periodo di prova, a meno che l'utente non lo annulli prima (sezione 5).
Recesso da parte dell'utente	In qualsiasi momento, annullando l'abbonamento tramite il canale in cui è stato acquistato (sezione 8.2): nell'app («Settings» → «My subscription»), nel sistema dell'account (waterrowernohrdaccount.com/me/subscriptions – pagamenti Stripe) oppure su Google Play / App Store. L'utente può quindi cancellare l'account e disinstallare l'app.
Risoluzione da parte del fornitore	Con effetto immediato in caso di utilizzo non autorizzato o negligente, abuso o violazione delle condizioni (sezioni 8.3, 11). Il fornitore può anche disattivare i servizi temporaneamente o definitivamente per manutenzione o modifiche (sezione 8.4).
Effetti sui dati	Dopo la cessazione del contratto, i dati sono conservati non oltre il necessario (massimo 7 anni, salvo diverso termine legale). L'utente può richiedere prima la cancellazione dell'account e dei dati (sezioni 2.1, 6).

8.2 App SmartRow (Ergometer Innovations B.V.)

Voce	Condizioni
Natura del servizio	App mobile SmartRow con account SmartRow facoltativo (smartrow.fit). La registrazione serve esclusivamente a conservare gli allenamenti sul server, accedervi da più dispositivi, utilizzare zone di frequenza cardiaca personalizzate e partecipare alle sfide mensili. L'unità può essere utilizzata con più account e dispositivi.
Termini di utilizzo	I termini di utilizzo sono contenuti nell'informativa sulla privacy di SmartRow (smartrow.fit/privacy-policy).
Durata - uso senza account	A tempo indeterminato, finché l'utente usa l'app. Il servizio non prevede una durata fissa; termina quando l'utente smette di utilizzarlo e disinstalla l'app. I dati degli allenamenti rimangono allora solo sul dispositivo mobile dell'utente.
Durata - account SmartRow	A tempo indeterminato, dalla registrazione dell'account fino alla sua cancellazione o alla cancellazione dei dati dal server su richiesta dell'utente.
Recesso da parte dell'utente	In qualsiasi momento: richiedere la cancellazione dei dati dal server (info@smartrow.fit) e disinstallare l'app.
Effetti sui dati	Dopo la cancellazione dei dati dal server, gli allenamenti non sono più conservati dal titolare dei dati; i dati salvati localmente sul dispositivo mobile vengono cancellati insieme all'app. Prima di interrompere l'utilizzo, l'utente può esportare gli allenamenti in file .tcx / .csv (sezione 2.2).

9. Risoluzione delle controversie e mezzi di ricorso

MoveLab Studio B.V.: le parti tentano anzitutto di risolvere amichevolmente qualsiasi controversia (sezione 17.2 delle condizioni); le questioni relative all'accesso ai dati, al loro utilizzo o alla condivisione devono essere inviate a support@movelab.studio. Le segnalazioni di contenuti illegali sono gestite come descritto nella sezione 16 delle condizioni (stesso indirizzo e-mail). In mancanza di accordo si applica la legge olandese e il tribunale competente è il tribunale di Overijssel (Rechtbank Overijssel), Paesi Bassi (sezione 17.1).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): i reclami e le controversie relativi ai dati sono presentati direttamente al titolare dei dati all'indirizzo info@smartrow.fit.

Organismi di risoluzione delle controversie (articolo 10 del Data Act): per le controversie sull'accesso ai dati e sulla loro condivisione (anche ai sensi degli articoli 4 e 5 del Data Act), l'utente e il titolare dei dati possono rivolgersi a un organismo di risoluzione extragiudiziale certificato dall'autorità competente di uno Stato membro. Il ricorso a tale organismo è volontario e non

pregiudica il diritto di presentare reclamo (sezione 7.1) o di adire un tribunale. In Polonia questi organismi sono certificati dal Presidente dell'UKE e nei Paesi Bassi dall'ACM.

Via amministrativa: indipendentemente dai procedimenti giudiziari, è possibile presentare un reclamo all'autorità competente per il Data Act (sezione 7.1) o all'autorità per la protezione dei dati (sezione 7.2).

10. Informazioni tecniche sulle interfacce per i dati

Vogatori WATERROWER con monitor A1 (versione senza BLE)

- nessuna interfaccia di comunicazione esterna: il monitor non trasmette dati né via cavo né in modalità wireless

Vogatori WATERROWER con monitor S4 (monitor meno recente senza BLE integrato; lo stesso monitor è utilizzato nella serie Lite)

- trasmissione cablata tramite porta mini-USB
- trasmissione BLE wireless all'app solo dopo l'aggiunta del ComModule
- trasmissione ANT+ wireless solo dopo l'aggiunta di un ricevitore digitale ANT+

Vogatori WATERROWER con monitor S4 BLE (monitor più recente, con Bluetooth integrato)

- trasmissione cablata tramite porta mini-USB
- trasmissione BLE wireless all'app (integrata)
- trasmissione ANT+ wireless solo dopo l'aggiunta di un ricevitore digitale ANT+

Vogatori dotati di unità SmartRow / Power Pulley (compresa la serie WATERROWER Performance)

- trasmissione BLE wireless all'app SmartRow (unità SmartRow) oppure a WATERROWER Connect (Power Pulley)
- i dispositivi per la frequenza cardiaca si collegano senza coinvolgere l'unità: una fascia acquistata separatamente (standard Bluetooth aperto) si collega direttamente al telefono e all'app

NOHRD Bike, Sprintbok, Ciclotte

- trasmissione wireless Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service)
- i dispositivi per la frequenza cardiaca si collegano senza coinvolgere la bicicletta/il tapis roulant: una fascia acquistata separatamente si collega direttamente al telefono e all'app

NOHRD Bike V2, Sprintbok V2

- trasmissione wireless Bluetooth FTMS
- trasmissione wireless ANT+

NOHRD Bike Pro, Sprintbok Pro, Citius

- trasmissione wireless Bluetooth FTMS
- trasmissione wireless ANT+
- trasmissione wireless WiFi

NOHRD Watergrinder, Wall (moduli con elettronica), Wall Compact

- trasmissione wireless BLE
- trasmissione wireless ANT+
- trasmissione wireless WiFi

NOHRD SlimBeam con monitor (SlimBeam Monitor, n. 15.256)

- trasmissione wireless BLE
- trasmissione wireless ANT+
- trasmissione wireless WiFi
- la versione senza monitor non dispone di alcuna interfaccia di comunicazione

11. Classificazione dei prodotti della gamma NOHRD

La tabella seguente indica quali articoli della gamma NOHRD, alla data di questo documento, generano dati e funzionano con un'app (prodotti connessi ai sensi del Data Act) e quali non hanno elettronica o interfaccia di comunicazione nella configurazione base. Le informazioni sulla connettività provengono dalle specifiche tecniche del produttore.

Prodotto	Stato ai sensi del Data Act
NOHRD Bike / Bike XS	Prodotto connesso – Bluetooth a iOS / Android (FTMS). Senza alimentazione di rete. Frequenza cardiaca: fascia collegata direttamente al telefono.
NOHRD Bike V.2 / V.2 XS	Prodotto connesso – monitor V.2, Bluetooth a iOS / Android, ANT+. Richiede alimentazione elettrica.
NOHRD Bike Pro / Pro XS	Prodotto connesso – touchscreen con app gratuita, Bluetooth, ANT+, WiFi; genera registri di sistema. Richiede alimentazione elettrica.
Sprintbok V.2	Prodotto connesso – monitor da 7", Bluetooth FTMS, ANT+. Alimentazione 230 V.
Sprintbok Pro	Prodotto connesso – Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; genera registri di sistema. Alimentazione 230 V.
NOHRD Citius	Prodotto connesso – monitor da 21.3", Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; genera registri di sistema.
NOHRD Ciclotte	Prodotto connesso – Bluetooth FTMS (vedere sezione 1, attrezzature cardio NOHRD, modelli base).
SlimBeam (tutte le versioni standard)	Prodotto connesso solo dopo l'aggiunta del monitor SlimBeam (n. 15.256): in tal caso Bluetooth, ANT+, USB. Senza monitor l'attrezzatura non possiede un'interfaccia per registrare e trasmettere i dati di allenamento descritti in questo documento.
SlimBeam Pro	Secondo le specifiche del produttore, non è presente alcuna interfaccia di comunicazione – non classificato come prodotto connesso.
NOHRD Watergrinder	Prodotto connesso – monitor integrato da 4.3", alimentazione 12 V; BLE, ANT+, WiFi. Nota: secondo il produttore, l'avvio della produzione è previsto per settembre/ottobre 2026.
NOHRD Wall Compact	Prodotto connesso – monitor integrato (unità Raspberry Pi), alimentazione 220 V; BLE, ANT+, WiFi.
NOHRD Wall (sistema modulare)	Prodotto connesso per quanto riguarda i moduli dotati di elettronica (alimentazione 220 V); BLE, ANT+, WiFi. I moduli senza elettronica (WallBars, Shelves, Drawer, SquatRack Wall Set) non registrano né trasmettono dati.
NOHRD StudioLine - versioni «con monitor» (Deadlift, Chest Press, Seated Row, Tricep Dip, Lat Pulldown, Leg Press, Abdominal, Back Extension, Hamstring Curl, Leg Extension)	Prodotto connesso – monitor con sensori di movimento, dati biomeccanici trasmessi all'app (vedere sezione 1, attrezzature NOHRD per forza).
NOHRD StudioLine - versioni senza monitor	Attrezzatura senza elettronica – nessuna interfaccia per registrare e trasmettere dati; non classificata come prodotto connesso.
Fascia toracica ANT/Bluetooth (10.318)	Accessorio – sensore di frequenza cardiaca; trasmette la frequenza cardiaca direttamente all'app oppure a un dispositivo che la ritrasmette (modelli Pro / V2). I dati sono disciplinati dalle informative sulla privacy del titolare dei dati dell'app.
WallBars, Multi-Adapter, CombiTrainer, WallBars Desk, Swing Tower / Swing Board / SwingBells, TriaTrainer, Eau-Me Board, WeightBench, DumbBells Set, HedgeHock, HaptikBall, NOHRD Elasko, NOHRD Sling, SquatRack, WeightPlate Tower / WeightPlates, StepBox / Step, StepTower, Coreformer, PowerPlank, accessori (palle, tappetini, corde, fasce, blocchi, rulli, rivestimenti, impugnature, selle, supporti per laptop, cavi)	Attrezzature / accessori senza elettronica – nessuna interfaccia per registrare e trasmettere dati; non classificati come prodotti connessi ai sensi del Data Act.

12. Documenti di riferimento

Informativa sulla privacy dell'app WATERROWER Connect

- Originale: (pagina in lingua inglese: <https://movelab.studio/privacy/waterrower>)

Informativa sulla privacy dell'app NOHRD Connect

- Originale: (pagina in lingua inglese: <https://movelab.studio/privacy/nohrd>)

Termini e condizioni generali di MoveLab Studio B.V. – app WATERROWER Connect e NOHRD Connect

- Originale: (pagina in lingua inglese: <https://movelab.studio/terms>)

Informativa sulla privacy dell'app SmartRow

- Originale: (pagina in lingua inglese: <https://smartrow.fit/privacy-policy/>)

Cancellazione dell'account WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd

- Originale: (pagina in lingua inglese: <https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>)

Autorità competenti per il Data Act

- Regolamento (UE) 2023/2854 (Data Act): (pagina multilingue: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2023/2854/oj>)
- Autoriteit Consument & Markt (Paesi Bassi): (pagina in lingua neerlandese: <https://www.acm.nl>)
- Ufficio delle comunicazioni elettroniche – UKE (Polonia): (pagina in lingua polacca: <https://www.uke.gov.pl>)

Manuali di montaggio e d'uso dei vogatori WATERROWER (versioni inglesi)

- Serie Original (monitor S4 BLE): (pagina in lingua inglese: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/manual-original-s4-bluetooth.pdf>)
- Serie Lite (monitor S4): (pagina in lingua inglese: https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/WATERROWER-Lite-user_manual-assembly_manual-monitor_manual.pdf)
- Serie Performance (Power Pulley): (pagina in lingua inglese: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/waterrower-manual-performance-powerpulley.pdf>)
- Serie Hybrid (monitor A1): (pagina in lingua inglese: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/manual-A1-Home-A1-Oak-A1-Studio.pdf>)

Manuali del modulo di comunicazione e di SmartRow

- Modulo Bluetooth ComModule: (pagina in lingua inglese: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/Instrukcja-obslugi-modulu-bluetooth-commodule-EN.pdf>)
- Manuale di montaggio SmartRow: (pagina in lingua inglese: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/SmartRow-Manual.pdf>)

Raccolta completa dei manuali WATERROWER (versioni inglesi, inclusi modelli precedenti e accessori come i ricevitori ANT+): (pagina in lingua polacca: <https://waterrower-polska.pl/news/n/205/Instrukcje-obslugi-wioslarzy-WaterRower>)

Manuali di montaggio e d'uso NOHRD (versioni inglesi)

- Manuali per ogni dispositivo: (pagina in lingua polacca: <https://waterrower-polska.pl/news/n/533/Instrukcje-obslugi-i-montazu-urzadzen-NOHRD>)

I manuali sono disponibili anche su waterrower-polska.pl, nella scheda «Instrukcje» (Manuali) di ogni pagina prodotto.

Ulteriori informazioni

- Banca dati WATERROWER Connect (inclusi sincronizzazione Strava / Apple Health, importazione Garmin, cancellazione dell'abbonamento)
- FAQ dell'app SmartRow (inclusi formati di esportazione, trasmissione dati, sensori compatibili)

Informacija klientams pagal Reglamentą (ES) 2023/2854 (Duomenų aktą)

Susietieji WATERROWER, NOHRD ir SmartRow gaminiai – gaminių ir susijusių paslaugų generuojami duomenys

2026 m. spalio

Šio dokumento taikymo sritis. Šiame dokumente pateikiama Duomenų akto 3 straipsnio 2 ir 3 dalyse reikalaujama informacija apie susietųjų gaminių ir susijusių paslaugų generuojamus duomenis (informacija, teikiama naudotojui prieš sudarant sutartį). Dokumentas apima visus gaminius, kurie naudojimo metu generuoja duomenis arba veikia su programėle: WATERROWER irklavimo treniruoklis (S4, S4 BLE monitorius, ComModule), SmartRow ir Power Pulley modulius (WATERROWER Performance serija), NOHRD kardio treniruoklius (Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius) ir NOHRD jėgos / funkcinį treniruočią įrangą (NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, SlimBeam su monitoriumi, StudioLine su monitoriumi). Visų NOHRD asortimento gaminių klasifikacija šio dokumento parengimo dieną pateikiama 11 skyriuje – gaminiai be elektronikos ir be ryšio sąsajos pagal Duomenų aktą nebuvo priskirti susietiesiems gaminiams.

Šaltiniai. MoveLab Studio B.V. privatumo politikos ir sąlygos (movelab.studio/privacy/waterrower, [/privacy/nohrd](https://movelab.studio/privacy/nohrd), [/terms](https://movelab.studio/terms)), SmartRow privatumo politika ir DUK (smartrow.fit), WATERROWER Connect žinių bazė (waterrower.io/knowledgebase), įrenginių naudojimo instrukcijos ir gamintojų techninė dokumentacija. Visas nuorodų sąrašas pateiktas 12 skyriuje.

1. Gaminio generuojami duomenys

1.1 Generuojamų duomenų rūšys

WATERROWER irklavimo treniruokliai

Nepriklausomai nuo galimo duomenų perdavimo būdo (kabeliu, per ComModule ar integruotą BLE), monitorius iš esmės fiksuoja tuos pačius pagrindinius treniruotės duomenis. Galimybė perduoti šiuos duomenis priklauso nuo monitoriaus versijos ir turimų ryšio sąsajų (10 skyrius).

Treniruotės duomenys: trukmė, įveiktas atstumas, greitis (be kita ko, išreiškiamas 500 m tempu), intensyvumas / yrio dažnis (SPM – yriai per minutę), apskaičiuota galia (vatais), vieno yrio traukimo ir grįžimo fazių santykis (galios / atsigavimo santykis) ir sudegintos kalorijos.

Širdies ritmo duomenys (BPM): pats irklavimo treniruoklis širdies ritmo duomenų negeneruoja. Monitorius gali juos rodyti ir perduoti programėlei tik tada, jei naudotojas įsigijo ir prijungė ANT+ imtuvą prie monitoriaus ir naudoja suderinamą krūtinės diržą.

Įrenginio duomenys / žurnalai: bendras treniruoklio įveiktas atstumas (odometras kilometrais) ir programinės aparatinės įrangos versija. Be to, monitoriaus atmintyje automatiškai išsaugomi paskutinių 9 treniruočių parametrai (jie ištrinami pakeitus baterijas).

Irklavimo treniruokliai su SmartRow / Power Pulley moduliu (įskaitant WATERROWER Performance seriją)

SmartRow modulis (Ergometer Innovations B.V.) veikia su SmartRow programėle. Power Pulley modulis, gamykloje įmontuotas WATERROWER Performance serijos treniruokliuose, veikia su WATERROWER Connect programėle (MoveLab Studio B.V.). Abu moduliai veikia nepriklausomai nuo irklavimo treniruoklio monitoriaus, prie kurio jie sumontuoti – su juo ir jo jutikliai jie nesikeičia duomenimis.

Treniruotės ir analizės duomenys: tiksli jėgos kreivė (jėgos priklausomybės nuo laiko grafikas tikruoju laiku), absoliuti ir vidutinė galia (vatais), įveiktas atstumas (metrais), greitis (m/s, km/h, kcal/h ir dabartinis bei vidutinis 500 m tempas), intensyvumas / yrio dažnis (SPM), bendras yrių skaičius, vieno yrio ilgis (cm), vieno yrio trukmė (s – Power Handle), darbas (džauliais), didžiausia jėga (niutonais), širdies ritmas (BPM – iš atskirai prijungto jutiklio) ir sudegintos kalorijos.

Išvestiniai rodikliai programėlėje (SmartRow programėlė): po treniruotės programėlė taip pat apskaičiuoja Watt/kg (vidutinė galia / profilyje nurodytas kūno svoris), o prijungus širdies ritmo jutiklį – Watt/beat (vidutinė galia / vidutinis širdies ritmas).

NOHRD kardio treniruokliai (įskaitant Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius)

Įrenginiai daugiausia komunikuoja naudodami Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service) standartą, kuris apibrėžia perduodamų treniruotės duomenų rūšis. Duomenų rinkinys šiek tiek skiriasi priklausomai nuo elektronikos versijos.

Treniruotės duomenys (pagrindiniai): greitis, įveiktas atstumas, trukmė, RPM (dviračio apsisukimai per minutę), generuojama galia (vatais), sudegintos kalorijos ir dabartinis įrenginio pasipriešinimo lygis.

Širdies ritmo duomenys:

- Baziniai modeliai (V1) Bike, Sprintbok, Ciclotte: įrenginys neperduoda širdies ritmo duomenų. Atskirai įsigyti krūtinės diržai jungiasi tiesiai prie telefono.
- Pro ir V2 modeliai: gali persiųsti širdies ritmo jutiklio / krūtinės diržo duomenis, rodyti juos integruotame monitoriuje ir perduoti programėlei duomenų pakete.

Įrenginio žurnalai: Pro modeliai ir Citius (turintys WiFi ir pažangesnius komponentus) generuoja sistemos žurnalus, tinklo ryšio būsenos, programinės įrangos versijos informaciją ir galimų klaidų žurnalus.

NOHRD jėgos / funkcinės treniruotės įranga (įskaitant NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, SlimBeam su monitoriumi, StudioLine su monitoriumi)

Pasirinkti įrenginiai su elektronika ir judesio jutikliais perduoda duomenis, pagal kuriuos programėlė gali apskaičiuoti jėgos / funkcinės treniruotės statistiką. Versijos be monitoriaus / ryšio modulio nei fiksuoja, nei perduoda duomenis.

Treniruotės duomenys (biomechaniniai): pakartojimų (arba traukimo judesių) skaičius, svoris / apkrova (SlimBeam), judesių amplitudė (ištraukiamo trosio ilgis), pakartojimų greitis, generuojama galia (vatais) ir treniruotės trukmė.

Širdies ritmo duomenys: pasirinkti įrenginiai su tinkamu ryšio moduliu gali persiųsti suderinamo širdies ritmo jutiklio arba krūtinės diržo duomenis, rodyti juos integruotame monitoriuje ir perduoti programėlei duomenų pakete.

Įrenginio žurnalai: įrenginiuose su ryšio moduliu – sistemos žurnalai, tinklo ryšio būseną, informacija apie programinės įrangos versiją ir galimų klaidų žurnalai.

1.2 Duomenų formatas

Lygmuo	Formatas
Perdavimas iš įrenginio	Standartiniai Bluetooth Low Energy profiliai: FTMS (Fitness Machine Service) NOHRD kardio treniruokliams; BLE (gamintojo profilis) S4 / ComModule monitoriams ir SmartRow moduliams; ANT+ širdies ritmo imtuvams / diržams; papildomai mini-USB (S4) ir WiFi (Pro/Citius modeliai, NOHRD jėgos įranga su ryšio moduliu). Išsamiau 10 skyriuje.
Saugojimas paslaugoje	Treniruotės duomenys saugomi kaip treniruočių sesijų įrašai naudotojo paskyroje programėlėje (WATERROWER Connect / NOHRD Connect – WATERROWER NOHRD paskyra, įskaitant Power Pulley modulio duomenis; SmartRow – SmartRow paskyra arba tik lokaliai mobiliajame įrenginyje).
Eksportas – WATERROWER Connect / NOHRD Connect	Treniruotės failai TCX formatu (fitneso duomenų apsaikavimo standartas, tinkamas importuoti, be kita ko, į Garmin Connect); API sinchronizavimas su Strava, Apple Health, Google Fit. Visa paskyros duomenų kopija pateikiama paprašius el. paštu.
Eksportas – SmartRow (SmartRow modulis)	.tcx failai (Strava, Garmin Connect, TrainingPeaks) ir .csv failai (Excel / bet kokie analizės įrankiai); vienos arba visų treniruočių eksportas svetainėje smartrow.fit („My Workouts“) arba programėlėje.

1.3 Numatomas generuojamų duomenų kiekis

Duomenų kiekis yra nedidelis ir daugiausia priklauso nuo treniruotės trukmės. Už treniruotės sesijos ribų įrenginiai treniruotės duomenų negeneruoja (1.4 skyrius). Toliau pateiktos reikšmės yra apytikrės (dydžio eilės), nustatytos pagal fiksuojamus parametrus, jų perdavimo dažnį ir įprastus eksportuojamų failų dydžius.

Gaminys	Įrenginio atmintis	Perdavimas tikruoju laiku (treniruotės metu)	Sesijos įrašas programėlėje / eksporto faile	Apytiksliai per mėnesį*
WATERROWER irklavimo treniruokliai su S4 / S4 BLE monitoriumi (taip pat su ComModule)	iš viso mažiau kaip 1 KB (paskutinės 9 treniruotės, odometras, programinės aparatinės įrangos versija)	apie 0.5-2 MB per treniruotės valandą (trumpi duomenų paketai siunčiami kelis kartus per sekundę)	apie 0.1-0.5 MB per treniruotės valandą; TCX failas apie 0.5-1 MB per valandą	apie 1-3 MB
SmartRow / Power Pulley modulis	netaikoma – treniruotės fiksuojamos programėlėje	apie 0.3-1 MB per treniruotės valandą (kiekvieno yrio duomenys, įskaitant jėgos kreivę)	apie 0.3-1 MB per treniruotės valandą; TCX failas apie 0.3-1 MB, CSV failas (tik SmartRow programėlėje) apie 0.1-0.3 MB per valandą	apie 2-6 MB
NOHRD kardio treniruokliai (Bluetooth FTMS)	netaikoma	apie 0.05-0.2 MB per treniruotės valandą (FTMS paketas maždaug kartą per sekundę)	apie 0.1-0.5 MB per treniruotės valandą; TCX failas apie 0.5-1 MB per valandą	apie 1-3 MB
NOHRD jėgos / funkcinė įranga su monitoriumi arba ryšio moduliu	netaikoma	apie 0.05-0.5 MB per treniruotės valandą	apie 0.1-0.5 MB per treniruotės valandą	apie 1-3 MB

* Daroma prielaida, kad per mėnesį vyksta 12 treniruočių po 30 minučių. NOHRD modeliai su WiFi (Pro, Citius, jėgos įranga su ryšio moduliu) papildomai generuoja nedidelius sistemos ir techninius žurnalus (iki maždaug kelių MB per mėnesį). Faktiniai duomenų kiekiai gali skirtis priklausomai nuo įrenginio ir programėlės programinės įrangos versijos.

1.4 Nuolatinis generavimas ir tikrasis laikas

- Treniruotės duomenys generuojami treniruotės sesijos metu. Įrenginiai nuolat nestebi naudotojo veiklos ar aplinkos. Vis dėlto kai kuriuose modeliuose (NOHRD Pro, Citius, jėgos įranga su ryšio moduliu) techniniai duomenys, tokie kaip sistemos žurnalai ar tinklo ryšio būseną, gali būti generuojami ir ne treniruotės metu. S4 ir A1 monitoriai automatiškai išsijungia po maždaug 2 minučių neveikimo.
- Įrenginiuose su tinkama ryšio sąsaja treniruotės duomenys gali būti perduodami tikroju laiku (po kiekvieno yrio / apsisukimo) tiesiogiai prijungtai programėlei. Tai, be kita ko, taikoma SmartRow jėgos kreivei, dabartiniam širdies ritmui ir dabartinei galiai / tempui.
- Sinchronizavimas su debesija vyksta tik tada, kai mobilusis įrenginys prijungtas prie interneto. MoveLab programėlės gali veikti neprisijungus – duomenys tada saugomi lokaliai, kol atsiranda interneto ryšys. SmartRow atveju be paskyros registracijos duomenys lieka tik telefone.
- WATERROWER irklavimo treniruokliai su A1 monitoriumi (versija be BLE) neturi išorinės ryšio sąsajos (nei laidinės, nei belaidės). Duomenys rodomi tik monitoriuje ir negali būti perduoti jokiai programėlei ar paslaugai. Todėl šiame dokumente jie nepriskiriami susietiesiems gaminams pagal Duomenų aktą ir likusios šio dokumento dalys jiems netaikomos.
- Irklavimo treniruokliai su S4 monitoriumi: neprijungus programėlės, duomenys lieka tik monitoriaus atmintyje (paskutinės 9 treniruotės, bendras atstumas, programinė aparatinė įranga) ir niekur neperduodami. Irklavimo treniruoklis visiškai veikia ir be jokios skaitmeninės paslaugos.
- Vieta: priklausomai nuo operacinės sistemos ir jos versijos SmartRow programėlė gali prašyti prieigos prie vietos nustatymo ar Bluetooth. Sistema gali reikalauti vietos nustatymo leidimo ieškodama Bluetooth įrenginių, tačiau programėlė nenaudoja vietos duomenų naudotojui sekti ar kitais tikslais. MoveLab programėlės tvarko vietos duomenis tik naudojantis paslaugomis ir neseka įrenginio ne sesijos metu; sekimą galima išjungti įrenginio nustatymuose.

2. Naudotojo prieiga prie duomenų

2.1 WATERROWER Connect ir NOHRD Connect programėlės (įskaitant Power Pulley modulį)

Nuolatinė prieiga programėlėje: prisijungęs prie savo profilio mobiliojoje programėlėje, naudotojas gali matyti dabartinius rezultatus, treniruočių istoriją ir paskyros nustatymus. Jis taip pat gali tiesiogiai redaguoti informaciją, rankiniu būdu pridėti treniruotę ir ištrinti pasirinktas treniruotes.

Duomenų atsisiuntimas / gavimas: TCX treniruočių failų eksportas iš programėlės; sinchronizavimas su Strava, Apple Health ir Google Fit, įjungiamas paskyros nustatymuose; importas į Garmin Connect naudojant TCX failą.

Visos duomenų kopijos gavimas: naudotojas bet kada gali paprašyti visos surinktos informacijos prieigos ir eksporto (teisė susipažinti su duomenimis ir teisė į jų perkėlimumą). Prašymai tvarkomi el. paštu: support@movelab.studio.

WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd paskyros ištrynimasis:

- Originalas: (puslapis anglų kalba:
<https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>)

2.2 SmartRow programėlė (SmartRow modulis)

Nuolatinė prieiga (vietinė arba debesijos): duomenys pasiekiami mobiliojo įrenginio SmartRow programėlėje, o registruotiems naudotojams – paskyroje svetainėje smartrow.fit (skyriaus „My Workouts“, „Profile“, „Rankings“). Naudotojo pasirinkimu duomenys prieinami tik telefone arba serveryje. Jei naudotojas sutinka ir užregistruoja paskyrą, treniruotės saugomos serveryje ir pasiekiamos iš kitų įrenginių. Be registracijos treniruočių duomenys lieka tik mobiliajame įrenginyje.

Duomenų atsisiuntimas / gavimas: integruotas eksportas į .tcx arba .csv failus (viena arba visos treniruotės) ir duomenų siuntimas trečiosioms šalims, tokioms kaip Apple Health ar Strava (automatinis sinchronizavimas susiejus paskyras nustatymuose). Garmin Connect ir TrainingPeaks atveju – rankinis .tcx failo importas.

Duomenų ištrynimasis: naudotojas gali bet kada prašyti ištrinti savo duomenis iš serverio. Klausimai dėl duomenų: info@smartrow.fit.

3. Gamintojas ir duomenų turėtojas

WATERROWER | NOHRD ekosistemoje fizinės įrangos gamyba ir skaitmeninės technologijos yra atskirtos. Įrangos gamintojai nurodyti 3.1 skyriuje, o už visas mobiliąsias ir internetines technologijas – programėles, naudotojų paskyras, debesiją ir prenumeratos apmokėjimą – atsakinga atskira bendrovė MoveLab Studio B.V., kuri yra iš įrenginių į programėles perduodamų duomenų turėtoja ir asmens duomenų valdytoja pagal GDPR. Duomenys, kurie neperduodami į programėlę, lieka monitoriaus atmintyje ir nėra perduodami jokiam subjektui.

SmartRow modulio gamintojas ir SmartRow programėlės operatorius yra tas pats subjektas – Ergometer Innovations B.V. Power Pulley modulio (WATERROWER Performance serija) duomenys perduodami WATERROWER Connect programėlei, o jų turėtoja yra MoveLab Studio B.V.

3.1 Įrangos gamintojai

Gamintojas	Kontaktiniai duomenys
WATERROWER NOHRD GmbH	WATERROWER NOHRD GmbH ; Otto-Hahn-Straße 75, 48529 Nordhorn, Vokietija; ES PVM kodas: DE 221033957; Tel. +49 5921 1798 400, info@nohrd.com, www.nohrd.com
WATERROWER Inc.	560 Metacom Avenue, Warren, RI 02885, JAV; Identifikavimo numeris: 825288473

3.2 Duomenų turėtojai

Gaminiai / paslauga	Duomenų turėtojas ir kontaktiniai duomenys
WATERROWER irklavimo treniruokliai (įskaitant Power Pulley modulį WATERROWER Performance serijoje), NOHRD kardio ir jėgos įranga - WATERROWER Connect ir NOHRD Connect programėlės, WATERROWER NOHRD paskyra	MoveLab Studio B.V. ; Moutlaan 35, 7523 MC Enschede, Nyderlandai; KvK (prekybos rūmai): 82143951; El. paštas: support@movelab.studio
SmartRow modulis, Power Handle - SmartRow programėlė ir smartrow.fit paskyra	Ergometer Innovations B.V. ; Belgiëlaan 1A2, 2391 PH Hazerswoude-Dorp, Nyderlandai; El. paštas: info@smartrow.fit

4. Gamintojo / duomenų turėtojo duomenų naudojimas

4.1 MoveLab Studio B.V. (WATERROWER Connect, NOHRD Connect)

Taip – duomenų turėtojas naudoja gaminio ir susijusios paslaugos generuojamus duomenis. Pagal privatumo politiką ir sąlygas (15.3-15.4 skyriai) duomenys naudojami šiais tikslais:

- paslaugai teikti ir sutarčiai su naudotoju vykdyti, įskaitant mokėjimų apdorojimą ir tinkamo programinės įrangos bei programėlių veikimo užtikrinimą;
- veiklai fiksuoti ir naudotojo rezultatams analizuoti – ankstesnėms treniruotėms palyginti, treniruotėms analizuoti ir širdies ritmo duomenims panaudoti rezultatų analizei;
- treniruotėms valdyti – tikslams nustatyti, treniruočių valdymo skydeliui;
- naudojimosi patirčiai suasmeninti – atkarpoms, maršrutams, iššūkiams ar naujoms funkcijoms siūlyti;
- paslaugoms analizuoti, kurti ir tobulinti bei papildomoms paslaugoms kurti (naudotojas su tuo sutinka sąlygose, 15.4 skyrius);
- naudotojui identifikuoti, su juo susisiekti, į užklausas atsakyti ir apie naujinius bei reikšmingus pakeitimus informuoti;
- rinkodaros tikslais – remiantis teisėtu interesu, naudotojui turint teisę nesutikti.

Saugojimo laikotarpis: ne ilgiau, nei būtina tikslui, dėl kurio duomenys buvo surinkti; išskyrus įstatymuose nustatytus saugojimo terminus – ne ilgiau kaip 7 metus nuo tada, kai duomenys tampa nebereikalingi (su mokestiniais reikalavimais susijęs laikotarpis).

4.2 Ergometer Innovations B.V. (SmartRow)

Taip, ribota apimtimi. Naudotojo duomenys naudojami tik programėlei / svetainei teikti ir tobulinti. Duomenys gali būti naudojami reitingų lentelėms sudaryti, naudotojams į iššūkius kviešti, apie privatumo politikos pakeitimus informuoti ir su jais susisiekti, įskaitant rinkodaros tikslus. Treniruotės duomenys pasiekia serverį tik naudotojui savanoriškai užregistravus paskyrą.

5. Duomenų dalijimasis su trečiosiomis šalimis

5.1 Bendrosios taisyklės

MoveLab Studio B.V.: nesidalija duomenimis (įskaitant asmens duomenis) su trečiosiomis šalimis, išskyrus atvejus, kai: (i) tai būtina tinkamam sutarties vykdymui, (ii) yra teisinė prievolė, (iii) naudotojas davė aiškų sutikimą arba (iv) taikomas kitas teisėtas pagrindas pagal GDPR. Gavėjų kategorijos: sutartį vykdytys subjektai (pvz., mokėjimo paslaugų teikėjai – Stripe, Apple App Store / Google Play), pagal įstatymus įgaliotos institucijos ir naudotojo pasirinktos išorinės paslaugos (5.2 skyrius). Duomenys už Europos ekonominės erdvės ribų perduodami tik į valstybes, užtikrinančias tinkamą duomenų apsaugos lygį.

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): niekada neatskleidžia, neprekiauja ir neparduoda naudotojų asmens duomenų trečiosioms šalims. Duomenys perduodami tik aiškiu naudotojo prašymu jo pasirinktoms paslaugoms (5.2 skyrius).

5.2 Integracijos su išorinėmis programėlėmis ir platformomis

Visas integracijas įjungia tik naudotojas. Perduodamų duomenų apimtis: treniruotės sesijos duomenys (laikas, atstumas, tempas / greitis, galia, ritmas, kalorijos, širdies ritmas – jei yra). Tiesiogiai Bluetooth ryšiu prisijungus prie išorinės programėlės, duomenys neperduodami per gamintoją ar duomenų turėtoją – jie patenka tik į pasirinktą programėlę ir jiems taikoma tos programėlės privatumo politika.

WATERROWER

- **Speciali programėlė:** WATERROWER Connect (taip pat taikoma Power Pulley moduliui WATERROWER Performance serijoje).
- **Tiesioginis ryšys:** dėl integruoto Bluetooth ryšio (arba ComModule) naudotojas vietoj oficialios programėlės gali irklavimo treniruoklį tiesiogiai sujungti su išorinėmis treniruočių programėlėmis, pavyzdžiui, EXR, Kinomap ar Zwift.
- **Duomenų perdavimas:** naudodamasis WATERROWER Connect, naudotojas savo pageidavimu gali siųsti treniruočių duomenis į Apple Health ir Strava bei eksportuoti TCX failus (be kita ko, į Garmin Connect ir kitas fitneso paslaugas). Taip pat galima prisijungti per Strava, Google ar Apple paskyrą – tada paskyros teikėjas dalijasi profilio duomenimis pagal savo politiką, o naudotojas valdo jų apimtį paskyros nustatymuose.

SmartRow

- **Speciali programėlė:** SmartRow.
- **Duomenų perdavimas:** naudotojo pageidavimu – automatinis sinchronizavimas su Strava ir Apple Health susiejus paskyras; .tcx failų eksportas į Garmin Connect ir TrainingPeaks, o .csv failų – į Excel / kitus analizės įrankius.
- **Tiesioginis ryšys / transliavimas:** modulį galima tiesiogiai prijungti prie virtualių irklavimo platformų; be to, SmartRow programėlė gali „transliuoti“ duomenis tikrąju laiku per Bluetooth į išorines programėles, kartu įrašydama treniruotę į SmartRow paskyrą. Palaikomos programėlės: EXR, Kinomap, Zwift, Bitgym, Regatta, ImersU Row, Holofit ir ErgZone.

NOHRD

- **Speciali programėlė:** NOHRD Connect.
- **Tiesioginis ryšys:** įrangą (pvz., dviratį ar bėgimo takelį) galima tiesiogiai per Bluetooth FTMS prijungti prie populiarių virtualių platformų ir simulatorių, tokių kaip Zwift, Rouvy, BKOOL ar Kinomap.
- **Duomenų perdavimas:** per NOHRD Connect naudotojas savo pageidavimu gali siųsti treniruočių duomenis į Apple Health ir Google Fit.

6. Galimybės apriboti duomenų naudojimą ar dalijimąsi

Naudotojas visais etapais kontroliuoja, ar duomenys perduodami iš įrenginio ir kurie būtent:

- **Visiškas skaitmeninės paslaugos atsisakymas:** WATERROWER ir NOHRD įranga visapusiškai veikia neprijungta prie programėlės – S4 / A1 monitorius veikia savarankiškai, o duomenys lieka tik jo atmintyje. SmartRow moduliui nuskaityti reikia SmartRow programėlės, tačiau ši veikia ir neregistruos paskyros – tada duomenys lieka tik mobiliajame įrenginyje. Power Pulley modulio duomenis nuskaityti reikia WATERROWER Connect programėlės (taikomos tos pačios taisyklės kaip „Režimas neprijungus / be paskyros“).
- **Režimas neprijungus / be paskyros (MoveLab):** programėlės gali veikti neprijungus prie interneto; sinchronizavimas su serveriu vyksta tik prisijungus. Be paskyros funkcijos ribotos, tačiau duomenys į serverį nesiunčiami.
- **Integracijų valdymas:** kiekvieną ryšį su išorine paslauga (Strava, Apple Health, Google Fit, treniruočių programėlėmis) naudotojas įjungia ir išjungia programėlės arba paskyros nustatymuose. Pagal numatytuosius nustatymus jokios integracijos nėra aktyvios.
- **Teisė nesutikti ir apriboti tvarkymą (MoveLab, pagal GDPR):** naudotojas gali nesutikti su duomenų tvarkymu dėl su juo konkrečia padėtimi susijusių priežasčių ir visais atvejais – dėl tiesioginės rinkodaros; gali prašyti apriboti tvarkymą (pvz., jei duomenys netikslūs, tvarkymas neteisėtas arba nebereikalingas), atšaukti anksčiau duotą sutikimą (įskaitant sveikatos duomenų tvarkymą) ir prašyti duomenis ištrinti. Prašymai: support@movelab.studio. Gaunamų pranešimų (pranešimų programėlėje, el. laiškų) kiekį naudotojas iš dalies gali reguliuoti.
- **Vieta:** MoveLab programėlių vietos sekimą bet kada galima išjungti mobiliojo įrenginio nustatymuose. SmartRow vietos duomenų nenaudoja.
- **Duomenų ištrynimasis iš serverio (SmartRow):** bet kada, pateikus prašymą – info@smartrow.fit.
- **Paskyros ištrynimasis (WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd):** pagal 2.1 skyriaus instrukcijas; ištrynus paskyrą paslaugos naudojimas baigiasi, o duomenys ištrinami vadovaujantis privatumo politika, atsižvelgiant į duomenis, kuriuos pagal teisės aktus dar gali reikėti saugoti (4.1 skyrius).

7. Teisė pateikti skundą

7.1 Skundas dėl Duomenų akto pažeidimo (Reglamento (ES) 2023/2854 38 straipsnis)

Nepažeidžiant kitų administracinių ar teisminių teisių gynimo priemonių, naudotojas (fizinis ar juridinis asmuo) turi teisę individualiai arba, kai taikoma, kolektyviai pateikti skundą dėl savo teisių pagal Duomenų aktą pažeidimo (pvz., dėl prieigos prie duomenų, jų dalijimosi su trečiaja šalimi ar ikisutartinės informacijos) kompetentingai institucijai, paskirtai pagal Duomenų akto 37 straipsnį valstybėje narėje, kurioje yra jo įprastinė gyvenamoji vieta, darbo vieta ar įsisteigimo vieta. Ši teisė nepriklauso nuo teisės pateikti skundą pagal GDPR (7.2 skyrius).

Šalis	Pagal Duomenų aktą kompetentinga institucija
Lenkija (naudotojai Lenkijoje)	Elektroninių ryšių tarnybos pirmininkas (Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, UKE) – paskirtas kompetentinga institucija ir duomenų koordinatoriumi nacionaliniame Duomenų akto įgyvendinimo įstatyme (Sąžiningos prieigos prie duomenų ir jų naudojimo įstatymas, projektas Nr. UC114). www.uke.gov.pl . Asmens duomenų klausimais kompetentingas lieka Asmens duomenų apsaugos tarnybos pirmininkas (UODO).
Nyderlandai (MoveLab Studio B.V. ir Ergometer Innovations B.V. duomenų turėtojų įsisteigimo šalis)	Autoriteit Consument & Markt (ACM) – duomenų koordinatoriumi ir priežiūros institucija, prižiūrinti Nyderlanduose įsisteigusių susietųjų gaminių tiekėjų atitiktį Duomenų aktui; už su GDPR susijusias nuostatas atsakinga Autoriteit Persoonsgegevens (AP). www.acm.nl
Kitos ES valstybės narės	Atitinkamos valstybės narės pagal Duomenų akto 37 straipsnį paskirta kompetentinga institucija. Valstybių narių paskirtų institucijų sąrašą skelbia Europos Komisija.

7.2 Skundas dėl asmens duomenų apsaugos (GDPR)

MoveLab Studio B.V.: naudotojas, nepatenkintas duomenų rinkimu, saugojimu ar tvarkymu, pirmiausia turėtų kreiptis į duomenų turėtoją (support@movelab.studio). Jei klausimas neišsprendžiamas patenkinamai, naudotojas gali pateikti skundą Nyderlandų duomenų apsaugos institucijai – Autoriteit Persoonsgegevens (Nyderlandų duomenų apsaugos institucijai).

Be to, pagal GDPR 77 straipsnį duomenų subjektas gali pateikti skundą savo įprastinės gyvenamosios vietos valstybės narės priežiūros institucijai – Lenkijos naudotojams tai yra Asmens duomenų apsaugos tarnybos pirmininkas (UODO).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): klausimai ir pastabos dėl duomenų siunčiami adresu info@smartrow.fit. Teisė pateikti skundą priežiūros institucijai taikoma pagal GDPR 77 straipsnį (institucija naudotojo įprastinės gyvenamosios vietos šalyje arba Nyderlandų Autoriteit Persoonsgegevens).

8. Susijusi paslauga

8.1 WATERROWER Connect / NOHRD Connect (MoveLab Studio B.V.)

Punktas	Sąlygos
Paslaugos pobūdis	Mobilioji programėlė su neprivaloma WATERROWER NOHRD paskyra. Bazinė versija nemokama; pasirinktoms funkcijoms reikalinga mokama Premium prenumerata. Įrangos naudojimas nepriklauso nuo programėlės. WATERROWER Connect programėlė taip pat palaiko Power Pulley modulį (WATERROWER Performance serija).
Naudojimosi sąlygos	MoveLab Studio B.V. bendrosios sąlygos (movelab.studio/terms). Minimalus amžius: 16 metų (jaunesniems naudotojams – su tėvų sutikimu). Neišimtinė, neperleidžiama licencija asmeniniam, nekomerciniam naudojimui.
Trukmė - nemokama versija	Teisė naudotis paslaugomis paprastai suteikiama neribotam laikui (sąlygų 8.1 skyrius).
Trukmė - Premium	Mėnesinė sutartis: sudaroma 1 kalendoriniam mėnesiui ir automatiškai pratęsiama kitam mėnesiui. Metinė sutartis: 1 metams ir automatiškai pratęsiama dar metams (norint pereiti prie mėnesinio mokėjimo, būtina laiku nutraukti metinę prenumeratą ir įsigyti mėnesinę). Prenumerata prasideda prieigos suteikimo dieną (9.1-9.3 skyriai).
Bandomasis laikotarpis	Gali būti siūlomas nemokamai arba už sumažintą kainą; jei reikia pateikti mokėjimo duomenis, pasibaigus bandomajam laikotarpiui mokestis už prenumeratą nuskaitomas automatiškai, nebent naudotojas ją atšaukia iki laikotarpio pabaigos (5 skyrius).
Nutraukimas naudotojo iniciatyva	Bet kuriuo metu – atšaukus prenumeratą tuo kanalu, kuriuo ji buvo įsigyta (8.2 skyrius): programėlėje („Settings“ → „My subscription“), paskyros sistemoje (waterrowernohrdaccount.com/me/subscriptions – Stripe mokėjimai) arba Google Play / App Store. Po to naudotojas gali ištrinti paskyrą ir pašalinti programėlę.

Punktas	Sąlygos
Nutraukimas teikėjo iniciatyva	Nedelsiant, jei paslauga naudojama be leidimo ar aplaidžiai, ja piktnaudžiaujama arba pažeidžiamos sąlygos (8.3, 11 skyriai). Teikėjas taip pat gali laikinai arba visam laikui išjungti paslaugas dėl priežiūros ar pakeitimų (8.4 skyrius).
Poveikis duomenims	Pasibaigus sutarčiai duomenys saugomi ne ilgiau, nei būtina (daugiausia 7 metus, jei nenustatytas kitas įstatyminis terminas). Naudotojas gali prašyti anksčiau ištrinti paskyrą ir duomenis (2.1, 6 skyriai).

8.2 SmartRow programėlė (Ergometer Innovations B.V.)

Punktas	Sąlygos
Paslaugos pobūdis	SmartRow mobilioji programėlė su neprivaloma SmartRow paskyra (smartrow.fit). Paskyra registruojama tik norint saugoti treniruotes serveryje, pasiekti jas iš kelių įrenginių, naudoti suasmenintas širdies ritmo zonas ir dalyvauti mėnesio iššūkiuose. Modulį galima naudoti su keliomis paskyromis ir keliais įrenginiais.
Naudojimosi sąlygos	Naudojimosi sąlygos išdėstytos SmartRow privatumo politikoje (smartrow.fit/privacy-policy).
Trukmė - naudojimas be paskyros	Neribota - kol naudotojas naudoja programėlę. Paslauga neturi fiksuoto termino; ji baigiasi, kai naudotojas nustoja ja naudotis ir pašalina programėlę. Treniruotės duomenys tada lieka tik jo mobiliajame įrenginyje.
Trukmė - SmartRow paskyra	Neribota - nuo paskyros registracijos iki jos ištrynimo arba duomenų ištrynimo iš serverio naudotojo prašymu.
Nutraukimas naudotojo iniciatyva	Bet kuriuo metu: prašyti ištrinti duomenis iš serverio (info@smartrow.fit) ir pašalinti programėlę.
Poveikis duomenims	Ištrynus duomenis iš serverio, duomenų turėtojas treniruočių nebelaiko; lokaliai mobiliajame įrenginyje išsaugoti duomenys pašalinami kartu su programėle. Prieš nustodamas naudotis paslauga naudotojas gali eksportuoti treniruotes į .tcx / .csv failus (2.2 skyrius).

9. Ginčų sprendimas ir teisių gynimo priemonės

MoveLab Studio B.V.: šalis pirmiausia stengiasi kiekvieną ginčą išspręsti taikiai (sąlygų 17.2 skyrius) – klausimus dėl prieigos prie duomenų, jų naudojimo ar dalijimosi reikia siųsti adresu support@movelab.studio. Pranešimai apie neteisėtą turinį nagrinėjami pagal sąlygų 16 skyrių (tas pats el. pašto adresas). Nepavykus susitarti taikoma Nyderlandų teisė, o kompetentingas teismas – Overijssel teismas (Rechtbank Overijssel), Nyderlandai (17.1 skyrius).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): pretenzijos ir ginčai dėl duomenų pateikiami tiesiogiai duomenų turėtojui adresu info@smartrow.fit.

Ginčų sprendimo įstaigos (Duomenų akto 10 straipsnis): ginčiuose dėl prieigos prie duomenų ir jų dalijimosi (įskaitant ginčus pagal Duomenų akto 4 ir 5 straipsnius) naudotojas ir duomenų turėtojas gali kreiptis į valstybės narės kompetentingos institucijos sertifikuotą neteisminę ginčų sprendimo įstaigą. Kreipimasis yra savanoriškas ir neturi įtakos teisei pateikti skundą (7.1 skyrius) arba kreiptis į teismą. Lenkijoje tokias įstaigas sertifikuoja UAE pirmininkas, Nyderlanduose – ACM.

Administracinė tvarka: nepriklausomai nuo teismo proceso galima pateikti skundą pagal Duomenų aktą kompetentingai institucijai (7.1 skyrius) arba duomenų apsaugos institucijai (7.2 skyrius).

10. Techninė informacija apie duomenų sąsajas

WATERROWER irklavimo treniruokliai su A1 monitoriumi (versija be BLE)

- nėra išorinės ryšio sąsajos – monitorius neperduoda duomenų nei laidiniu, nei belaidžiu būdu

WATERROWER irklavimo treniruokliai su S4 monitoriumi (senesnis monitorius be integruoto BLE; toks pat naudojamas Lite serijoje)

- laidinis duomenų perdavimas per mini-USB jungtį
- belaidis BLE duomenų perdavimas programėlei tik pridėjus ComModule
- belaidis ANT+ duomenų perdavimas tik pridėjus skaitmeninį ANT+ imtuvą

WATERROWER irklavimo treniruokliai su S4 BLE monitoriumi (naujesnis monitorius, integruotas Bluetooth)

- laidinis duomenų perdavimas per mini-USB jungtį

- belaidis BLE duomenų perdavimas programėlei (integruotas)
- belaidis ANT+ duomenų perdavimas tik pridėjus skaitmeninį ANT+ imtuvą

Irklavimo treniruokliai su SmartRow / Power Pulley moduliu (įskaitant WATERROWER Performance seriją)

- belaidis BLE duomenų perdavimas SmartRow programėlei (SmartRow modulis) arba WATERROWER Connect (Power Pulley)
- širdies ritmo įrenginiai jungiasi nepriklausomai nuo modulio – atskirai įsigytas diržas (atvirasis Bluetooth standartas) jungiasi tiesiogiai prie telefono ir programėlės

NOHRD Bike, Sprintbok, Ciclotte

- belaidis Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service) duomenų perdavimas
- širdies ritmo įrenginiai jungiasi nepriklausomai nuo dviračio / bėgimo takelio – atskirai įsigytas diržas jungiasi tiesiai prie telefono ir programėlės

NOHRD Bike V2, Sprintbok V2

- belaidis Bluetooth FTMS duomenų perdavimas
- belaidis ANT+ duomenų perdavimas

NOHRD Bike Pro, Sprintbok Pro, Citius

- belaidis Bluetooth FTMS duomenų perdavimas
- belaidis ANT+ duomenų perdavimas
- belaidis WiFi duomenų perdavimas

NOHRD Watergrinder, Wall (moduliai su elektronika), Wall Compact

- belaidis BLE duomenų perdavimas
- belaidis ANT+ duomenų perdavimas
- belaidis WiFi duomenų perdavimas

NOHRD SlimBeam su monitoriumi (SlimBeam Monitor, Nr. 15.256)

- belaidis BLE duomenų perdavimas
- belaidis ANT+ duomenų perdavimas
- belaidis WiFi duomenų perdavimas
- versija be monitoriaus neturi ryšio sąsajos

11. NOHRD asortimento gaminių klasifikacija

Toliau pateiktoje lentelėje nurodoma, kurie NOHRD asortimento gaminiai šio dokumento parengimo dieną generuoja duomenis ir veikia su programėle (susietieji gaminiai pagal Duomenų aktą), o kurie bazinėje komplektacijoje neturi elektronikos ar ryšio sąsajos. Informacija apie ryšį paimta iš gamintojo techninių specifikacijų.

Gaminys	Statusas pagal Duomenų aktą
NOHRD Bike / Bike XS	Susietasis gaminys – Bluetooth ryšys su iOS / Android (FTMS). Nereikalingas maitinimas iš tinklo. Širdies ritmas: diržas jungiamas tiesiogiai prie telefono.
NOHRD Bike V.2 / V.2 XS	Susietasis gaminys – V.2 monitorius, Bluetooth ryšys su iOS / Android, ANT+. Reikalingas maitinimas.
NOHRD Bike Pro / Pro XS	Susietasis gaminys – jutiklinis ekranas su nemokama programėle, Bluetooth, ANT+, WiFi; generuojami sistemos žurnalai. Reikalingas maitinimas.
Sprintbok V.2	Susietasis gaminys – 7" monitorius, Bluetooth FTMS, ANT+. Maitinimas 230 V.
Sprintbok Pro	Susietasis gaminys – Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; generuojami sistemos žurnalai. Maitinimas 230 V.
NOHRD Citius	Susietasis gaminys – 21.3" monitorius, Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; generuojami sistemos žurnalai.
NOHRD Ciclotte	Susietasis gaminys – Bluetooth FTMS (žr. 1 skyrių, NOHRD kardio treniruokliai, baziniai modeliai).
SlimBeam (visos standartinės versijos)	Susietasis gaminys tik pridėjus SlimBeam Monitor (Nr. 15.256) – tuomet Bluetooth, ANT+, USB. Be monitoriaus įranga neturi sąsajos šiame dokumente aprašytiems treniruočių duomenims fiksuoti ir perduoti.
SlimBeam Pro	Pagal gamintojo specifikaciją ryšio sąsajos nėra – nepriskirtas susietiesiems gaminiams.

Gaminys	Statusas pagal Duomenų aktą
NOHRD Watergrinder	Susietasis gaminys – integruotas 4.3" monitorius, 12 V maitinimas; BLE, ANT+, WiFi. Pastaba: gamintojo duomenimis gamybą planuota pradėti 2026 m. rugsėjį / spalį.
NOHRD Wall Compact	Susietasis gaminys – integruotas monitorius (Raspberry Pi įrenginys), 220 V maitinimas; BLE, ANT+, WiFi.
NOHRD Wall (modulinė sistema)	Susietasis gaminys, kiek tai susiję su moduliais, turinčiais elektroniką (220 V maitinimas); BLE, ANT+, WiFi. Moduliai be elektronikos (WallBars, Shelves, Drawer, SquatRack Wall Set) duomenų nei fiksuoja, nei perduoda.
NOHRD StudioLine - versijos „su monitoriumi“ (Deadlift, Chest Press, Seated Row, Tricep Dip, Lat Pulldown, Leg Press, Abdominal, Back Extension, Hamstring Curl, Leg Extension)	Susietasis gaminys – monitorius su judesio jutikliais; biomechaniniai duomenys perduodami programėlei (žr. 1 skyrių, NOHRD jėgos įranga).
NOHRD StudioLine - versijos be monitoriaus	Įranga be elektronikos – nėra sąsajos duomenims fiksuoti ir perduoti; nepriskirta susietiesiems gaminiais.
ANT/Bluetooth krūtinės diržas (10.318)	Priedas – širdies ritmo jutiklis; perduoda širdies ritmą tiesiai programėlei arba jį persiunčiančiam įrenginiui (Pro / V2 modeliai). Duomenims taikomos programėlės duomenų turėtojo privatumo politikos.
WallBars, Multi-Adapter, CombiTrainer, WallBars Desk, Swing Tower / Swing Board / SwingBells, TriaTrainer, Eau-Me Board, WeightBench, DumbBells Set, HedgeHock, HaptikBall, NOHRD Elasko, NOHRD Sling, SquatRack, WeightPlate Tower / WeightPlates, StepBox / Step, StepTower, Coreformer, PowerPlank, priedai (kamuoliai, kilimėliai, virvės, juostos, blokai, voleliai, uždangalai, rankenos, balneliai, nešiojamųjų kompiuterių padėklai, kabeliai)	Įranga / priedai be elektronikos – nėra sąsajos duomenims fiksuoti ir perduoti; nepriskirti susietiesiems gaminiais pagal Duomenų aktą.

12. Šaltinių dokumentai

WATERROWER Connect programėlės privatumo politika

- Originalas: (puslapis anglų kalba: <https://movelab.studio/privacy/waterrower>)

NOHRD Connect programėlės privatumo politika

- Originalas: (puslapis anglų kalba: <https://movelab.studio/privacy/nohrd>)

MoveLab Studio B.V. bendrosios sąlygos - WATERROWER Connect ir NOHRD Connect programėlės

- Originalas: (puslapis anglų kalba: <https://movelab.studio/terms>)

SmartRow programėlės privatumo politika

- Originalas: (puslapis anglų kalba: <https://smartrow.fit/privacy-policy/>)

WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd paskyros ištrynimasis

- Originalas: (puslapis anglų kalba: <https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>)

Pagal Duomenų aktą kompetentingos institucijos

- Reglamentas (ES) 2023/2854 (Duomenų aktas): (daugiakalbis puslapis: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2023/2854/oj>)
- Autoriteit Consument & Markt (Nyderlandai): (puslapis nyderlandų kalba: <https://www.acm.nl>)
- Elektroninių ryšių tarnyba – UKE (Lenkija): (puslapis lenkų kalba: <https://www.uke.gov.pl>)

WATERROWER irklavimo treniruoklių surinkimo ir naudojimo instrukcijos (versijos anglų kalba)

- Original serija (S4 BLE monitorius): (puslapis anglų kalba:
<https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/manual-original-s4-bluetooth.pdf>)
- Lite serija (S4 monitorius): (puslapis anglų kalba:
https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/WATERROWER-Lite-user_manual-assembly_manual-monitor_manual.pdf)
- Performance serija (Power Pulley): (puslapis anglų kalba:
<https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/waterrower-manual-performance-powerpulley.pdf>)
- Hybrid serija (A1 monitorius): (puslapis anglų kalba:
<https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/manual-A1-Home-A1-Oak-A1-Studio.pdf>)

Ryšio modulio ir SmartRow instrukcijos

- Bluetooth ComModule modulis: (puslapis anglų kalba:
<https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/Instrukcja-obslugi-modulu-bluetooth-commodule-EN.pdf>)
- SmartRow surinkimo instrukcija: (puslapis anglų kalba:
<https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/SmartRow-Manual.pdf>)

Visas WATERROWER instrukcijų rinkinys (versijos anglų kalba, įskaitant senesnius modelius ir priedus, tokius kaip ANT+ imtuvai):
(puslapis lenkų kalba: <https://waterrower-polska.pl/news/n/205/Instrukcje-obslugi-wioslarzy-WaterRower>)

NOHRD surinkimo ir naudojimo instrukcijos (versijos anglų kalba)

- Kiekvieno įrenginio instrukcijos: (puslapis lenkų kalba:
<https://waterrower-polska.pl/news/n/533/Instrukcje-obslugi-i-montazu-urzadzen-NOHRD>)

Instrukcijos taip pat prieinamos svetainėje waterrower-polska.pl, kiekvieno gaminio puslapio skirtuke „Instrukcje“ (Instrukcijos).

Papildoma informacija

- WATERROWER Connect žinių bazė (įskaitant sinchronizavimą su Strava / Apple Health, importavimą į Garmin, prenumeratos atšaukimą)
- SmartRow programėlės DUK (įskaitant eksporto formatus, duomenų transliavimą, suderinamus jutiklius)

Informații pentru clienți în temeiul Regulamentului (UE) 2023/2854 (Actul privind datele)

Produse conectate WATERROWER, NOHRD și SmartRow – date generate de produse și de serviciile conexe

Octombrie 2026

Domeniul de aplicare al documentului. Acest document prezintă informațiile privind datele generate de produsele conectate și serviciile conexe, impuse de articolul 3 alineatele (2) și (3) din Actul privind datele (informații furnizate utilizatorului înainte de încheierea unui contract). Acoperă toate produsele care generează date în timpul utilizării sau funcționează cu o aplicație: aparate de vâslit WATERROWER (monitoare S4, S4 BLE, ComModule), unități SmartRow și Power Pulley (seria WATERROWER Performance), echipamente cardio NOHRD (Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius) și echipamente NOHRD de forță/funcționale (NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, SlimBeam cu monitor, StudioLine cu monitor). Clasificarea fiecărui articol din gama NOHRD la data documentului este prezentată în secțiunea 11 – produsele fără componente electronice și fără interfață de comunicație nu au fost clasificate drept produse conectate în sensul Actului privind datele.

Surse. Politicile de confidențialitate și termenii și condițiile MoveLab Studio B.V. (movelab.studio/privacy/waterrower/, [/privacy/nohrd/](https://movelab.studio/privacy/nohrd/), [/terms/](https://movelab.studio/terms/)), politica de confidențialitate și întrebările frecvente SmartRow (smartrow.fit), baza de cunoștințe WATERROWER Connect (waterrower.io/knowledgebase), manualele dispozitivelor și documentația tehnică a producătorilor. Lista completă a linkurilor se află în secțiunea 12.

1. Date generate de produs

1.1 Tipurile de date generate

Aparate de vâslit WATERROWER

Indiferent de metoda de transmitere disponibilă (cablu, ComModule sau BLE integrat), monitorul înregistrează, în esență, același set de date de bază despre antrenament. Posibilitatea transmiterii datelor depinde de versiunea monitorului și de interfețele de comunicație disponibile (secțiunea 10).

Date despre antrenament: durată, distanță parcursă, viteză (exprimată, printre altele, ca ritm pe 500 m), intensitate/frecvența loviturilor de vâslă (SPM – lovituri pe minut), putere estimată (wați), raportul dintre faza de tracțiune și cea de revenire în cadrul unei lovituri (raport putere/recuperare) și calorii arse.

Date privind ritmul cardiac (BPM): aparatul de vâslit nu generează el însuși date despre ritmul cardiac. Monitorul le poate afișa și transmite unei aplicații numai dacă utilizatorul a cumpărat și a instalat un receptor ANT+ conectat la monitor, împreună cu o centură toracică compatibilă.

Date despre dispozitiv / jurnale: distanța totală parcursă de aparat (odometru, în kilometri) și versiunea firmware-ului. În plus, parametrii ultimelor 9 antrenamente sunt salvați automat în memoria monitorului (și se șterg la înlocuirea bateriilor).

Aparate de vâslit echipate cu unitatea SmartRow / Power Pulley (inclusiv seria WATERROWER Performance)

Unitatea SmartRow (Ergometer Innovations B.V.) funcționează cu aplicația SmartRow. Unitatea Power Pulley, instalată din fabrică pe seria WATERROWER Performance, funcționează cu aplicația WATERROWER Connect (MoveLab Studio B.V.). Ambele unități funcționează independent de monitorul aparatului de vâslit pe care sunt montate – nu comunică nici cu acesta, nici cu senzorul lui.

Date de antrenament și analitice: curba precisă a forței (grafic în timp real al forței în funcție de timp), puterea absolută și medie (wați), distanța parcursă (metri), viteza (m/s, km/h, kcal/h și ritmul actual și mediu pe 500 m), intensitatea/frecvența loviturilor (SPM), numărul total de lovituri, lungimea unei lovituri (cm), durata unei lovituri (s – Power Handle), lucrul mecanic (jouli), forța maximă (newtoni), ritmul cardiac (BPM – de la un senzor conectat separat) și kaloriile arse.

Indicatori derivați în aplicație (aplicația SmartRow): după antrenament, aplicația calculează și Watt/kg (puterea medie / greutatea corporală din profil) și – dacă este conectat un senzor de ritm cardiac – Watt/beat (puterea medie / ritmul cardiac mediu).

Echipamente cardio NOHRD (inclusiv Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius)

Dispozitivele comunică în principal prin standardul Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service), care definește tipul datelor de antrenament transmise. Setul de date variază ușor în funcție de versiunea electronicii.

Date de antrenament (de bază): viteză, distanță parcursă, durată, RPM (rotații pe minut în cazul bicicletei), putere generată (wați), calorii arse și nivelul actual de rezistență al dispozitivului.

Date privind ritmul cardiac:

- Modelele de bază (V1) Bike, Sprintbok, Ciclotte: dispozitivul nu transmite ritmul cardiac. Centurile toracice achiziționate separat se conectează direct la telefon.

- Modelele Pro și V2: pot retransmite date de la un senzor de ritm cardiac / centură toracică, le pot afișa pe monitorul integrat și le pot transmite aplicației în pachetul de date.

Jurnalele dispozitivului: modelele Pro și Citius (echipate cu WiFi și componente mai avansate) generează jurnale de sistem, informații despre starea conexiunii la rețea și versiunea software-ului, precum și jurnale ale eventualelor erori.

Echipamente NOHRD de forță / funcționale (inclusiv NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, SlimBeam cu monitor, StudioLine cu monitor)

Unele dispozitive prevăzute cu componente electronice și senzori de mișcare transmit date din care aplicația poate calcula statistici ale antrenamentelor de forță/funcționale. Versiunile fără monitor / modul de comunicație nu înregistrează și nu transmit date.

Date de antrenament (biomecanice): număr de repetări (sau tracțiuni), greutate/sarcină (SlimBeam), amplitudinea mișcării (lungimea cablului tras), viteza repetărilor, puterea generată (wați) și durata sesiunii.

Date privind ritmul cardiac: anumite dispozitive cu modul de comunicație corespunzător pot retransmite date de la un senzor de ritm cardiac sau o centură toracică compatibilă, le pot afișa pe monitorul integrat și le pot trimite aplicației în pachetul de date.

Jurnalele dispozitivului: pentru dispozitivele cu modul de comunicație – jurnale de sistem, starea conexiunii la rețea, informații despre versiunea software-ului și jurnale ale eventualelor erori.

1.2 Formatul datelor

Nivel	Format
Transmitere de la dispozitiv	Profiluri standard Bluetooth Low Energy: FTMS (Fitness Machine Service) pentru echipamentele cardio NOHRD; BLE (profilul producătorului) pentru monitoarele S4 / ComModule și unitățile SmartRow; ANT+ pentru receptoare/centuri de ritm cardiac; în plus, mini-USB (S4) și WiFi (modele Pro/Citius, echipamente de forță NOHRD cu modul de comunicație). Detalii în secțiunea 10.
Stocare în serviciu	Datele de antrenament sunt stocate ca înregistrări ale sesiunilor în contul utilizatorului din aplicație (WATERROWER Connect / NOHRD Connect – cont WATERROWER NOHRD, inclusiv datele unității Power Pulley; SmartRow – cont SmartRow sau numai local pe dispozitivul mobil).
Export - WATERROWER Connect / NOHRD Connect	Fișiere de antrenament în format TCX (standard de schimb al datelor de fitness, care poate fi importat, printre altele, în Garmin Connect); sincronizare API cu Strava, Apple Health, Google Fit. Copie completă a datelor contului – la cerere, prin e-mail.
Export - SmartRow (unitate SmartRow)	Fișiere .tcx (Strava, Garmin Connect, TrainingPeaks) și .csv (Excel / orice instrumente de analiză); exportul unui antrenament sau al tuturor antrenamentelor de pe site-ul smartrow.fit („My Workouts”) sau din aplicație.

1.3 Volumul estimat al datelor generate

Volumul datelor este redus și depinde în principal de durata antrenamentului. În afara unei sesiuni de antrenament, dispozitivele nu generează date de antrenament (secțiunea 1.4). Valorile de mai jos sunt estimări (ordine de mărime) bazate pe intervalul parametrilor înregistrați, frecvența transmiterii lor și dimensiunea tipică a fișierelor exportate.

Produs	Memoria dispozitivului	Transmitere în timp real (în timpul antrenamentului)	Înregistrarea sesiunii în aplicație / fișier de export	Aprox. pe lună*
Aparate de văslit WATERROWER cu monitor S4 / S4 BLE (inclusiv cu ComModule)	sub 1 KB în total (ultimele 9 antrenamente, odometru, versiunea firmware-ului)	aprox. 0.5-2 MB pe oră de antrenament (pachete scurte de date trimise de mai multe ori pe secundă)	aprox. 0.1-0.5 MB pe oră de antrenament; fișier TCX aprox. 0.5-1 MB pe oră	aprox. 1-3 MB
Unitate SmartRow / Power Pulley	nu se aplică – antrenamentele sunt înregistrate în aplicație	aprox. 0.3-1 MB pe oră de antrenament (date pentru fiecare lovitură, inclusiv curba forței)	aprox. 0.3-1 MB pe oră de antrenament; fișier TCX aprox. 0.3-1 MB, fișier CSV (numai aplicația SmartRow) aprox. 0.1-0.3 MB pe oră	aprox. 2-6 MB
Echipamente cardio NOHRD (Bluetooth FTMS)	nu se aplică	aprox. 0.05-0.2 MB pe oră de antrenament (pachet FTMS aprox. o dată pe secundă)	aprox. 0.1-0.5 MB pe oră de antrenament; fișier TCX aprox. 0.5-1 MB pe oră	aprox. 1-3 MB

Produs	Memoria dispozitivului	Transmitere în timp real (în timpul antrenamentului)	Înregistrarea sesiunii în aplicație / fișier de export	Aprox. pe lună*
Echipamente NOHRD de forță / funcționale cu monitor sau modul de comunicație	nu se aplică	aprox. 0.05-0.5 MB pe oră de antrenament	aprox. 0.1-0.5 MB pe oră de antrenament	aprox. 1-3 MB

* Presupunând 12 antrenamente a câte 30 de minute pe lună. Modelele NOHRD cu WiFi (Pro, Citius, echipamente de forță cu modul de comunicație) generează suplimentar jurnale tehnice și de sistem de mici dimensiuni (aproximativ până la câțiva MB pe lună). Volumele reale pot varia în funcție de dispozitiv și versiunea software-ului aplicației.

1.4 Continuitate și timp real

- Datele de antrenament sunt generate în timpul unei sesiuni de antrenament. Dispozitivele nu monitorizează continuu activitatea utilizatorului sau împrejurimile sale. Totuși, la anumite modele (NOHRD Pro, Citius, echipamente de forță cu modul de comunicație), date tehnice precum jurnalele de sistem sau starea conexiunii la rețea pot fi generate independent de o sesiune de antrenament. Monitoarele S4 și A1 se opresc automat după aprox. 2 minute de inactivitate.
- Pentru dispozitivele cu o interfață de comunicație adecvată, datele de antrenament pot fi transmise în timp real (lovitură cu lovitură / rotație cu rotație) către o aplicație conectată direct. Acest lucru se aplică, printre altele, curbei forței SmartRow, ritmului cardiac actual și puterii/ritmului actual.
- Sincronizarea cu cloudul are loc numai când dispozitivul mobil este online. Aplicațiile MoveLab pot fi utilizate offline – datele sunt atunci stocate local până la disponibilitatea unei conexiuni la internet. În SmartRow, fără înregistrarea unui cont, datele rămân numai pe telefon.
- Aparatele de vâslit WATERROWER cu monitor A1 (versiunea fără BLE) nu au interfață externă de comunicație (nici prin cablu, nici fără fir). Datele sunt afișate doar pe monitor și nu pot fi transmise niciunei aplicații sau niciunui serviciu. În consecință, acestea nu au fost clasificate în acest document drept produse conectate în sensul Actului privind datele, iar celelalte secțiuni ale documentului nu li se aplică.
- Aparatele de vâslit cu monitor S4: fără conectare la o aplicație, datele rămân doar în memoria monitorului (ultimele 9 antrenamente, distanța totală, firmware-ul) și nu sunt transmise nicăieri. Aparatul de vâslit este pe deplin funcțional fără conectarea la niciun serviciu digital.
- Localizare: în funcție de sistemul de operare și versiunea acestuia, aplicația SmartRow poate necesita permisiuni de localizare sau Bluetooth. Sistemul poate solicita permisiunea de localizare în timpul căutării dispozitivelor Bluetooth, dar aplicația nu folosește datele de localizare pentru urmărirea utilizatorului sau în alt scop. Aplicațiile MoveLab prelucrează locația numai în timpul utilizării serviciilor și nu urmăresc dispozitivul în afara sesiunii; urmărirea poate fi dezactivată din setările dispozitivului.

2. Accesul utilizatorului la date

2.1 Aplicațiile WATERROWER Connect și NOHRD Connect (inclusiv unitatea Power Pulley)

Acces permanent în aplicație: după autentificarea în profilul său din aplicația mobilă, utilizatorul își poate vedea rezultatele actuale, istoricul antrenamentelor și setările contului. De asemenea, poate modifica direct informațiile, adăuga manual un antrenament și șterge antrenamente selectate.

Descărcarea / primirea datelor: exportul fișierelor de antrenament TCX din aplicație; sincronizarea cu Strava, Apple Health și Google Fit activată în setările contului; importul în Garmin Connect printr-un fișier TCX.

Obținerea unei copii complete a datelor: utilizatorul poate solicita oricând acces deplin la informațiile colectate și exportul acestora (dreptul de acces și dreptul la portabilitatea datelor). Solicitățile sunt gestionate prin e-mail: support@movelab.studio.

Ștergerea contului în WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd:

- Original: (pagină în limba engleză:
<https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>)

2.2 Aplicația SmartRow (unitatea SmartRow)

Acces permanent (local sau în cloud): datele sunt accesibile din aplicația SmartRow de pe dispozitivul mobil și – pentru utilizatorii înregistrați – din contul de pe site-ul smartrow.fit (secțiunile „My Workouts”, „Profile”, „Rankings”). La alegerea utilizatorului, datele sunt disponibile numai pe telefon sau pe server. Dacă utilizatorul își dă acordul și înregistrează un cont, antrenamentele sunt stocate pe server și accesibile de pe alte dispozitive. Fără înregistrare, datele de antrenament rămân numai pe dispozitivul mobil.

Descărcarea / primirea datelor: export integrat în fișiere .tcx sau .csv (un antrenament sau toate antrenamentele) și trimiterea către terți precum Apple Health sau Strava (sincronizare automată după conectarea conturilor din setări). Pentru Garmin Connect și

TrainingPeaks – import manual al unui fișier .tcx.

Ștergerea datelor: utilizatorul poate solicita oricând ștergerea datelor sale de pe server. Întrebări privind datele: info@smartrow.fit.

3. Producătorul și deținătorul datelor

În ecosistemul WATERROWER | NOHRD, producția hardware este separată de tehnologia digitală. Entitățile responsabile pentru producerea echipamentelor sunt enumerate în secțiunea 3.1, în timp ce întreaga tehnologie mobilă și web – aplicații, conturi de utilizator, cloud și facturarea abonamentelor – este în responsabilitatea unei companii separate, MoveLab Studio B.V., care este deținătorul datelor transmise de dispozitive către aplicații și operatorul datelor cu caracter personal în sensul GDPR. Datele care nu sunt transmise unei aplicații rămân în memoria monitorului și nu sunt transmise niciunei entități.

Pentru unitatea SmartRow, producătorul unității și operatorul aplicației SmartRow sunt aceeași entitate – Ergometer Innovations B.V. Datele unității Power Pulley (seria WATERROWER Performance) ajung în aplicația WATERROWER Connect, iar deținătorul lor este MoveLab Studio B.V.

3.1 Producători de echipamente

Producător	Date de contact
WATERROWER NOHRD GmbH	WATERROWER NOHRD GmbH ; Otto-Hahn-Straße 75, 48529 Nordhorn, Germania; Nr. TVA UE: DE 221033957; Tel. +49 5921 1798 400, info@nohrd.com , www.nohrd.com
WATERROWER Inc.	560 Metacom Avenue, Warren, RI 02885, SUA; Număr de identificare: 825288473

3.2 Deținătorii datelor

Produse / serviciu	Deținătorul datelor și date de contact
Aparate de vâslit WATERROWER (inclusiv unitatea Power Pulley din seria WATERROWER Performance), echipamente cardio și de forță NOHRD - aplicațiile WATERROWER Connect și NOHRD Connect, contul WATERROWER NOHRD	MoveLab Studio B.V. ; Moutlaan 35, 7523 MC Enschede, Țările de Jos; KvK (Camera de Comerț): 82143951; E-mail: support@movelab.studio
Unitatea SmartRow, Power Handle - aplicația SmartRow și contul smartrow.fit	Ergometer Innovations B.V. ; Belgiëlaan 1A2, 2391 PH Hazerswoude-Dorp, Țările de Jos; E-mail: info@smartrow.fit

4. Utilizarea datelor de către producător / deținătorul datelor

4.1 MoveLab Studio B.V. (WATERROWER Connect, NOHRD Connect)

Da – deținătorul datelor utilizează datele generate de produs și serviciul conex. În conformitate cu politica de confidențialitate și termenii și condițiile (secțiunile 15.3-15.4), datele sunt utilizate în următoarele scopuri:

- furnizarea serviciului și executarea contractului cu utilizatorul, inclusiv procesarea plăților și asigurarea funcționării corespunzătoare a software-ului și aplicațiilor;
- înregistrarea activității și analiza performanței utilizatorului – compararea antrenamentelor anterioare, analiza antrenamentelor și folosirea datelor despre ritmul cardiac pentru analize de performanță;
- gestionarea antrenamentelor – stabilirea obiectivelor și tabloul de bord al antrenamentelor;
- personalizarea experienței – sugerarea de segmente, trasee, provocări sau funcții noi;
- analizarea, dezvoltarea și îmbunătățirea serviciilor și crearea de servicii suplimentare (utilizatorul își dă acordul în termenii și condițiile, secțiunea 15.4);
- identificarea și contactarea utilizatorului, răspunsul la solicitări și comunicarea actualizărilor și a modificărilor importante;
- scopuri de marketing – pe baza interesului legitim, cu dreptul utilizatorului de a se opune.

Perioada de păstrare: nu mai mult decât este necesar pentru scopul în care datele au fost colectate; în absența unei alte perioade legale de păstrare – maximum 7 ani din momentul în care datele nu mai sunt necesare (perioadă legată de cerințele fiscale).

4.2 Ergometer Innovations B.V. (SmartRow)

Da, într-o măsură limitată. Datele utilizatorului sunt folosite exclusiv pentru furnizarea și îmbunătățirea aplicației/site-ului. Datele pot fi folosite pentru clasamente, invitarea utilizatorilor la provocări, informarea despre modificările politicii de confidențialitate și contactarea acestora, inclusiv în scopuri de marketing. Datele antrenamentelor ajung pe server numai după înregistrarea voluntară a unui cont.

5. Partajarea datelor cu terți

5.1 Reguli generale

MoveLab Studio B.V.: nu partajează datele (inclusiv datele cu caracter personal) cu terți, cu excepția cazurilor în care (i) este necesar pentru executarea corespunzătoare a contractului, (ii) există o obligație legală, (iii) utilizatorul și-a dat consimțământul explicit sau (iv) se aplică un alt temei legal în baza GDPR. Categorii de destinatari: entități implicate în executarea contractului (de exemplu, procesatori de plăți – Stripe, Apple App Store / Google Play), autorități îndreptățite prin lege și servicii externe alese de utilizator (secțiunea 5.2). Datele sunt transferate în afara Spațiului Economic European numai către țări care asigură un nivel adecvat de protecție a datelor.

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): nu dezvăluie, nu comercializează și nu vinde niciodată datele personale ale utilizatorilor către terți. Datele sunt transmise numai la solicitarea explicită a utilizatorului către serviciile alese de acesta (secțiunea 5.2).

5.2 Integrări cu aplicații și platforme externe

Toate integrările sunt activate exclusiv de utilizator. Domeniul datelor transmise: date ale sesiunilor de antrenament (timp, distanță, ritm/viteză, putere, cadentă, calorii, ritm cardiac – dacă este disponibil). În cazul unei conexiuni Bluetooth directe la o aplicație externă, datele nu trec prin producător sau deținătorul datelor – ajung numai la aplicația aleasă și sunt supuse politicii sale de confidențialitate.

WATERROWER

- **Aplicație dedicată:** WATERROWER Connect (se aplică și unității Power Pulley din seria WATERROWER Performance).
- **Conectare directă:** datorită conectivității Bluetooth integrate (sau ComModule), utilizatorul poate conecta aparatul de vâslit direct la aplicații externe de antrenament precum EXR, Kinomap sau Zwift, în locul aplicației oficiale.
- **Transfer de date:** prin WATERROWER Connect, utilizatorul poate transmite la cerere datele antrenamentelor către Apple Health și Strava și poate exporta fișiere TCX (printre altele, pentru Garmin Connect și alte servicii de fitness). Este permisă și autentificarea prin cont Strava, Google sau Apple – în acest caz, furnizorul contului partajează datele profilului conform propriei politici, iar utilizatorul controlează domeniul acestora din setările contului respectiv.

SmartRow

- **Aplicație dedicată:** SmartRow.
- **Transfer de date:** la cererea utilizatorului – sincronizare automată cu Strava și Apple Health după conectarea conturilor; export de fișiere .tcx către Garmin Connect și TrainingPeaks și fișiere .csv către Excel / alte instrumente de analiză.
- **Conectare directă / difuzare:** unitatea se poate conecta direct la platforme virtuale de vâslit; în plus, aplicația SmartRow poate „difuza” date în timp real prin Bluetooth către aplicații externe, salvând simultan antrenamentul în contul SmartRow. Aplicații compatibile: EXR, Kinomap, Zwift, Bitgym, Regatta, ImersU Row, Holofit și ErgZone.

NOHRD

- **Aplicație dedicată:** NOHRD Connect.
- **Conectare directă:** echipamentul (de exemplu, bicicleta sau banda de alergare) se poate conecta direct prin Bluetooth FTMS la platforme virtuale și simulatoare populare precum Zwift, Rouvy, BKOOL sau Kinomap.
- **Transfer de date:** prin NOHRD Connect, utilizatorul poate trimite, la cerere, date de antrenament către Apple Health și Google Fit.

6. Opțiuni de limitare a utilizării sau partajării datelor

În fiecare etapă, utilizatorul controlează dacă și ce date părăsesc dispozitivul:

- **Renunțarea completă la serviciul digital:** echipamentele WATERROWER și NOHRD sunt pe deplin funcționale fără conectarea la o aplicație – monitorul S4 / A1 funcționează independent, iar datele rămân numai în memoria sa. Pentru citirea unității SmartRow este necesară aplicația SmartRow, dar aceasta funcționează fără înregistrarea unui cont – datele rămân doar pe dispozitivul mobil. Unitatea Power Pulley este citită de aplicația WATERROWER Connect (aceleași reguli ca la „Mod offline / fără cont”).
- **Mod offline / fără cont (MoveLab):** aplicațiile pot fi utilizate offline; sincronizarea cu serverul are loc numai după conectarea la internet. Fără cont, funcționalitatea este limitată, dar datele nu sunt trimise către server.
- **Controlul integrărilor:** fiecare conexiune la un serviciu extern (Strava, Apple Health, Google Fit, aplicații de antrenament) este activată și dezactivată de utilizator din setările aplicației sau contului. Nicio integrare nu este activă implicit.

- **Dreptul de opoziție și de restricționare a prelucrării (MoveLab, conform GDPR):** utilizatorul se poate opune prelucrării din motive legate de situația sa particulară și – în toate cazurile – marketingului direct; poate solicita restricționarea prelucrării (de exemplu, dacă datele sunt inexacte, prelucrarea este ilegală sau nu mai este necesară), își poate retrage consimțământul acordat anterior (inclusiv pentru prelucrarea datelor privind sănătatea) și poate solicita ștergerea datelor. Solicitări: support@movelab.studio. Utilizatorul poate configura parțial nivelul comunicărilor primite (notificări, e-mailuri).
- **Localizare:** urmărirea locației de către aplicațiile MoveLab poate fi dezactivată oricând din setările dispozitivului mobil. SmartRow nu utilizează date de localizare.
- **Ștergerea datelor de pe server (SmartRow):** la cerere, în orice moment – info@smartrow.fit.
- **Ștergerea contului (WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd):** conform instrucțiunilor din secțiunea 2.1; ștergerea contului pune capăt utilizării serviciului și duce la ștergerea datelor în conformitate cu politica de confidențialitate, ținând cont de datele a căror păstrare ulterioară poate fi impusă prin lege (secțiunea 4.1).

7. Dreptul de a depune o plângere

7.1 Plângere privind încălcarea Actului privind datele (articolul 38 din Regulamentul (UE) 2023/2854)

Fără a aduce atingere altor căi de atac administrative sau judiciare, utilizatorul (persoană fizică sau juridică) are dreptul de a depune o plângere – individual sau, după caz, colectiv – privind încălcarea drepturilor sale în temeiul Actului privind datele (de exemplu, cu privire la accesul la date, partajarea datelor cu un terț sau informațiile precontractuale) la autoritatea competentă desemnată în temeiul articolului 37 din Actul privind datele în statul membru în care își are reședința obișnuită, locul de muncă sau sediul. Acest drept există independent de dreptul de a depune o plângere în temeiul GDPR (secțiunea 7.2).

Țara	Autoritatea competentă pentru Actul privind datele
Polonia (utilizatori din Polonia)	Președintele Oficiului pentru Comunicații Electronice (Prezes Urzędu Komunikacji Elektroniczej, UKE) – desemnat drept autoritate competentă și coordonator de date prin legea națională de punere în aplicare a Actului privind datele (Legea privind accesul și utilizarea echitabilă a datelor, proiect nr. UC114). www.uke.gov.pl . Pentru aspectele legate de datele cu caracter personal, rămâne competent președintele Oficiului pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal (UODO).
Țările de Jos (statul de stabilire al deținătorilor de date MoveLab Studio B.V. și Ergometer Innovations B.V.)	Autoriteit Consument & Markt (ACM) – coordonator de date și autoritate de supraveghere a respectării Actului privind datele de către furnizorii de produse conectate cu sediul în Țările de Jos; pentru dispozițiile referitoare la GDPR, autoritatea competentă este Autoriteit Persoonsgegevens (AP). www.acm.nl
Alte state membre ale UE	Autoritatea competentă desemnată în statul membru respectiv în temeiul articolului 37 din Actul privind datele. Lista autorităților desemnate de statele membre este publicată de Comisia Europeană.

7.2 Plângere privind protecția datelor cu caracter personal (GDPR)

MoveLab Studio B.V.: un utilizator nemulțumit de modul în care sunt colectate, stocate sau prelucrate datele ar trebui să contacteze mai întâi deținătorul datelor (support@movelab.studio). Dacă problema nu este soluționată satisfăcător, utilizatorul poate depune o plângere la autoritatea neerlandeză pentru protecția datelor – Autoriteit Persoonsgegevens (autoritatea de protecție a datelor din Țările de Jos).

În plus, în temeiul articolului 77 din GDPR, persoana vizată poate depune o plângere la autoritatea de supraveghere din statul membru al reședinței sale obișnuite – pentru utilizatorii din Polonia, aceasta este președintele Oficiului pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal (UODO).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): întrebările și preocupările privind datele trebuie trimise la info@smartrow.fit. Dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere se aplică în temeiul articolului 77 din GDPR (autoritatea din țara de reședință obișnuită a utilizatorului sau Autoriteit Persoonsgegevens din Țările de Jos).

8. Serviciu conex

8.1 WATERROWER Connect / NOHRD Connect (MoveLab Studio B.V.)

Element	Condiții
Natura serviciului	Aplicație mobilă cu un cont opțional WATERROWER NOHRD. Versiunea de bază este gratuită; unele funcții necesită abonament Premium plătit. Utilizarea echipamentului nu depinde de aplicație. Aplicația WATERROWER Connect acceptă și unitatea Power Pulley (seria WATERROWER Performance).
Condiții de utilizare	Termenii și condițiile generale ale MoveLab Studio B.V. (movelab.studio/terms). Vârsta minimă: 16 ani (utilizatorii mai tineri – cu acordul părinților). Licență neexclusivă, netransferabilă, pentru utilizare personală, necomercială.
Durată - versiunea gratuită	Dreptul de utilizare a serviciilor este acordat, de regulă, pe durată nedeterminată (secțiunea 8.1 din termeni).
Durată - Premium	Contract lunar: încheiat pentru 1 lună calendaristică, reînnoit automat pentru încă o lună. Contract anual: pentru 1 an, reînnoit automat pentru încă un an (pentru trecerea la facturarea lunară, abonamentul anual trebuie încheiat la timp și trebuie achiziționat unul lunar). Abonamentul începe în ziua acordării accesului (secțiunile 9.1-9.3).
Perioadă de probă	Poate fi oferită gratuit sau la preț redus; dacă sunt solicitate datele de plată, abonamentul este taxat automat după încheierea perioadei de probă, dacă utilizatorul nu îl anulează înainte de final (secțiunea 5).
Încetarea de către utilizator	În orice moment – prin anularea abonamentului în canalul prin care a fost achiziționat (secțiunea 8.2): în aplicație („Settings” → „My subscription”), în sistemul de cont (waterrowernohrdaccount.com/me/subscriptions – plăți Stripe) sau în Google Play / App Store. Utilizatorul poate apoi să șteargă contul și să dezinstaleze aplicația.
Încetarea de către furnizor	Cu efect imediat în caz de utilizare neautorizată sau neglijentă, utilizare abuzivă sau încălcare a condițiilor (secțiunile 8.3, 11). Furnizorul poate, de asemenea, dezactiva temporar sau definitiv serviciile pentru întreținere sau modificări (secțiunea 8.4).
Efectul asupra datelor	După încetarea contractului, datele sunt păstrate doar cât este necesar (maximum 7 ani, dacă nu se aplică o altă perioadă legală). Utilizatorul poate solicita mai devreme ștergerea contului și a datelor (secțiunile 2.1, 6).

8.2 Aplicația SmartRow (Ergometer Innovations B.V.)

Element	Condiții
Natura serviciului	Aplicație mobilă SmartRow cu un cont SmartRow opțional (smartrow.fit). Înregistrarea unui cont servește doar pentru stocarea antrenamentelor pe server, accesarea lor de pe mai multe dispozitive, zone personalizate de ritm cardiac și participarea la provocări lunare. Unitatea poate fi utilizată cu mai multe conturi și dispozitive.
Condiții de utilizare	Condițiile de utilizare sunt prevăzute în politica de confidențialitate SmartRow (smartrow.fit/privacy-policy).
Durată - utilizare fără cont	Nedeterminată – atât timp cât utilizatorul folosește aplicația. Serviciul nu este încheiat pe termen fix; se încheie când utilizatorul încetează să folosească aplicația și o dezinstalează. Datele despre antrenamente rămân atunci numai pe dispozitivul mobil al utilizatorului.
Durată - cont SmartRow	Nedeterminată – de la înregistrarea contului până la ștergerea acestuia sau ștergerea datelor de pe server la cererea utilizatorului.
Încetarea de către utilizator	În orice moment: solicitarea ștergerii datelor de pe server (info@smartrow.fit) și dezinstalarea aplicației.
Efectul asupra datelor	Odată șterse datele de pe server, antrenamentele nu mai sunt stocate de deținătorul datelor; datele salvate local pe dispozitivul mobil se șterg odată cu aplicația. Înainte de încetarea utilizării, utilizatorul își poate exporta antrenamentele în fișiere .tcx / .csv (secțiunea 2.2).

9. Soluționarea litigiilor și căi de atac

MoveLab Studio B.V.: părțile încearcă mai întâi soluționarea amiabilă a oricărui litigiu (secțiunea 17.2 din termeni) – problemele privind accesul la date, utilizarea sau partajarea acestora trebuie trimise la support@movelab.studio. Sesizările privind conținutul ilegal

sunt tratate potrivit secțiunii 16 din termeni (aceeași adresă de e-mail). Dacă nu se ajunge la un acord, se aplică dreptul neerlandez, iar instanța competentă este instanța din Overijssel (Rechtbank Overijssel), Țările de Jos (secțiunea 17.1).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): revendicările și litigiile privind datele sunt adresate direct deținătorului datelor la info@smartrow.fit.

Organisme de soluționare a litigiilor (articolul 10 din Actul privind datele): în litigiile privind accesul la date și partajarea acestora (inclusiv în temeiul articolelor 4 și 5 din Actul privind datele), utilizatorul și deținătorul datelor pot apela la un organism de soluționare extrajudiciară a litigiilor certificat de autoritatea competentă a unui stat membru. Recurgerea la un astfel de organism este voluntară și nu afectează dreptul de a depune o plângere (secțiunea 7.1) sau de a solicita reparații în instanță. În Polonia, aceste organisme sunt certificate de președintele UKE, iar în Țările de Jos de ACM.

Calea administrativă – independent de procedurile judiciare – constă în depunerea unei plângeri la autoritatea competentă pentru Actul privind datele (secțiunea 7.1) sau la autoritatea pentru protecția datelor (secțiunea 7.2).

10. Informații tehnice privind interfețele de date

Aparate de vâslit WATERROWER cu monitor A1 (versiunea fără BLE)

- fără interfață de comunicație externă – monitorul nu transmite date nici prin cablu, nici fără fir

Aparate de vâslit WATERROWER cu monitor S4 (monitor mai vechi, fără BLE integrat; același monitor este folosit în seria Lite)

- transmitere prin cablu prin portul mini-USB
- transmitere fără fir BLE către aplicație numai după adăugarea ComModule
- transmitere fără fir ANT+ numai după adăugarea unui receptor digital ANT+

Aparate de vâslit WATERROWER cu monitor S4 BLE (monitor mai nou, cu Bluetooth integrat)

- transmitere prin cablu prin portul mini-USB
- transmitere fără fir BLE către aplicație (integrată)
- transmitere fără fir ANT+ numai după adăugarea unui receptor digital ANT+

Aparate de vâslit cu unitate SmartRow / Power Pulley (inclusiv seria WATERROWER Performance)

- transmitere fără fir BLE către aplicația SmartRow (unitatea SmartRow) sau WATERROWER Connect (Power Pulley)
- dispozitivele de măsurare a ritmului cardiac se conectează fără implicarea unității – o centură cumpărată separat (standard Bluetooth deschis) se conectează direct la telefon și aplicație

NOHRD Bike, Sprintbok, Ciclotte

- transmitere fără fir Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service)
- dispozitivele pentru ritmul cardiac se conectează fără implicarea bicicletei/benzii de alergare – o centură achiziționată separat se conectează direct la telefon și aplicație

NOHRD Bike V2, Sprintbok V2

- transmitere fără fir Bluetooth FTMS
- transmitere fără fir ANT+

NOHRD Bike Pro, Sprintbok Pro, Citius

- transmitere fără fir Bluetooth FTMS
- transmitere fără fir ANT+
- transmitere fără fir WiFi

NOHRD Watergrinder, Wall (module cu componente electronice), Wall Compact

- transmitere fără fir BLE
- transmitere fără fir ANT+
- transmitere fără fir WiFi

NOHRD SlimBeam cu monitor (SlimBeam Monitor, nr. 15.256)

- transmitere fără fir BLE
- transmitere fără fir ANT+
- transmitere fără fir WiFi
- versiunea fără monitor nu are interfață de comunicație

11. Clasificarea produselor din gama NOHRD

Tabelul de mai jos indică produsele din gama NOHRD care, la data documentului, generează date și funcționează cu o aplicație (produse conectate în sensul Actului privind datele), precum și cele care nu au componente electronice sau interfață de comunicație în configurația de bază. Informațiile privind conectivitatea provin din specificațiile tehnice ale producătorului.

Produs	Statut în temeiul Actului privind datele
NOHRD Bike / Bike XS	Produs conectat – Bluetooth către iOS / Android (FTMS). Fără alimentare de la rețea. Ritm cardiac: centură conectată direct la telefon.
NOHRD Bike V.2 / V.2 XS	Produs conectat – monitor V.2, Bluetooth către iOS / Android, ANT+. Necesită alimentare electrică.
NOHRD Bike Pro / Pro XS	Produs conectat – ecran tactil cu aplicație gratuită, Bluetooth, ANT+, WiFi; generează jurnale de sistem. Necesită alimentare electrică.
Sprintbok V.2	Produs conectat – monitor de 7", Bluetooth FTMS, ANT+. Alimentare 230 V.
Sprintbok Pro	Produs conectat – Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; generează jurnale de sistem. Alimentare 230 V.
NOHRD Citius	Produs conectat – monitor de 21.3", Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; generează jurnale de sistem.
NOHRD Ciclotte	Produs conectat – Bluetooth FTMS (consultați secțiunea 1, echipamente cardio NOHRD, modele de bază).
SlimBeam (toate versiunile standard)	Produs conectat numai după adăugarea SlimBeam Monitor (nr. 15.256) – atunci dispune de Bluetooth, ANT+, USB. Fără monitor, echipamentul nu are interfață pentru înregistrarea și transmiterea datelor de antrenament descrise în document.
SlimBeam Pro	Conform specificației producătorului, nu are interfață de comunicație – nu este clasificat drept produs conectat.
NOHRD Watergrinder	Produs conectat – monitor încorporat de 4.3", alimentare 12 V; BLE, ANT+, WiFi. Notă: conform producătorului, începerea producției este planificată pentru septembrie/octombrie 2026.
NOHRD Wall Compact	Produs conectat – monitor încorporat (unitate Raspberry Pi), alimentare 220 V; BLE, ANT+, WiFi.
NOHRD Wall (sistem modular)	Produs conectat pentru modulele cu componente electronice (alimentare 220 V); BLE, ANT+, WiFi. Modulele fără componente electronice (WallBars, Shelves, Drawer, SquatRack Wall Set) nu înregistrează și nu transmit date.
NOHRD StudioLine - versiunile „cu monitor” (Deadlift, Chest Press, Seated Row, Tricep Dip, Lat Pulldown, Leg Press, Abdominal, Back Extension, Hamstring Curl, Leg Extension)	Produs conectat – monitor cu senzori de mișcare, date biomecanice transmise aplicației (consultați secțiunea 1, echipamente de forță NOHRD).
NOHRD StudioLine - versiuni fără monitor	Echipament fără componente electronice – fără interfață pentru înregistrarea și transmiterea datelor; nu este clasificat drept produs conectat.
Centură toracică ANT/Bluetooth (10.318)	Accesoriu – senzor de ritm cardiac; transmite ritmul cardiac direct aplicației sau unui dispozitiv care îl retransmite (modelele Pro / V2). Datele intră sub incidența politicilor de confidențialitate ale deținătorului datelor aplicației.
WallBars, Multi-Adapter, CombiTrainer, WallBars Desk, Swing Tower / Swing Board / SwingBells, TriaTrainer, Eau-Me Board, WeightBench, DumbBells Set, HedgeHock, HaptikBall, NOHRD Elasko, NOHRD Sling, SquatRack, WeightPlate Tower / WeightPlates, StepBox / Step, StepTower, Coreformer, PowerPlank, accesorii (mingi, saltele, corzi, benzi, blocuri, role, huse, mânere, șei, suporturi pentru laptop, cabluri)	Echipamente / accesorii fără componente electronice – fără interfață pentru înregistrarea și transmiterea datelor; nu sunt clasificate drept produse conectate în sensul Actului privind datele.

12. Documente-sursă

Politica de confidențialitate a aplicației WATERROWER Connect

- Original: (pagină în limba engleză: <https://movelab.studio/privacy/waterrower>)

Politica de confidențialitate a aplicației NOHRD Connect

- Original: (pagină în limba engleză: <https://movelab.studio/privacy/nohrd>)

Termenii și condițiile generale MoveLab Studio B.V. – aplicațiile WATERROWER Connect și NOHRD Connect

- Original: (pagină în limba engleză: <https://movelab.studio/terms>)

Politica de confidențialitate a aplicației SmartRow

- Original: (pagină în limba engleză: <https://smartrow.fit/privacy-policy/>)

Ștergerea unui cont WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd

- Original: (pagină în limba engleză: <https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>)

Autorități competente pentru Actul privind datele

- Regulamentul (UE) 2023/2854 (Actul privind datele): (pagină multilingvă: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2023/2854/oj>)
- Autoriteit Consument & Markt (Țările de Jos): (pagină în limba neerlandeză: <https://www.acm.nl>)
- Oficiul pentru Comunicații Electronice – UKE (Polonia): (pagină în limba polonă: <https://www.uke.gov.pl>)

Manuale de asamblare și utilizare pentru aparatele de vâslit WATERROWER (versiuni în limba engleză)

- Seria Original (monitor S4 BLE): (pagină în limba engleză: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/manual-original-s4-bluetooth.pdf>)
- Seria Lite (monitor S4): (pagină în limba engleză: https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/WATERROWER-Lite-user_manual-assembly_manual-monitor_manual.pdf)
- Seria Performance (Power Pulley): (pagină în limba engleză: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/waterrower-manual-performance-powerpulley.pdf>)
- Seria Hybrid (monitor A1): (pagină în limba engleză: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/manual-A1-Home-A1-Oak-A1-Studio.pdf>)

Manuale pentru modulul de comunicație și SmartRow

- Modul Bluetooth ComModule: (pagină în limba engleză: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/Instrukcja-obslugi-modulu-bluetooth-commodule-EN.pdf>)
- Manual de asamblare SmartRow: (pagină în limba engleză: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/SmartRow-Manual.pdf>)

Set complet de manuale WATERROWER (versiuni în limba engleză, inclusiv modele mai vechi și accesorii precum receptoare ANT+): (pagină în limba polonă: <https://waterrower-polska.pl/news/n/205/Instrukcje-obslugi-wioslarzy-WaterRower>)

Manuale de asamblare și utilizare NOHRD (versiuni în limba engleză)

- Manuale pentru fiecare dispozitiv: (pagină în limba polonă: <https://waterrower-polska.pl/news/n/533/Instrukcje-obslugi-i-montazu-urzadzen-NOHRD>)

Manualele sunt disponibile și pe waterrower-polska.pl, în fila „Instrukcje” (Manuale) de pe pagina fiecărui produs.

Informații suplimentare

- Baza de cunoștințe WATERROWER Connect (inclusiv sincronizarea Strava / Apple Health, importul Garmin, anularea abonamentului)
- Întrebări frecvente despre aplicația SmartRow (inclusiv formate de export, difuzarea datelor, senzori compatibili)

Informácie pre zákazníkov podľa nariadenia (EÚ) 2023/2854 (Data Act)

Prepojené produkty WATERROWER, NOHRD a SmartRow – údaje vytvárané produktmi a súvisiacimi službami

Október 2026

Rozsah tohto dokumentu. Tento dokument poskytuje informácie o údajoch vytváraných prepojenými produktmi a súvisiacimi službami, ktoré sa vyžadujú podľa článku 3 ods. 2 a 3 nariadenia Data Act (informácie poskytované používateľovi pred uzatvorením zmluvy). Vztahuje sa na všetky produkty, ktoré počas používania vytvárajú údaje alebo fungujú s aplikáciou: veslovacie trénažéry WATERROWER (monitory S4, S4 BLE, ComModule), jednotky SmartRow a Power Pulley (séria WATERROWER Performance), kardio zariadenia NOHRD (Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius) a silové/funkčné zariadenia NOHRD (NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, SlimBeam s monitorom, StudioLine s monitorom). Klasifikácia každého výrobku zo sortimentu NOHRD ku dňu vyhotovenia dokumentu je uvedená v časti 11 – produkty bez elektroniky a komunikačného rozhrania neboli klasifikované ako prepojené produkty v zmysle nariadenia Data Act.

Zdroje. Zásady ochrany osobných údajov a obchodné podmienky spoločnosti MoveLab Studio B.V. (movelab.studio/privacy/waterrower, [/privacy/nohrd](https://movelab.studio/privacy/nohrd), [/terms](https://movelab.studio/terms)), zásady ochrany osobných údajov SmartRow a často kladené otázky (smartrow.fit), databáza znalostí WATERROWER Connect (waterrower.io/knowledgebase), používateľské príručky zariadení a technická dokumentácia výrobcov. Úplný zoznam odkazov je v časti 12.

1. Údaje vytvárané produktom

1.1 Druhy vytváraných údajov

Veslovacie trénažéry WATERROWER

Bez ohľadu na dostupný spôsob prenosu (kábel, ComModule alebo zabudované BLE) monitor zaznamenáva v zásade rovnaký súbor základných tréningových údajov. Možnosť prenosu týchto údajov závisí od verzie monitora a dostupných komunikačných rozhraní (časť 10).

Tréningové údaje: trvanie, prekonaná vzdialenosť, rýchlosť (vyjadrená okrem iného ako tempo na 500 m), intenzita/frekvencia záberov (SPM – zábery za minútu), odhadovaný výkon (watty), pomer fázy záberu a zotavenia počas jedného záberu (pomer výkonu a zotavenia) a spálené kalórie.

Údaje o srdcovej frekvencii (BPM): samotný veslovací trénažér údaje o srdcovej frekvencii nevytvára. Monitor ich môže zobrazovať a prenášať do aplikácie iba vtedy, ak používateľ zakúpil a nainštaloval prijímač ANT+ pripojený k monitoru spolu s kompatibilným hrudným pásom.

Údaje o zariadení / záznamy: celková vzdialenosť zariadenia (počítadlo kilometrov) a verzia firmvéru. Okrem toho sa do pamäte monitora automaticky ukládajú parametre posledných 9 tréningov (vymažú sa pri výmene batérií).

Veslovacie trénažéry vybavené jednotkou SmartRow / Power Pulley (vrátane série WATERROWER Performance)

Jednotka SmartRow (Ergometer Innovations B.V.) funguje s aplikáciou SmartRow. Jednotka Power Pulley, inštalovaná vo výrobe v sérii WATERROWER Performance, funguje s aplikáciou WATERROWER Connect (MoveLab Studio B.V.). Obe jednotky fungujú nezávisle od monitora veslovacieho trénažéra, na ktorom sú namontované – nekomunikujú s ním ani s jeho snímačom.

Tréningové a analytické údaje: presná krivka sily (graf sily v čase v reálnom čase), absolútny a priemerný výkon (watty), prekonaná vzdialenosť (metre), rýchlosť (m/s, km/h, kcal/h a aktuálne a priemerné tempo na 500 m), intenzita/frekvencia záberov (SPM), celkový počet záberov, dĺžka jedného záberu (cm), trvanie jedného záberu (s – Power Handle), práca (jouly), maximálna sila (newtony), srdcová frekvencia (BPM – zo samostatne pripojeného snímača) a spálené kalórie.

Odvodené ukazovatele v aplikácii (aplikácia SmartRow): po tréningu aplikácia vypočítava aj Watt/kg (priemerný výkon / telesná hmotnosť z profilu) a – ak je pripojený snímač srdcovej frekvencie – Watt/beat (priemerný výkon / priemerná srdcová frekvencia).

Kardio zariadenia NOHRD (vrátane Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius)

Zariadenia komunikujú predovšetkým prostredníctvom štandardu Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service), ktorý definuje typ odosielaných tréningových údajov. Súbor údajov sa mierne líši podľa verzie elektroniky.

Tréningové údaje (základné): rýchlosť, prekonaná vzdialenosť, trvanie, RPM (otáčky za minútu na bicykli), generovaný výkon (watty), spálené kalórie a aktuálna úroveň odporu zariadenia.

Údaje o srdcovej frekvencii:

- Základné modely (V1) Bike, Sprintbok, Ciclotte: zariadenie neprenáša srdcovú frekvenciu. Samostatne zakúpené hrudné pásy sa pripájajú priamo k telefónu.
- Modely Pro a V2: môžu prenášať údaje zo snímača srdcovej frekvencie / hrudného pásu, zobrazovať ich na zabudovanom monitore a odosielať do aplikácie v dátovom pakete.

Záznamy zariadenia: modely Pro a Citius (vybavené WiFi a pokročilejšími komponentmi) vytvárajú systémové záznamy, informácie o stave sieťového pripojenia a verzii softvéru a záznamy prípadných chýb.

Silové / funkčné zariadenia NOHRD (vrátane NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, SlimBeam s monitorom, StudioLine s monitorom)

Vybrané zariadenia s elektronikou a pohybovými snímačmi prenášajú údaje, z ktorých môže aplikácia vypočítavať štatistiky silového/funkčného tréningu. Verzie bez monitora / komunikačného modulu údaje nezaznamenávajú ani neprenášajú.

Tréningové údaje (biomechanické): počet opakovaní (alebo ťahov), hmotnosť/závaž (SlimBeam), rozsah pohybu (dĺžka vytiahnutia lanka), rýchlosť opakovaní, generovaný výkon (watty) a trvanie tréningu.

Údaje o srdcovej frekvencii: vybrané zariadenia s vhodným komunikačným modulom môžu prenášať údaje z kompatibilného snímača srdcovej frekvencie alebo hrudného pásu, zobrazovať ich na zabudovanom monitore a odosielať do aplikácie v dátovom pakete.

Záznamy zariadenia: pri zariadeniach s komunikačným modulom – systémové záznamy, stav sieťového pripojenia, informácie o verzii softvéru a záznamy prípadných chýb.

1.2 Formát údajov

Vrstva	Formát
Prenos zo zariadenia	Štandardné profily Bluetooth Low Energy: FTMS (Fitness Machine Service) pre kardio zariadenia NOHRD; BLE (profil výrobcu) pre monitory S4 / ComModule a jednotky SmartRow; ANT+ pre prijímače/pásky srdcovej frekvencie; navyše mini-USB (S4) a WiFi (modely Pro/Citius, silové zariadenia NOHRD s komunikačným modulom). Podrobnosti v časti 10.
Ukladanie v službe	Tréningové údaje uložené ako záznamy jednotlivých tréningov v používateľskom účte v aplikácii (WATERROWER Connect / NOHRD Connect – účet WATERROWER NOHRD vrátane údajov z jednotky Power Pulley; SmartRow – účet SmartRow alebo iba lokálne v mobilnom zariadení).
Export – WATERROWER Connect / NOHRD Connect	Tréningové súbory vo formáte TCX (štandard na výmenu fitness údajov, ktorý možno importovať okrem iného do Garmin Connect); synchronizácia cez API so Strava, Apple Health, Google Fit. Úplná kópia údajov účtu – na požiadanie e-mailom.
Export – SmartRow (jednotka SmartRow)	Súbory .tcx (Strava, Garmin Connect, TrainingPeaks) a .csv (Excel / ľubovoľné analytické nástroje); export jedného alebo všetkých tréningov zo stránky smartrow.fit („My Workouts“) alebo z aplikácie.

1.3 Odhadovaný objem vytváraných údajov

Objem údajov je malý a závisí najmä od trvania tréningu. Mimo tréningovej relácie zariadenia nevytvárajú tréningové údaje (časť 1.4). Nižšie uvedené hodnoty sú odhady (rádové veľkosti) založené na rozsahu zaznamenávaných parametrov, frekvencii ich prenosu a typickej veľkosti exportných súborov.

Produkt	Pamäť zariadenia	Prenos v reálnom čase (počas tréningu)	Záznam tréningu v aplikácii / exportný súbor	Približne za mesiac*
Veslovacie trenažéry WATERROWER s monitorom S4 / S4 BLE (vrátane ComModule)	celkovo menej ako 1 KB (posledných 9 tréningov, počítadlo kilometrov, verzia firmvéru)	pribl. 0.5-2 MB za hodinu tréningu (krátke dátové pakety odosielať niekoľkokrát za sekundu)	pribl. 0.1-0.5 MB za hodinu tréningu; súbor TCX pribl. 0.5-1 MB za hodinu	pribl. 1-3 MB
Jednotka SmartRow / Power Pulley	neuplatňuje sa – tréningy sa zaznamenávajú v aplikácii	pribl. 0.3-1 MB za hodinu tréningu (údaje o jednotlivých záberoch vrátane krivky sily)	pribl. 0.3-1 MB za hodinu tréningu; súbor TCX pribl. 0.3-1 MB, súbor CSV (iba aplikácia SmartRow) pribl. 0.1-0.3 MB za hodinu	pribl. 2-6 MB
Kardio zariadenia NOHRD (Bluetooth FTMS)	neuplatňuje sa	pribl. 0.05-0.2 MB za hodinu tréningu (paket FTMS pribl. raz za sekundu)	pribl. 0.1-0.5 MB za hodinu tréningu; súbor TCX pribl. 0.5-1 MB za hodinu	pribl. 1-3 MB
Silové / funkčné zariadenia NOHRD s monitorom alebo komunikačným modulom	neuplatňuje sa	pribl. 0.05-0.5 MB za hodinu tréningu	pribl. 0.1-0.5 MB za hodinu tréningu	pribl. 1-3 MB

* Pri predpoklade 12 tréningov po 30 minút za mesiac. Modely NOHRD s WiFi (Pro, Citius, silové zariadenia s komunikačným modulom) navyše vytvárajú malé systémové a technické záznamy (približne do niekoľkých MB za mesiac). Skutočné objemy údajov sa môžu líšiť podľa zariadenia a

verzie softvéru aplikácie.

1.4 Nepretržitosť a reálny čas

- Tréningové údaje sa vytvárajú počas tréningu. Zariadenia nepretržite nesledujú aktivitu používateľa ani jeho okolie. Vo vybraných modeloch (NOHRD Pro, Citius, silové zariadenia s komunikačným modulom) sa však technické údaje, napríklad systémové záznamy alebo stav sieťového pripojenia, môžu vytvárať nezávisle od tréningu. Monitory S4 a A1 sa automaticky vypínajú približne po 2 minútach nečinnosti.
- Pri zariadeniach s vhodným komunikačným rozhraním sa tréningové údaje môžu prenášať v reálnom čase (záber po zábere / otáčku po otáčke) do priamo pripojenej aplikácie. Platí to okrem iného pre krivku sily SmartRow, aktuálnu srdcovú frekvenciu a aktuálny výkon/tempo.
- Synchronizácia s cloudom prebieha iba vtedy, keď je mobilné zariadenie online. Aplikácie MoveLab možno používať offline – údaje sa potom ukladajú lokálne, kým nebude dostupné internetové pripojenie. V SmartRow zostávajú údaje bez registrácie účtu iba v telefóne.
- Veslovacie trenažéry WATERROWER s monitorom A1 (verzia bez BLE) nemajú externé komunikačné rozhranie (ani káblové, ani bezdrôtové). Údaje sa zobrazujú iba na monitore a nemožno ich odosielať žiadnej aplikácii ani službe. Preto neboli v tomto dokumente klasifikované ako prepojené produkty v zmysle nariadenia Data Act a zostávajúce časti dokumentu sa na ne nevzťahujú.
- Veslovacie trenažéry s monitorom S4: bez pripojenia k aplikácii zostávajú údaje iba v pamäti monitora (posledných 9 tréningov, celková vzdialenosť, firmvér) a nikam sa neprenášajú. Veslovací trenažér je plne funkčný bez pripojenia k akejkoľvek digitálnej službe.
- Poloha: v závislosti od operačného systému a jeho verzie môže aplikácia SmartRow vyžadovať povolenie prístupu k polohe alebo Bluetooth. Systém môže pri vyhľadávaní zariadení Bluetooth vyžadovať povolenie na prístup k polohe, ale aplikácia polohové údaje nepoužíva na sledovanie používateľa ani na iný účel. Aplikácie MoveLab spracúvajú polohu iba pri používaní služieb a nesledujú zariadenie mimo tréningu; sledovanie možno vypnúť v nastaveniach zariadenia.

2. Prístup používateľa k údajom

2.1 Aplikácie WATERROWER Connect a NOHRD Connect (vrátane jednotky Power Pulley)

Priebežný prístup v aplikácii: po prihlásení do svojho profilu v mobilnej aplikácii môže používateľ prezerať aktuálne výsledky, históriu tréningov a nastavenia účtu. Môže tiež priamo upravovať informácie, manuálne pridávať tréningy a odstraňovať vybrané tréningy.

Stiahnutie / získanie údajov: export tréningových súborov TCX z aplikácie; synchronizácia so Strava, Apple Health a Google Fit zapnutá v nastaveniach účtu; import do Garmin Connect pomocou súboru TCX.

Získanie úplnej kópie údajov: používateľ môže kedykoľvek požiadať o úplný prístup k zhromaždeným informáciám a ich export (právo na prístup a právo na prenosnosť údajov). Žiadosti sa vybavujú e-mailom: support@movelab.studio.

Odstránenie účtu vo WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd:

- Originál: (stránka v angličtine: <https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>)

2.2 Aplikácia SmartRow (jednotka SmartRow)

Priebežný prístup (lokálny alebo cloudový): k údajom možno pristupovať z aplikácie SmartRow na mobilnom zariadení a – v prípade registrovaných používateľov – z účtu na stránke smartrow.fit (sekcie „My Workouts“, „Profile“, „Rankings“). Podľa rozhodnutia používateľa sú údaje dostupné iba v telefóne alebo na serveri. Ak používateľ súhlasí a zaregistruje si účet, tréningy sa ukladajú na server a sú prístupné aj z iných zariadení. Bez registrácie zostávajú tréningové údaje iba v mobilnom zariadení.

Stiahnutie / získanie údajov: zabudovaný export do súborov .tcx alebo .csv (jeden alebo všetky tréningy) a odosielanie tretím stranám, ako sú Apple Health alebo Strava (automatická synchronizácia po prepojení účtov v nastaveniach). Pre Garmin Connect a TrainingPeaks – manuálny import súboru .tcx.

Odstránenie údajov: používateľ môže kedykoľvek požiadať o odstránenie svojich údajov zo servera. Otázky týkajúce sa údajov: info@smartrow.fit.

3. Výrobca a držiteľ údajov

V ekosystéme WATERROWER | NOHRD je výroba hardvéru oddelená od digitálnej technológie. Subjekty zodpovedné za výrobu hardvéru sú uvedené v časti 3.1, zatiaľ čo všetky mobilné a webové technológie – aplikácie, používateľské účty, cloud a účtovanie predplatného – patria do pôsobnosti samostatnej spoločnosti MoveLab Studio B.V., ktorá je držiteľom údajov prenášaných zo zariadení do aplikácií a prevádzkovateľom osobných údajov v zmysle GDPR. Údaje, ktoré sa neprenášajú do aplikácie, zostávajú v pamäti monitora a neposkytujú sa žiadnemu subjektu.

Pri jednotke SmartRow sú výrobca jednotky a prevádzkovateľ aplikácie SmartRow totožným subjektom – Ergometer Innovations B.V. Údaje z jednotky Power Pulley (séria WATERROWER Performance) sa odosielaajú do aplikácie WATERROWER Connect a ich držiteľom je MoveLab Studio B.V.

3.1 Výrobcovia hardvéru

Výrobca	Kontaktné údaje
WATERROWER NOHRD GmbH	WATERROWER NOHRD GmbH ; Otto-Hahn-Straße 75, 48529 Nordhorn, Nemecko; IČ DPH EÚ: DE 221033957; Tel. +49 5921 1798 400, info@nohrd.com, www.nohrd.com
WATERROWER Inc.	560 Metacom Avenue, Warren, RI 02885, USA; Identifikačné číslo: 825288473

3.2 Držiteľia údajov

Produkty / služba	Držiteľ údajov a kontaktné údaje
Veslovacie trénažéry WATERROWER (vrátane jednotky Power Pulley v sérii WATERROWER Performance), kardio a silové zariadenia NOHRD – aplikácie WATERROWER Connect a NOHRD Connect, účet WATERROWER NOHRD	MoveLab Studio B.V. ; Moutlaan 35, 7523 MC Enschede, Holandsko; KvK (obchodná komora): 82143951; E-mail: support@movelab.studio
Jednotka SmartRow, Power Handle – aplikácia SmartRow a účet smartrow.fit	Ergometer Innovations B.V. ; Belgiëlaan 1A2, 2391 PH Hazerswoude-Dorp, Holandsko; E-mail: info@smartrow.fit

4. Používanie údajov výrobcom / držiteľom údajov

4.1 MoveLab Studio B.V. (WATERROWER Connect, NOHRD Connect)

Áno – držiteľ údajov používa údaje vytvárané produktom a súvisiacou službou. V súlade so zásadami ochrany osobných údajov a obchodnými podmienkami (časti 15.3-15.4) sa údaje používajú na tieto účely:

- poskytovanie služby a plnenie zmluvy s používateľom vrátane spracovania platieb a zabezpečenia správneho fungovania softvéru a aplikácií;
- zaznamenávanie aktivity a analýza výkonnosti používateľa – porovnávanie predchádzajúcich tréningov, analýza tréningov a využívanie údajov o srdcovej frekvencii pri hodnotení výkonnosti;
- riadenie tréningu – stanovovanie cieľov, tréningový prehľad;
- prispôsobovanie používateľského zážitku – navrhovanie segmentov, trás, výziev alebo nových funkcií;
- analýza, vývoj a zlepšovanie služieb a vytváranie ďalších služieb (používateľ na to udeľuje súhlas v obchodných podmienkach, časť 15.4);
- identifikácia používateľa, kontaktovanie, odpovedanie na otázky a oznamovanie aktualizácií a podstatných zmien;
- marketingové účely – na základe oprávneného záujmu, s právom používateľa namietať.

Doba uchovávanía: nie dlhšie, než je nevyhnutné na účel, na ktorý boli údaje zhromaždené; pokiaľ sa neuplatňuje zákonná lehota uchovávanía – maximálne 7 rokov od okamihu, keď už údaje nie sú potrebné (obdobie súvisiace s daňovými požiadavkami).

4.2 Ergometer Innovations B.V. (SmartRow)

Áno, v obmedzenom rozsahu. Údaje používateľov sa používajú výlučne na poskytovanie a zlepšovanie aplikácie/webovej stránky. Údaje sa môžu používať na vytváranie rebríčkov, pozývanie používateľov do výziev, informovanie o zmenách zásad ochrany osobných údajov a kontaktovanie používateľov vrátane marketingových účelov. Tréningové údaje sa dostanú na server iba po dobrovoľnej registrácii účtu.

5. Zdieľanie údajov s tretími stranami

5.1 Všeobecné pravidlá

MoveLab Studio B.V.: nezdieľa údaje (vrátane osobných údajov) s tretími stranami okrem prípadov, keď (i) je to nevyhnutné na riadne plnenie zmluvy, (ii) existuje zákonná povinnosť, (iii) používateľ udelil výslovný súhlas alebo (iv) existuje iný právny základ podľa GDPR. Kategórie príjemcov: subjekty zabezpečujúce plnenie zmluvy (napr. poskytovatelia platieb – Stripe, Apple App Store / Google

Play)), orgány oprávnené podľa zákona a externé služby zvolené používateľom (časť 5.2). Údaje sa prenášajú mimo Európskeho hospodárskeho priestoru iba do krajín zabezpečujúcich primeranú úroveň ochrany údajov.

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): nikdy nesprístupňuje, neobchoduje s osobnými údajmi používateľov ani ich nepredáva tretím stranám. Údaje sa poskytujú iba na výslovnú žiadosť používateľa službám, ktoré si používateľ zvolil (časť 5.2).

5.2 Integrácia s externými aplikáciami a platformami

Všetky integrácie aktivuje výlučne používateľ. Rozsah prenášaných údajov: údaje o tréningovej relácii (čas, vzdialenosť, tempo/rýchlosť, výkon, kadencia, kalórie, srdcová frekvencia – ak je dostupná). Pri priamom pripojení Bluetooth k externej aplikácii údaje neprechádzajú cez výrobcu ani držiteľa údajov – smerujú iba do zvolenej aplikácie a podliehajú jej zásadám ochrany osobných údajov.

WATERROWER

- **Určená aplikácia:** WATERROWER Connect (platí aj pre jednotku Power Pulley v sérii WATERROWER Performance).
- **Priame pripojenie:** vďaka zabudovanému Bluetooth (alebo ComModule) môže používateľ namiesto oficiálnej aplikácie pripojiť veslovací tréner priamo k externým tréningovým aplikáciám, ako sú EXR, Kinomap alebo Zwift.
- **Prenos údajov:** prostredníctvom WATERROWER Connect môže používateľ na vlastnú žiadosť posilať tréningové údaje do Apple Health a Strava a exportovať súbory TCX (okrem iného do Garmin Connect a ďalších fitness služieb). Podporované je aj prihlásenie pomocou účtu Strava, Google alebo Apple – v takom prípade poskytovateľ účtu zdieľa údaje profilu podľa vlastných zásad a používateľ rozsah kontroluje v nastaveniach daného účtu.

SmartRow

- **Určená aplikácia:** SmartRow.
- **Prenos údajov:** na žiadosť používateľa – automatická synchronizácia so Strava a Apple Health po prepojení účtov; export súborov .tcx do Garmin Connect a TrainingPeaks a súborov .csv do Excelu / iných analytických nástrojov.
- **Priame pripojenie / vysielanie:** jednotku možno priamo pripojiť k virtuálnym veslovacím platformám; aplikácia SmartRow môže navyše v reálnom čase „vysilať“ údaje cez Bluetooth do externých aplikácií a súčasne ukladať tréning do účtu SmartRow. Podporované aplikácie: EXR, Kinomap, Zwift, Bitgym, Regatta, ImersU Row, Holofit a ErgZone.

NOHRD

- **Určená aplikácia:** NOHRD Connect.
- **Priame pripojenie:** zariadenia (napr. bicykel alebo bežecký pás) možno priamo cez Bluetooth FTMS pripojiť k obľúbeným virtuálnym platformám a simulátorom, ako sú Zwift, Rouvy, BKool alebo Kinomap.
- **Prenos údajov:** cez NOHRD Connect môže používateľ na vlastnú žiadosť posilať tréningové údaje do Apple Health a Google Fit.

6. Možnosti obmedzenia používania alebo zdieľania údajov

Používateľ v každej fáze rozhoduje, či a ktoré údaje opustia zariadenie:

- **Úplné odmietnutie digitálnej služby:** zariadenia WATERROWER a NOHRD sú plne funkčné bez pripojenia k aplikácii – monitor S4 / A1 funguje samostatne a údaje zostávajú iba v jeho pamäti. Na čítanie údajov z jednotky SmartRow je potrebná aplikácia SmartRow, funguje však bez registrácie účtu – údaje potom zostávajú iba v mobilnom zariadení. Jednotku Power Pulley číta aplikácia WATERROWER Connect (rovnaké pravidlá ako pri „Režime offline / bez účtu“).
- **Režim offline / bez účtu (MoveLab):** aplikácie možno používať offline; synchronizácia so serverom prebieha až po pripojení na internet. Bez účtu je funkčnosť obmedzená, údaje sa však na server neposielajú.
- **Kontrola integrácií:** každé prepojenie s externou službou (Strava, Apple Health, Google Fit, tréningové aplikácie) zapína a vypína používateľ v nastaveniach aplikácie alebo účtu. Žiadna integrácia nie je predvolene aktívna.
- **Právo namietat a obmedziť spracúvanie (MoveLab, podľa GDPR):** používateľ môže namietat proti spracúvaniu z dôvodov týkajúcich sa jeho konkrétnej situácie a – vo všetkých prípadoch – proti priamemu marketingu; môže požadovať obmedzenie spracúvania (napr. ak sú údaje nepresné, spracúvanie je nezákonné alebo už nie je potrebné), odvolať predtým udelený súhlas (vrátane spracúvania zdravotných údajov) a požadovať vymazanie údajov. Žiadosti: support@movelab.studio. Rozsah prijímaných správ (oznámení, e-mailov) môže používateľ čiastočne nastavovať.
- **Poloha:** sledovanie polohy aplikáciami MoveLab možno kedykoľvek vypnúť v nastaveniach mobilného zariadenia. SmartRow polohové údaje nepoužíva.
- **Vymazanie údajov zo servera (SmartRow):** kedykoľvek na požiadanie – info@smartrow.fit.
- **Odstránenie účtu (WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd):** podľa pokynov v časti 2.1; odstránením účtu sa končí používanie služby a údaje sa vymažú v súlade so zásadami ochrany osobných údajov, pričom sa zohľadnia údaje, ktorých ďalšie uchovávanie môže vyžadovať zákon (časť 4.1).

7. Právo podať sťažnosť

7.1 Sťažnosť týkajúca sa porušenia nariadenia Data Act (článok 38 nariadenia (EÚ) 2023/2854)

Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné správne alebo súdne prostriedky nápravy, má používateľ (fyzická alebo právnická osoba) právo podať sťažnosť – individuálne alebo prípadne kolektívne – týkajúcu sa porušenia jeho práv podľa nariadenia Data Act (napr. vo veci prístupu k údajom, zdieľania údajov s tretou stranou alebo predzmluvných informácií) príslušnému orgánu určenému podľa článku 37 nariadenia Data Act v členskom štáte svojho obvyklého pobytu, pracoviska alebo sídla. Toto právo existuje nezávisle od práva podať sťažnosť podľa GDPR (časť 7.2).

Krajina	Príslušný orgán pre Data Act
Poľsko (používatelia v Poľsku)	Predseda Úradu elektronických komunikácií (Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, UKE) – určený ako príslušný orgán a koordinátor údajov vo vnútroštátnom zákone vykonávajúcim Data Act (zákon o spravodlivom prístupe k údajom a ich využívaní, návrh č. UC114). www.uke.gov.pl . Vo veciach osobných údajov zostáva príslušný predseda Úradu na ochranu osobných údajov (UODO).
Holandsko (krajina usadenia držiteľov údajov MoveLab Studio B.V. a Ergometer Innovations B.V.)	Autoriteit Consument & Markt (ACM) – koordinátor údajov a dozorný orgán pre dodržiavanie nariadenia Data Act dodávateľmi prepojených produktov so sídlom v Holandsku; pre ustanovenia súvisiace s GDPR je príslušný orgán Autoriteit Persoonsgegevens (AP). www.acm.nl
Ostatné členské štáty EÚ	Príslušný orgán určený v príslušnom členskom štáte podľa článku 37 nariadenia Data Act. Zoznam orgánov určených členskými štátmi zverejňuje Európska komisia.

7.2 Sťažnosť týkajúca sa ochrany osobných údajov (GDPR)

MoveLab Studio B.V.: používateľ nespokojný so spôsobom zhromažďovania, uchovávaní alebo spracúvania údajov by mal najprv kontaktovať držiteľa údajov (support@movelab.studio). Ak sa vec uspokojivo nevyrieši, môže podať sťažnosť holandskému úradu na ochranu osobných údajov – Autoriteit Persoonsgegevens (holandský orgán na ochranu údajov).

Okrem toho podľa článku 77 GDPR môže dotknutá osoba podať sťažnosť dozornému orgánu v členskom štáte svojho obvyklého pobytu – pre používateľov v Poľsku je to predseda Úradu na ochranu osobných údajov (UODO).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): otázky a pripomienky týkajúce sa údajov sa zasielajú na info@smartrow.fit. Právo podať sťažnosť dozornému orgánu sa uplatňuje podľa článku 77 GDPR (orgán v krajine obvyklého pobytu používateľa alebo holandský Autoriteit Persoonsgegevens).

8. Súvisiaca služba

8.1 WATERROWER Connect / NOHRD Connect (MoveLab Studio B.V.)

Položka	Podmienky
Charakter služby	Mobilná aplikácia s voliteľným účtom WATERROWER NOHRD. Základná verzia je bezplatná; vybrané funkcie vyžadujú platené predplatné Premium. Používanie zariadenia nezávisí od aplikácie. Aplikácia WATERROWER Connect podporuje aj jednotku Power Pulley (séria WATERROWER Performance).
Podmienky používania	Všeobecné obchodné podmienky MoveLab Studio B.V. (movelab.studio/terms). Minimálny vek: 16 rokov (mladší používatelia so súhlasom rodičov). Nevýhradná, neprenosná licencia na osobné, nekomerčné používanie.
Trvanie - bezplatná verzia	Právo používať služby sa spravidla udeľuje na neurčitý čas (časť 8.1 podmienok).
Trvanie - Premium	Mesačná zmluva: uzatvára sa na 1 kalendárny mesiac a automaticky sa predlžuje o ďalší mesiac. Ročná zmluva: na 1 rok, automaticky sa predlžuje o ďalší rok (pri prechode na mesačné fakturovanie treba ročné predplatné včas ukončiť a zakúpiť mesačné). Predplatné sa začína dňom poskytnutia prístupu (časti 9.1-9.3).
Skúšobné obdobie	Môže sa ponúknuť bezplatne alebo za zníženu cenu; ak sa vyžadujú platobné údaje, po skončení skúšobného obdobia sa predplatné automaticky spoplatní, pokiaľ ho používateľ pred jeho koncom nezruší (časť 5).

Položka	Podmienky
Ukončenie používateľom	Kedykoľvek – zrušením predplatného v kanáli, prostredníctvom ktorého bolo zakúpené (časť 8.2): v aplikácii („Settings“ → „My subscription“), v účtovom systéme (waterrowernohrdaccount.com/me/subscriptions – platby Stripe) alebo v Google Play / App Store. Používateľ potom môže odstrániť účet a odinštalovať aplikáciu.
Ukončenie poskytovateľom	S okamžitou účinnosťou pri neoprávnenom alebo nedbanlivom používaní, zneužití alebo porušení podmienok (časti 8.3, 11). Poskytovateľ môže služby tiež dočasne alebo natrvalo vypnúť z dôvodu údržby či zmien (časť 8.4).
Vplyv na údaje	Po skončení zmluvy sa údaje uchovávajú len nevyhnutný čas (max. 7 rokov, ak neplatí iná zákonná lehota). Používateľ môže požiadať o skoršie vymazanie účtu a údajov (časti 2.1, 6).

8.2 Aplikácia SmartRow (Ergometer Innovations B.V.)

Položka	Podmienky
Charakter služby	Mobilná aplikácia SmartRow s voliteľným účtom SmartRow (smartrow.fit). Registrácia účtu slúži iba na ukladanie tréningov na server, prístup k nim z viacerých zariadení, personalizované zóny srdcovej frekvencie a účasť na mesačných výzvach. Jednotku možno používať s viacerými účtami a zariadeniami.
Podmienky používania	Podmienky používania sú uvedené v zásadách ochrany osobných údajov SmartRow (smartrow.fit/privacy-policy).
Trvanie - používanie bez účtu	Na neurčitý čas – kým používateľ používa aplikáciu. Služba nie je uzatvorená na pevne stanovený čas; končí, keď používateľ prestane aplikáciu používať a odinštaluje ju. Tréningové údaje potom zostávajú len v mobilnom zariadení používateľa.
Trvanie - účet SmartRow	Na neurčitý čas – od registrácie účtu až do jeho odstránenia alebo vymazania údajov zo servera na žiadosť používateľa.
Ukončenie používateľom	Kedykoľvek: požiadať o vymazanie údajov zo servera (info@smartrow.fit) a odinštalovať aplikáciu.
Vplyv na údaje	Po vymazaní údajov zo servera držiteľ údajov už tréningy neuchováva; údaje lokálne uložené v mobilnom zariadení sa odstránia spolu s aplikáciou. Pred ukončením používania môže používateľ exportovať tréningy do súborov .tcx / .csv (časť 2.2).

9. Riešenie sporov a prostriedky nápravy

MoveLab Studio B.V.: strany sa najprv pokúsia vyriešiť akýkoľvek spor zmierom (časť 17.2 podmienok) – otázky týkajúce sa prístupu k údajom, ich používania alebo zdieľania sa zasielajú na support@movelab.studio. Oznámenia nezákonného obsahu sa vybavujú podľa časti 16 podmienok (rovnaká e-mailová adresa). Ak sa nedosiahne dohoda, uplatní sa holandské právo a príslušným súdom je súd v Overijsseli (Rechtbank Overijssel), Holandsko (časť 17.1).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): nároky a spory týkajúce sa údajov sa predkladajú priamo držiteľovi údajov na info@smartrow.fit.

Orgány riešenia sporov (článok 10 nariadenia Data Act): v sporoch týkajúcich sa prístupu k údajom a ich zdieľania (vrátane článkov 4 a 5 nariadenia Data Act) môžu používateľ a držiteľ údajov využiť orgán mimosúdneho riešenia sporov certifikovaný príslušným orgánom členského štátu. Využitie takého orgánu je dobrovoľné a nemá vplyv na právo podať sťažnosť (časť 7.1) ani domáhať sa nápravy na súde. V Poľsku takéto orgány certifikuje predseda UKE, v Holandsku ACM.

Správna cesta – nezávisle od súdneho konania – predstavuje podanie sťažnosti príslušnému orgánu pre Data Act (časť 7.1) alebo orgánu na ochranu osobných údajov (časť 7.2).

10. Technické informácie o dátových rozhraniach

Veslovacie trenažéry WATERROWER s monitorom A1 (verzia bez BLE)

- žiadne externé komunikačné rozhranie – monitor neprenáša údaje káblom ani bezdrôtovo

Veslovacie trenažéry WATERROWER s monitorom S4 (starší monitor bez zabudovaného BLE; rovnaký monitor sa používa v sérii Lite)

- káblový prenos cez port mini-USB

- bezdrôtový prenos BLE do aplikácie až po pridaní ComModule
- bezdrôtový prenos ANT+ až po pridaní digitálneho prijímača ANT+

Veslovacie trenažéry WATERROWER s monitorom S4 BLE (novší monitor so zabudovaným Bluetooth)

- káblový prenos cez port mini-USB
- bezdrôtový prenos BLE do aplikácie (zabudovaný)
- bezdrôtový prenos ANT+ až po pridaní digitálneho prijímača ANT+

Veslovacie trenažéry s jednotkou SmartRow / Power Pulley (vrátane série WATERROWER Performance)

- bezdrôtový prenos BLE do aplikácie SmartRow (jednotka SmartRow) alebo WATERROWER Connect (Power Pulley)
- zariadenia na meranie srdcovej frekvencie sa pripájajú bez účasti jednotky – samostatne zakúpený pás (otvorený štandard Bluetooth) sa pripája priamo k telefónu a aplikácii

NOHRD Bike, Sprintbok, Ciclotte

- bezdrôtový prenos Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service)
- zariadenia na meranie srdcovej frekvencie sa pripájajú bez účasti bicykla/bežeckého pásu – samostatne zakúpený pás sa pripája priamo k telefónu a aplikácii

NOHRD Bike V2, Sprintbok V2

- bezdrôtový prenos Bluetooth FTMS
- bezdrôtový prenos ANT+

NOHRD Bike Pro, Sprintbok Pro, Citius

- bezdrôtový prenos Bluetooth FTMS
- bezdrôtový prenos ANT+
- bezdrôtový prenos WiFi

NOHRD Watergrinder, Wall (moduly s elektronikou), Wall Compact

- bezdrôtový prenos BLE
- bezdrôtový prenos ANT+
- bezdrôtový prenos WiFi

NOHRD SlimBeam s monitorom (SlimBeam Monitor, č. 15.256)

- bezdrôtový prenos BLE
- bezdrôtový prenos ANT+
- bezdrôtový prenos WiFi
- verzia bez monitora nemá komunikačné rozhranie

11. Klasifikácia produktov v sortimente NOHRD

Nasledujúca tabuľka uvádza, ktoré výrobky zo sortimentu NOHRD ku dňu vyhotovenia dokumentu vytvárajú údaje a fungujú s aplikáciou (prepojené produkty v zmysle nariadenia Data Act) a ktoré v základnej konfigurácii nemajú elektroniku ani komunikačné rozhranie. Informácie o konektivitě pochádzajú z technických špecifikácií výrobcu.

Produkt	Status podľa nariadenia Data Act
NOHRD Bike / Bike XS	Prepojený produkt – Bluetooth do iOS / Android (FTMS). Bez napájania zo siete. Srdcová frekvencia: pás pripojený priamo k telefónu.
NOHRD Bike V.2 / V.2 XS	Prepojený produkt – monitor V.2, Bluetooth do iOS / Android, ANT+. Vyžaduje napájanie.
NOHRD Bike Pro / Pro XS	Prepojený produkt – dotyková obrazovka s bezplatnou aplikáciou, Bluetooth, ANT+, WiFi; vytvára systémové záznamy. Vyžaduje napájanie.
Sprintbok V.2	Prepojený produkt – monitor 7", Bluetooth FTMS, ANT+. Napájanie 230 V.
Sprintbok Pro	Prepojený produkt – Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; vytvára systémové záznamy. Napájanie 230 V.
NOHRD Citius	Prepojený produkt – monitor 21.3", Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; vytvára systémové záznamy.
NOHRD Ciclotte	Prepojený produkt – Bluetooth FTMS (pozri časť 1, kardio zariadenia NOHRD, základné modely).

Produkt	Status podľa nariadenia Data Act
SlimBeam (všetky štandardné verzie)	Prepojený produkt až po pridaní monitora SlimBeam Monitor (č. 15.256) – potom Bluetooth, ANT+, USB. Bez monitora zariadenie nemá rozhranie na zaznamenávanie a prenos tréningových údajov opísaných v tomto dokumente.
SlimBeam Pro	Podľa špecifikácie výrobcu nemá komunikačné rozhranie – nie je klasifikovaný ako prepojený produkt.
NOHRD Watergrinder	Prepojený produkt – zabudovaný monitor 4.3", napájanie 12 V; BLE, ANT+, WiFi. Poznámka: podľa výrobcu sa začiatok výroby plánuje na september/október 2026.
NOHRD Wall Compact	Prepojený produkt – zabudovaný monitor (jednotka Raspberry Pi), napájanie 220 V; BLE, ANT+, WiFi.
NOHRD Wall (modulárny systém)	Prepojený produkt v prípade modulov s elektronikou (napájanie 220 V); BLE, ANT+, WiFi. Moduly bez elektroniky (WallBars, Shelves, Drawer, SquatRack Wall Set) údaje nezaznamenávajú ani neprenášajú.
NOHRD StudioLine - verzie „s monitorom“ (Deadlift, Chest Press, Seated Row, Tricep Dip, Lat Pulldown, Leg Press, Abdominal, Back Extension, Hamstring Curl, Leg Extension)	Prepojený produkt – monitor s pohybovými snímačmi, biomechanické údaje prenášané do aplikácie (pozri časť 1, silové zariadenia NOHRD).
NOHRD StudioLine - verzie bez monitora	Zariadenie bez elektroniky – žiadne rozhranie na zaznamenávanie a prenos údajov; nie je klasifikované ako prepojený produkt.
Hrudný pás ANT/Bluetooth (10.318)	Príslušenstvo – snímač srdcovej frekvencie; prenáša srdcovú frekvenciu priamo do aplikácie alebo sprostredkujúceho zariadenia (modely Pro / V2). Na údaje sa vzťahujú zásady ochrany osobných údajov držiteľa údajov príslušnej aplikácie.
WallBars, Multi-Adapter, CombiTrainer, WallBars Desk, Swing Tower / Swing Board / SwingBells, TriaTrainer, Eau-Me Board, WeightBench, DumbBells Set, HedgeHock, HaptikBall, NOHRD Elasko, NOHRD Sling, SquatRack, WeightPlate Tower / WeightPlates, StepBox / Step, StepTower, Coreformer, PowerPlank, príslušenstvo (lopty, podložky, laná, gumy, bloky, valce, kryty, rukoväte, sedlá, podložky pod notebook, káble)	Zariadenia / príslušenstvo bez elektroniky – žiadne rozhranie na zaznamenávanie a prenos údajov; nie sú klasifikované ako prepojené produkty v zmysle nariadenia Data Act.

12. Zdrojové dokumenty

Zásady ochrany osobných údajov aplikácie WATERROWER Connect

- Originál: (stránka v angličtine: <https://movelab.studio/privacy/waterrower>)

Zásady ochrany osobných údajov aplikácie NOHRD Connect

- Originál: (stránka v angličtine: <https://movelab.studio/privacy/nohrd>)

Všeobecné obchodné podmienky MoveLab Studio B.V. – aplikácie WATERROWER Connect a NOHRD Connect

- Originál: (stránka v angličtine: <https://movelab.studio/terms>)

Zásady ochrany osobných údajov aplikácie SmartRow

- Originál: (stránka v angličtine: <https://smartrow.fit/privacy-policy/>)

Odstránenie účtu WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd

- Originál: (stránka v angličtine: <https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>)

Príslušné orgány pre Data Act

- Nariadenie (EÚ) 2023/2854 (Data Act): (viacjazyčná stránka: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2023/2854/oj>)
- Autoriteit Consument & Markt (Holandsko): (stránka v holandčine: <https://www.acm.nl>)
- Úrad elektronických komunikácií – UKE (Poľsko): (stránka v poľštine: <https://www.uke.gov.pl>)

Návody na montáž a používanie veslovacích trenažérov WATERROWER (anglické verzie)

- Sériá Original (monitor S4 BLE): (stránka v angličtine: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/manual-original-s4-bluetooth.pdf>)
- Sériá Lite (monitor S4): (stránka v angličtine: https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/WATERROWER-Lite-user_manual-assembly_manual-monitor_manual.pdf)
- Sériá Performance (Power Pulley): (stránka v angličtine: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/waterrower-manual-performance-powerpulley.pdf>)
- Sériá Hybrid (monitor A1): (stránka v angličtine: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/manual-A1-Home-A1-Oak-A1-Studio.pdf>)

Návody ku komunikačnému modulu a SmartRow

- Modul Bluetooth ComModule: (stránka v angličtine: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/Instrukcja-obslugi-modulu-bluetooth-commodule-EN.pdf>)
- Montážny návod SmartRow: (stránka v angličtine: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/SmartRow-Manual.pdf>)

Úplná sada návodov WATERROWER (anglické verzie vrátane starších modelov a príslušenstva, ako sú prijímače ANT+): (stránka v poľštine: <https://waterrower-polska.pl/news/n/205/Instrukcje-obslugi-wioslarzy-WaterRower>)

Návody na montáž a používanie NOHRD (anglické verzie)

- Návody pre jednotlivé zariadenia: (stránka v poľštine: <https://waterrower-polska.pl/news/n/533/Instrukcje-obslugi-i-montazu-urzadzen-NOHRD>)

Návody sú dostupné aj na waterrower-polska.pl v záložke „Instrukcje“ (Návody) na stránke každého produktu.

Ďalšie informácie

- Databáza znalostí WATERROWER Connect (vrátane synchronizácie Strava / Apple Health, importu do Garmin, zrušenia predplatného)
- Často kladené otázky k aplikácii SmartRow (vrátane exportných formátov, vysielania údajov, kompatibilných snímačov)

Інформація для клієнтів відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/2854 (Акт про дані)

Підключені продукти WATERROWER, NOHRD і SmartRow – дані, що генеруються продуктами та пов'язаними послугами

Жовтень 2026 року

Сфера застосування документа. Цей документ містить інформацію про дані, що генеруються підключеними продуктами та пов'язаними послугами, відповідно до вимог статті 3(2) і (3) Акта про дані (інформація, що надається користувачеві до укладення договору). Він охоплює всі продукти, які генерують дані під час використання або працюють із застосунком: гребні тренажери WATERROWER (монітори S4, S4 BLE, ComModule), блоки SmartRow і Power Pulley (серія WATERROWER Performance), кардіотренажери NOHRD (Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius) і силове/функціональне обладнання NOHRD (NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, SlimBeam із монітором, StudioLine із монітором). Класифікацію кожної позиції асортименту NOHRD станом на дату документа наведено в розділі 11 – продукти без електроніки та інтерфейсу зв'язку не класифікуються як підключені продукти у значенні Акта про дані.

Джерела. Політики конфіденційності та умови використання MoveLab Studio B.V. (movelab.studio/privacy/waterrower, /privacy/nohrd, /terms), політика конфіденційності SmartRow і поширені запитання (smartrow.fit), база знань WATERROWER Connect (waterrower.io/knowledgebase), інструкції користувача до пристроїв і технічна документація виробників. Повний перелік посилань наведено в розділі 12.

1. Дані, що генеруються продуктом

1.1 Типи даних, що генеруються

Гребні тренажери WATERROWER

Незалежно від доступного способу передавання (кабель, ComModule або вбудований BLE) монітор реєструє по суті той самий базовий набір тренувальних даних. Можливість передавання цих даних залежить від версії монітора та доступних інтерфейсів зв'язку (розділ 10).

Тренувальні дані: тривалість, пройдена відстань, швидкість (зокрема у вигляді темпу на 500 м), інтенсивність/частота гребків (SPM – гребків за хвилину), оцінювана потужність (вати), співвідношення робочої та відновлювальної фаз одного гребка (співвідношення потужності/відновлення) і витрачені калорії.

Дані про частоту серцевих скорочень (BPM): сам гребний тренажер не генерує даних про пульс. Монітор може відображати їх і передавати до застосунку лише за умови, що користувач придбав і встановив приймач ANT+, підключений до монітора, разом із сумісним нагрудним датчиком.

Дані пристрою / журнали: загальна дистанція тренажера (одометр у кілометрах) і версія прошивки. Крім того, параметри останніх 9 тренувань автоматично зберігаються в пам'яті монітора (видаляються під час заміни батарейок).

Гребні тренажери з блоком SmartRow / Power Pulley (включно із серією WATERROWER Performance)

Блок SmartRow (Ergometer Innovations B.V.) працює із застосунком SmartRow. Блок Power Pulley, який встановлюється на заводі в серії WATERROWER Performance, працює із застосунком WATERROWER Connect (MoveLab Studio B.V.). Обидва блоки працюють незалежно від монітора гребного тренажера, на якому вони встановлені, – вони не обмінюються даними ні з ним, ні з його датчиком.

Тренувальні й аналітичні дані: точна крива сили (графік зміни сили в часі в реальному часі), абсолютна й середня потужність (вати), пройдена відстань (метри), швидкість (м/с, км/год, ккал/год, а також поточний і середній темп на 500 м), інтенсивність/частота гребків (SPM), загальна кількість гребків, довжина одного гребка (см), тривалість одного гребка (с – Power Handle), робота (джоулі), пікова сила (ньютони), частота серцевих скорочень (BPM – від окремо підключеного датчика) і витрачені калорії.

Похідні показники в застосунку (SmartRow): після тренування застосунок також обчислює Watt/kg (середня потужність / маса тіла з профілю), а за наявності підключеного датчика пульсу – Watt/beat (середня потужність / середня частота серцевих скорочень).

Кардіотренажери NOHRD (зокрема Bike, Sprintbok, Ciclotte, Citius)

Пристрої обмінюються даними переважно за стандартом Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service), який визначає тип тренувальних даних, що передаються. Набір даних дещо відрізняється залежно від версії електроніки.

Тренувальні дані (основні): швидкість, пройдена відстань, тривалість, RPM (оберти за хвилину на велосипеді), генерована потужність (вати), витрачені калорії та поточний рівень опору пристрою.

Дані про частоту серцевих скорочень:

- Базові моделі (V1) Bike, Sprintbok, Ciclotte: пристрій не передає пульс. Окремо придбані нагрудні датчики підключаються безпосередньо до телефона.
- Моделі Pro та V2: можуть ретранслювати дані від датчика пульсу / нагрудного ремня, відображати їх на вбудованому моніторі й передавати застосунку в пакеті даних.

Журнали пристрою: моделі Pro і Citius (із WiFi та вдосконаленими компонентами) генерують системні журнали, відомості про стан мережевого з'єднання і версію програмного забезпечення, а також журнали можливих помилок.

Силове / функціональне обладнання NOHRD (зокрема NOHRD Watergrinder, Wall, Wall Compact, SlimBeam із монітором, StudioLine із монітором)

Окремі пристрої з електронікою та датчиками руху передають дані, на основі яких застосунок може обчислювати статистику силових/функціональних тренувань. Версії без монітора / модуля зв'язку не записують і не передають даних.

Тренувальні дані (біомеханічні): кількість повторень (або тяг), вага/навантаження (SlimBeam), амплітуда руху (довжина витягування троса), швидкість повторень, генерована потужність (вати) і тривалість заняття.

Дані про частоту серцевих скорочень: окремі пристрої з відповідним модулем зв'язку можуть ретранслювати дані із сумісного датчика пульсу або нагрудного ремня, відображати їх на вбудованому моніторі й передавати до застосунку в пакеті даних.

Журнали пристрою: у пристроях із модулем зв'язку – системні журнали, стан мережевого з'єднання, відомості про версію програмного забезпечення і журнали можливих помилок.

1.2 Формат даних

Рівень	Формат
Передавання з пристрою	Стандартні профілі Bluetooth Low Energy: FTMS (Fitness Machine Service) для кардіотренажерів NOHRD; BLE (профіль виробника) для моніторів S4 / ComModule і блоків SmartRow; ANT+ для приймачів/нагрудних датчиків пульсу; додатково mini-USB (S4) і WiFi (моделі Pro/Citius, силове обладнання NOHRD з модулем зв'язку). Докладніше в розділі 10.
Зберігання у сервісі	Тренувальні дані зберігаються як записи занять в обліковому записі користувача в застосунку (WATERROWER Connect / NOHRD Connect – обліковий запис WATERROWER NOHRD, зокрема дані блока Power Pulley; SmartRow – обліковий запис SmartRow або лише локально на мобільному пристрої).
Експорт – WATERROWER Connect / NOHRD Connect	Тренувальні файли формату TCX (стандарт обміну фітнес-даними, які, зокрема, можна імпортувати в Garmin Connect); синхронізація через API зі Strava, Apple Health, Google Fit. Повна копія даних облікового запису – на запит електронною поштою.
Експорт – SmartRow (блок SmartRow)	Файли .tcx (Strava, Garmin Connect, TrainingPeaks) і .csv (Excel / будь-які інструменти аналізу); експорт одного або всіх тренувань із сайту smartrow.fit («My Workouts») або із застосунку.

1.3 Орієнтовний обсяг даних, що генеруються

Обсяг даних невеликий і залежить переважно від тривалості тренування. Поза тренуваннями пристрої не генерують тренувальних даних (розділ 1.4). Наведені нижче значення є оцінками (порядками величин), що базуються на діапазоні записуваних параметрів, частоті їх передавання й типовому розмірі експортованих файлів.

Продукт	Пам'ять пристрою	Передавання в реальному часі (під час тренування)	Запис заняття в застосунку / експортний файл	Приблизно за місяць*
Гребні тренажери WATERROWER із монітором S4 / S4 BLE (зокрема з ComModule)	загалом менше 1 KB (останні 9 тренувань, одометр, версія прошивки)	прибл. 0.5-2 MB за годину тренування (короткі пакети даних передаються кілька разів на секунду)	прибл. 0.1-0.5 MB за годину тренування; файл TCX прибл. 0.5-1 MB за годину	прибл. 1-3 MB
Блок SmartRow / Power Pulley	не застосовується – тренування записуються в застосунку	прибл. 0.3-1 MB за годину тренування (дані кожного гребка, включно з кривою сили)	прибл. 0.3-1 MB за годину тренування; файл TCX прибл. 0.3-1 MB, файл CSV (тільки застосунок SmartRow) прибл. 0.1-0.3 MB за годину	прибл. 2-6 MB

Продукт	Пам'ять пристрою	Передавання в реальному часі (під час тренування)	Запис заняття в застосунку / експортний файл	Приблизно за місяць*
Кардіотренажери NOHRD (Bluetooth FTMS)	не застосовується	прибл. 0.05-0.2 MB за годину тренування (пакет FTMS прибл. раз на секунду)	прибл. 0.1-0.5 MB за годину тренування; файл TCX прибл. 0.5-1 MB за годину	прибл. 1-3 MB
Силове / функціональне обладнання NOHRD із монітором або модулем зв'язку	не застосовується	прибл. 0.05-0.5 MB за годину тренування	прибл. 0.1-0.5 MB за годину тренування	прибл. 1-3 MB

* За умови 12 тренувань по 30 хвилин на місяць. Моделі NOHRD із WiFi (Pro, Citius, силове обладнання з модулем зв'язку) додатково створюють невеликі системні й технічні журнали (приблизно до кількох MB на місяць). Фактичні обсяги даних можуть відрізнятися залежно від пристрою та версії програмного забезпечення застосунку.

1.4 Безперервність і реальний час

- Тренувальні дані генеруються під час тренування. Пристрої не здійснюють безперервного моніторингу активності користувача або його оточення. Однак в окремих моделях (NOHRD Pro, Citius, силове обладнання з модулем зв'язку) технічні дані, як-от системні журнали або стан мережевого з'єднання, можуть генеруватися незалежно від тренування. Монітори S4 та A1 автоматично вимикаються приблизно через 2 хвилини бездіяльності.
- Для пристроїв із відповідним інтерфейсом зв'язку тренувальні дані можуть передаватися в реальному часі (гребком за гребком / оберт за оберт) до безпосередньо підключеного застосунку. Це стосується, зокрема, кривої сили SmartRow, поточного пульсу та поточної потужності/темпу.
- Синхронізація з хмарним сервісом відбувається лише тоді, коли мобільний пристрій підключений до інтернету. Застосунками MoveLab можна користуватися офлайн – тоді дані зберігаються локально до появи інтернет-з'єднання. У SmartRow без реєстрації облікового запису дані залишаються лише на телефоні.
- Гребні тренажери WATERROWER із монітором A1 (версія без BLE) не мають зовнішнього інтерфейсу зв'язку (ані дротового, ані бездротового). Дані відображаються лише на моніторі й не можуть передаватися жодному застосунку чи сервісу. Тому в цьому документі вони не класифіковані як підключені продукти у значенні Акта про дані, і решта розділів документа до них не застосовується.
- Гребні тренажери з монітором S4: без підключення до застосунку дані залишаються тільки в пам'яті монітора (останні 9 тренувань, загальна дистанція, прошивка) і нікуди не передаються. Гребний тренажер повністю працює без підключення до будь-якого цифрового сервісу.
- Місцеперебування: залежно від операційної системи та її версії застосунок SmartRow може потребувати дозволу на визначення місцеперебування або використання Bluetooth. Під час пошуку Bluetooth-пристроїв система може запитувати дозвіл на визначення місцеперебування, але застосунок не використовує ці дані для відстеження користувача чи іншим способом. Застосунки MoveLab обробляють дані про місцеперебування лише під час використання послуг і не відстежують пристрій поза заняттям; відстеження можна вимкнути в налаштуваннях пристрою.

2. Доступ користувача до даних

2.1 Застосунки WATERROWER Connect і NOHRD Connect (включно з блоком Power Pulley)

Поточний доступ у застосунку: після входу до свого профілю в мобільному застосунку користувач може переглядати поточні результати, історію тренувань і налаштування облікового запису. Також можна безпосередньо редагувати інформацію, вручну додавати заняття й видаляти вибрані тренування.

Завантаження / отримання даних: експорт тренувальних файлів TCX із застосунку; синхронізація зі Strava, Apple Health і Google Fit, увімкнена в налаштуваннях облікового запису; імпорт до Garmin Connect через файл TCX.

Отримання повної копії даних: користувач може будь-коли запросити повний доступ до зібраної інформації та її експорт (право на доступ і право на перенесення даних). Запити опрацьовуються електронною поштою: support@movelab.studio.

Видалення облікового запису в WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd:

- Оригінал: (сторінка англійською мовою:
<https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>)

2.2 Застосунок SmartRow (блок SmartRow)

Поточний доступ (локальний або хмарний): доступ до даних здійснюється із застосунку SmartRow на мобільному пристрої, а для зареєстрованих користувачів – також з облікового запису на сайті smartrow.fit (розділи «My Workouts», «Profile»,

«Rankings»). На вибір користувача дані доступні лише на телефоні або на сервері. Якщо користувач погоджується та реєструє обліковий запис, тренування зберігаються на сервері й доступні з інших пристроїв. Без реєстрації тренувальні дані залишаються тільки на мобільному пристрої.

Завантаження / отримання даних: вбудований експорт у файли .tcx або .csv (одного чи всіх тренувань) і надсилання третім сторонам, зокрема Apple Health або Strava (автоматична синхронізація після зв'язування облікових записів у налаштуваннях). Для Garmin Connect і TrainingPeaks – ручний імпорт файлу .tcx.

Видалення даних: користувач може будь-коли подати запит на видалення своїх даних із сервера. Запитання щодо даних: info@smartrow.fit.

3. Виробник і володільць даних

В екосистемі WATERROWER | NOHRD виробництво обладнання відокремлене від цифрових технологій. Суб'єкти, відповідальні за виробництво обладнання, наведені в розділі 3.1, тоді як усі мобільні й вебтехнології – застосунки, облікові записи користувачів, хмарні сервіси та оплата підписок – належать до сфери відповідальності окремої компанії MoveLab Studio B.V., яка є володільцем даних, переданих із пристроїв у застосунки, і контролером персональних даних у розумінні GDPR. Дані, які не передаються до застосунку, залишаються в пам'яті монітора й не передаються жодному суб'єкту.

Для блока SmartRow виробник блока й оператор застосунку SmartRow – одна юридична особа, Ergometer Innovations B.V. Дані з блока Power Pulley (серія WATERROWER Performance) надходять до застосунку WATERROWER Connect, а їхнім володільцем є MoveLab Studio B.V.

3.1 Виробники обладнання

Виробник	Контактні дані
WATERROWER NOHRD GmbH	WATERROWER NOHRD GmbH; Otto-Hahn-Straße 75, 48529 Nordhorn, Німеччина; номер ПДВ у ЄС: DE 221033957; тел. +49 5921 1798 400, info@nohrd.com, www.nohrd.com
WATERROWER Inc.	560 Metacom Avenue, Warren, RI 02885, США; ідентифікаційний номер: 825288473

3.2 Володільці даних

Продукти / послуга	Володільць даних і контактні дані
Гребні тренажери WATERROWER (включно з блоком Power Pulley у серії WATERROWER Performance), кардіо- й силове обладнання NOHRD – застосунки WATERROWER Connect і NOHRD Connect, обліковий запис WATERROWER NOHRD	MoveLab Studio B.V.; Moutlaan 35, 7523 MC Enschede, Нідерланди; KvK (Торгова палата): 82143951; електронна пошта: support@movelab.studio
Блок SmartRow, Power Handle – застосунок SmartRow та обліковий запис smartrow.fit	Ergometer Innovations B.V.; Belgijelaan 1A2, 2391 PH Hazerswoude-Dorp, Нідерланди; електронна пошта: info@smartrow.fit

4. Використання даних виробником / володільцем даних

4.1 MoveLab Studio B.V. (WATERROWER Connect, NOHRD Connect)

Так – володільць даних використовує дані, що генеруються продуктом і пов'язаною послугою. Відповідно до політики конфіденційності та умов використання (розділи 15.3-15.4), дані використовуються для таких цілей:

- надання послуги та виконання договору з користувачем, зокрема обробки платежів і забезпечення належної роботи програмного забезпечення та застосунків;
- реєстрація активності й аналіз результативності користувача – порівняння попередніх тренувань, аналіз тренувань і використання даних про пульс для аналізу результативності;
- керування тренуваннями – визначення цілей, панель показників тренувань;
- персоналізація досвіду – пропонування сегментів, маршрутів, викликів або нових функцій;
- аналіз, розробка й удосконалення послуг та створення додаткових послуг (користувач надає згоду на це в умовах використання, розділ 15.4);
- ідентифікація користувача, зв'язок із ним, відповіді на запити та інформування про оновлення й суттєві зміни;

- маркетингові цілі – на підставі законного інтересу з правом користувача заперечити проти цього.

Строк зберігання: не довше, ніж потрібно для мети, з якою дані збиралися; за відсутності іншого встановленого законом строку зберігання – максимум 7 років із моменту, коли дані більше не потрібні (строк, пов'язаний із податковими вимогами).

4.2 Ergometer Innovations B.V. (SmartRow)

Так, в обмеженому обсязі. Дані користувача використовуються винятково для надання та вдосконалення застосунку/вебсайту. Дані можуть використовуватися для формування рейтингів, запрошення користувачів до викликів, повідомлення про зміни політики конфіденційності та зв'язку з користувачами, зокрема з маркетинговою метою. Тренувальні дані потрапляють на сервер лише після добровільної реєстрації облікового запису.

5. Передавання даних третім сторонам

5.1 Загальні правила

MoveLab Studio B.V.: не передає дані (зокрема персональні) третім сторонам, крім випадків, коли (i) це необхідно для належного виконання договору, (ii) існує юридичний обов'язок, (iii) користувач надав явну згоду або (iv) застосовується інша правова підстава згідно з GDPR. Категорії отримувачів: суб'єкти, що забезпечують виконання договору (наприклад, постачальники платіжних послуг – Stripe, Apple App Store / Google Play), уповноважені законом органи та зовнішні сервіси, обрані користувачем (розділ 5.2). Дані передаються за межі Європейської економічної зони лише до країн, які забезпечують належний рівень захисту даних.

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): ніколи не розкриває персональні дані користувачів третім сторонам, не торгує ними та не продає їх. Дані передаються виключно за явним запитом користувача обраним ним сервісам (розділ 5.2).

5.2 Інтеграції із зовнішніми застосунками та платформами

Усі інтеграції активує лише користувач. Обсяг даних, що передаються: дані тренувального заняття (час, відстань, темп/швидкість, потужність, частота рухів, калорії, пульс – якщо доступний). За прямого Bluetooth-з'єднання із зовнішнім застосунком дані не проходять через виробника або володільця даних – вони надходять лише до обраного застосунку й підпадають під його політику конфіденційності.

WATERROWER

- **Спеціальний застосунок:** WATERROWER Connect (також для блока Power Pulley у серії WATERROWER Performance).
- **Пряме з'єднання:** завдяки вбудованому Bluetooth (або ComModule) користувач може замість офіційного застосунку підключити гребний тренажер безпосередньо до зовнішніх тренувальних застосунків, зокрема EXR, Kinomap або Zwift.
- **Передавання даних:** через WATERROWER Connect користувач за власним запитом може надсилати тренувальні дані до Apple Health і Strava та експортувати файли TCX (зокрема для Garmin Connect та інших фітнес-сервісів). Також підтримується вхід через облікові записи Strava, Google або Apple – тоді постачальник облікового запису надає дані профілю згідно зі своєю політикою, а користувач контролює їхній обсяг у налаштуваннях відповідного облікового запису.

SmartRow

- **Спеціальний застосунок:** SmartRow.
- **Передавання даних:** на запит користувача – автоматична синхронізація зі Strava та Apple Health після зв'язування облікових записів; експорт файлів .tcx до Garmin Connect і TrainingPeaks та файлів .csv до Excel / інших інструментів аналізу.
- **Пряме з'єднання / трансляція:** блок може безпосередньо підключатися до віртуальних гребних платформ; крім того, застосунок SmartRow може в реальному часі «транлювати» дані через Bluetooth до зовнішніх застосунків, одночасно зберігаючи тренування в обліковому записі SmartRow. Підтримувані застосунки: EXR, Kinomap, Zwift, Bitgym, Regatta, ImersU Row, Holofit і ErgZone.

NOHRD

- **Спеціальний застосунок:** NOHRD Connect.
- **Пряме з'єднання:** обладнання (наприклад, велосипед або бігова доріжка) може підключатися безпосередньо через Bluetooth FTMS до популярних віртуальних платформ і симуляторів, як-от Zwift, Rouvy, BKool або Kinomap.
- **Передавання даних:** через NOHRD Connect користувач за власним запитом може надсилати тренувальні дані до Apple Health і Google Fit.

6. Можливості обмеження використання або передавання даних

На кожному етапі користувач контролює, чи залишають дані пристрій і які саме:

- **Повна відмова від цифрового сервісу:** обладнання WATERROWER і NOHRD повністю функціонує без підключення до застосунку – монітор S4 / A1 працює автономно, а дані залишаються тільки в його пам'яті. Для зчитування даних із блока SmartRow потрібен застосунок SmartRow, однак він працює без реєстрації облікового запису – тоді дані залишаються лише

на мобільному пристрої. Дані блока Power Pulley зчитує застосунок WATERROWER Connect (ті самі правила, що й у пункті «Автономний режим / без облікового запису»).

- **Автономний режим / без облікового запису (MoveLab):** застосунками можна користуватися офлайн; синхронізація із сервером відбувається лише після підключення до інтернету. Без облікового запису функціональність обмежена, але дані на сервер не надсилаються.
- **Керування інтеграціями:** кожне підключення до зовнішнього сервісу (Strava, Apple Health, Google Fit, тренувальні застосунки) користувач вмикає та вимикає в налаштуваннях застосунку або облікового запису. Жодна інтеграція не ввімкнена за замовчуванням.
- **Право на заперечення та обмеження обробки (MoveLab, згідно з GDPR):** користувач може заперечити проти обробки з причин, пов'язаних із його конкретною ситуацією, та – в усіх випадках – проти прямого маркетингу; може вимагати обмеження обробки (наприклад, якщо дані неточні, обробка неправомірна або більше не потрібна), відкликати раніше надану згоду (зокрема на обробку даних про здоров'я) і вимагати видалення даних. Запити: support@movelab.studio. Користувач може частково налаштувати обсяг отримуваних повідомлень (сповіщень, електронних листів).
- **Місцеперебування:** відстеження місцеперебування застосунками MoveLab можна будь-коли вимкнути в налаштуваннях мобільного пристрою. SmartRow не використовує дані про місцеперебування.
- **Видалення даних із сервера (SmartRow):** будь-коли за запитом – info@smartrow.fit.
- **Видалення облікового запису (WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd):** за інструкцією в розділі 2.1; видалення облікового запису припиняє користування послугою та призводить до видалення даних відповідно до політики конфіденційності з урахуванням даних, подальше зберігання яких може вимагатися законом (розділ 4.1).

7. Право подати скаргу

7.1 Скарга щодо порушення Акта про дані (стаття 38 Регламенту (ЄС) 2023/2854)

Без шкоди для будь-яких інших адміністративних чи судових засобів захисту користувач (фізична або юридична особа) має право подати скаргу – індивідуально або, за потреби, колективно – щодо порушення його прав за Актом про дані (наприклад, стосовно доступу до даних, передавання даних третій стороні або переддоговірної інформації) до компетентного органу, визначеного відповідно до статті 37 Акта про дані, у державі-члені його звичайного місця проживання, місця роботи або місця заснування. Це право існує незалежно від права на скаргу відповідно до GDPR (розділ 7.2).

Країна	Компетентний орган щодо Акта про дані
Польща (користувачі в Польщі)	Голова Управління електронних комунікацій (Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, UKE) – визначений компетентним органом і координатором даних у національному законі про імплементацію Акта про дані (Закон про справедливий доступ до даних та їх використання, проєкт № UC114). www.uke.gov.pl . У питаннях персональних даних компетентним залишається голова Управління захисту персональних даних (UODO).
Нідерланди (країна реєстрації володільців даних MoveLab Studio B.V. та Ergometer Innovations B.V.)	Autoriteit Consument & Markt (ACM) – координатор даних і наглядовий орган щодо дотримання Акта про дані постачальниками підключених продуктів із головним офісом у Нідерландах; щодо положень, пов'язаних із GDPR, компетентним органом є Autoriteit Persoonsgegevens (AP). www.acm.nl
Інші держави-члени ЄС	Компетентний орган, визначений у відповідній державі-члені згідно зі статтею 37 Акта про дані. Перелік органів, визначених державами-членами, публікує Європейська комісія.

7.2 Скарга щодо захисту персональних даних (GDPR)

MoveLab Studio B.V.: користувач, незадоволений тим, як збираються, зберігаються або обробляються дані, має спершу звернутися до володільця даних (support@movelab.studio). Якщо проблему не вирішено задовільно, користувач може подати скаргу до нідерландського органу із захисту персональних даних – Autoriteit Persoonsgegevens (Управління захисту даних Нідерландів).

Крім того, відповідно до статті 77 GDPR суб'єкт даних може подати скаргу до наглядового органу держави-члена свого звичайного місця проживання – для користувачів у Польщі це голова Управління захисту персональних даних (UODO).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): запитання та зауваження щодо даних слід надсилати на info@smartrow.fit. Право подавати скаргу до наглядового органу застосовується згідно зі статтею 77 GDPR (орган країни звичайного проживання користувача або нідерландський Autoriteit Persoonsgegevens).

8. Пов'язана послуга

8.1 WATERROWER Connect / NOHRD Connect (MoveLab Studio B.V.)

Пункт	Умови
Характер послуги	Мобільний застосунок із необов'язковим обліковим записом WATERROWER NOHRD. Базова версія безкоштовна; для окремих функцій потрібна платна підписка Premium. Використання обладнання не залежить від застосунку. Застосунок WATERROWER Connect також підтримує блок Power Pulley (серія WATERROWER Performance).
Умови використання	Загальні умови MoveLab Studio B.V. (movelab.studio/terms). Мінімальний вік: 16 років (молодші користувачі – за згодою батьків). Невиключна ліцензія без права передавання для особистого, некомерційного використання.
Тривалість - безкоштовна версія	Право користування послугами надається, як правило, на невизначений строк (розділ 8.1 умов).
Тривалість - Premium	Місячний договір: укладається на 1 календарний місяць, автоматично продовжується ще на місяць. Річний договір: на 1 рік, автоматично продовжується ще на рік (для переходу на щомісячну оплату потрібно своєчасно припинити річну підписку й придбати місячну). Підписка починається з дня надання доступу (розділи 9.1-9.3).
Пробний період	Може надаватися безкоштовно або за зниженою ціною; якщо потрібні платіжні дані, після завершення пробного періоду плата за підписку стягується автоматично, якщо користувач не скасує її до завершення періоду (розділ 5).
Припинення користувачем	Будь-коли – шляхом скасування підписки в тому каналі, де її придбано (розділ 8.2): у застосунку («Settings» → «My subscription»), у системі облікових записів (waterrowernohrdaccount.com/me/subscriptions – платежі Stripe) або в Google Play / App Store. Після цього користувач може видалити обліковий запис і застосунок.
Припинення постачальником	Негайно у випадку несанкціонованого або недбалого використання, зловживання або порушення умов (розділи 8.3, 11). Постачальник також може тимчасово чи назавжди відключити послуги для технічного обслуговування або внесення змін (розділ 8.4).
Вплив на дані	Після завершення договору дані зберігаються не довше, ніж потрібно (максимум 7 років, якщо не застосовується інший законодавчий строк). Користувач може раніше запросити видалення облікового запису й даних (розділи 2.1, 6).

8.2 Застосунок SmartRow (Ergometer Innovations B.V.)

Пункт	Умови
Характер послуги	Мобільний застосунок SmartRow із необов'язковим обліковим записом SmartRow (smartrow.fit). Реєстрація облікового запису призначена лише для збереження тренувань на сервері, доступу до них із кількох пристроїв, персоналізованих зон пульсу та участі в щомісячних викликах. Блок можна використовувати з кількома обліковими записами й пристроями.
Умови використання	Умови використання викладено в політиці конфіденційності SmartRow (smartrow.fit/privacy-policy).
Тривалість - використання без облікового запису	Невизначена – доки користувач користується застосунком. Послуга не надається на фіксований строк; вона закінчується, коли користувач припиняє використання та видаляє застосунок. Тоді тренувальні дані залишаються лише на мобільному пристрої користувача.
Тривалість - обліковий запис SmartRow	Невизначена – від реєстрації облікового запису до його видалення або видалення даних із сервера на запит користувача.
Припинення користувачем	Будь-коли: подати запит на видалення даних із сервера (info@smartrow.fit) та видалити застосунок.
Вплив на дані	Після видалення даних із сервера володілець даних більше не зберігає тренування; дані, локально збережені на мобільному пристрої, видаляються разом із застосунком. До припинення використання користувач може експортувати тренування у файли .tsx / .csv (розділ 2.2).

9. Вирішення спорів і засоби правового захисту

MoveLab Studio B.V.: сторони спершу намагаються врегулювати будь-який спір мирним шляхом (розділ 17.2 умов) – питання доступу до даних, їх використання чи передавання слід надсилати на support@movelab.studio. Повідомлення про незаконний

контент розглядаються відповідно до розділу 16 умов (та сама адреса електронної пошти). Якщо згоди не досягнуто, застосовується право Нідерландів, а компетентним судом є суд в Оверейсселі (Rechtbank Overijssel), Нідерланди (розділ 17.1).

Ergometer Innovations B.V. (SmartRow): вимоги та спори щодо даних подаються безпосередньо володільцю даних на info@smartrow.fit.

Органи врегулювання спорів (стаття 10 Акта про дані): у спорах щодо доступу до даних та їх передавання (зокрема за статтями 4 і 5 Акта про дані) користувач і володільць даних можуть звернутися до органу позасудового врегулювання спорів, сертифікованого компетентним органом держави-члена. Звернення до такого органу є добровільним і не впливає на право подати скаргу (розділ 7.1) або вимагати захисту в суді. У Польщі такі органи сертифікує голова UKE, у Нідерландах – ACM.

Адміністративний шлях – незалежно від судового провадження – передбачає подання скарги до компетентного органу щодо Акта про дані (розділ 7.1) або до органу із захисту персональних даних (розділ 7.2).

10. Технічна інформація про інтерфейси даних

Гребні тренажери WATERROWER із монітором A1 (версія без BLE)

- немає зовнішнього інтерфейсу зв'язку – монітор не передає дані ані дротовим, ані бездротовим способом

Гребні тренажери WATERROWER із монітором S4 (старіший монітор без вбудованого BLE; такий самий монітор використовується в серії Lite)

- дротове передавання через порт mini-USB
- бездротове передавання BLE до застосунку лише після додавання ComModule
- бездротове передавання ANT+ лише після додавання цифрового приймача ANT+

Гребні тренажери WATERROWER із монітором S4 BLE (новіший монітор із вбудованим Bluetooth)

- дротове передавання через порт mini-USB
- бездротове передавання BLE до застосунку (вбудоване)
- бездротове передавання ANT+ лише після додавання цифрового приймача ANT+

Гребні тренажери з блоком SmartRow / Power Pulley (включно із серією WATERROWER Performance)

- бездротове передавання BLE до застосунку SmartRow (блок SmartRow) або WATERROWER Connect (Power Pulley)
- пристрої вимірювання пульсу підключаються без участі блока – окремо придбаний нагрудний ремінь (відкритий стандарт Bluetooth) підключається безпосередньо до телефона та застосунку

NOHRD Bike, Sprintbok, Ciclotte

- бездротове передавання Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service)
- датчики пульсу підключаються без участі велосипеда/бігової доріжки – окремо придбаний нагрудний ремінь підключається безпосередньо до телефона та застосунку

NOHRD Bike V2, Sprintbok V2

- бездротове передавання Bluetooth FTMS
- бездротове передавання ANT+

NOHRD Bike Pro, Sprintbok Pro, Citius

- бездротове передавання Bluetooth FTMS
- бездротове передавання ANT+
- бездротове передавання WiFi

NOHRD Watergrinder, Wall (модулі з електронікою), Wall Compact

- бездротове передавання BLE
- бездротове передавання ANT+
- бездротове передавання WiFi

NOHRD SlimBeam із монітором (SlimBeam Monitor, № 15.256)

- бездротове передавання BLE
- бездротове передавання ANT+
- бездротове передавання WiFi
- версія без монітора не має інтерфейсу зв'язку

11. Класифікація продуктів асортименту NOHRD

У таблиці нижче зазначено, які позиції асортименту NOHRD станом на дату документа генерують дані та працюють із застосунком (підключені продукти у значенні Акта про дані), а які у базовій комплектації не мають електроніки або інтерфейсу зв'язку. Інформацію про підключення взято з технічних специфікацій виробника.

Продукт	Статус відповідно до Акта про дані
NOHRD Bike / Bike XS	Підключений продукт – Bluetooth до iOS / Android (FTMS). Без живлення від електромережі. Пульс: нагрудний датчик підключається безпосередньо до телефона.
NOHRD Bike V.2 / V.2 XS	Підключений продукт – монітор V.2, Bluetooth до iOS / Android, ANT+. Потребує живлення.
NOHRD Bike Pro / Pro XS	Підключений продукт – сенсорний екран із безкоштовним застосунком, Bluetooth, ANT+, WiFi; генерує системні журнали. Потребує живлення.
Sprintbok V.2	Підключений продукт – монітор 7", Bluetooth FTMS, ANT+. Живлення 230 V.
Sprintbok Pro	Підключений продукт – Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; генерує системні журнали. Живлення 230 V.
NOHRD Citius	Підключений продукт – монітор 21.3", Bluetooth FTMS, ANT+, WiFi; генерує системні журнали.
NOHRD Ciclotte	Підключений продукт – Bluetooth FTMS (див. розділ 1, кардіотренажери NOHRD, базові моделі).
SlimBeam (усі стандартні версії)	Підключений продукт лише після додавання SlimBeam Monitor (№ 15.256) – тоді доступні Bluetooth, ANT+, USB. Без монітора обладнання не має інтерфейсу для запису та передавання тренувальних даних, описаних у цьому документі.
SlimBeam Pro	За специфікацією виробника не має інтерфейсу зв'язку – не класифікується як підключений продукт.
NOHRD Watergrinder	Підключений продукт – вбудований монітор 4.3", живлення 12 V; BLE, ANT+, WiFi. Примітка: за даними виробника, початок виробництва заплановано на вересень/жовтень 2026 року.
NOHRD Wall Compact	Підключений продукт – вбудований монітор (блок Raspberry Pi), живлення 220 V; BLE, ANT+, WiFi.
NOHRD Wall (модульна система)	Підключений продукт стосовно модулів з електронікою (живлення 220 V); BLE, ANT+, WiFi. Модулі без електроніки (WallBars, Shelves, Drawer, SquatRack Wall Set) не записують і не передають даних.
NOHRD StudioLine - версії «з монітором» (Deadlift, Chest Press, Seated Row, Tricep Dip, Lat Pulldown, Leg Press, Abdominal, Back Extension, Hamstring Curl, Leg Extension)	Підключений продукт – монітор із датчиками руху, біомеханічні дані передаються до застосунку (див. розділ 1, силове обладнання NOHRD).
NOHRD StudioLine - версії без монітора	Обладнання без електроніки – немає інтерфейсу для запису та передавання даних; не класифікується як підключений продукт.
Нагрудний ремінь ANT/Bluetooth (10.318)	Аксесуар – датчик пульсу; передає пульс безпосередньо до застосунку або через пристрій-посередник (моделі Pro / V2). Дані регулюються політиками конфіденційності володільця даних застосунку.
WallBars, Multi-Adapter, CombiTrainer, WallBars Desk, Swing Tower / Swing Board / SwingBells, TriaTrainer, Eau-Me Board, WeightBench, DumbBells Set, HedgeHock, HaptikBall, NOHRD Elasko, NOHRD Sling, SquatRack, WeightPlate Tower / WeightPlates, StepBox / Step, StepTower, Coreformer, PowerPlank, аксесуари (м'ячі, килимки, мотузки, стрічки, блоки, ролики, чохли, ручки, сидла, підставки для ноутбука, кабелі)	Обладнання / аксесуари без електроніки – немає інтерфейсу для запису та передавання даних; не класифікуються як підключені продукти у значенні Акта про дані.

12. Документи-джерела

Політика конфіденційності застосунку WATERROWER Connect

- Оригінал: (сторінка англійською мовою: <https://movelab.studio/privacy/waterrower>)

Політика конфіденційності застосунку NOHRD Connect

- Оригінал: (сторінка англійською мовою: <https://movelab.studio/privacy/nohrd>)

Загальні умови MoveLab Studio B.V. – застосунки WATERROWER Connect і NOHRD Connect

- Оригінал: (сторінка англійською мовою: <https://movelab.studio/terms>)

Політика конфіденційності застосунку SmartRow

- Оригінал: (сторінка англійською мовою: <https://smartrow.fit/privacy-policy/>)

Видалення облікового запису WATERROWER Connect / NOHRD Connect / My-Nohrd

- Оригінал: (сторінка англійською мовою: <https://service.nohrd.com/help/en-us/42-customer-account/223-how-can-i-delete-my-account-on-my-nohrd-or-in-the-apps>)

Компетентні органи щодо Акта про дані

- Регламент (EC) 2023/2854 (Акт про дані): (багатомовна сторінка: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2023/2854/oj>)
- Autoriteit Consument & Markt (Нідерланди): (сторінка нідерландською мовою: <https://www.acm.nl>)
- Управління електронних комунікацій – UKE (Польща): (сторінка польською мовою: <https://www.uk.gov.pl>)

Інструкції зі складання та використання гребних тренажерів WATERROWER (англомовні версії)

- Серія Original (монітор S4 BLE): (сторінка англійською мовою: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/manual-original-s4-bluetooth.pdf>)
- Серія Lite (монітор S4): (сторінка англійською мовою: https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/WATERROWER-Lite-user_manual-assembly_manual-monitor_manual.pdf)
- Серія Performance (Power Pulley): (сторінка англійською мовою: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/waterrower-manual-performance-powerpulley.pdf>)
- Серія Hybrid (монітор A1): (сторінка англійською мовою: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/manual-A1-Home-A1-Oak-A1-Studio.pdf>)

Інструкції до модуля зв'язку та SmartRow

- Модуль Bluetooth ComModule: (сторінка англійською мовою: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/Instrukcja-obslugi-modulu-bluetooth-commodule-EN.pdf>)
- Інструкція зі складання SmartRow: (сторінка англійською мовою: <https://waterrower-polska.pl/upload/wr-polska/manuals/SmartRow-Manual.pdf>)

Повний комплект інструкцій WATERROWER (англомовні версії, включно зі старими моделями й аксесуарами, як-от приймачі ANT+): (сторінка польською мовою: <https://waterrower-polska.pl/news/n/205/Instrukcje-obslugi-wioslarzy-WaterRower>)

Інструкції зі складання та використання NOHRD (англомовні версії)

- Інструкції для кожного пристрою: (сторінка польською мовою: <https://waterrower-polska.pl/news/n/533/Instrukcje-obslugi-i-montazu-urzadzen-NOHRD>)

Інструкції також доступні на waterrower-polska.pl у вкладці «Instrukcje» (Інструкції) на сторінці кожного продукту.

Додаткова інформація

- База знань WATERROWER Connect (зокрема синхронізація Strava / Apple Health, імпорт до Garmin, скасування підписки)
- Поширені запитання щодо SmartRow (зокрема формати експорту, трансляція даних, сумісні датчики)